



Roger Waters se conjugue mieux au passé

page 40

MINI OTTAWA EAST

1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464
miniottawaeast.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95^e ANNÉE — NUMÉRO 60 •

LE MERCREDI 6 JUIN 2007

• 75¢ PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR

Centre Optique
**DUNCAN
LUNEAU**

210, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 771-2415

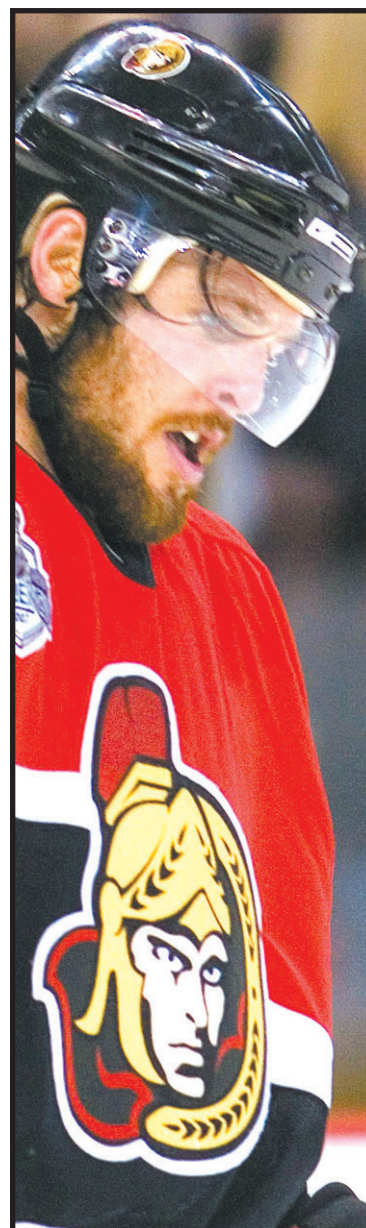
NOUVEAU : Stationnement à l'arrière

Deux cliniques pour les Gatinois sans médecin

pages 2 et 3

Projet sur les limites de vitesse — page 4

Gatineau y met un frein



Les
Sénateurs
se
relèveront-
ils ?

PAGES 68 à 71

6 2081812345 8

Des médecins veulent « cloner » le statut de l'Outaouais

S'il n'en tient qu'à la Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ), le statut octroyé à l'Outaouais par le ministre de la Santé, lundi, ne demeurera pas longtemps « particulier ».

Le Droit

Le président de la FMRQ, Dr Martin Bernier, salue la décision du gouvernement de reconnaître les besoins particuliers de l'Outaouais et d'investir de l'argent pour y répondre. Ce dernier souhaite toutefois que ce précédent se répète ailleurs au Québec.

« C'est la première fois depuis longtemps qu'on entend parler de d'incitatifs positifs pour régler les problèmes du réseau, lance le Dr Bernier. Si cela fonctionne, ça va faire des jaloux. Les autres régions vont rapidement comprendre que c'est la voie à privilégier. Pour l'Outaouais c'est une bonne nouvelle et quand ses problèmes seront réglés, le gouvernement pourra

s'occuper des problèmes des autres régions qui ont aussi des problèmes de pénurie. »

UNE CENTAINE D'INTERNISTES DISPONIBLES

Le Dr Bernier salue aussi les efforts du gouvernement pour permettre aux médecins ontariens de pratiquer en Outaouais, mais il ajoute que par une « aberration administrative », le gouvernement et le Collège des médecins du Québec crachent sur une centaine de médecins internistes qui pourraient dès maintenant dépanner les hôpitaux de la province.

Les médecins qui poursuivent leur formation postdoctorale dans une spécialité, comme la cardiologie par exemple, sont tous déjà certifiés en médecine

interne.

« Ces médecins résidents peuvent pratiquer partout au Canada durant leur résidence, sauf au Québec, précise-t-il. Le Collège des médecins ne reconnaît ces médecins que lorsqu'ils ont une formation complète. »

Le Dr Bernier poursuit ses études pour devenir cardiologue. Il est déjà certifié comme interniste. « Cet été, je vais aller dépanner un hôpital à Thunder Bay, en Ontario, plutôt que d'aller aider des établissements à Amos, Lachenaie ou Gatineau, soutient le président de la FMRQ. Ce n'est pas que je ne veux pas travailler au Québec, on me l'empêche. »

Cette mesure devrait être rapidement considérée par Québec, selon le Dr Bernier. « En plus, ça améliore les chances de l'établissement où je vais dépanner de me recruter à la fin de mes études, ajoute-t-il. Pour l'instant, Thunder Bay a une longueur d'avance sur Amos ou Gatineau. »



ARCHIVES

Le Dr Martin Bernier, président de la Fédération des médecins résidents du Québec, souhaite que le précédent en besoin de santé annoncé dans l'Outaouais se répète ailleurs au Québec.

Le Collège des médecins organise un sommet sur la santé sans politiciens

Presse Canadienne MONTRÉAL

Le Collège des médecins du Québec organise un sommet de la santé, l'automne prochain, auquel ni les gouvernements ni les politiciens ne sont conviés.

Le président du Collège, le docteur Yves Lamontagne, a expliqué qu'il voulait ainsi assurer l'indépendance absolue de l'événement, qui sera entièrement financé par l'ordre professionnel.

Le Collège invite ainsi les fédérations de médecins, les ordres professionnels, les syndicats, le Conseil pour la protection des malades, les établissements et autres intervenants du milieu, pour aborder les thèmes de l'organisation du travail, de l'administration du système et du financement.

Le docteur Lamontagne a ajouté que les groupes devront mettre de côté leur corporatisme et leurs vieux conflits parce qu'il y a urgence d'agir et de faire des choix.

À ce dernier chapitre, le docteur Lamontagne a dit croire qu'il fallait étudier de nouvelles façons d'arrimer le secteur privé au réseau public, tout en insistant pour dire qu'il n'était pas question, toutefois, d'aller vers un système à l'américaine. Il a pris pour exemple le modèle coopératif où l'État continue de payer pour les



ARCHIVES

Le président du Collège des médecins, le Dr Yves Lamontagne

services médicaux, mais où c'est la coopérative qui assume le coût des infrastructures.

Le Collège estime que la situation est devenue urgente et qu'il faut cesser d'administrer le réseau sur le modèle de la gestion de crise perpétuelle.

Le secrétaire du Collège, le docteur Yves Robert, a fait valoir que les signalements de surcharge sont en hausse depuis le début de l'année et que les débordements et les restrictions d'accès remettent en question la qualité des services que ses membres peuvent offrir.

Parallèlement, il note que les cas d'épuisement professionnel sont en hausse, tant chez les

médecins que chez les infirmières.

De son côté, le docteur Lamontagne reconnaît que ce sommet s'inscrit dans une longue lignée de groupes de travail dont les rapports ont été plus ou moins mis de côté. Il rappelle par exemple qu'une seule des 68 recommandations de la commission Clair, celle sur les groupes de médecins de famille, a été suivie.

Prenant pour exemple la saga du Parc national du Mont Orford, il a dit croire, cependant, que la force du nombre peut réussir à faire fléchir les gouvernements.

Pour sa part, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a accueilli avec réserve la décision du collège de tenir un sommet auquel il n'est pas invité.

Le ministre Couillard y voit une occasion de plus de trouver des solutions, notant que des idées nouvelles peuvent jaillir de telles rencontres, mais ajoutant qu'en bout de course, ce sont les élus qui décident des politiques publiques et les appliquent.

Il n'a pas manqué, en passant, de se dire heureux de voir le Collège se pencher sur la question du corporatisme, une problématique qui échappe à la capacité d'intervention de son ministère.

Le sommet aura lieu les 5, 6 et 7 novembre et doit produire un rapport à la fin du mois de novembre.

La firme Medecina est sommée de cesser de contrevenir à la loi

Presse Canadienne QUÉBEC

La firme Medecina, de Montréal, doit cesser immédiatement de payer des médecins spécialistes pour contourner les listes d'attente et offrir à des patients un rendez-vous en un temps record.

Après enquête, la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) en est venue à la conclusion, hier, que cette firme de courtage de la rue Saint-André, à Montréal, contrevenait à la Loi sur l'assurance maladie, en versant des sommes d'argent à des médecins spécialistes participant au régime, afin d'offrir à des patients pressés un rendez-vous en moins de 72 heures.

Les patients doivent déboursier entre 90\$ et 290\$, selon qu'il s'agit d'un médecin participant ou non au régime, pour voir à la vitesse grand V un spécialiste, qui peut ainsi espérer en retour encaisser illégalement jusqu'à 150\$.

Au total, 15 médecins spécialistes participants ont donc été pris la main dans le sac. Quant à eux, les médecins non participants au régime ne contreven-

nent pas à la loi et ne sont donc pas visés par la RAMQ.

En point de presse, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a pris acte du rapport d'enquête de la RAMQ rendu public le jour même et a demandé aux médecins spécialistes fautifs faisant affaires avec cette firme de cesser immédiatement cette pratique, sous peine de sanctions.

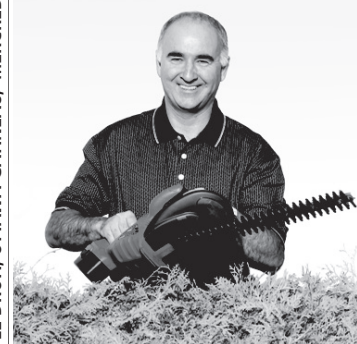
« Les règles sont claires. C'est simple: ils se font prendre. La Régie de l'assurance maladie est intervenue, puis elle leur demande de cesser la pratique, sinon, bien, ces cliniques s'exposent à des recours », a rappelé le ministre.

Pour une première offense, un médecin pourrait devoir acquitter une amende allant de 1000\$ à 2000\$.

Contre rémunération, Medecina agit à titre d'intermédiaire entre des patients et des médecins spécialistes pour la prise de rendez-vous.

Les soins de santé offerts par ces médecins sont des services assurés par le régime.

Or, l'article 22 de la loi interdit aux médecins d'exiger des frais aux patients pour des soins ou services couverts par le régime.



Recyclable et gratuit

Je coupe, j'appelle, ils ramassent

Vous avez une haie de cèdres, petite ou grande, c'est le temps de la tailler. Dans la région de la capitale nationale, on ne jette pas les branches de cèdres. Une fois coupées, Cèdres Recyclés ramasse gratuitement et rapidement vos branches de cèdres pour les recycler. La taille des cèdres renforce vos haies et en améliore leur apparence.



CÈDRES RECYCLÉS
Le recyclage on le fait ensemble



Service rapide et gratuit
(819) 771-3446

www.cedarleaf.org

Des médecins pour ceux qui n'en ont pas

Les patients de la région sans médecin de famille auront bientôt une clinique vers laquelle se tourner pour rapidement avoir accès à des soins de santé.

Le Droit

Terminées les longues heures d'attente dans les urgences parce les cliniques privées sont fermées où parce qu'elles n'acceptent pas de nouveaux patients. L'Outaouais pourrait prendre d'ici six mois le virage des cliniques-réseau, un modèle qui fait ses preuves à Montréal depuis quelques années.

Contrairement aux groupes de médecine familiale (GMF), les cliniques-réseau s'adressent d'abord aux patients orphelins qui sont au nombre de 25 000 en Outaouais. Ce type de clinique offre des heures de sans rendez-vous sept jours par semaine et 365 jours par année.

De passage en Outaouais, lundi, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a exprimé le souhait de voir naître une telle clinique en Outaouais. «Il y a un grand besoin pour une clinique-réseau en Outaouais, a indiqué le ministre en rencontre éditoriale avec *Le Droit*. Ça permet aux gens qui n'ont pas de médecin de famille de pouvoir consulter ailleurs qu'à l'urgence. Dès qu'un projet du genre nous sera présenté par l'Outaouais, ça ne sera pas long que nous allons l'autoriser.»

Le directeur des affaires médicales de l'Agence de la santé de l'Outaouais, le Dr Guy Morissette, précise que les choses pourraient aller très vite. Il affirme que seulement six mois peuvent être nécessaires entre le moment où des discussions sérieuses sont amorcées avec les médecins intéressés à adhérer à ce modèle de clinique et le jour où elle ouvrira ses portes aux patients.

AYLMER ET GATINEAU

Le message du ministre de la Santé n'a pas tardé à se rendre aux oreilles des principaux intéressés. Un tel projet circulait déjà dans les sphères médicales de la région, mais l'obtention du financement (environ 500 000 \$) posait obstacle.

Le Droit a appris que ce n'est plus le cas, même que l'Outaouais pourrait d'ici six mois voir apparaître deux cliniques-réseau sur le territoire de la Ville de Gatineau, soit une à l'est et l'autre à l'ouest de la ville.

Le Dr Morissette, estime que «les astres sont maintenant ali-

gnés» pour qu'un projet du genre aille de l'avant.

«Notre organisation des soins de première ligne fait en sorte qu'une clinique-réseau est devenue importante dans notre plan, indique-t-il. Le financement n'est pas un obstacle, nous allons nous assurer qu'il soit au rendez-vous. Ce qu'il faut obtenir maintenant c'est l'appui d'un groupe de médecins intéressés par ce modèle.»

Ce n'est qu'une question de temps avant que cela ne se produise, selon le Dr Morissette. «Beaucoup de travail a été fait depuis deux ans dans l'organisation des soins et les médecins sont de plus en plus ouverts à ce type de projet», dit-il.

Le chef du Département régional de médecine générale, Dr Marcel Reny, précise qu'il doit rencontrer, demain, le Dr Morissette à ce sujet. «Si le modèle peut être souple et que l'argent est disponible, ça sera plus facile de convaincre des médecins d'y adhérer», mentionne-t-il.

Le Dr Reny précise qu'une clinique-réseau serait idéale pour les patients de la région qui n'ont pas de médecin de famille. «Si ces cliniques ont un accès rapide aux équipements de l'hôpital pour les prises de sang et les examens de radiologie, ça désengorge l'urgence automatiquement. C'est une excellente porte de sortie pour les patients qui n'ont pas de médecin de famille.»



Les longues heures d'attente dans les urgences parce les cliniques privées sont fermées où parce qu'elles n'acceptent pas de nouveaux patients seront terminées d'ici quelques mois avec la création de clinique-réseau.

Des infirmières praticiennes, des inhalothérapeutes et des ambulanciers pourraient être formés en Outaouais

Le Droit

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, savait très bien ce qu'il faisait, lundi, en appelant la région à se mobiliser autour d'un projet de «campus santé». Les travaux pour éventuellement former divers professionnels de la santé sont amorcés depuis déjà un bon bout de temps par le réseau d'éducation de l'Outaouais.

L'Université du Québec en Outaouais (UQO) de son côté n'attend que la fin des travaux de sa nouvelle aile destinée aux sciences de la santé pour offrir son programme de formation d'infirmières praticiennes de première ligne.

Le Cégep de l'Outaouais, pour sa part, est en attente d'une réponse du ministère de l'Éducation concernant sa demande pour offrir un programme d'inhalo-

thérapie. La directrice générale du Cégep de l'Outaouais, Marielle Poirier, a aussi indiqué au *Droit* qu'une autre demande partira pour Québec dans les prochaines semaines afin de pouvoir offrir dans la région un programme de techniques ambulancières.

M^{me} Poirier affirme que seulement deux cégeps offrent cette formation actuellement au Québec, mais les informations qu'elle a lui permettent de croire que trois autres cégeps pourraient bientôt être appelés à dispenser ce programme au Québec.

«C'est un projet que nous avons travaillé en collaboration avec l'Agence de la santé de l'Outaouais et la Coopérative des paramédics de l'Outaouais, précise M^{me} Poirier. Nous avons aussi obtenu l'appui politique du ministre responsable de l'Outaouais, Benoit Pelletier.»

La directrice générale du cégep

estime que la région a la masse critique pour offrir le programme en techniques ambulancières. «Il y a au moins 20 jeunes de l'Outaouais qui vont suivre cette formation à La Cité collégiale, dit-elle. Ils vont ensuite au Cégep d'Ahuntsic pour faire reconnaître leur diplôme pour travailler au Québec. Nous pourrions facilement les accueillir en Outaouais, tout comme plusieurs autres jeunes de d'autres régions du Québec.»

Quant à la demande pour un programme en inhalothérapie, la demande est à Québec depuis avril 2006. Les coûts de l'implantation du programme avoisinent 1 million \$.

«C'est en collaboration avec l'Agence de la santé que nous avons décidé de mettre la priorité sur l'inhalothérapie, affirme M^{me} Poirier. Notre dossier a été bien reçu à Québec et je crois

qu'il chemine bien.»

INFIRMIÈRES PRATICIENNES

L'UQO a concocté un programme de formation d'infirmières praticiennes il y a trois ans et elle n'attend que le feu vert de Québec pour pouvoir l'offrir.

Le directeur des communications de l'université, Jean Boileau, rappelle que l'ouverture de la nouvelle aile destinée aux sciences de la santé est prévue pour janvier 2008. «L'UQO a toujours été un partenaire important pour le réseau de la santé et nous voulons poursuivre dans cette voie, a indiqué M. Boileau. Nous percevons l'appel du ministre comme une bonne nouvelle et nous sommes ouverts à développer d'autres programmes liés à la santé en fonction des demandes du marché. Certains programmes de maîtrise peuvent se développer rapidement.»

Après tout, vous le méritez bien !



GATINEAU 1201, boul. St-Joseph • OTTAWA 1460, Ch Cyrville (Coin StarTop), Unité 1 / MAR. au VEN. : 11 h à 16 h, SAM. : 9 h 30 à 16 h DIM., LUN. et SOIRS : sur rendez-vous

Pour en savoir plus zytco.com
ou composez le 1-800-361-9232

Zytco
Solarium
464506

Gatineau renonce à l'idée de hausser les limites de vitesse dans 25 rues



PHOTO LE DROIT

La Ville de Gatineau veut augmenter la vitesse de 30 à 50 km/h sur le boulevard Cité-des-Jeunes, dans le secteur Hull. Par ailleurs, la Ville distribue des vignettes incitant les automobilistes à réduire la vitesse...

Le projet de règlement sur les limites de vitesse a continué de soulever les passions au conseil municipal, hier, après avoir

enflammé les caucus de secteur. Avec les ordures, le recyclage et le déneigement, la question des excès de vitesse est celle qui suscite le plus de plaintes à Gatineau.

AUTRES PROPOSITIONS

Certains élus ont plaidé hier pour des restrictions encore plus musclés. Le conseiller Luc Angers a insisté pour que la vitesse permise soit réduite à 30 km/h devant les écoles secondaires, les garderies et les parcs enclavés, une proposition qui a été rejetée par ses collègues.

« Il faut être logique avec notre pensée. »

Richard Côté
président du comité de circulation

Une autre proposition pour réduire de 50 à 40 km/h la vitesse dans les rues de quartier a aussi été rejetée. En apparence anodine, cette nouvelle règle exigerait des déboursés importants : 500 000 \$ pour installer de nouveaux panneaux et 250 000 \$ par année pour réajuster les circuits d'autobus.

Les conseillers Alain Pilon et Patrice Martin ont, pour leur part, annoncé leur intention d'écrire au ministère québécois des Transports afin de faire réduire de 80 à 70 km/h la vitesse sur le boulevard Saint-Raymond, entre les boulevards Cité-des-Jeunes et Pink.

Gatineau renonce à son projet de hausser les limites de vitesse sur 25 rues de son territoire.

Le Droit

Le conseil municipal a rejeté les recommandations de ses ingénieurs de la circulation, jugeant que cela enverrait un mauvais message à la population.

Les élus ont plutôt opté pour le statu quo, hier après-midi, au terme de longues discussions. Non seulement les limites de vitesse n'augmenteront nulle part, mais elles seront même réduites de 70 à 50 km/h sur deux rues, les rues Chambord et McConnell. Devant toutes les écoles primaires, la vitesse permise est ramenée à 30 km/h.

« Il faut être logique avec notre pensée », a dit Richard Côté, le président du comité de circulation.

La municipalité a multiplié les efforts, ces dernières années, pour contrer les excès de vitesse. Les policiers ont émis un nombre record de 17 000 constats d'infraction, l'an dernier, ce qui a fait diminuer le nombre d'accidents avec blessés.

« Après tous ces efforts, la ville irait augmenter la vitesse dans certaines rues? Logiquement, ça n'a aucun sens », a dit Richard Côté.

Il n'a pas voulu jeter la pierre aux ingénieurs de la circulation qui ont accouché du projet de règlement sur les limites de vitesse. « Les ingénieurs ont un mandat technique à nous présenter; les élus ont à considérer l'impondérable humain [...] C'est toujours le politicien qui a le mot de la fin. »

Mystère à Gatineau: la municipalité ne peut expliquer pourquoi les panneaux qui limitent la vitesse à 30 km/h devant la polyvalente Mont-Bleu sont illégaux.

Le Droit

Pincé dans ce secteur pour excès de vitesse, un conducteur aurait beau jeu de contester son constat d'infraction devant les tribunaux.

Les panneaux ne sont pas inscrits dans la base de données du ministère québécois des Trans-

ports (MTQ), ce qui fait que d'un point de vue légal, ils n'ont aucune valeur.

Dans les faits, la limite de vitesse permise devant la polyvalente Mont-Bleu, sur le boulevard Cité-des-Jeunes, est de... 50 km/h. Comme partout ailleurs, devant les écoles secondaires.

Personne n'a pu nous expliquer, hier, comment une telle aberration a pu se produire.

Il semble que ce soit l'ancien conseil municipal de Hull qui ait voté, par résolution, pour que la limite permise soit réduite à 30 km/h devant la polyvalente.

Mais comme il s'agissait d'une exception au Code de la sécurité routière, le MTQ devait donner son autorisation. Pour une raison qui demeure obscure, l'ex-ville de Hull n'a jamais fait la demande.

Simple oubli? Les spéculations allaient bon train hier. Il s'en trouvait pour dire que l'ex-ville de Hull savait que le MTQ refuserait d'entériner la nouvelle limite de vitesse.

AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

D'ailleurs, le porte-parole du MTQ, Michel Marcotte, a été clair hier: le boulevard Cité-des-

La météo

une présentation de **BOWATER**

Ottawa / Gatineau
Aujourd'hui
Alternance de soleil et nuages
17/4

Demain
Ensoleillé
24/16

Vendredi
Alternance de soleil et nuages
27/12

Maniwaki / Pontiac / Lièvre
Aujourd'hui
Alternance de soleil et nuages
17/4

Demain
Alternance de soleil et nuages
21/17

Hawkesbury / Est ontarien
Aujourd'hui
Alternance de soleil et nuages
17/4

Demain
Ensoleillé
24/16

Les normales
Maximum :23,0°
Minimum :11,0°

Au pays

Halifax	nuageux	23	12
Montréal	nuageux	17	9
Québec	poss. averses	14	6
Toronto	nuageux	19	12
Vancouver	averses	17	12

Au soleil

Acapulco	variable	34	29
Cancun	orages	31	26
La Havane	orages	30	25
Las Vegas	variable	27	16
Miami	poss. orages	28	23
Myrtle Beach	variable	30	21
Orlando	variable	31	21
Rép. Dom.	éclaircies	29	25
Virginia Beach	variable	26	17

Ailleurs

Boston	variable	19	12
Lisbonne	ensoleillé	26	16
Londres	nuageux	20	13
Los Angeles	variable	20	13
Moscou	variable	21	5
New York	variable	24	15
Paris	nuageux	24	16
Pékin	ensoleillé	32	30

Lever du soleil :5 h 16
Coucher du soleil :20 h 47

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
08	14	22	30

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	22	La phrase secrète	51
Arts	40	Loteries	39
Boulianne	18	Mots croisés	52
Bourse	39	Mot mystère	50
Économie	29	Nécrologie	60
Éditorial	20	Petits bonshommes	65
Forum	21	Petites annonces	47
Gratton	8	Sports	62
Horoscope	49	Statistiques	64-65
La capitale	6	Sudoku	39

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président
Jacques Pronovost
jpronovost@ledroit.com

Rédacteur en chef
André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence
Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention: 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

Moisson Outaouais érige un Mur de la faim

Avec plus de 23 000 personnes qui n'ont pas assez à se mettre sous la dent dans la région, Moisson Outaouais a érigé un Mur de la faim, hier, dans le cadre Journée nationale contre la faim au Canada et aux États-Unis.

Le Droit

« Sur ces 23 000 personnes, 40 % sont des enfants. C'est 9200 enfants, a souligné Jean Pigeon, directeur général de l'organisme fondé l'an dernier. En mars, on a fait un portrait de la situation dans la région. On a réalisé que l'on desservait 5500 personnes en Outaouais. C'est possible d'aider plus de gens.

« Le problème de la faim, ce n'est pas un manque de nourriture. Le problème est d'aller chercher cette nourriture et de la redistribuer. On produit beaucoup plus que l'on mange. On jette, on gaspille. »

Sur le Mur de la faim, on pouvait lire des témoignages écrits sur des assiettes de papier par des enfants et des adultes qui ont eu l'aide de Moisson Outaouais.

L'organisme a lancé hier une invitation aux chefs des partis fédéraux, ainsi qu'aux députés de la région. En matinée, seul

le chef du Nouveau parti démocratique, Jack Layton, s'était déplacé aux Galeries de Hull pour signer le Mur de la faim.

« La présence de banques alimentaires démontre qu'il y a un problème au sein de notre société, un manque de justice sociale, a dit M. Layton, qui était accompagné de Pierre Ducasse, candidat NPD dans Hull-Aylmer. Nous avons de gros surplus dans le budget, mais aucune volonté du gouvernement Harper de faire quelque chose afin de corriger l'écart de la richesse. »

Le NPD suggère la hausse du salaire minimum à 10\$, l'augmentation des prestations d'aide sociale, du logement social et d'autres mesures pour lutter contre la pauvreté.

Moisson Outaouais est associée à la Banque alimentaire d'Ottawa et utilise une partie de ses locaux. L'organisme vise toutefois l'autonomie. Ses dirigeants ont réussi à amasser 20000\$ dans le cadre d'un « Super fictif », une campagne de financement dont l'objectif est de 30000\$.

« On est opérationnels. Mais notre objectif est

d'avoir nos propres installations du côté québécois, notre entrepôt et nos unités de réfrigération », a expliqué Jean Pigeon. L'organisme est aussi en discussions avec des entreprises agroalimentaires en Outaouais.

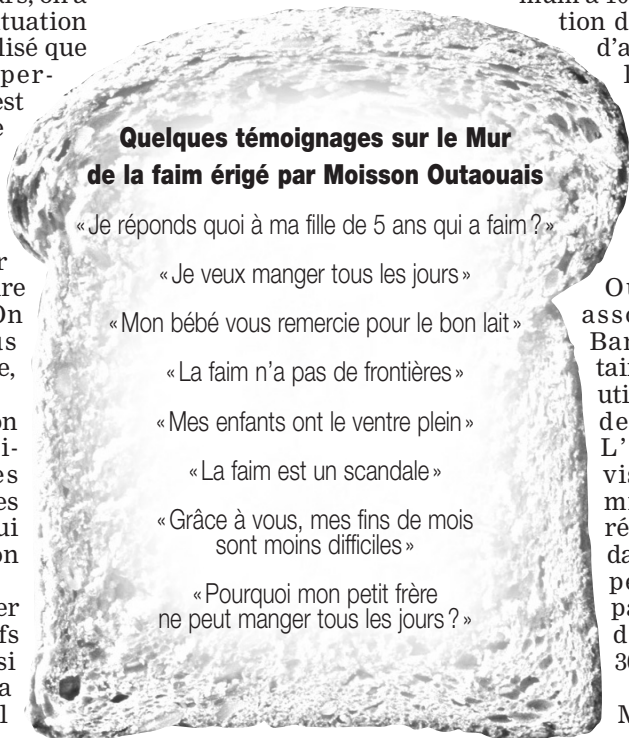
Moisson Outaouais n'a pas encore obtenu de financement de Centraide Outaouais en vertu

du Fonds des initiatives collectives. « L'un des paramètres du fonds c'est qu'il ne sert pas à créer un organisme. On a décidé de faire nos propres collectes de fonds et non de faire compétition à Centraide. Notre objectif est de devenir une banque alimentaire autosuffisante », a dit M. Pigeon.



PHOTO LE DROIT

Le chef du Nouveau Parti démocratique Jack Layton, à gauche, Pierre Ducasse, candidat du NPD dans Hull -Aylmer, et Jean Pigeon, directeur général de Moisson Outaouais signent une assiette sur le Mur de la faim.



Quelques témoignages sur le Mur de la faim érigé par Moisson Outaouais

« Je réponds quoi à ma fille de 5 ans qui a faim ? »

« Je veux manger tous les jours »

« Mon bébé vous remercie pour le bon lait »

« La faim n'a pas de frontières »

« Mes enfants ont le ventre plein »

« La faim est un scandale »

« Grâce à vous, mes fins de mois sont moins difficiles »

« Pourquoi mon petit frère ne peut manger tous les jours ? »



UNIQUE...

TOUT COMME VOUS!

MAISONS JARDINS DE PRESTIGE.
À PARTIR DE
171 900\$ (TX. INCL.)
 Taxes, terrain et frais de notaire inclus
Unifamiliales également disponibles !





VENEZ VISITER NOTRE CENTRE DE PRÉSENTATION.
 Lundi au jeudi de 13 h à 19 h
 Vendredi, samedi et dimanche de midi à 17 h
819 682-8288

www.bouletconstruction.com

471992

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUN 2007 5

La Capitale

« Vous nous humiliez ! »

— Gisèle Lalonde

Le Droit

« Ils ne nous auront pas à l'usure ! » Forcée de revenir une troisième fois au Parlement pour plaider la cause du programme de contestation judiciaire, Gisèle Lalonde commence à trouver l'expérience humiliante.

« La prochaine fois, je reviendrai avec tous les francophones, incluant les enfants qui ont obtenu leurs écoles à cause de la contestation judiciaire », a promis l'ex-présidente de S.O.S. Montfort, qui comparait hier devant le comité parlementaire des langues officielles.

« Assez, c'est assez, dit-elle. C'est très humiliant pour nous d'être obligés de venir ici demander, non pas des privilèges, mais nos droits fondamentaux. »

À l'instar de ses comparutions précédentes, la militante franco-ontarienne de 73 ans a dénoncé haut et fort l'abolition du programme de contestation judiciaire (PCJ), un geste qu'elle considère comme illégal.

« Dites à M. Harper à quel point il est urgent de nous le redonner, a-t-elle lancé aux membres du comité. Vous nous brimez dans nos droits et nous enlevez ce qu'on a de plus cher. Vous nous humiliez ! Et ça, humilier une minorité, c'est pas drôle. Ça a commencé bien des révolutions ailleurs dans le monde. »

Le week-end dernier, la ministre fédérale de la Francophonie et des Langues officielles, Josée Verner, a annoncé la tenue d'une « consultation d'envergure » à compter de l'automne, qui débouchera sur l'élaboration d'un nouveau plan d'action. Le discours prononcé au Sommet des communautés francophones et acadiennes n'a pas convaincu M^{me} Lalonde.

« Elle croit qu'il y a de grandes études et consultations à faire, dit-elle. Quand un gouvernement ne veut pas faire quelque chose, il fait de petites études et des comités, puis on attend des années. C'est ridicule. »

UNE LETTRE DE MIKE HARRIS

Récipiendaire de l'Ordre de l'Ontario, M^{me} Lalonde a révélé avoir reçu une lettre signée de la main de l'ancien premier ministre conservateur Mike Harris, il y a deux mois.

« Il m'a félicité et m'a remercié pour tout ce que j'ai fait pour ma communauté. Il n'a pas nommé Montfort, mais c'était un message amical. J'ai trouvé ça beau qu'il reconnaisse un peu notre travail. Il n'avait pas besoin de le faire, mais il l'a fait », raconte M^{me}

Lalonde, qui n'a pas d'aussi bons mots pour ses anciens lieutenants, John Baird et Jim Flaherty, qui siègent maintenant au cabinet fédéral.

« Si M. Harris a compris, en m'envoyant une belle lettre qui est tout à son honneur, pourquoi est-ce que ces deux gars-là ne le comprennent pas qu'ils ont fait une erreur ? », demande-t-elle.

Doté d'un fonds de 2,8 millions\$ — dont 525 000\$ étaient dédiés au financement des causes linguistiques — le PCJ permettait aux minorités de défendre leurs droits devant les tribunaux. Depuis son abolition en septembre 2006, les responsables du programme ne peuvent accepter de nouvelles demandes et ferment graduellement les dossiers.

Comparaissant aux côtés des membres de direction du PCJ, M^{me} Lalonde a souligné que les sommes dédiées aux minorités de langue officielle représentaient l'équivalent d'un caribou par personne.

« Vous ne pensez pas que les Canadiens, sachant tout l'argent que vous dépensez, ne seraient pas révoltés d'apprendre que vous nous refusez 30 sous pour défendre nos droits ? », a-t-elle lancé.

LES CONSERVATEURS BLESSÉS

Les membres conservateurs n'ont pas apprécié que ces mêmes témoins aient comparu, le mois dernier, devant un comité parallèle des langues officielles formé par les partis d'opposition. Secrétaire parlementaire du premier ministre, de la Francophonie et des Langues officielles, la députée Sylvie Boucher s'est dite « personnellement blessée » par cette rencontre.

Le président du PCJ, Guy Matte, a plaidé qu'il était de son mandat d'expliquer le programme à ceux qui en font la demande. L'explication n'a pas convaincu le député conservateur Luc Harvey, qui lui a reproché d'avoir participé à un spectacle pour les médias.

« Je rencontre tous les groupes et individus qui demandent à me rencontrer, a-t-il déclaré. On a également une fonction de député, qui fait que je ne peux pas aller rencontrer un groupe de Hells Angeles ou aller participer à une manifestation avec un drapeau du Hezbollah. »

Cette déclaration a fait sauter les membres de l'opposition et provoqué cette réplique du président Guy Matte :

« Si le Hezbollah ou les Hells Angeles me demandaient d'aller les rencontrer pour parler du PCJ, moi non plus je n'irais pas. »

Des députés menacent de renverser Harper sur Kyoto

La Presse

Agacés par l'obstruction systématique exercée par le gouvernement Harper pour empêcher l'application du protocole de Kyoto, des représentants des partis d'opposition brandissent la menace de le faire tomber sur cette question.

C'est ce qui est ressorti hier matin d'une conférence de presse tenue par une coalition pro-Kyoto favorable à l'adoption du projet de loi C-288 visant à forcer le gouvernement à mettre en place un plan permettant au Canada d'atteindre les cibles de réduction des gaz à effet de serre (GES) établies par le protocole.

Or, le gouvernement Harper, qui estime impossible l'atteinte des cibles fixées pour 2012, multiplie les obstacles dans l'espoir que le projet ne soit pas adopté avant la fin de la présente session. De cette façon il mourrait au feuillement.

Pour le leader du projet, Pablo

Rodriguez, faire tomber le gouvernement Harper sur cette question demeure une option. « Il n'est pas impossible qu'on y arrive mais il faut voir comment va cheminer le dossier de C-288 », dit-il.

Par « cheminer », il évoque la situation présente. Le projet a franchi toutes les étapes à la Chambre des communes et il ne manque que son adoption en troisième lecture au Sénat pour qu'il devienne loi. Or, les sénateurs conservateurs font de l'obstruction à la Chambre haute. « Chacun d'eux présente des amendements et des sous-amendements sur lesquels on peut débattre indéfiniment », déplore M. Rodriguez.

La semaine dernière, la sénatrice libérale Céline Hervieux-Payette a menacé les conservateurs de bloquer le projet de loi C-52 sur la mise en œuvre du budget si C-288 n'avance pas.

Représentant le NPD à la ren-

contre d'hier matin, l'ancien ministre québécois de l'Environnement, Thomas Mulcair, est celui qui a eu les mots les plus durs pour les conservateurs. « Le gouvernement Harper n'a jamais eu la moindre intention de respecter Kyoto, a-t-il lancé. Il n'a pas arrêté de nous faire honte sur la scène internationale. »

Il dit que son parti est prêt à aller en élections sur Kyoto. « Ce gouvernement n'a pas notre confiance et nous n'avons pas du tout peur d'aller en élections sur la question de Kyoto. »

Le Bloc québécois, qui appuie C-288 depuis le début, apporte des nuances sur les circonstances pouvant mener à la chute du gouvernement. Le député bloquiste Bernard Bigras explique que la chose serait possible à partir du moment où le projet deviendrait loi mais que le gouvernement refuserait de l'appliquer.

Trois personnalités craignent que Harper ne proroge le Parlement

Presse Canadienne

Trois porte-étendards des causes sociales et environnementales se sont unis hier pour réclamer du temps à Stephen Harper.

David Suzuki, le célèbre environmentaliste, Phil Fontaine, le chef national de l'Assemblée des premières nations, et Gerry Barr, pdg du Conseil canadien pour la coopération internationale, ont signé une lettre commune adressée à Stephen Harper. Ils craignent que le premier ministre, plutôt que de suspendre simplement les travaux pour l'été, ne proroge carrément le Parlement et tienne un nouveau discours du Trône à l'automne, laissant mourir au feuillement trois projets de loi.

Un de ces projets de loi forcerait le gouvernement à rendre des comptes régulièrement sur son aide internationale; l'autre met en œuvre l'accord de Kelowna, qui redéfinit les relations entre le gouvernement et les peuples autochtones; le dernier obligerait le gouvernement à respecter les termes du protocole de Kyoto sur les changements climatiques.

Ces projets de loi, qui ont tous été adoptés par une majorité de députés aux Communes, sont bloqués au Sénat, où les conservateurs proposent des amendements.

M. Harper a déjà indiqué que le pays ne pouvait pas se permettre d'honorer ses engagements de Kyoto et proposera un plan vert moins contraignant à ses homologues du G8 en Allemagne cette



David Suzuki, le célèbre environmentaliste, à droite, et Phil Fontaine, le chef national de l'Assemblée des premières nations.

semaine.

Les conservateurs ont aussi laissé tomber l'accord de Kelowna, qui prévoyait 5 milliards\$ pour financer des projets liés au logement, à la santé et à l'éducation chez les autochtones.

« Une grande majorité de Canadiens veulent que le Canada atteigne, voire surpasse, ses objectifs de Kyoto et une majorité de membres du Parlement appuient le projet de loi C-288 qui fera de Kyoto un des objectifs du gouvernement », a dit M. Suzuki.

« Nous avons vu des mois d'inaction et de mauvaises actions

sur les changements climatiques. Proroger le Parlement nous retarderait énormément. Nous avons besoin d'actions maintenant, nous ne pouvons pas continuer à parler comme si nous agissions. »

Plusieurs bandes des Premières Nations planifient une journée nationale de manifestation le 29 juin, et certaines suggèrent qu'elles pourraient commettre des gestes de désobéissance civile.

L'autre projet de loi ferait de la réduction de la pauvreté, en respectant les droits humains, le but de l'aide internationale.

Plus de 700 personnes se sont inscrites au Réseau Vélo-Boulot

Le Droit

Plus de 700 personnes se sont inscrites au Réseau Vélo-Boulot qui encourage les travailleurs à utiliser leur bicyclette comme moyen de transport pour se rendre au travail.

Lors du lancement de la campagne 2007 de ce groupe qui fait la promotion de l'utilisation régulière de la bicyclette, les responsables ont noté une hausse importante d'inscriptions. L'objectif de 750 inscriptions sera certainement dépassé, estime le coordonnateur du Réseau Vélo-Boulot, Yves Lusignan. « L'an dernier, nous en avons eu 500 alors que nous visions 400 inscriptions. Cette année ça va encore mieux et cela signifie que de plus en plus de gens découvrent qu'ils peuvent utiliser leur vélo pour se rendre au travail », a souligné M. Lusignan.

APPUI DU MINISTRE CANNON

Le ministre des Transports du Canada, Lawrence Cannon, est venu donner son appui au Réseau Boulot-Vélo. M. Cannon a déclaré que son gouvernement encourage les Canadiens à délaisser la voiture et à utiliser la bicyclette pour se rendre au travail. Il a rappelé que le gouvernement fédéral a accordé 3,2 millions\$ depuis 1999 à des projets novateurs comme le Réseau Vélo-Boulot. « La région de la capitale nationale est le meilleur endroit pour se promener à bicyclette et il est facile de l'utiliser pour se rendre au travail. Il y a toutes ces pistes cyclables et plusieurs édifices fédéraux sont dotés de stationnements pour bicyclettes ainsi que de salles de douches qui encouragent les fonctionnaires à prendre leur vélo », a indiqué M. Cannon.

Mais la docteure Guylène Thériault qui n'hésite pas à prescrire à ses patients l'utilisation de la bicyclette, pense qu'il y a encore beaucoup à faire. « Nous avons, dans l'Outaouais, un taux d'obésité très élevé et il faut encourager encore plus l'activité physique. Nous avons de belles pistes cyclables mais certains secteurs de notre ville sont



PHOTO LE DROIT

Le ministre des Transports Lawrence Cannon reçoit un gilet du D^e Guylène Thériault, porte-parole de du Réseau Vélo-Boulot

moins choyés et il faut créer un environnement qui favorise l'utilisation de la bicyclette», a-t-elle commenté.

Formation continue
Un service pour les adultes

Obtenez une formation technique

Soins infirmiers
DEC accéléré

une formation BIEN PENSÉE pour moi!

Diplôme d'études collégiales
Débutant le 4 septembre 2007

Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC

Une des professions les plus en demande en Outaouais

Rencontre d'information
le mardi 12 juin 2007 à 19h, salle 1.202

Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau

Communiquez avec Maryse Tanguay
mtanguay@cegepoutaouais.qc.ca

40 ans de classe

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Québec

Aide financière disponible ou être référé par

Emploi Québec

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
819.770.4012, poste 2355

EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÛS

175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Demande de renseignements pour le développement et la location de locaux à bureaux Ville de Gatineau (Dossier LE/SH-2007-01)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 29 juin 2007 sur des promoteurs qui seraient prêts à construire, à détenir, à louer et à exploiter un édifice à bureaux au 455, boulevard de la Carrière, Gatineau (Québec). Ce site est la propriété du gouvernement du Canada. L'information recherchée concerne un édifice à construire à des fins de location d'une superficie de 32 600 mètres carrés utilisables de locaux à bureaux et de 1 000 mètres carrés d'aire d'entrepôt, y compris un nombre de stationnement requis selon les règlements applicables. Le bail sera d'une durée de 25 ans débutant en avril 2010.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en visualiser la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Paul Brisebois, au 819 956-6513.

Canada

LASIK MD CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

\$490 /oeil*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti.

FINANCEMENT

\$0

- ✓ Dépôt
- ✓ Intérêt pour 12 mois **

creditmedical CORPORATION

** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.

CONSULTATION SANS FRAIS

613.288.2228

Dr Ralph Zabel
MD, DIP. ABO

Dr Peter Agapitos
MD, FRCS, DIP. ABO

Dr Robert Morgan
MD, FRCS

Édifice Chambers
42, rue Elgin

Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com

Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • Vancouver • Montréal • Ottawa • Gatineau • Halifax • Syracuse • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse

zéro attente

Soins de pieds

(Dès le 18 juin) Prenez votre rendez-vous dès aujourd'hui.

Vaccins et prises de sang

Soin de plaies

Informez-vous sur l'ensemble de nos services en visitant notre site Internet.

819-595-0790

1171 boulevard St-Joseph, Gatineau

Clinique press

marleentasse.com

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUIN 2007 7

Nouveau candidat du NPD dans Glengarry-Prescott-Russell

Le Droit

Les néo-démocrates de Glengarry-Prescott-Russell ont choisi un enseignant de 26 ans de Casselman afin de les représenter aux prochaines élections fédérales.

En présence de seulement 13 membres du Nouveau Parti démocratique, Jean-Sébastien Caron a remporté l'assemblée d'investiture sans opposition. Un deuxième candidat avait annon-

cé son intention de briguer les suffrages. Christian Beaupré, un agent de sécurité de 27 ans, s'est toutefois retiré de la course, citant des raisons personnelles afin d'expliquer son désistement.



Gratton

Lettre aux partisans des Sénateurs

Chers amis,

Y croyez-vous toujours? Moi, oui.

Je sais, je sais... une victoire de la coupe Stanley par nos Sénateurs tiendrait du miracle. Ils perdent trois matches à un, après tout. Pas facile de surmonter une telle pente, pour ne pas dire une telle montagne. Une seule équipe dans l'histoire de la Ligue nationale de hockey (LNH) a réussi l'exploit, les Maple Leafs de Toronto de 1942.

Avouez que ça nous ferait un «p'tit velours» de partager cet honneur avec les «saprés» Leafs. Ça donnerait une raison de plus à leurs partisans de nous détester encore davantage.

Je rêve en couleurs, diront les «anti-Sénateurs». Même certains d'entre vous me direz la même chose. «Lâche le morceau, Denis. C'est fini».

Non. Ce n'est pas fini. Ce sera fini quand les Ducks gagneront un autre match. Mais d'ici là, pourquoi lâcherais-je? Pourquoi lâcheriez-vous? Nous ne nous sommes jamais autant amusés!

Je ne sais pas si vous êtes comme moi, mais je me sentais parfois bien seul, l'automne dernier, quand les Sénateurs accumulaient les défaites pendant que le Canadien de Montréal était sur une lancée incroyable.

Pendant que plusieurs réclamaient la tête d'Alfredsson, de Murray et de Muckler, pour ne nommer que ceux-ci, les médias montréalais comparaient le Canadien de cette saison à la Sainte-Flanelle de l'époque de Guy Lafleur.

Mais nous, les vrais partisans des Sénateurs, n'avons pas lâché l'automne dernier. Nous avons cru. Alors pourquoi cesserions-nous d'y croire à trois victoires d'une première coupe Stanley?

Croyez-vous que les partisans du Canadien ont lâché, eux? Parlez-leurs et ils vous diront tous que le Canadien remportera la coupe Stanley en 2009, année du centenaire de l'équipe.

C'est ce qu'on appelle croire en son équipe! Il leur manque deux ou trois défenseurs, cinq ou six joueurs d'avant, un gardien de but et un «waterboy» pour avoir une chance de se rendre à la finale pour la coupe, et ils croient qu'ils y parviendront dans deux ans!

Je les admire. Et je vous admire, amis partisans des Sénateurs.

On nous a souvent reproché d'être plutôt amorphes, sans vie et à l'image que les étrangers se font souvent d'Ottawa, c'est-à-dire une petite ville dortoir bien tranquille qui ferme ses rideaux et qui roule ses trottoirs quand les fonctionnaires rentrent du boulot. Mais en l'espace de quelques

semaines, vous avez complètement transformé cette image. Bien que...

Bien que la foule à la Place Banque Scotia, lundi soir, était plutôt silencieuse, c'est le moins qu'on puisse dire. Honteusement silencieuse. Je n'en croyais pas mes oreilles.

Quand les Sénateurs perdaient 2 à 1 en deuxième période et que les Ducks dominaient à outrance, où étiez-vous? Aux toilettes? Dans la file pour la bière?

L'endroit semblait complètement vide tellement vous étiez mornes et sans vie. Je vous le dis, comme «septième joueur» à ce match crucial, vous n'étiez vraiment pas à la hauteur. Vous auriez dû être envoyés aux douches.

Pourtant, est-ce si difficile de se souvenir de trois petits mots? Allez-y après moi: «go»... «Sens»... «go». Vous l'avez? Oui? Alors criez-le pour l'amour du Saint-Ciel!!

Criez-le comme les milliers de «fans» qui s'entassent dans les bars de la rue Elgin et un peu partout en ville pour encourager leurs Sénateurs.

Criez-le comme ces partisans costumés en «sénateurs» qui parquent dans les rues du marché By et du centre-ville à longueur de journée.

Criez-le comme tous ces gens qui sont rentrés au boulot au cours des dernières semaines vêtus d'un chandail noir, blanc et rouge.

Criez-le comme ces enfants qui dessinaient les trottoirs du Vieux-Aylmer, vendredi dernier, en criant de tout cœur: «Go! Sens! Go!». C'était beau à voir. À entendre surtout.

Criez-le comme tous ces milliers de gens le crient dans leur salon, eux qui ne peuvent que rêver d'avoir un siège à la Place Banque Scotia (PBS) pour un match de la finale de la coupe Stanley.

Criez-le. On vous dira qu'il est trop tard. Que les Sénateurs ne reviendront pas à la PBS cette saison. Que c'est fini.

On verra bien. Mais moi, je crois aux Sénateurs depuis leur retour dans la LNH, et ce n'est certainement pas à trois matches d'une coupe Stanley que je vais cesser de croire en eux.

Et vous, amis partisans des Sénateurs, y croyez-vous toujours?

Certains nous diront que nous rêvons en couleurs. Et savez-vous, ils auront raison. Nous rêvons en rouge, en noir et en blanc.

Go! Sens! Go!

.....
Denis Gratton
 613 562-7531
 dgratton@ledroit.com

RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR

Ouvert aux visiteurs

La plus belle résidence pour retraités autonomes en Outaouais!



Venez vous asseoir sur la terrasse!

Vous avez toujours aimé prendre l'air sur une terrasse. Pourquoi vous en priver maintenant que vous avez le temps de bien vivre? La nouvelle **Résidence Côte d'Azur** de **Village Riviera** vous invite à découvrir tous les petits extras auxquels on a pensé pour que vous fassiez «la belle vie». Découvrez «votre» nouvelle terrasse et tout ce qui vient avec la qualité de vie de la **Résidence Côte d'Azur**...

Une qualité de vie et des services inclus... comme nulle part ailleurs

De l'infirmière en devoir le jour au système personnalisé d'appel d'urgence; du téléphone à la télé par satellite, l'accès internet et le coffret de sûreté, tous fournis, dans votre chambre, tout a été pensé pour votre santé, votre confort et votre sécurité. Ajoutez à cela une magnifique salle à manger, un café-resto, des cours intérieures, une chapelle et cinéma, une salle de conditionnement physique, un dépanneur, un coiffeur, cinq ascenseurs et une navette climatisée gratuite pour vos déplacements, et il ne manque que vous!



Une vue imprenable sur la ville

La **Résidence Côte d'Azur** de **Village Riviera** vous invite à découvrir la douceur de vivre la retraite. Faites la belle vie et découvrez la vue imprenable que vous offre notre terrasse sur le toit. Informez-vous des services qui vous sont offerts et osez faire la comparaison. **819-561-1515**



Belle vue! Belle vie!

Heures d'ouverture:
 Fins de semaine / jours fériés: midi à 17h
 Lundi au vendredi: midi à 19h

2199, rue St-Louis, Gatineau (Québec)
www.villageriviera.com 819 561-1515



Un ex-policier de Hull est accusé de sodomie et d'inceste

Le Droit

Le juge Jules Barrière de la Cour du Québec a prononcé hier, la citation à procès d'un policier de l'ex-ville de Hull accusé d'agressions sexuelles, d'attentats à la pudeur, de sodomie et d'inceste sur sa sœur.

La procureure de la Couronne, M^e Hélène Van Dyke, n'a

d'ailleurs fait entendre qu'un seul témoin à l'étape de l'enquête préliminaire, soit la victime aujourd'hui âgée de 55 ans qui, pendant près cinq heures, est venue relater la nature des agressions sexuelles dont elle dit avoir été la cible de la part de son frère de 57 ans.

La dame a raconté dans les moindres détails, pendant plus de

quatre heures, deux séquences d'incidents impliquant l'accusé, une première survenue dans le secteur Gatineau entre novembre 1967 et août 1969 (inceste, sodomie et attentats à la pudeur) alors que la victime avait entre 15 et 17 ans et entre janvier et septembre 1972, cette fois à Hull où l'accusé se serait livré à de l'inceste. La victime avait alors 20 ans.

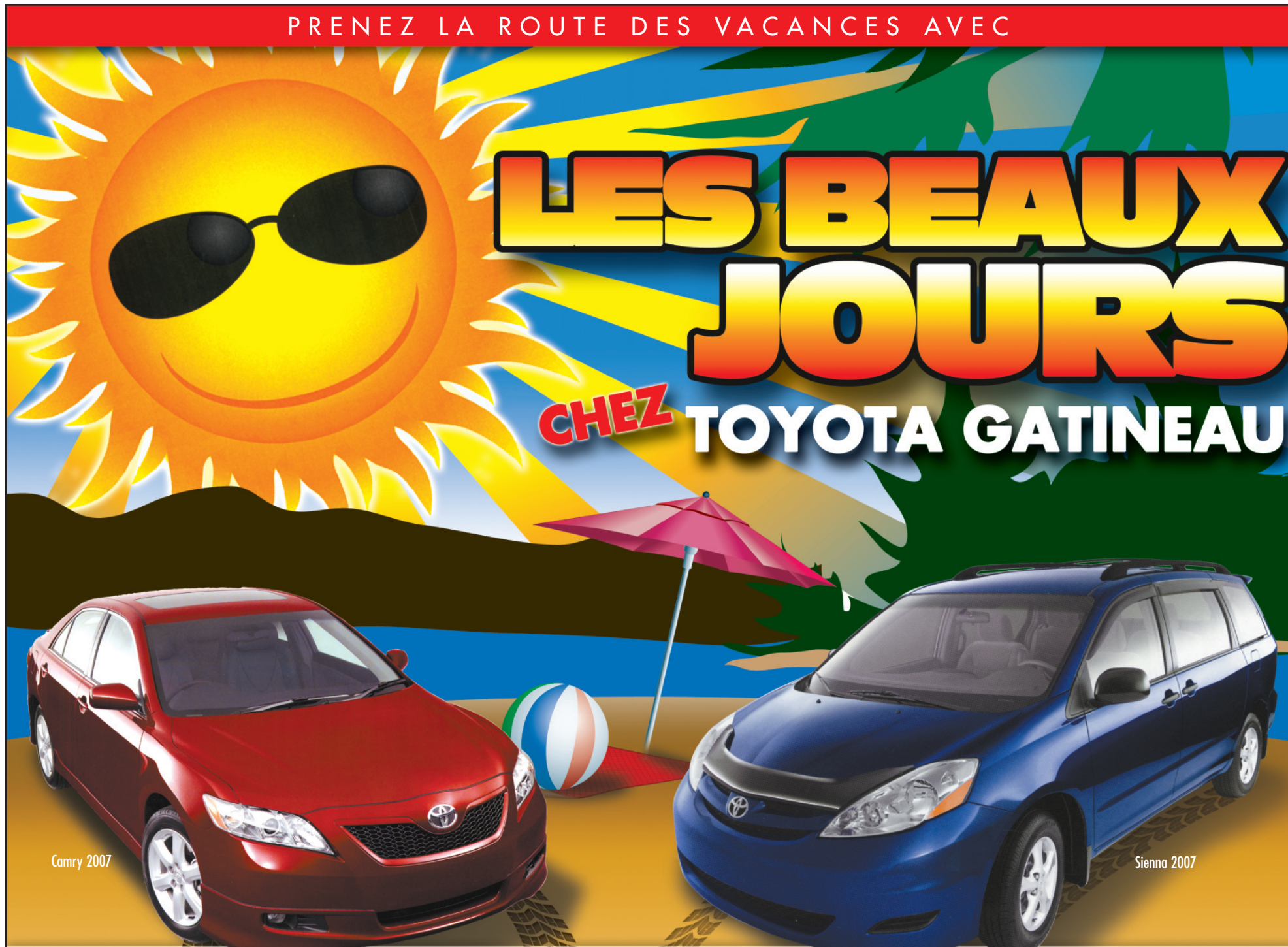
Assis près de son procureur M^e Michel Swanston, l'ex-policier a écouté le récit livré par sa sœur, hochant la tête à quelques reprises tout en jetant de fréquents regards vers l'arrière de la salle où se trouvaient quelques proches.

ORDONNANCE DE NON PUBLICATION
Une ordonnance de non publi-

cation nous empêche de divulguer le détail du témoignage de la victime.

À la suite de la citation à procès, les parties ont convenu de se revoir le 19 juin alors que d'ici là les avocats devront rencontrer le juge coordonnateur de la cour du Québec puisque le procès devrait nécessiter plusieurs jours d'audience.

PRENEZ LA ROUTE DES VACANCES AVEC



Camry 2007

Sienna 2007

0\$*
dépôt de sécurité

1^{er} VERSEMENT GRATUIT**
À la location

750\$
d'essence
ou rabais équivalent

EN PLUS OBTENEZ UNE TROUSSE PREMIERS SOINS EXCLUSIVEMENT CHEZ TOYOTA GATINEAU

VASTE CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE



TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066



www.toyotagatineau.com

* Offre valable sur les modèles suivants : Camry, Avalon, Tacoma, Highlander, 4Runner, Sienna. Sur véhicules en inventaire seulement.
** 1^{er} versement gratuit à la location ou remise équivalente à l'achat.

Trois conseillers préfèrent un pont sur l'île Kettle

Le Droit

Le corridor de l'île Kettle représente la solution la plus logique pour la construction d'un nouveau pont, estiment les conseillers d'Ottawa Rainer Bloess, Rob Jellett et Bob Monette.

Les trois politiciens disent qu'ils s'opposent à toute construction d'un pont qui pourrait être proposée pour les corridors

de la Montée Mineault-10^e Ligne, de l'île Pétrie et de l'emplacement actuel du traversier Cumberland-Masson-Angers, notamment en raison de l'impact sur la circulation aux heures de pointe sur la route 174.

Ces corridors seront soumis pour la première fois au public, ce soir à l'École secondaire du Versant. Trois sites à l'ouest du centre-ville et cinq à l'est, dont celui de l'île Kettle, seront étudiés

dans le cadre d'un exercice qui devrait être conclu en 2010 ou 2011.

«Je n'ai rien contre l'idée de construire un pont à l'île Lower Duck, mais à mon avis, ce serait mieux d'opter pour l'île Kettle», indique le conseiller Jellett.

«À Cumberland, nous devrions élargir la 174 pour accueillir ce pont, fustige M. Jellett. La circulation est déjà très lourde sur cette route, alors imaginez ce que ce

serait avec un nouveau pont.»

Pour sa part, le conseiller Bloess avance qu'il est temps de réparer l'erreur commise sous l'administration de Bob Chiarelli, quand l'ancienne MROC avait rejeté l'option de l'île Kettle.

«Il faut leur donner, les gens de l'Outaouais ont bien fait leur travail en protégeant le corridor de la Montée Paiement, affirme M. Bloess. Il est temps de faire le bon choix, soit l'île Kettle.»

Train léger: Siemens engage des poursuites de 175 millions \$

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa fait face à une poursuite de 175 millions \$ du consortium Siemens/PCL/Dufferin souhaitant être dédommagé pour le projet de train léger avorté.

La poursuite pendait depuis que le conseil municipal a décidé d'annuler en décembre dernier le projet de 780 millions \$ pour la construction de l'axe nord-sud du train léger.

Ironiquement, la mise en demeure aboutit à la Ville alors qu'un groupe de travail mis sur pied par le maire Larry O'Brien dévoilera, aujourd'hui, les nouveaux plans du projet de train léger.

Siemens est passé à l'action, hier, exigeant 175 millions \$ de la Ville pour bris de contrat, dont 150 millions pour perte de profits et 25 millions pour couvrir les dépenses déjà engagées dans le projet.



ARCHIVES

Le conseiller Georges Bédard se veut rassurant, confiant que les deux parties pourront trouver un terrain d'entente.

«On savait qu'il y avait une possibilité que Siemens poursuive la Ville et c'est malheureux. Nous avons agi (en mettant fin au projet) en défendant les intérêts de la Ville. Nous allons agir avec maturité en nous assurant que la Ville obtienne gain de cause. On se sent d'ailleurs confortable légalement.»

Au mois de mars dernier, le maire O'Brien a formulé une évaluation dans laquelle il estimait que la Ville n'a pas à dédommager Siemens, même si le conseil a décidé de ne pas construire l'axe nord-sud.

Le 6 décembre dernier, le conseil avait adopté la construction de l'axe nord-sud, sans sa partie du centre-ville, et ce, avec l'accord du consortium Siemens/PCL/Dufferin.

Selon le maire l'entreprise savait pertinemment qu'en acceptant de construire l'axe nord-sud amputé de sa section centre-ville, Siemens courait des risques de voir les gouvernements fédéral et provincial retenir leur financement de 200 millions \$ chacun.



CHEVROLET MALIBU 4 portes 2007

Boîte automatique, climatiseur, groupe électrique.

Modèle LT inclus miroir électrique, roues de 16" et démarreur à distance GM.



Malibu

À l'achat 18 500\$* Modèle LS	OU	Location 48 mois 299\$† Modèle LT	Location modèle LT 0\$ COMPTANT Transport et préparation inclus
--	----	--	---



Échangez vos primes de La Carte GM VISA dès aujourd'hui.



LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM* 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000KM* 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISE + 160 000KM* 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE

DEMIERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

*Le prix de vente est de 18 500 \$ plus transport et frais d'administration 299 \$. Ex. Modèle LS inventaire #1504 PDSF 21 580 \$ + location GMAC 48 mois / 20 000 km. Kilométrage excédentaire à 0,15¢ du kilomètre aucun dépôt, aucun comptant requis. Transport et préparation inclus. Ex. : Modèle LT inventaire #1253 PDSF 24 480 \$ Modèle LTZ illustré. Sur approbation de crédit de GMAC. Taxes et immatriculation en sus. Véhicule en inventaire seulement, pour un temps très très limité.

Du poulet en prison

Le Droit

Put, put, put St-Hubert Bar-B-Q!

La surprise a été totale pour les agents correctionnels en poste au palais de justice de Gatineau lorsqu'un livreur du St-Hubert s'est présenté au bloc cellulaire avec en main une assiette de poulet, frites et salade de chou, le tout commandé par un détenu s'il-vous-plaît.

Selon les informations obtenues par *LeDroit*, le détenu en question, Daniel Joncas dont le nom apparaissait sur le rôle de la salle d'audience quatre, a réussi à passer sa commande à partir du téléphone mis à la disposition des détenus qui sont emmenés au palais de justice pour fin de comparution.

Le détenu a réussi son plan en utilisant ce que l'on appelle le téléphone à trois voies (*three ways*), c'est-à-dire en téléphonant d'abord à un ou une amie qui, à son tour, communique dans ce cas-ci avec la Rôtisserie St-Hubert avec laquelle le détenu peut alors parler et commander son poulet en donnant comme adresse de livraison le palais de justice et plus précisément le bloc cellulaire où travaillent quelques agents correctionnels.

MÊME UN POURBOIRE

Toujours selon les renseignements dénichés, Daniel Joncas avait même indiqué aux agents,

pendant l'avant-midi, que ceux-ci n'avaient qu'à prendre l'argent dans ce que l'on appelle «sa cantine» allant même jusqu'à leur suggérer d'ajouter 4\$ pour le pourboire. Il appert que personne n'a, sur le moment, donné foi aux propos du détenu jusqu'à ce que le livreur se pointe. Si le livreur de la rôtisserie s'est effectivement présenté

avec la commande, il est reparti avec celle-ci puisque les agents correctionnels lui ont demandé de retourner d'où il venait avec son poulet.

Daniel Joncas a donc eu droit au même menu que ses collègues en attente de comparution, soit deux sandwiches et un berlingot de lait... et adieu poulet.

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Demande de renseignements pour la location de locaux à bureaux Ville de Gatineau (Dossier LE/SH-2007-02)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 29 juin 2007 sur la construction d'un nouvel édifice à des fins de location. L'édifice devra avoir une superficie de 37 200 mètres carrés utilisables de locaux à bureaux et de 1 000 mètres carrés d'aire d'entrepôt. Le bail sera d'une durée de 25 ans débutant en avril 2010.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en visualiser la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Paul Brisebois, au 819 956-6513.

Canada

Villa Toyota

« Qualité, service et continuité »

Représentant par excellence pour avril 2007.
Guy prend cette occasion pour remercier sa fidèle clientèle.

Félicitations Guy!
30 ans d'expérience Toyota

Guy Gauthier
965, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0077

SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER :

Les aubaines de l'été, c'est chez nous que vous les trouverez. Nos véhicules s'envoleront comme des petits pains chauds

CRÉDIT-BAI ET FINANCEMENT À COMPTER DE **0.9%** SUR TOUS LES MODÈLES 2007*

2007 FORESTER 2.5X

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 \$

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple



VIVEZ LA FIÈVRE DES SÉRIES

CHEZ OTTO'S SUBARU.

500\$ **250\$**

TOUCHEZ LA CIBLE ET GAGNEZ LE PRIX†

† À l'achat d'un véhicule

100\$ **Cadeau**

TENTEZ VOTRE CHANCE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET DE CRÉDIT-BAI À COMPTER DE 0,9 %* SUR TOUS LES MODÈLES 2007



B9 TRIBECA Bien équipé à partir de **41 995 \$**

OUTBACK Bien équipé à partir de **30 995 \$**

IMPREZA Bien équipé à partir de **22 695 \$**

LEGACY Bien équipé à partir de **26 995 \$**

FORESTER Bien équipé à partir de **26 995 \$**

CRÉDIT-BAI À COMPTER DE **339\$*** 48 MOIS

Columbia ÉDITION POUR SEULEMENT 30 \$ DE PLUS PAR MOIS

PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA

Équipement de série :

- Sièges avant chauffants
- Toit ouvr. électr. en verre
- Roues de 16" en alliage d'alum.
- Nombreuses autres caractéristiques

De plus, recevez un bon de 500** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK

SECON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY Bonne cote* en cas de collision frontale, latérale et arrière

5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 \$	3 000 \$
399 \$	0 \$

0 \$ DE DÉPÔT DE GARANTIE

2007 IMPREZA 2.5i

BIEN ÉQUIPÉE À COMPTER DE 22 695 \$

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple



CRÉDIT-BAI À COMPTER DE **268\$*** 48 MOIS

Columbia ÉDITION POUR SEULEMENT 30 \$ DE PLUS PAR MOIS

PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, L'IMPREZA SE

Équipement de série :

- Toit ouvr. électr.
- Régulation climatique aut.
- Phares antibrouillards
- Et la liste est encore longue

SECON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY Bonne cote* en cas de collision frontale, latérale et arrière

5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
268 \$	3 000 \$
333 \$	0 \$

0 \$ DE DÉPÔT DE GARANTIE

Huguette Koller

OTTO'S SUBARU.

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

SUBARU

Roulez partout, par tous les temps

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque

890 St-Joseph, Hull 819 777-4341

Denise Racine propriétaire

Traction intégrale

SUBARU

* Le classement par étoiles lors des essais de collision menés par le gouvernement américain fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus consultez le site safercar.gov. **Résultats des essais menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site www.iihs.org. *Offre de location disponible pour la Forester 2.5X 2007 (7J1-X0) / Forester Édition Columbia (7J1-CE) / Impreza 2.5i Berline manuelle (7F1-RS) / Impreza SE Berline (7F1-SE). PDSF 26 995\$/22 695\$/24 195\$. Taxe de location et de financement de 0,9% disponible sur tous les nouveaux véhicules Subaru pour un terme de 24 mois. Transport et préparation (1 495\$ inclus). 0\$ Dépôt de sécurité. Immatriculations, taxes, assurances et frais RDPRM sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail est basé sur une allocation annuelle maximale de 20 000 km avec des frais de 0,15 \$ du km excédentaire. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez Subaru Outaouais pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Les véhicules illustrés ne le sont qu'à titre indicatif et l'équipement peut différer de celui des illustrations. Le programme prend fin le 30 juin 2007. ** Échangeable chez Sport Chek TM et détaillants Sports Check Canadiens. Le coupon expire le 31 juillet 2007. 472483

Laroche quitte « avec regret » et en bon terme

Le Droit

La rumeur veut que les deux hommes aient eu leur part de désaccords. Mais hier, le maire Marc Bureau a affirmé avoir

entretenu de « très bonnes relations » avec son directeur général Mark Laroche.

Après six ans à la Ville de Gatineau, Mark Laroche quitte pour un nouvel emploi. Il

deviendra bientôt le président et directeur général de la Société immobilière du Canada, qui gère le parc immobilier du fédéral.

Le conseil municipal a réservé une ovation debout à son directeur général, hier matin. Présenté par le maire Bureau comme « l'artisan de la construction de la nouvelle Ville de Gatineau », Mark Laroche a remercié ses collègues avec les mots d'usage.

Il a dit quitter la Ville de Gatineau avec « regret », fort du sentiment du « devoir accompli ». Au sein de l'organisme fédéral, il relèvera de « nouveaux défis ». « Il faut savoir partir », a-t-il dit aux membres du conseil municipal.

Devant les journalistes, Marc Bureau et Mark Laroche ont répondu avec une certaine réticence aux questions sur leurs rapports, que la rumeur voulait tendus et parfois difficiles.

« On avait de très bonnes relations et si on a pu faire avancer des dossiers, c'est que nos relations étaient correctes. On a appris à se connaître », a dit le maire Marc Bureau.

Sans la collaboration de Mark Laroche, ajoute-t-il, jamais il n'aurait pu avancer aussi vite dans la réalisation de son pro-



ARCHIVES

Après six ans à la direction de la Ville de Gatineau, Mark Laroche quitte pour un nouvel emploi.

gramme électoral.

Pour sa part, Mark Laroche reconnaît qu'il a eu des « ajustements » à faire pour s'adapter au style de Marc Bureau, un maire

au style diamétralement opposé à celui de son prédécesseur, Yves Ducharme.

« Le rôle d'un directeur général est de toujours faire des ajustements. J'en ai fait tout au long de ma carrière dans le monde municipal. J'ai eu du plaisir à travailler avec tous les maires et les conseillers », a-t-il affirmé.

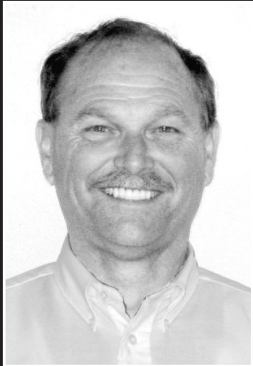
Personnage peu loquace avec les médias, Mark Laroche a esquivé toutes les questions visant à déterminer si son départ de Gatineau a quelque chose à voir avec sa relation avec le maire Bureau.

Par exemple, il n'a pas voulu répondre quand on lui a demandé s'il s'était cherché lui-même un nouvel emploi ou bien s'il avait été approché par des recruteurs. « Ça, ce sont des affaires qui doivent demeurer internes », a dit M. Laroche.

Nommé directeur général peu avant la fusion municipale de janvier 2002, Mark Laroche a dû fondre en une seule l'administration des cinq ex-villes, une tâche qualifiée de « colossale » par le maire.

Souvent décrit comme un bureau de travail au style rigide, presque militaire, il laissera en héritage le système d'appels non urgents 311 et la webdiffusion, deux premières au Québec.

Luc « BIDOU » Legault est de retour



Après une absence de 2 ans monsieur Legault est de retour chez Demers Chevrolet à titre de conseiller aux ventes.

Il invite tous ces clients et amis à venir le rencontrer dès aujourd'hui.



DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

472348



Transports Canada

Transport Canada

Avis à toutes les personnes qui semblent âgées de 12 ans ou plus

À compter du 18 juin 2007

Pour prendre un vol commercial au Canada, vous devez :

1. avoir une pièce d'identité valide.

- Une pièce d'identité avec photo émise par le gouvernement fédéral ou votre province ou territoire qui indique votre nom, votre date de naissance et votre sexe.

OU

- Deux pièces d'identité valides émises par le gouvernement fédéral ou votre province ou territoire et dont au moins une qui indique votre nom, votre date de naissance et votre sexe.

2. faire émettre votre billet au nom qui figure sur votre pièce d'identité.

- Si le nom figurant sur votre carte d'embarquement ne correspond pas au nom figurant sur votre pièce d'identité, vous ne serez pas autorisé à monter à bord de l'avion.

Ces règles font partie du nouveau *Règlement sur le contrôle de l'identité* adopté par le gouvernement du Canada pour régir le transport aérien.

Toutes les règles visant les vols à destination des États-Unis et les autres vols internationaux continuent de s'appliquer.

Pour plus de renseignements, visitez le site www.tc.gc.ca.

GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, ouvre **MANTENANT** des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.

- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amaigrissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde



« J'ai perdu 50 livres en 26 semaines et je me sens fabuleuse. J'ai beaucoup plus d'énergie. »

Launa Cornell



Appelez aujourd'hui pour votre consultation
GRATUITE : 1 866 480-7546
Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU

355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL

28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN

1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD

2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST

1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville; une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers))

OTTAWA-OUEST

1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

*Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.

471354

Canada

Dossier du 8 octobre 1906: la FTQ accuse Jocelyne Houle de bloquer le projet

La Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) en Outaouais accuse la conseillère de Gatineau, Jocelyne Houle, de lui «jouer dans le dos».

Le Droit

La FTQ, qui poursuit sa campagne pour honorer deux travailleurs de la MacLaren tués dans un conflit de travail, le 8 octobre 1906, demande au maire de Gatineau, Marc Bureau, d'intervenir dans le dossier.

La FTQ soutient qu'un compromis était sur le point d'être approuvé pour rebaptiser le parc MacLaren, parc du «8 octobre 1906». Le 16 mai dernier, la Commission de toponymie du Québec (CTQ) a jugé recevable la demande de la FTQ. Mais selon la FTQ, M^{me} Houle a récemment contacté Énergie Brookfield, propriétaire du parc MacLaren, pour dire à la compagnie qu'elle n'était pas d'accord avec l'idée de changer le nom.

Au départ, la FTQ voulait changer le nom de la rue MacLaren, mais devant l'opposition de résidents et de descendants de James MacLaren, la fédération a proposé un compromis.

«On a trouvé un terrain d'entente», a dit Dino Lemay, conseiller régional de la FTQ



Jocelyne Houle

« Nous étions sensibles à la demande des résidents de la rue MacLaren, a dit de son côté Gene Hartley, président du Conseil régional FTQ-Outaouais et résident du secteur Buckingham.. Nous avons donc opté pour un compromis en y allant pour le parc MacLaren. Non seulement le compromis est bon pour tous, il a même une saveur touristique et économique pour notre secteur.»

Jocelyne Houle, elle, dit avoir travaillé de près avec la FTQ dans ce dossier. « Nous avons beaucoup collaboré avec la FTQ. Nous avons donné toute la place à l'histoire, avec un emplacement de choix pour le monument », a-t-elle indiqué, en réfé-

rence au monument érigé à Buckingham, en septembre dernier, à la mémoire de Thomas Bélanger et François Thériault. Les deux travailleurs de la MacLaren ont été assassinés par des détectives embauchés par la compagnie alors qu'ils tentaient de syndiquer les travailleurs.

M^{me} Houle précise que la décision du Comité de toponymie ne signifie pas non plus que le nom «8 octobre 1906» est automatiquement approuvé. Il se retrouve dans une banque de noms dans laquelle la Ville peut puiser pour baptiser des rues ou des parcs. «Lorsqu'il y aura inauguration d'un prochain parc, on pourra peut-être utiliser ce nom.»

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, n'est pas favorable à l'idée de changer ni le nom de la rue MacLaren, ni le nom du parc MacLaren.

«Pour nous, ce dossier-là est clos. On a fait une belle place pour ce monument à la mémoire des travailleurs. Le monument est situé sur un terrain bien visible. La Ville a fourni le terrain », a dit le maire de Gatineau.

Il y a toujours possibilité que le nom du 8 octobre 1906 soit utilisé ailleurs, mais le maire Bureau a réitéré que le parc et la rue MacLaren devraient garder leur nom.

Nouveau président au Conseil régional de la FTQ

Le Droit

Gene Hartley, un militant syndical depuis 10 ans, vient d'être élu au poste de président du Conseil régional FTQ-Outa-

ouais.

M. Hartley, est un employé de la Domtar et représentant du local 33 du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP).

SPÉCIAL DE JUIN

Non tel qu'illustré
Fabriqué au Canada en Outaouais

**POUR UN TEMPS LIMITÉ
OBTENEZ 520 MO
SUPPLÉMENTAIRE À L'ACHAT
DE CET ORDINATEUR
GRATUITEMENT**

PENTIUM CELERON 3.06 MHZ

CARTE MAITRESSE GIGABYTE 8I-945 GL
512 MO MÉMOIRE RAM DDRII 533
80 GO DISQUE DUR
GRAVEUR DVD RW
BOITIER MID TOUR AVEC 430 WATT POWER
SUPPLY
CLAVIER, SOURIS OPTIQUE
WINDOWS XP HOME

Spécial : 490\$ (+ taxes)

Nous réparons aussi vos problèmes d'ordinateur.

**147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
819 771-1059**

Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intrac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.

LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ DILAWRI!
TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES!

KIA MOTORS
Surprenez la route

AUCUN PAIEMENT SUR VOTRE ACHAT PENDANT **12 MOIS** ou **0%** FINANCEMENT AVEC 0\$ ACOMPTÉ

CONCESSIONNAIRE KIA #1 POUR LE VOLUME DE VENTES LE PLUS ÉLEVÉ EN ONTARIO ET EN OUTAOUAIS

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE
GM, FORD, HONDA et TOYOTA
jusqu'à 3 000 \$ de plus.

RABAIS JUSQU'À 750\$ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

nobodydealslike.com

pour nos spéciaux Internet

SPORTAGE 2007
21 659\$

- Deux coussins gonfl. avant
- Roues en alliage
- Freins ABS
- AM/FM/CD/MP3
- Vitres et verrouillage élect.

GAGNANT CONTRE LE HONDA CR-V ET LE TOYOTA RAV4

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
127\$ 0\$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

Le nouveau Rondo 2007
19 995\$*

VÉHICULE UTILITAIRE URBAIN

« J'ai tellement aimé la Rondo que mon épouse me l'a fait acheter... rien ne parle plus pour une auto que ça »
Graeme Fletcher, National Post

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
134\$ 0\$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

- 6 coussins gonfl.
- Freins ABS
- Sièges avant chauffants
- Syst. Stabilité électronique ESC.
- Syst. Antipatinage

SPECTRA 2007
15 995\$

500\$ BONI CONCURRENTIEL

CECI N'EST PAS UNE LOCATION
88\$ 0\$ d'acompte
Paiement aux 2 semaines

- Moteur 2.0L DACT «CVVT»
- vol. inclinable, servodirection
- AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
- Banquette arr. 60/40
- Console centrale avec rangement

Une des meilleures garanties de l'industrie

5 ans
Garantie de

PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500\$
Rabais diplômés

Programme Protection Totale 5-5-5

Osez comparer

CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

613 736-7022
2559, rue Bank au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H

HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN., 7 H À 18 H, SAM. 8 H À 16 H

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUIN 2007

13

Cancer du sein: nouvel équipement à Cornwall

Le Droit

L'Hôpital communautaire de Cornwall vient d'acquérir un nouvel instrument de fine poin-

te pour les personnes atteintes d'un cancer du sein. Le système de détection neo2000 de la société Neoprobe Corporation est utilisé pour

cibler des tissus potentiellement cancéreux et permet aux chirurgiens de pratiquer une chirurgie moins invasive à l'aiselle. Grâce à cet appareil, on

n'enlève que de deux à quatre ganglions lymphatiques aux fins d'un examen approfondi.

Les techniques conventionnelles exigent l'ablation chirurgicale d'au moins 10 ganglions lymphatiques, voire même 20 à 30. Selon les médecins, un tel prélèvement s'avère inutile considérant qu'une telle procédure peut entraîner plusieurs complications à la suite de la chirurgie.



PHOTO LE DROIT

La Dr^e Raji Menon, à gauche sur la photo, a déjà pratiqué 18 interventions avec le nouvel instrument et souligne qu'il offre d'excellents résultats. L'infirmière certifiée Elaine Herrington l'a épaulée dans son travail.



**Habille depuis longtemps l'homme de Gatineau
ASSAD habille aujourd'hui l'homme nouveau**

Pour votre père chéri Pour votre petit ami,
Pour votre mari joli, L'homme de votre vie

BONNE FÊTE DES PÈRES Emballage **GRATUIT**

VASTE CHOIX | CHEMISES | PANTALONS | VESTONS

Une tradition en Outaouais depuis 1949



400 RUE NOTRE-DAME GATINEAU
819 663-5000

Boutique **Agathe St-Amour**
pour Elle



25% de rabais
sur la collection «**Spanner**»

Seulement au
**131, boul. St-Joseph
Gatineau**
819 770-5434 (poste 2)

Liquidation Agathe St-Amour
Situé au 200 Boul. St-Joseph

40% de **40%** DE RABAIS
Du mardi au samedi de midi à 18 hrs



SUSHI BAR FINE CUISINE ASIATIQUE



**DÉCOUVREZ LES PARFUMS D'ASIE
DES METS VIETNAMIEN, THAÏLANDAIS, JAPONAIS
SERVIS DANS UNE ATMOSPHÈRE CHALEUREUSE.**

651, BOUL. SAINT-JOSEPH GATINEAU, QC (SECTEUR HULL) J8Y 4B2
819-777-8111 | WWW.ZENDASIE.CA

- SALONS PRIVÉS (TATAMI)
- MENU SPÉCIAL POUR GROUPES
- PLATS À EMPORTER

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

INVENTAIRE COMPLET*
TISSUS MODE
PRINTEMPS-ÉTÉ



50% de rabais

Venez voir l'inventaire complet en magasin

• lins
• tissus pour costumes ou vêtements sport

imprimés CAMOUFLAGE

VOILE brodé de fantaisie

DENTELLE

POLYESTER uni ou imprimé

*Excluant les «Achats exceptionnels», la «Collection Boutique» et les articles promotionnels. Prix annoncés valides pour membres **club** seulement. Exemples non-membres aussi disponibles en magasin. Les images peuvent varier de la marchandise en soldé. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

Dépotoir Cantley: Thom a manqué d'argent

Denzil Thom soutient que son entreprise n'a pas les moyens financiers de répondre à toutes les exigences du ministère du Développement durable de l'Environnement et des Parcs du Québec, pour l'opération du dépotoir de matériaux secs de Cantley.

Le Droit

Le copropriétaire de l'entreprise qui exploite le dépotoir depuis 1989, a subi un interrogatoire serré hier lors de la deuxième journée d'audiences du Tribunal administratif du Québec, au palais de justice de Gatineau. Le Tribunal administratif du Québec entend l'appel des exploitants qui contestent la révocation de leur permis d'exploitation par l'ancien ministre de l'Environnement du Québec, Claude Béchar, l'automne dernier.

Hier, M. Thom a expliqué que l'entreprise n'a pas été en mesure de fournir un dépôt en garan-

tie de 300 000 \$ qu'exigeait le ministère dans une mise en demeure envoyée en décembre dernier. «C'est beaucoup d'argent et nous ne pouvons pas trouver un tel montant», a-t-il déclaré en réponse aux questions d'un des avocats du ministère, M^e Benoît Boucher.

M. Thom a aussi déclaré que les exploitants ont manqué d'argent pour installer une membrane de recouvrement qui devait être placée sur une portion du site en

octobre 2006. Il a également invoqué le manque de moyens financiers pour justifier le fait qu'il n'ait pas déplacé son chemin d'accès comme l'avait exigé le ministère.

Denzil Thom qui voit aux opérations quotidiennes du site d'enfouissement, a déclaré que des fortes pluies ont considérablement nui aux opérations de remise à niveau du dépotoir à la suite de l'incendie de janvier 2005, dans la masse des déchets. «À l'été 2006, il a beaucoup plu. On nous reprochait de ne pas contrôler l'érosion des pentes sur le site, mais dès le lendemain d'une forte pluie, un inspecteur se présentait chez nous sans nous donner le temps

de réparer les dommages», a-t-il ajouté.

LA TEMPÉRATURE

Le procureur de la municipalité de Cantley, M^e Rino Soucy, a mis en doute les déclarations de M. Thom à propos de la température. Il lui a demandé de pré-

senter un document démontrant que l'été de 2006 a été marqué par des pluies exceptionnelles mais Denzil Thom n'a pas été en mesure de répondre.

Les audiences se poursuivent aujourd'hui avec le témoignage de M. Roland Drouin de la firme d'ingénierie Fondex.

«... nous ne pouvons pas trouver un tel montant.»

Denzil Thom
Cantley

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes

Le CHÂTEAU de L'ÎLE

POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS



Vous offre de **nombreux services**

- Service en trois langues (français, anglais, espagnol)
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Génératrice en cas de panne d'électricité

Et beaucoup plus...

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

1 chambre avec
salle de bain
à partir de

900 \$

incluant
le crédit



Spacieuse salle à manger



Infirmière sur place



Chambres rénovées

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717

Enchères de Vins 2007





Fondation de l'Hôpital Montfort

Le mercredi 13 juin 2007 à 18 h

Centre de conférence Hampton Inn Ottawa
200, chemin Coventry, Ottawa (Ontario)

Dégustation
Le Pin Pomerol 2002 – 70 \$
Cos d'Estournel, St-Estèphe 2000 – 30 \$

Commanditaires
Officiel **LeDroit**
cyberpresse.ca

Privilegié
fredal solutions | **PELEE ISLAND WINERY**

Principaux
Château Cartier
Deloitte
John Taylor at Domus

Amis
Advance Cutting & Coring Ltd.; Bod Monette, conseiller municipal quartier Orléans; Casino Lac-Leamy – Hilton Lac-Leamy; Daniel Pigeon, Pigeon Experts – Conseils & Courtiers d'Assurance Inc.; Fairmont Château Laurier; Idéal Combustion; Le Saint-O Restaurant français; Madeleine Meilleur, députée/MPP Ottawa-Vanier – Ministre des services sociaux et communautaires, Ministre déléguée aux affaires francophones, Ministre déléguée aux affaires des personnes handicapées de l'Ontario; Mauril Bélanger, député/M.P. Ottawa-Vanier; Pierre Lemieux, député/M.P. Glengarry-Prescott-Russell; Rob Jellett, conseiller quartier Cumberland; Signatures, Le Cordon bleu Paris.

Prix du billet : 40 \$ par personne

Le montant total du billet sera crédité lors d'un achat

PLUSIEURS AUTRES RABAIS en magasin

FABRICVILLE

VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com



Family



Collin

douillettes surdimensionnées

épargnez 100 \$

Épargnez 100\$ sur les ensembles illustrés et sur plusieurs autres modèles en magasin.
cour. jusqu'à 399,99ens.



Sophia



Vasilisa

Prix annoncés valides pour membres **club** seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte **club** ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. Les images peuvent varier de la marchandise en solde. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com

Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest
819 568-2405

Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Des coureurs d'ailleurs s'intéressent à la course de boîtes à savon de Gatineau

Le Droit

La popularité des courses de

boîtes à savon sur la côte de la rue Main à Gatineau dépasse désormais les frontières de la

ville. Pour la première fois depuis son grand retour, il y a quatre ans, la descente attirera

des coureurs qui proviendront non seulement du Québec, mais aussi de l'Ontario et du nord des États-Unis.

Les organisateurs de la course ont ajouté des courses dans les catégories « stock » et « superstock » qui vont permettre aux vainqueurs de marquer de précieux points afin de participer à des compétitions internationales.

La course de boîtes à savon du 22 septembre servira donc de tremplin vers des compétitions de plus grande envergure pour les jeunes pilotes âgés entre huit et 17 ans.

Pour sa quatrième édition, les organisateurs de la course voient grands et comptent miser sur un budget de 50 000 \$ à 60 000 \$ en tenant compte de divers ajouts à son programme. Pour ce faire, ils se sont déjà assurés de la participation financière de la Caisse Desjardins de Gatineau, de l'Association des gens d'affaires et professionnels (AGAP) du Vieux-Gatineau, de la Ville de Gatineau, Polo Vélo et elle cherche encore des commanditaires pour boucler son budget.

L'an dernier, la compétition avait attiré 50 participants et l'organisation s'attend à recevoir 80 coureurs cette année en raison de sa formule qui sert à attirer les compétiteurs de l'extérieur. Il faudra une centaine de bénévoles pour coordonner les activités de la journée.

La descente de la côte de la rue Main s'effectue en une trentaine

de secondes et les coureurs peuvent atteindre une vitesse de pointe de 50 km/h sur le parcours d'environ 300 mètres. Gatineau a l'ambition de devenir la plus grosse compétition du genre au Québec. Présentement, elle rivalise avec une course qui se tient à Shawinigan sud.

À ORLÉANS

Denis Bossé, directeur de la course de Gatineau, sera d'ailleurs à Orléans, de l'autre côté de la rivière, samedi prochain. Il tentera alors d'attirer des participants qui descendront la côte du boulevard Orléans lors d'une compétition de haut niveau. Cette course s'adressera aux jeunes de sept à 17 ans et pour en savoir plus long, il faut



PHOTO LE DROIT

Réunis hier lors de la conférence de presse de la course de boîtes de savon, on aperçoit Bernard Morissette, président de la Caisse Desjardins de Gatineau, Denis Bossé, directeur de la course, le conseiller Aurèle Desjardins et le président des Gens d'affaires du Vieux-Gatineau, Louis Prud'homme, en compagnie de deux jeunes mordus de la course, Emmanuel Bossé et Sandrine.

joindre Julie Beauchamp-Conde au 613-834-4416.

Pour la course de Gatineau, Denis Bossé peut être joint au 613-371-0051. On peut s'inscrire à la course sur le Web à l'adresse : www.boitesasavon.co.nr. Faites vite. Les places sont limitées.

TROISIÈME GALA DE LA PÉRIODE DE SERVICE

Le mardi 2 octobre 2007 - Musée canadien de la guerre



Entretenons nos foyers

DEMANDE DE CANDIDATURES

POUR DES TÉMOIGNAGES D'APPUI DE LA PART DES FAMILLES ET DES COMMUNAUTÉS ENVERS NOS TROUPES OUTRE-MER

Quel est votre récit?

Pour vous inscrire, dites-nous comment vous, votre groupe ou quelqu'un que vous connaissez a entretenu nos foyers tout au long de l'histoire. Ou dites-nous à quel point vous avez apprécié ce que les gens resté au pays ont fait tandis que vous serviez à l'étranger.



Méritez-vous deux billets pour le Troisième Gala annuel de la Période de service

Cinq récits seront choisis et lus pendant le Gala de la Période de service qui aura lieu au Musée canadien de la guerre. Les auteurs des récits gagnants recevront chacun deux billets pour le gala et liront leur récit à l'auditoire ou le feront lire par un bénévole. Les récits doivent comprendre au plus 300 mots et peuvent être soumis en français ou en anglais.

La date limite d'inscription au concours est le 28 juin 2007.

Veuillez poster votre candidature à :

The Perley and Rideau Veterans' Health Centre Foundation

1750, chemin Russell, Ottawa (Ontario) K1G 5Z6

Courriel : jnuttall@prvhc.com

Téléphone : 613-526-7170, poste 7177

Télécopieur : 613-526-7202

472163



Royal Crites, A.V.C.
Directeur d'agence



Guy Haspect***
Conseiller en sécurité financière



Than Beaudoin*
Conseiller en sécurité financière



Fabrice Fontaine*
Conseiller en sécurité financière



Michel Gratton**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière



José Melo*
Conseiller en sécurité financière



Michel Tessier**
Conseiller en sécurité financière



Jean-Luc Gauthier**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière



Hélène Royer-Prud'homme**
Conseillère en sécurité financière



Gérard Bélanger***, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière



Maurice Bélanger**, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière



Francine Maimville**
Conseillère en sécurité financière

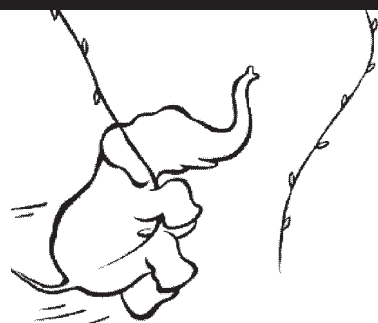


Luc Lauzon**, A.V.A.
Conseiller en sécurité financière et planificateur financier



Jacques Bisson** A.V.A.
Conseiller en sécurité financière et planificateur financier

VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE.



Votre assurance a plus d'une corde à son arc.

Votre conseiller de l'Industrielle Alliance vous aide à prévoir l'imprévisible grâce à une variété de protections rassurantes et flexibles, correspondant à tous les types de situations :

- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Assurance invalidité
- Assurance accidents

Informez-vous auprès d'un de nos conseillers sans plus tarder !

(*assurance de personnes) (**assurance de personnes et assurance collective de personnes) (***)Représentant en épargne collective.)



Armand Legault**
Conseiller en sécurité financière



Luc Marengère***
Conseiller en sécurité financière



Stéphane Pilote***
Conseiller en sécurité financière



Claude Guindon***, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière



Pierre Valiquette ***
Conseiller en sécurité financière



Alain Gendron*
Conseiller en sécurité financière



Jason Queale
Représentant



Miruna Ioana Banu
Stagiaire en assurance de personnes



Sylvain Sampeur*
Conseiller en sécurité financière



Christian Santarossa*
Conseiller en sécurité financière



Hicham Benkirane*
Conseiller en sécurité financière

10, rue Noël
Bureau 100, secteur Hull
Gatineau (Québec) J8Z 3G5

Tél. : 819 771-6645
Sans frais : 1-800-363-8004

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

L'Outaouais et la santé: Dumais et l'ADQ se félicitent

Le Droit

La modestie n'étouffe pas l'excitant de l'ADQ dans Châteauguay, Jocelyn Dumais. Il estime que l'octroi d'un statut particulier pour l'Outaouais en santé «est une victoire pour le travail de l'Action démocratique du Québec dans la région».

Son organisateur électoral, Dany Gravel, va plus loin et affirme que «sans être élu, Joce-

lyn a forcé la main des libéraux, il a ébranlé la forteresse libérale et mis fin, espérons-le, à l'immobilisme qui caractérise leurs mandats depuis trop longtemps».

Les cinq députés libéraux de la région entouraient le ministre de la Santé, Philippe Couillard, lundi, à l'Hôpital de Gatineau, lors de l'annonce du «plan Outaouais» visant à redresser le réseau de la santé de la région.

Le statut particulier pour l'Outaouais était demandé depuis des années par de nombreux acteurs du réseau de la santé. Le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, en avait même glissé un mot juste avant de prendre le pouvoir en 2002.

M. Dumais avait joint sa voix à la Coalition l'Outaouais à l'ur-

gence lors de la dernière campagne électorale pour demander un redressement du réseau de la santé de l'Outaouais.

Il avait proposé d'octroyer un statut spécial pour l'Outaouais afin de permettre une meilleure rémunération du personnel infirmier et des médecins de la région.

« Cette proposition avait été rejetée par les représentants de Jean Charest qui, aujourd'hui, l'accueille avec enthousiasme, indique M. Dumais par voie de communiqué. Benoît Pelletier avait lui aussi rejeté du revers de la main les prétentions de l'Outaouais à l'urgence. Aujourd'hui on leur donne raison. »

La Commission sur l'avenir de l'agriculture sera bientôt à Gatineau

Le Droit

La Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois terminera sa tournée des régions les 19 et 20 juin à Gatineau, pour entendre les intervenants de l'Outaouais.

Les audiences publiques auront lieu à l'Hôtel Clarion Gatineau, situé au 111, rue Belhumeur, secteur Gatineau. Les personnes ou organismes qui souhaitent faire une présentation orale ou déposer un mémoire à la Commission ont jusqu'au 11 juin à 17 h pour s'inscrire et transmettre leur document par courriel à info@caaaq.gouv.qc.ca ou par téléphone au 418-646-1033.

Les audiences sont ouvertes au public et diffusées en direct et

en différé sur le site Internet de la Commission (<http://www.caaaq.gouv.qc.ca>). Tous les mémoires déposés jusqu'à ce jour à la suite de la tournée dans onze régions de la province, peuvent être consultés sur le site de la Commission.

L'objectif de la Commission présidée par Jean Pronovost est d'établir un diagnostic complet de l'avenir du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois notamment en tenant des consultations dans l'ensemble des régions du Québec.

Le rapport et les recommandations des commissaires seront remis au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec en janvier 2008.



LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION

FIER de BÂTIR UNE QUALITÉ de VIE

www.brigil.com

 <p>PETRIE'S LANDING WATERFRONT CONDOMINIUMS</p> <p>CONDOS DE LUXE à partir de \$346,000*</p> <p>613-824-4059</p>	 <p>DOMAINE DU VIEUX-PORT</p> <p>UNIFAMILIALE à partir de \$375,535*</p> <p>819-777-4663</p>	 <p>PLATEAU SYMMES</p> <p>UNIFAMILIALE MAISON JARDIN ET JUMELÉ à partir de \$192,800* à partir de \$177,800*</p> <p>819-682-4663</p>	 <p>EASTVILLE</p> <p>UNIFAMILIALE à partir de \$297,600*</p> <p>613-824-4922</p>
 <p>VILLAGE GATE CONDOMINIUMS</p> <p>CONDO (2 chambres) à partir de \$159,900</p> <p>613-824-4922</p>	 <p>CHÂTEAU GOLF</p> <p>CONDO à partir de \$203,800*</p> <p>MAISON JARDIN JUMELÉ à partir de \$244,800* à partir de \$300,800*</p> <p>819-246-4663</p>	 <p>Condos du Plateau</p> <p>CONDO (1 chambre) CONDO (2 chambres) à partir de \$89,900* à partir de \$148,800*</p> <p>819-772-4663</p>	 <p>PLATEAU DU PARC</p> <p>UNIFAMILIALE MAISON JARDIN à partir de \$220,800* à partir de \$187,800*</p> <p>819-776-4663</p>
 <p>DOMAINE LORRAIN</p> <p>UNIFAMILIALE CONDO à partir de \$173,800* à partir de \$99,800*</p> <p>819-669-4663</p>	 <p>Anderson PARK</p> <p>BUNGALOW (Maison de ville) (Communauté 55+) à partir de \$239,900*</p> <p>613-822-0444</p>	 <p>En vous présentant dans l'un des 15 projets Brigil, un arbre prêt à planter vous sera remis.</p> <p><small>* Prix sujet à changement sans préavis.</small></p>	



Rivermead

UN PROJET DE CHOIX

Vous êtes à la recherche d'une maison unifamiliale dans un secteur d'une beauté naturelle où règne calme et tranquillité, et cela à deux minutes d'Ottawa ? Bienvenue au Parc Rivermead. Un projet facile d'accès depuis Ottawa, en empruntant le pont Champlain ou encore par le chemin d'Aylmer ou par le boulevard McConnell-Laramée.

UNIFAMILIALE

à partir de

\$226,800*

Tél : 819 595-4663



2 de Beaumarchais Gatineau (Aylmer)

LE DROIT OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUIL 2007

R.B.O. - 8007-6490-04

472062

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool :

Demande relative à des installations supplémentaires

PIER 21/EAST COAST KITCHEN
111 PARENT AVENUE
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **29 juin 2007**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la Loi sur les permis d'alcool, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

L'incohérence des extrêmes

Samedi, dans le stationnement d'un centre commercial de Hull, j'ai assisté à une scène pour le moins surprenante.

Un homme dans la trentaine a vertement enguirlandé un autre homme, beaucoup plus âgé, qui avait laissé tourner son moteur pendant qu'il faisait ses courses. Si vous vous rappelez bien, il faisait très chaud ce samedi. L'humidité était élevée et il y avait du fumard (le nouveau nom français pour smog) sur la ville.

À prime abord, le comportement du jeune homme envers son aîné était acceptable. Il faut être plus conscient des effets de nos comportements sur l'environnement. Par contre, ce qui est condamnable, c'est l'agressivité dont le jeune homme a fait preuve.

« Vous ne pensez pas à nos enfants, a-t-il vociféré. Il faut donner l'exemple. Ça n'a pas de bon sens ce que vous faites. » Et le dialogue de sourd s'est prolongé pendant plusieurs minutes.

En entendant ça, et surtout en constatant avec quelle violence le jeune redresseur de tort réprimandait ce pauvre grand-père, je me suis dit que ces deux extrêmes étaient néfastes pour nos enfants.

D'un côté, cet homme qui n'a aucun respect pour l'environnement et de l'autre, celui qui ne peut contrôler sa violence. Pour ma part, ces deux hommes ont tort.

En déversant sa colère, le jeune homme n'a pas réussi à faire passer son message. Et en plus, cet excès de violence est loin d'être un exemple pour nos enfants. Ce défenseur de l'environnement, qui roulait dans une grosse cylindrée, n'a pas jugé bon de tenir compte de plusieurs facteurs. Avant de piquer sa crise, il aurait pu s'informer auprès du vieil homme s'il avait une raison valable de laisser son moteur tourner en pleine canicule. Il aurait peut-être appris que son épouse souffrait d'un grave problème respiratoire et qu'elle devait demeurer dans un endroit climatisé. Il aurait peut-être appris que sa voiture était munie d'un démarreur à distance et qu'il l'a enclenché à sa sortie du supermarché. Quand on ne connaît pas tous les faits, on se doit de favoriser le dialogue avant la violence même verbale.

Ce simple exemple, chers amis, est le reflet de ce qui se passe un peu partout sur la planète.

Aurions-nous tous ces débats sur les accommodements raisonnables si on favorisait davantage le dialogue ?

À vous de juger...



La marche des écoles

Dans le cadre de la 8^e édition de la Marche des écoles, les élèves de la 4^e à la 6^e année des écoles des Cépages, de l'Envolée, Carle, de la Montée et de l'Oiseau Bleu ont marché pour venir en aide aux enfants hospitalisés au département de pédiatrie « Le Copain » à l'hôpital de Gatineau. Ils ont ainsi remis un chèque de 4423 \$ à la Fondation du CSSS de Gatineau. Sur la photo, les élèves sont accompagnés de **Ghislaine Phillippe-Auguste**, coordonnatrice de l'activité, des éducateurs physiques, du D^{re} **Henriette Fortin**, chef du département de la pédiatrie à l'hôpital de Gatineau et de **Philippe Marion**, vice-président à la Fondation du CSSS de Gatineau

nal de bord du capitaine Marcotte à l'adresse <http://pages.videotron.com/cycleman>.

Si vous désirez contribuer, composez le 1-877-445-6444 ou consultez le site Internet www.cfpsa.com/en/corporate/mfamily/ind ex.html.

Reptile identifié

Lundi, je publiais la photo d'un reptile qu'un lecteur a photographié dans le parc du lac Beau-champ à Gatineau.

Un autre lecteur, **Rénald Fortier** d'Ottawa, suggérait que le reptile en question était une couleuvre tachetée.

Après vérifications auprès du site Internet de Ressources naturelles et Faune Québec, il s'agit bien d'une couleuvre tachetée. Ce reptile peut atteindre une longueur d'un mètre.

Son aire de répartition correspond à notre région et on y indique même que cette espèce est susceptible d'être désignée espèce menacée ou vulnérable.

Venez voir les artistes

Des artistes de l'Outaouais vous invitent à venir les rencontrer lors de l'édition 2007 de Entrez chez l'artiste, qui se déroulera les 9 et 10 juin.

Cette tournée des ateliers vous amènera dans l'univers de 12

artistes de Buckingham, Masson-Angers et Gatineau.

Vous pourrez ainsi rencontrer ces artistes dans leur milieu de travail, discuter avec eux et même faire l'acquisition de quelques œuvres qui vous auront séduites.

Ces artistes sont **Réjeanne Séguin, Claire Labrosse, Françoise Lafond, Lise Lamontagne, Diane Bourbonnais, Denise Venne, Thérèse Perrier, Claudio, Marc Chartrand, Karel Aelterman, Yvon Perrier et Karl Umbrico**.

Pour obtenir le dépliant vous indiquant le parcours à suivre, rendez-vous dans les bibliothèques publiques de Gatineau ou visitez le site Internet www.entrezchezlartiste.com. Vous pouvez aussi composer le 819-986-1085 pour en savoir encore plus.

Ou encore lire notre section week-end de vendredi alors qu'il sera question de cette tournée d'artistes.

Le « bon sang » du maire Bureau

Le maire de Gatineau, **Marc Bureau**, invite la population à participer à la Collecte de sang des citoyens de Gatineau qui aura lieu le 14 juin, de 10 h à 19h30, à la Maison du Citoyen.

Cet événement, organisé en partenariat avec Héma-Québec, effectue un retour à la Maison du Citoyen après une absence de trois ans.

L'objectif de la collecte est de 200 donneurs. L'an passé, 49 collectes ont été organisées à Gatineau et Héma-Québec a recueilli près de 7000 dons de sang.

Toute une équipe

Le Centre d'action bénévole (CAB) de Gatineau peut compter sur toute une équipe.

Au cours de la dernière année, l'équipe de la popote roulante a livré 19058 repas à domicile alors que les bénévoles de transport médical ont réalisé 4469 accompagnements.

À cela, ajoutons les 3469 heures de bénévolat de l'équipe de visites d'amitié et de télé-bonjour, les 5300 déclarations d'impôts réalisées par l'équipe de la clinique d'impôt et les 160 personnes rencontrées par deux bénévoles qui les ont aidées à remplir divers formulaires.

Sans ces bénévoles au grand cœur, le CAB de Gatineau ne pourrait pas remplir sa mission convenablement.

La directrice générale de l'organisme, **Lise Gourgue**, tient à les remercier de la part de toutes ces personnes qui ont bénéficié de leur aide si précieuse.



100 ans à pleine vapeur

La locomotive à vapeur du train Hull-Chelsea-Wakefield a 100 ans. Samedi dernier, plusieurs invités sont montés à bord du train touristique pour un voyage d'anniversaire. **Alain Larivière** et **Geneviève Rozon**, de l'émission *Tout l'monde debout* sur les ondes de la radio RockDétente, avaient invité 100 auditeurs pour cette randonnée bien spéciale.

D'un océan à l'autre en vélo

Afin d'apporter son soutien au Fonds du Chef d'état-major de la Défense (CEMD) pour les familles des militaires, le capitaine de corvette **Jean Marcotte** traversera le pays à bicyclette.

Utilisant ses jours de congé, le capitaine Marcotte est parti de Gatineau samedi et il pédalera jusqu'à Terre-Neuve où il y trempera les pneus de sa bicyclette dans les eaux de l'Atlantique.

Il s'envolera ensuite pour Vic-

toria où il fera de même dans les eaux du Pacifique. M. Marcotte devrait revenir à Ottawa à la fin du mois de juillet après avoir traversé le pays depuis la Colombie-Britannique.

Tout au long de son périple, il espère maintenir une moyenne de 200 kilomètres par jour.

Le Fonds du CEMD a récemment été mis sur pied afin d'aider les familles de militaires mutés aux quatre coins du monde.

Vous pouvez consulter le jour-



De vrais partisans

Loin de se laisser aller au découragement, les employés du supermarché Votre Épicerie indépendant, d'Embrun, ont affiché leurs couleurs cette semaine. Ces fidèles partisans des Sénateurs sont **Ghislaine Larivière, Joanne Cayer, Kim Paquette, Sarah Séguin, Michelle Mongrain, Jean-Claude Rochon, Annette Walsh, Marie Thibault et Gisèle Savard-Lalonde**. Go Sens Go!, ont-ils crié en chœur.

Êtes-vous prêts à payer 20\$ pour vous débarrasser des moustiques ?

Le Droit

Dès l'été 2008, les moustiques pourraient être moins nuisibles dans les zones urbaines des quartiers Orléans et Blackburn Hamlet, dans l'est d'Ottawa.

Les élus des quartiers électoraux Innes, Orléans et Cumberland lancent cette semaine un vaste exercice de consultation publique afin de connaître l'intérêt des contribuables sur la mise en place d'un programme d'élimination des moustiques en vue de l'été 2008. Les élus Rainer Bloess, Bob Monette et Rob Jellet avancent que le programme sera en mesure d'éliminer 80 % des moustiques dès l'été prochain, et 90 % si l'initiative demeure en place pour les années subséquentes.

« Nous avons eu de nombreuses plaintes dans les années passées pour les moustiques et le programme que nous proposons répond à cette demande, raconte le conseiller Bloess, qui a dirigé le dossier avec les employés de son bureau. Mais avant d'aller de l'avant, nous voulons avoir l'appui de la population. C'est pour cela que nous allons consulter les citoyens au cours des prochains mois, avant de prendre une décision à l'automne. »

Avec cette consultation, les élus veulent notamment savoir si les contribuables sont prêts à payer environ 20\$ de plus par propriété, par année, afin de financer ce programme. Le programme ira de l'avant si au moins 60 % des

contribuables qui s'expriment sur le sujet se disent en faveur de cette initiative.

« Dans le cadre de cette consultation, nous voulons aussi bien informer la population sur le produit qui sera utilisé pour élimi-

ner les moustiques, ajoute M. Bloess. Ce produit est biodégradable et ne cause aucun dommage à l'environnement. »


Le produit en question est fait à la base de Bti, une bactérie qui se retrouve naturellement dans l'en-

vironnement. Il est appliqué dans les sites de reproduction des moustiques avant que les larves ne se transforment en adultes, afin de les éliminer.

Le projet proposé par les élus sera en vigueur pour une année.

« Si les citoyens sont satisfaits du programme après une première année, nous serons en mesure de le rendre permanent, comme c'est le cas présentement sur le territoire de l'ancienne Ville de Gatineau », indique M. Bloess.

NOMINATION




M. Sébastien Bernier
Représentant des ventes

M. André Dupont jr, président de Dupontage Ford est heureux d'annoncer la nomination de **M. Sébastien Bernier** comme représentant des ventes. Sébastien est un atout pour notre équipe des ventes. Bien connu en région, M. Bernier invite ses client(e)s et ami(e)s à venir le rencontrer pour l'achat ou la location de leur prochain véhicule!



949, boul. St-Joseph (secteur Hull), Gatineau
(819) 778-2751



30^e ANNIVERSAIRE

FÊTE ANNUELLE DES USAGERS CENTRE JELLINEK 2007

Les 9 et 10 juin 2007
au 25, rue Saint-François (secteur Hull)

Samedi	
13 h à 17 h	Tournoi de ballon volant
13 h 30 à 17 h	Tournois - Fer à cheval - Sacs de sable Maquillage - Dessins - Structures gonflables (jeux) Spectacle amateur (karaoke, etc.)
13 h	Cérémonie officielle
17 h	Souper BBQ et remise de prix
19 h	Spectacle musical
22 h	Feux d'artifice
Dimanche	
10 h à 10 h 30	Café et croissants (salle communautaire)
10 h 30 à 12 h	Témoignage - partage

SOYEZ LES BIENVENU(E)S, NOUS VOUS ATTENDONS !

SEMAMINE DE GATINEAU

**MA VILLE,
MON TERRAIN
DE JEU!**

Soyez de la fête! Venez vous amuser, vous divertir et bouger en participant aux différentes activités gratuites qui auront lieu d'un bout à l'autre de la ville.

LES JOURNÉES ACTIVES

Les activités se dérouleront de 10 h à 16 h

9
JUN
10
JUN

Les 50 premières personnes à se présenter à chacun des parcs où auront lieu les Journées actives recevront un cadeau-surprise!

S'il fait beau et chaud, apportez votre maillot! La Ville procédera à l'ouverture officielle de ses plages au parc Moussette, au parc des Cèdres et au lac Beauchamp ainsi qu'aux nouveaux jeux d'eau du parc Gilles-Maisonnette pour la période estivale!

DE L'ACTION AU PARC MOUSSETTE!

Secteur de Hull

- Au jeu, les enfants!
- Plein air - Les grimpeurs en herbe escaladeront le mur d'escalade.
- Ateliers de cirque - Avec le Cirqu'asphalte.
- Cours de danse de midi à 14 h
- Pétanque et croquet
- Recyclage et Communauto - Visitez le stand de la Ville de Gatineau.
- Pique-nique

ON FÊTE EN GRAND AU LAC BEAUCHAMP!

Secteur de Gatineau

- Au jeu, les enfants!
- Plein air - Les amateurs d'aventure navigueront en canot rabaska.
- Recyclage - Visitez le stand de la Ville de Gatineau.
- Barbecue payant et pique-nique familial de 11 h à 14 h!

DES ACTIVITÉS POUR TOUS LES GOÛTS AU PARC GILLES-MAISONNEUVE!

Secteur de Masson-Angers

- Au jeu, les enfants!
- Pêche à la truite... dans une piscine!
- Démonstration de planche à roulettes
- Animation de 13 h à 16 h - Par la dynamique équipe de NOMADE.
- Exposition de véhicules du Service de police de 10 h à 15 h
- Magie et humour de 13 h à 14 h - Avec le magicien Fab.
- Barbecue payant et pique-nique familial de midi à 13 h!

ÇA BOUGE AU PARC DES CÈDRES!

Secteur d'Aylmer

- Au jeu, les enfants!
- Tournoi de pétanque de midi à 16 h
- Sortie sur planche à roulettes à 10 h
- Tournoi multisport
- Matches de baseball novice atome
- Exposition de véhicules du Service de police de 10 h à 15 h
- Barbecue payant et pique-nique familial!

REMISE DE POUSSES D'ARBRES

Venez rencontrer le maire, monsieur Marc Bureau, de 11 h à 14 h, le 9 juin au parc Moussette et le 10 juin, de 11 h à midi, au lac Beauchamp, alors qu'il remettra une pousse d'arbres aux 500 premiers participants.

SERVICE DE NAVETTE

Pour les résidents du secteur de Buckingham. Circuit en boucle offert de 10 h à 16 h.

1. École primaire Saint-Jean-de-Brébeuf (32, chemin de Montréal Est)
2. Centre aquatique Lucien-Houle (580A, rue Maclaren Est)
3. Buckingham Elementary School (615, rue Georges)
4. Maison des jeunes (948, rue Georges)
5. Stationnement de l'Encan Larose
6. Parc Gilles-Maisonnette (1100, rue Yvon-Pichette)

POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DES ACTIVITÉS, CONSULTEZ LE
WWW.GATINEAU.CA OU COMPOSEZ LE 3-1-1.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUIN 2007



LeDroit

La justice et Omar Khadr

Depuis cinq ans, un jeune Canadien, du nom d'Omar Khadr, est emprisonné par les États-Unis à leur base militaire de Guantanamo. Cela se fait à l'encontre des lois canadiennes... et des lois américaines alors qu'il n'a jamais eu droit à un procès. Il est soupçonné d'avoir tué un militaire américain, le sergent Christopher Speer, en Afghanistan en 2002, alors qu'il était âgé de 15 ans.



Pierre Jury

pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Un premier procès dans son cas a avorté. Un second a subi le même sort, cette semaine. Ce deuxième revers a remis en question tout le système juridique parallèle que le gouvernement de George W. Bush a mis en place pour traduire en justice les prisonniers de guerre de sa lutte au terrorisme — prisonniers qu'il insiste pour ne pas reconnaître ainsi, les ayant rebaptisé « combattants ennemis ».

L'urgence que M. Khadr soit amené devant un tribunal pour être condamné ou libéré est plus forte que jamais. Et le gouvernement conservateur de Stephen Harper doit faire des pressions incessantes pour que le dossier avance. M. Harper serait bien avisé de soulever la question avec son homologue américain ces jours-ci, alors qu'ils se côtoieront à la réunion du G8, en Allemagne.

Si M. Khadr est reconnu coupable, le gouvernement canadien devrait entreprendre des démarches afin qu'il purge sa peine au pays, comme il le fait dans tous les autres cas de Canadiens emprisonnés à l'étranger.

Évidemment, nous sommes bien conscients que la famille de M. Khadr ne fait rien pour aider la cause d'Omar. Les sympathies et les relations du père (décédé) et de deux des frères d'Omar Khadr avec le mouvement al-Qaida les rendent hautement suspects. Les autorités canadiennes ont tout à fait raison de tenir le clan Khadr à l'œil. Mais cela ne doit pas entacher le principe que les citoyens canadiens ont droit à la protection de notre gouvernement afin qu'ils jouissent d'un procès juste et équitable lorsqu'ils enfreignent la loi à l'étranger.

Si le gouvernement a des raisons de croire que la famille Khadr est entrée illégalement au pays, ou sous de faux prétextes, ou s'il croit qu'elle constitue une menace aux Canadiens, qu'elle entame des procédures juridiques en temps et lieux.

En attendant, elle doit envoyer un message clair au gouvernement américain, et à tous les autres États: tous les Canadiens sont égaux devant la loi et ils méritent tous un traitement équitable, peu importe la nature des crimes qu'ils peuvent avoir commis. Car si on pratique un régime d'exception pour Omar Khadr, où cela arrêtera-t-il? Choisira-t-on les Canadiens à défendre selon les crimes qu'ils ont commis? Qui jugera? Non, assurément, toutes ces interrogations n'ont pas leur place. Omar Khadr doit être jugé aux États-Unis, ou bien renvoyé au Canada dans les plus brefs délais.

Paris Hilton

Paris Hilton est détenue dans une prison de Californie pour bris de probation. Elle était au volant de son auto alors que son permis avait été suspendu. Un juge lui a imposé une sentence de 45 jours de prison.

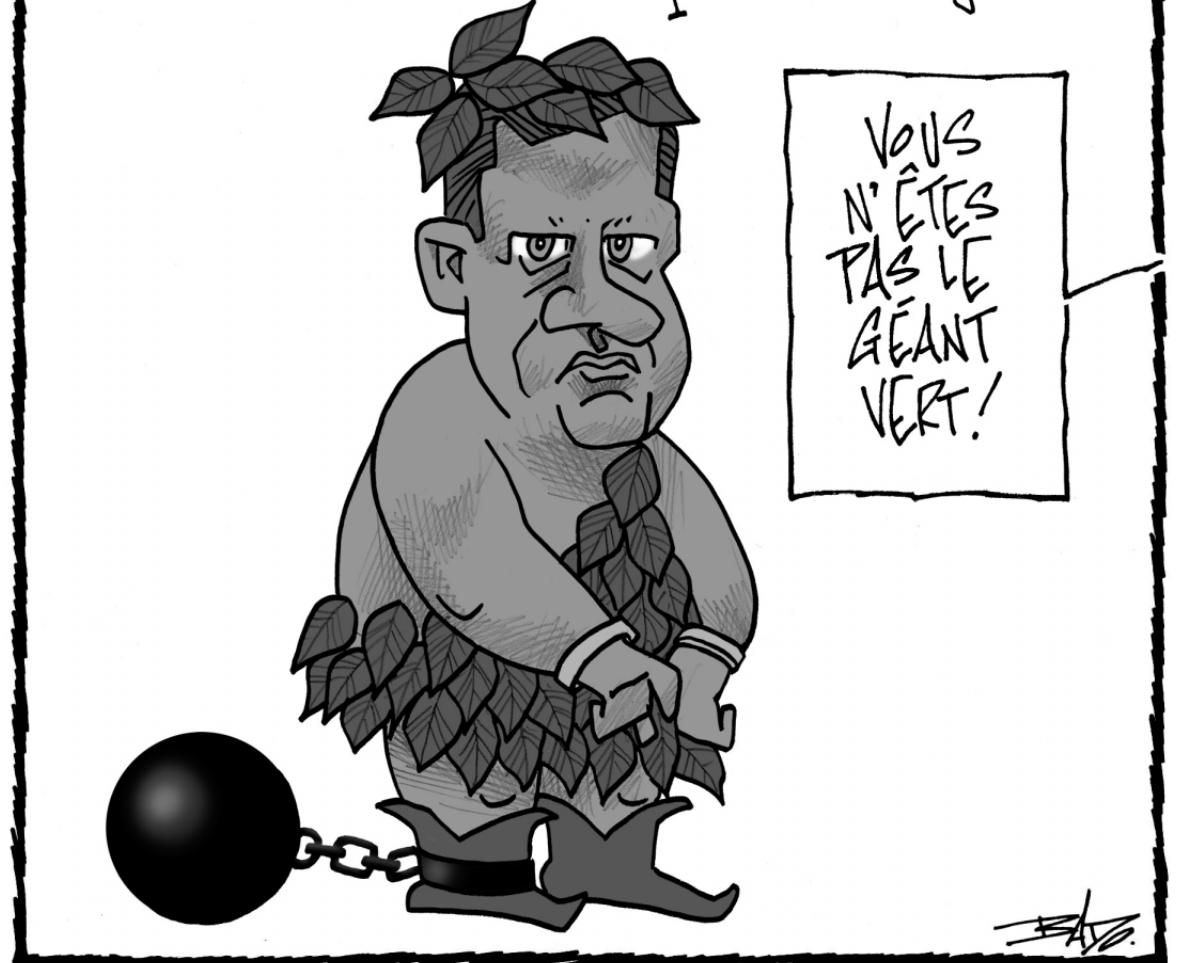
L'avocat de la jeune femme a dit qu'elle profiterait de l'occasion pour réfléchir sur sa vie ainsi que « comment elle peut rendre notre monde meilleur ».

Si elle se retrouve à court d'idées, voici une piste...

Elle pourrait songer à se décider à faire carrière dans un domaine, plutôt que de papillonner d'un passe-temps à un autre pour tirer profit de la renommée que lui procure son nom (sa famille a fondé les hôtels Hilton). La musique, la télévision, les œuvres caritatives, n'importe quoi mais quelque chose d'autre que de simplement courir les tapis rouges et poser pour les paparazzi.

Elle pourrait aussi songer au modèle qu'elle offre aux adolescentes. Sois belle, ne dis rien, fais la fête dans les boîtes de nuit et cours les prétendants: tout cela ne fait de mal à personne, bien sûr. Mais rien de cela ne rend notre monde meilleur. C'est pourtant pour ça qu'elle est plus connue...

Les voleurs d'identité seront poursuivis en justice...



À vous la parole

Laiterie de l'Outaouais

Nous nous adressons aujourd'hui à toutes les personnes qui ont appuyé le projet de relance de la laiterie de l'Outaouais. Nous voulons tout d'abord vous remercier de votre geste. Dès les premiers jours de la campagne pour la relance, l'appui de la population a été exceptionnel.

Nous voudrions, dès cette semaine, atteindre un appui populaire équivalent à un million de litres de lait. Ce sera un outil puissant quand nous demanderons l'accès aux tablettes des détaillants. Pouvez-vous trouver au moins une personne qui ne s'est pas inscrite sur le site «<http://laiterieoutaouais.ca>» et lui demander de le faire?

Merci beaucoup de vos efforts. Grâce à vous, l'Outaouais se dirige vers un grand succès.

Maxime Pedneaud-Jobin,
Comité de relance de la laiterie de l'Outaouais

Bravo à la Coalition

Enfin, le ministre de la Santé, Philippe Couillard nous annonce l'octroi d'un statut particulier à la région frontalière que nous sommes. Ouf... une chose avancée et pourtant sans exagérer il faut bien reconnaître que depuis longtemps le regroupement de citoyens de la Coalition n'a pas cessé de « brasser la cabane »

dans ce sens.

L'écoute et le geste du ministre Couillard sont appréciés et tout à son honneur.

Rachel Gaudreau,
Gatineau

Et Castonguay, lui?

Pendant que tout le monde s'excite en Outaouais autour de la visite du ministre de la Santé, Philippe Couillard, et s'extasie devant les mesures et l'argent qui auraient dû nous revenir de droit il y a beaucoup plus longtemps, un péril encore plus insidieux nous menace.

En effet, l'annonce par le ministre Charest du groupe de travail Castonguay est passée quasi inaperçue, à la faveur de la crise du budget.

Pourtant, il faut s'inquiéter de la nomination d'un président aussi partial et biaisé que celle de quelqu'un qui est toujours connu, à tort, comme le parrain de l'assurance-maladie au Québec. Ce n'est pas par bonté ou ouverture d'esprit que le ministre Castonguay d'alors en arriva à finalement rejoindre le reste des autres provinces du Canada pour nous doter d'un système vraiment universel et public de soins de santé en 1972: c'est bien parce qu'il y était obligé par les conclusions d'une commission royale d'enquête et par les lois fédérales.

Ce parrain récalcitrant s'est montré bien peu digne de ce titre depuis; plus récemment, en effet, il s'est fait à maintes reprises le champion de mesures telles qu'un ticket modérateur et la tolérance d'un véritable système de santé à deux vitesses. Ces mesures menacent les deux piliers du système, universel et public, et qui devraient pourtant demeurer importants aux citoyens les plus socio-démocrates du pays.

Pourtant, à part quelques articles ici et là, personne ne semble s'inquiéter que les dés sont déjà pipés. On ne peut que s'attendre à ce que M. Castonguay nous confirme ce qu'il pense, et recommande l'instauration de ces nouvelles mesures à un Parti libéral trop heureux d'emprunter un volet du programme de l'ADQ, mais trop peureux pour le faire vraiment sien. Nous n'en sommes pas dupes, M. Charest. Cette approche n'est pas la panacée, et nous mènera surtout à un conflit stérile avec le fédéral. Sans parler de l'injustice fondamentale et des effets sur l'Outaouais. Pensez-y, en effet: quelle accessibilité aurions-nous au public si nous devenions un paradis des soins de santé privés pour les gens de la rive ontarienne toujours soumis à la loi fédérale?

André Dorion
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Forum

La guerre des Six-Jours : un point de vue arabe

En juin 1967, Israël affrontait pour la troisième fois de suite trois de ses voisins arabes (Égypte, Syrie et Jordanie). Rétrospectivement, cette guerre des Six-Jours s'est révélée porteuse de renversement d'alliances internationales et de conséquences majeures pour le devenir du monde arabe.

Jusqu'à cette guerre, la France, et non les États-Unis, représentait le principal allié d'Israël. Elle était à ses côtés, en compagnie de la Grande-Bretagne, lors de la guerre de 1956 contre l'Égypte de Nasser, qui avait nationalisé le canal de Suez, motif du déclenchement de ce conflit. Paris avait également parrainé le programme nucléaire militaire israélien.

La sortie virulente du président Charles de Gaulle le 27 novembre 1967, c'est-à-dire cinq mois seulement après la fin de cette guerre, où il fustigeait les Israéliens, ce «peuple d'élite, sûr de lui et dominateur», a donné le signal d'un changement notable à droite vis-à-vis d'Israël et du monde arabe.

Changement dont profitera la gauche socialiste pour consolider l'appui du «vote juif».

L'hostilité traditionnelle affichée face au nationalisme arabe incarné par Nasser, et la défense traditionnelle d'Israël vont petit à petit faire de la place à ce que les gaullistes appellent «la politique arabe» de la France.

Politique dite équilibrée, un mélange en fait de rhétorique souverainiste, de diplomatie et de gros contrats d'armement.

Les États-Unis s'engouffrent dans cette brèche ouverte pour cultiver une «relation spéciale» avec Israël.

Depuis, ils vont s'imposer com-



Des troupes israéliennes s'approchent de la Mosquée du Dôme, en juin, 1967.

ASSOCIATED PRESS

me le protecteur de l'État hébreu. Ils vont lui apporter à la fois une aide économique substantielle et un soutien politique et diplomatique indéfectible.

Ce rapprochement stratégique américano-israélien renforcera la position de Washington au Moyen-Orient.

Il facilitera également l'endiguement de l'Union soviétique. Il permettra à l'État hébreu de bénéficier de garanties solides de sécurité contre un environnement arabe hostile.

Il poussera aussi la France à se rapprocher des pays arabes pour maintenir son rang dans le monde.

Côté soviétique, Moscou ne cessera depuis de voir sa zone d'influence arabe se rétrécir. À titre d'exemple, son principal allié égyptien expulsera quelques années plus tard les conseillers militaires soviétiques, geste considéré comme un premier pas dans le rapprochement du Caire avec Washington, débouchant ultérieurement sur les accords de paix israélo-égyptiens de Camp David.

POUR LE MONDE ARABE

Les conséquences de cette guerre ne se sont pas limitées au seul bouleversement des alliances internationales tradition-

nelles du Moyen-Orient avec les grandes puissances. Elles ont également donné lieu à des changements profonds au niveau du monde arabe.

D'abord, la défaite arabe était considérée comme l'échec du projet nationaliste arabe incarné par Nasser. D'ailleurs, ce rais n'y survivra pas.

Ensuite, la dimension religieuse donnée par les Israéliens à la conquête de la partie arabe de la ville sainte de Jérusalem sera le départ d'un nouveau réenchantement religieux du monde.

Profitant de cette nouvelle donne idéologique et politique, les islamistes vont essaimer aux

quatre coins du Moyen-Orient sur les ruines du nationalisme laïc.

Une fois libérés, leurs cadres et idéologues vont peu à peu dominer le paysage idéologique arabe au détriment des courants progressistes, prélude à leur imposition comme principale alternative aux régimes en place. Cette nouvelle situation était à l'avantage de l'Arabie saoudite.

Elle va l'aider à devenir la puissance hégémonique au sein du monde arabe.

Mais pour y arriver, il fallait que cette championne du conservatisme vienne à bout de l'Égypte nassérienne. Chose facilitée par la défaite de 1967 et son alliance avec les islamistes sunnites. Ses pétrodollars vont faciliter cette mutation majeure. Le déclenchement de la guerre d'Afghanistan va renforcer cette position dominante.

Dorénavant, le rouleau compresseur de l'ordre social conservateur est en marche. Et les forces libérales et progressistes se retrouvent sur la défensive.

Enfin, cette défaite va cristalliser le sentiment national du peuple palestinien. Les régimes arabes se serviront de l'absence d'un règlement de paix global avec Israël et de la montée en puissance des islamistes pour maintenir le verrouillage de la scène politique.

Azim Moslih,
Québec

L'auteur est spécialiste du Moyen-Orient et coauteur de trois ouvrages collectifs, dont Political Islam (Londres: Routledge, 2007) et Global Survey on Islamism (à venir).

La guerre des Six-Jours devant l'histoire

Un biographe du président américain Ulysses S. Grant affirmait que l'impopularité de son sujet devant l'histoire était redevable en grande partie au fait que ses opposants avaient une meilleure plume que ses partisans.

Un courant de l'historiographie récente escompte réserver un sort similaire à Israël. Les tenants de cette mouvance imputent à Israël les pires desseins. La commémoration du 40^e anniversaire de la guerre des Six-Jours leur offre une occasion sans pareille.

Selon cette logique, Israël aurait piaffé d'impatience d'entrer en guerre, avec pour conséquence la conquête de nouveaux territoires pour l'État hébreu. Sur le plan intérieur, d'autres prétendent que les dirigeants de Jérusalem sont entrés en conflit pour détourner l'attention des problèmes domestiques, notamment sur le plan économique.

Ces lectures font long feu, notamment parce que les critiques ont la dent dure envers Israël. Pourtant, l'envers de cet-

te médaille est tout aussi pertinent, voire beaucoup plus probant dans la lecture de l'histoire contemporaine du Moyen-Orient.

Loin de représenter un simple conflit régional, les recherches de deux auteurs évoquent le rôle initiateur de Moscou dans cette confrontation, qui aurait pu dégénérer en conflit mondial. Cette thèse hypothèque lourdement l'accusation selon laquelle Israël est à l'origine du conflit.

Dans *Foxbats Over Dimona*, Isabella Ginor et Gideon Remez arguent que les Soviétiques ont fait les premiers pas vers la guerre. Désireux d'asseoir leur influence sur la région, les apparatchiks de Moscou répandent la fausse rumeur selon laquelle Jérusalem s'appête à attaquer la Syrie. Le feu est alors mis aux poudres et Nasser lance ses troupes dans le Sinaï.

Mais il y a plus. Au cœur de cette intervention repose la volonté de l'URSS d'imposer sa présence dans la région et de contrer le développement du programme nucléaire israélien,

alors en développement. Des ressources, notamment aériennes, sont commises dans les opérations militaires entourant le conflit. Les forces navales soviétiques sont omniprésentes dans ce secteur de la Méditerranée. Un débarquement est même prévu sur les côtes israéliennes. De même, des militaires soviétiques participent aux affrontements et l'utilisation d'armes nucléaires est envisagée. Diplomatiquement, la rupture des relations avec Israël est prévue bien avant le début des hostilités. Les conclusions de cet ouvrage illustrent que la préméditation est manifeste de la part de Moscou.

SECONDAIRE POUR LE USA

Peu de temps auparavant, les Américains avaient retiré la 6^e flotte de ce théâtre d'opération, question de ne pas prêter flanc à l'accusation d'être de mêche avec Israël. Au surplus, le président Johnson est déjà lourdement empêtré au Vietnam. Le Moyen-Orient est donc pour lui un tableau secondaire.

Pour en rajouter à ceux qui

brandissent le supposé dessein guerrier de l'État hébreu, les travaux de l'historien Michael B. Oren conduisent à observer que le gouvernement de Jérusalem a attendu trois semaines avant de lancer son attaque préventive. Les dirigeants israéliens ont donné la chance à Washington et à la communauté internationale de dénouer l'impasse. Sans succès. Endossée par le Kremlin, la coalition arabe tient absolument à en découdre. Au matin du 5 juin, l'offensive israélienne est lancée.

Du 5 au 10 juin 1967, les Israéliens ont non seulement fait éclater l'étau qui se resserrait sur leur pays, ils ont également porté un coup aux aspirations soviétiques au Moyen-Orient. Et ils y sont arrivés seuls. Il y avait pourtant un risque important d'entrée en guerre de l'URSS. Ginor et Remez rappellent que la victoire rapide des forces israéliennes a convaincu les Soviétiques de ne pas se jeter officiellement dans la mêlée — ce qui était pourtant prévu au préalable. C'est dire à quel point

Moscou était dans le coup.

Quatre décennies après que les canons des Six-Jours se soient tus, rien n'a véritablement changé au Moyen-Orient. Israël doit naviguer dans les courants hostiles de ceux qui souhaitent sa destruction et composer avec un nombre incalculable de détracteurs. Mahmoud Ahmadinejad et le Hamas ont remplacé Nasser et Brejnev. L'islam radical a pris le relais du communisme mondial. Moscou soutenait le Caire et Damas. Ses dirigeants apportent maintenant leur concours à l'Iran dans sa quête nucléaire.

Au final, le combat militaire est maintenant doublé d'une lutte historique non moins importante pour l'avenir de cette démocratie qui a poussé sur le roc de la tyrannie et de l'oligarchie. Devant l'histoire, Israël peut vraisemblablement compter sur des défenseurs éloquentes.

Marc Nadeau,
Université de Sherbrooke,
coordonnateur,
Projet pour l'avenir d'Israël

En bref

Violence conjugale: le taux est plus faible au Québec

Presse Canadienne – QUÉBEC

Les taux de prévalence de la violence conjugale semblent plus faibles au Québec que dans la moyenne relevée dans les autres provinces canadiennes, selon une analyse faite par l'Institut de la statistique du Québec.

En effet, le taux de violence subie par des victimes de 1999 à 2004 a présenté des valeurs respectives de 57 % chez les hommes et de 62 % chez les femmes dans l'ensemble des provinces canadiennes, alors que ces proportions étaient, respectivement, de 42 et de 52 % au Québec.

L'interprétation des chiffres signifie qu'approximativement un homme ou une femme sur 17 rapportait en 2004 avoir subi au moins une fois de la violence physique de la part de son conjoint ou d'un ex-conjoint au cours des cinq années précédentes au Canada. Au Québec, la violence atteignait un homme sur 24 et une femme sur 19.

Par ailleurs, les femmes victimes de violence conjugale font état, en proportion nettement plus grande que les hommes, de diverses conséquences par suite de la violence subie. Ainsi, 44 % d'entre elles ont fait état de blessures physiques entre 1999 et 2004, comparativement à 19 % des hommes. De plus, 36 % des femmes et 18 % des hommes aux prises avec la violence du conjoint ou d'un ex-conjoint ont vu leur situation portée à l'attention de la police.

En 2006, il y a eu moins de décès et l'espérance de vie progresse

Presse Canadienne – QUÉBEC

L'Institut de la statistique du Québec révèle, hier, que le nombre de décès enregistrés au Québec en 2006 a diminué.

Il est passé de 55 200 en 2005 à 53 800, l'année dernière.

Contrairement à la tendance anticipée en raison du vieillissement de la population, le nombre de décès n'a pas augmenté graduellement au cours des dernières années.

Les données de l'Institut indiquent également que l'espérance de vie à la naissance continue sa progression. Elle atteint 83 ans chez les femmes et 78 ans chez les hommes pour la période de 2004 à 2006. Hommes et femmes réunis, la durée de vie moyenne au Québec est de 80,6 ans.

Le conjoint Myriam Bédard trouvé coupable de vol et de recel

Presse Canadienne – MONTRÉAL

À Montréal, Nima Mazhari, le conjoint de l'ex-athlète Myriam Bédard, a été trouvé coupable de vol de plus de 5000 \$ et de recel.

Le verdict a été rendu, vers 17 heures hier, après deux jours de délibérations, par le jury composé de dix femmes et deux hommes, au palais de justice de Montréal.

Le juge Wilbrod-Claude Décarie a autorisé qu'il demeure en liberté en attendant sa sentence. Il n'a toutefois pas le droit de quitter le pays. Il devra aussi déposer son passeport d'ici 48 heures.

Mazhari a été trouvé coupable du vol et du recel d'une vingtaine de tableaux appartenant à la peintre Ghitta Caiserman-Roth, avec qui il partageait un atelier.

Sarkozy rassure Harper au sujet d'une taxe sur le carbone

La Presse – PARIS

Le premier ministre, Stephen Harper, a encore marqué des points hier à propos de son plan vert alors que le nouveau président français, Nicolas Sarkozy, l'a rassuré sur ses menaces d'imposer une taxe européenne sur le carbone aux pays qui ne respectent pas les engagements qu'ils ont pris en signant le protocole de Kyoto.

Après la bénédiction reçue la veille de la chancelière allemande, Angela Merkel, qui s'est réjouie des efforts du Canada pour lutter contre les changements climatiques, M. Harper se présente donc au dîner d'ouverture du sommet du G8 ce soir à Heiligendamm avec de solides appuis.

Le premier ministre a souscrit dès son arrivée en Europe dimanche à l'idée d'une réduction absolue de 50 % des émissions de gaz à effet (GES) sur la planète d'ici 2050, une cible que M^{me} Merkel, qui préside le sommet, voudrait voir endosser par tous les membres des huit pays les plus industrialisés ainsi que par les autres grands pollueurs qui n'ont pas signé Kyoto, notamment les États-Unis, la Chine et l'Inde. Déjà, la France et l'UE dans

son entier sont gagnées au projet de la chancelière allemande. M. Sarkozy avait d'ailleurs fait de la lutte contre les changements climatiques, le soir de sa récente victoire électorale, «la grande bataille» de son mandat. Et l'idée d'imposer une taxe du carbone aux pays qui ont abdiqué leurs promesses à Kyoto avait été l'une des promesses de sa campagne électorale.

Or, des divergences importantes persistent entre le projet Merkel et le plan vert de Stephen Harper. M^{me} Merkel souhaite des réductions de GES de 50 % d'ici 2050 par rapport au niveau de 1990 alors que



PRESSÉ CANADIENNE

Le nouveau président français a voulu entamer ce premier tête-à-tête dans une atmosphère inhabituelle. Nicolas Sarkozy a entraîné Stephen Harper à pied dans les rues adjacentes à l'Élysée, notamment dans la chic rue du Faubourg Saint-Honoré et ensuite rue d'Anjou où se trouve un petit restaurant coquet installé dans un superbe hôtel construit en 1728 et où vécut et mourut, en 1834, le célèbre général marquis de La Fayette.

M. Harper accepte ce volume de réductions tout en adoptant comme date de référence l'année 2006, ce qui le disqualifie du protocole de Kyoto.

Malgré cela, le président français et son premier ministre, François Fillon, ont parlé d'une «harmonisation des positions» entre le Canada et la France.

M. Fillon, lors d'une conférence de presse dans la cour de l'hôtel Matignon après son tête-à-tête avec M. Harper, a même précisé que la taxe du carbone ne visait pas le Canada.

«Je crois que l'essentiel dans cette affaire, a déclaré le premier ministre français,

c'est effectivement que tous les pays respectent les engagements qui ont été pris à Kyoto et ceux qui seront pris à l'avenir. La proposition que nous avons évoquée, avec le président de la république, s'agissant de la taxation de produits émanant de pays qui ne respectent pas ces engagements, n'est pas prioritairement tournée contre le Canada. Il y a d'autres pays qui sont plus concernés.»

Selon de hauts responsables français, le chef du gouvernement français faisait allusion à des pays comme la Chine et l'Inde, des pays qui refusent toute cible contraignante de réduction des GES.

M. Fillon a ainsi souligné que la France et le Canada, eux, travaillaient ensemble «pour trouver des solutions réalistes et efficaces».

D'ailleurs, lors de l'entretien entre M. Harper et M. Sarkozy, le président français, selon le porte-parole du premier ministre, Dimitri Soudas, qui était présent à la rencontre, aurait parfaitement compris les difficultés du Canada à respecter les engagements pris à Kyoto, notamment, comme l'a répété lundi à Berlin M. Harper, en raison de «l'inaction des précédents gouvernements libéraux» dans ce dossier.

«Il y a pour nous deux aspects essentiels, a poursuivi hier François Fillon. Le premier aspect, c'est évidemment la lutte contre le réchauffement climatique, et de ce point de vue-là nous travaillons ensemble avec le Canada pour trouver des solutions qui soient réalistes, qui soient efficaces. Mais il y a un deuxième aspect qui est celui de la libre concurrence. La libre concurrence ne peut pas signifier des règles qui ne sont pas les mêmes sur des territoires différents. On ne peut pas demander à des industriels européens de produire avec des contraintes que n'auraient pas d'autres pays.»

L'inquiétude est grande à la veille du G8

La Presse – PARIS

L'inquiétude est grande à la veille du sommet du G8 qui commence ce soir dans la station balnéaire allemande de Heiligendamm. Le récent coup de gueule du président russe, Vladimir Poutine, n'est pas sans rappeler le ton employé jadis par les grands acteurs de la guerre froide.

Tout peut donc déraiper dans la luxueuse station balnéaire de la Baltique. Ce sommet allemand s'annonce comme le plus tendu de tous les sommets du G8 depuis la naissance du groupe en 1975.

M. Poutine, juste avant de casser la croûte ce soir avec ses homologues des pays les plus industrialisés, a sorti sa plus belle rhétorique anti-occidentale lors d'un entretien publié par huit journaux des pays du G8, en affirmant que si les États-Unis déployaient en Pologne et en République tchèque, comme ils ont l'intention de le faire, un système de défense antimissile, il n'hésiterait pas à pointer

ses têtes nucléaires sur de «nouvelles cibles européennes».

Le premier ministre Stephen Harper, interrogé hier en présence de son homologue français François Fillon sur le climat tendu que provoque l'attitude du président russe à la veille d'une rencontre déjà secouée par de nombreuses manifestations violentes anti-G8 dans la ville de Rostock, a donné l'indication que lui et ses collègues ne se laisseront pas intimider par Vladimir Poutine.

En parlant de l'implantation en Pologne de 10 missiles intercepteurs américains et d'un radar en République tchèque, le premier s'est rangé du côté de George W. Bush qui dit fermement non au président russe; pas question de mettre le projet en sourdine.

Les États-Unis répètent en effet que leur bouclier antimissile ne menace en rien la Russie et qu'il est officiellement conçu pour annihiler une menace balistique

iranienne.

Quant à la France, son premier ministre semblait inquiet hier des conséquences d'un système antibalistique sur le sol européen, surtout que l'ordre de tirer à partir de sites européens restera entièrement aux mains de Washington.

«Je voudrais simplement rajouter, a commenté M. Fillon à la suite de M. Harper, que nous souhaitons qu'au sein de l'Union européenne il y ait plus de concertation et de débats sur ce sujet.»

Ainsi, l'affrontement qui se dessine sur les changements climatiques et ce regain de tension entre la Russie et les États-Unis reflètent la difficulté que le G8 éprouve à se signaler en tant que forum capable de régler à long terme les grands problèmes économiques et sécuritaires de la planète.

Malgré ces coins d'ombre, la rencontre Sarkozy-Harper s'est déroulée hier dans le plus grand enthousiasme.

Les rapports d'inspection des CHSLD seront rendus publics

Presse Canadienne – QUÉBEC

Les rapports d'inspection des centres d'hébergement pour personnes âgées doivent être rendus publics, croit le ministre de la Santé, Philippe Couillard.

«Je veux qu'ils soient rendus publics.

«Je n'ai aucune objection à ce qu'ils soient connus du public,

parce que le fait qu'ils soient connus fait partie de l'amélioration éventuelle de la qualité des soins», a affirmé hier à l'Assemblée nationale le ministre Couillard.

Ceux qui veulent savoir quel suivi est effectué à la suite de ces rapports peuvent s'adresser à chaque agence régionale lors des séances publiques du conseil

d'administration de ces agences, a par ailleurs précisé le ministre.

«Chacun de ces rapports fait l'objet d'un suivi et de corrections immédiates, autant sur le plan des installations physiques que sur le plan de la qualité des services, a aussi ajouté M. Couillard.

«Et il y a d'ailleurs, comme je

l'indiquais plus tôt, plusieurs exemples où effectivement les services se sont améliorés, où on est passés littéralement des derniers rangs aux premiers rangs suite à la mise en place de ce programme».

La députée péquiste de Hochelaga-Maisonneuve, Louise Harel, a fait remarquer qu'il fallait passer par une demande

auprès de la Commission d'accès à l'information pour obtenir, plusieurs mois plus tard, des informations sur la situation de négligence et de maltraitance des personnes âgées.

Le ministre Couillard, il a affirmé que son «désir est de ne pas tolérer les manquements aux normes que nous avons édictées».

Les députés serrent les rangs derrière Charest

La Presse – QUÉBEC

Visiblement irrité que son nom circule comme prétendant éventuel à la succession de Jean Charest, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, s'est dit «entièrement loyal» envers son chef hier.

Un sondage CROP-La Presse le désigne comme le plus populaire des successeurs potentiels de Jean Charest au moment même où le leadership du premier ministre vacille. Cette nouvelle a attiré l'attention sur le ministre Couillard, qui n'a pas semblé apprécier.

«Je n'ai pas d'autre commentaire à faire. M. Charest sait qu'il peut compter sur mon plein support», a-t-il lancé aux journalistes qui le mitraillaient de questions.

Dans l'éventualité où Jean Charest devait quitter la barre du PLQ, 45 % des Québécois et 47 % des libéraux croient que Philippe Couillard est celui qui «a le plus d'aptitudes pour devenir premier ministre du Québec». Sa collègue des Finances, Monique Jérôme-Forget, se trouve très loin derrière, à 11 %.

Les libéraux ont serré les rangs derrière leur chef hier. La remise en question du leadership de Jean Charest au sein des troupes libérales, c'est de la

«fabulation», selon la ministre de l'Éducation et de la Famille, Michelle Courchesne.

«Je n'ai pas vu ni entendu de contestation ou quoi que ce soit», a affirmé son collègue des Ressources naturelles, Claude Béchard. Alors qu'il bénéficie de 3 % d'appuis chez les Québécois comme successeur éventuel de Jean Charest, M. Béchard a indiqué que son nom «a circulé à beaucoup d'endroits où ce n'était pas fondé».

Le ministre des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier, ne voit «ni la cause ni le bien-fondé» d'une remise en question du leadership de Jean Charest.

Benoît Pelletier a martelé que Jean Charest «est la meilleure personne pour gouverner le Québec.»

Or, selon le sondage CROP publié hier, les Québécois sont partagés quand on leur demande s'ils croient que Jean Charest sera à la tête du PLQ aux prochaines élections. Quelque 46 % des Québécois pensent que Jean Charest dirigera toujours les troupes libérales, alors que 43 % sont d'avis contraire. Onze pour cent des Québécois n'ont pas d'opinion ou refusent de répondre. Quelque 27 % des électeurs libéraux estiment que Jean Charest passera la main.

VT750C AERO



HONDA
LES MEILLEURS SUR LA TERRE™
honda.ca

- Quantité limitée
- Premiers arrivés, premiers servis...



Prix de liquidation*
6 990\$

Financement sur les lieux

Heures d'ouverture : lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 21 h, samedi 9 h à 15 h

656, boul. Maloney est, Gatineau - 819 663-6162

www.motogatineau.com

MOTO GATINEAU

FAITES VITE! SEULEMENT TROIS JOURS POUR L'ACHAT DE BILLETS POUR LE TIRAGE DU PARTICIPANT HÂTIF!

VOUS POURRIEZ ÊTRE NOTRE PROCHAIN MILLIONNAIRE!

LA LOTERIE DU MILLIONNAIRE CHEO
MÉGA GROS LOT
1 000 000 \$

DIX PRIX DE 100 000 \$

100 VACANCES POUR 2

\$62 000 PRIX DU PARTICIPANT HÂTIF VALEUR

BILLETS 100 \$ 3/250 \$

500 CARTES-CADEAUX DES MARCHANDS FARM BOY VALEUR \$150

GO TRAVEL DIRECT

ACHETEZ VOTRE BILLET DÈS MAINTENANT.



613-722-5437 ou 1-877-562-5437

www.cheomillionairelottery.com

Les feux de forêts seront plus vastes et plus violents

Presse Canadienne – TORONTO

Un rapport des Nations unies indique que le Canada devra changer sa stratégie de lutte contre les incendies de forêt, parce que les changements climatiques provoquent des incendies qui consomment de plus vastes superficies de territoire et sont plus intenses et ce, partout sur la planète.

D'après le document onusien, les changements dans la fréquence, la taille et l'intensité des incendies de forêt poseront une menace accrue pour les habitants et l'environnement, et entraîneront également des pertes de millions de dollars en infrastructures détruites et en dépenses requises pour combattre les brasiers.

Le rapport précise que la lutte contre le feu, telle qu'on la pratique traditionnellement au Canada, « ne sera plus viable économiquement dans l'avenir ».

Cela signifie que le Canada ne

sera pas en mesure de contrôler certains incendies, ce qui aura un impact sur les ressources et l'industrie forestières et sur les communautés qui en dépendent.

Selon Gordon Miller, directeur du centre de foresterie nordique du Service canadien des forêts à Edmonton, la lutte aux incendies sera bientôt entravée non pas par le manque de ressources, mais par la taille même de la forêt boréale canadienne, ainsi que par les conditions de sécheresse qui feront en sorte que certains incendies ne pourront être maîtrisés.

Même si le rapport de l'ONU est basé sur des projections, M. Miller croit qu'il ne faut pas le prendre à la légère.

Pour certains experts, le réchauffement de la planète créera les conditions idéales au déclenchement d'incendies de forêt au Canada, comme des températures chaudes et de l'air sec.

Les AVC tuent 45 % plus de femmes que d'hommes

Presse Canadienne – TORONTO

Si les hommes canadiens sont toujours plus à risque que les femmes d'être victimes d'un accident vasculaire cérébral, les AVC se révèlent plus mortels pour les femmes que pour les hommes chaque année, et l'écart continue de croître, révèlent des données rendues publiques mardi.

L'analyse réalisée par la Fondation des maladies du cœur du Canada indique que les AVC tuent 45 % plus de femmes que d'hommes.

En 1973, les AVC ont coûté la vie à 8500 femmes et à 7700 hommes, une différence de seulement 10 %. Mais en 2004, ce sont 8700 femmes qui y succombaient contre moins de 6000 hommes.

D'autres données révèlent que les femmes d'âge mûr ont une chance sur cinq de subir un AVC au cours de leur vie, comparativement à une chance sur six pour les hommes du même âge.

Cela s'explique en partie par le fait que les femmes vivent plus longtemps que les hommes et que la mortalité due aux AVC s'accroît avec l'âge, a expliqué la Fondation par voie de communiqué.

Si les hommes décèdent généralement plus jeunes que les femmes, ils meurent de causes autres que les AVC, a expliqué le docteur Antoine Hakim, du Réseau canadien contre les accidents cérébrovasculaires.

La Fondation explique que si certains des facteurs qui augmentent le risque d'AVC, comme le tabagisme et l'hypertension artérielle, peuvent être combattus, de nouvelles études laissent croire que certains facteurs sont uniquement féminins.

Par exemple, les femmes âgées de 20 à 44 ans qui souffrent de migraines doubleraient leur risque d'AVC, de même que celles qui prennent des contraceptifs oraux tout en fumant ou en souffrant d'hypertension.

AVIS DE DÉBUT D'ÉTUDE

JUMELAGE DE LA ROUTE 17

DE L'OUEST DE LA RUE DIVISION JUSQU'À LA PROMENADE SCHEEL, 5,5 KM

AVANT-PROJET DÉTAILLÉ, G.W.P. 4067-03-00

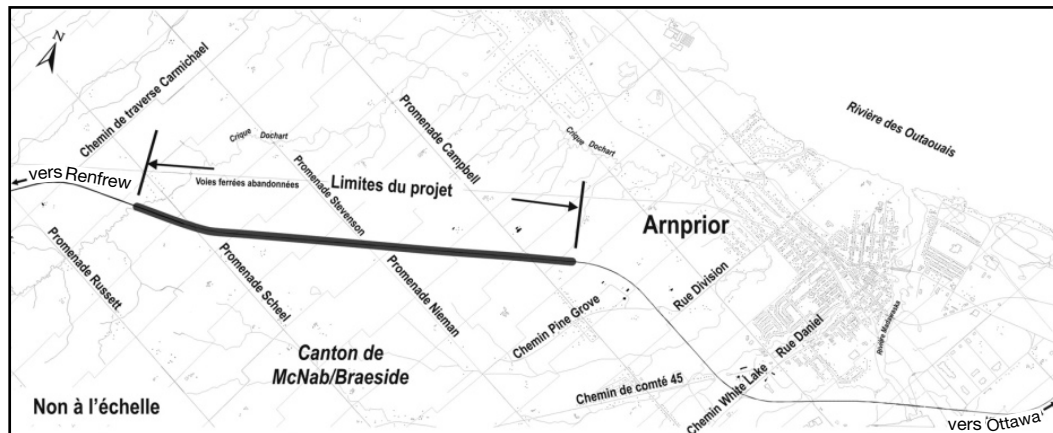
L'ÉTUDE

Le ministère des Transports de l'Ontario a retenu les services de McCormick Rankin Corporation pour entreprendre l'avant-projet détaillé prévoyant le jumelage de la route 17 sur une distance d'environ 5,5 km, de l'ouest de la rue Division jusqu'à la promenade Scheel, dans le comté de Renfrew.

Les principaux éléments de cette étude sont :

- Le jumelage de la route 17 sur une distance d'environ 5,5 km en ajoutant deux nouvelles voies au nord de la route, y compris la réfection des voies existantes;
- La construction d'un nouvel échangeur sur la promenade Campbell;
- La construction des structures souterraines sur la promenade Campbell et la promenade Scheel, y compris une buse structurelle à l'endroit de traversée de Dochart Creek et promenade Scheel Drive;
- La reconstruction de routes secondaires et de chemins croisés;
- La réfection de la chaussée, des améliorations au drainage, un plan d'aménagement paysagiste, la réinstallation des services publics, la détermination des besoins en biens fonciers, le détour de la circulation et la conception des étapes;
- La conception d'une zone de transition de quatre à deux voies près de la promenade Scheel
- L'éclairage, y compris l'éclairage complet de la zone de transition de quatre à deux voies.

Un détour est nécessaire du côté nord de la promenade Campbell. Les routes de détour seront conçues pour minimiser la perturbation du débit de circulation et aux résidents et commerces locaux.



PROCESSUS

La présente étude suivra le processus de planification environnementale des projets du groupe « B » en vertu de l'Évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport (2000). La consultation du public et des agences externes aura lieu au cours du projet. Deux centres de participation du public seront établis durant l'étude pour présenter les conclusions et recevoir les observations du public. Des avis prévoyant les dates, heures et emplacements des réunions seront publiés dans les journaux locaux. Une fois que l'étude est terminée, un rapport de conception et de construction sera complété pour le jumelage de la route et sera mis à la disposition du public à des fins d'examen pour une période de 30 jours. Un autre avis sera alors publié.

OBSERVATIONS

Des renseignements seront recueillis conformément à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Si vous souhaitez obtenir des renseignements supplémentaires ou fournir des observations, veuillez contacter les personnes suivantes :

M. Manny Goetz, P. Eng.
Chargé de projet
McCormick Rankin Corporation
1145, chemin Hunt Club, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1V 0Y3
Tél. : 1 877 998-9912
Télé. : (613) 736-8710
Courriel : mgoetz@mrc.ca

M. Norm Meyers, P. Eng.
Chargé de projet principal – MTO
Ministère des Transports – Région de l'Est
1355, boulevard John Counter
Sac postal 4000
Kingston (Ontario) K7L 5A3
Tél. : 1 800 267-0295
Télé. : (613) 540-5106
Courriel : Norm.Meyers@ontario.ca

À l'exception des renseignements personnels, toutes les observations feront partie du dossier public.



472369

PROMO SPAS

Spas Artesian à partir de

4999\$

OU **63\$ par mois** calcul sur une période de 120 mois (s.a.c.)
En prime 1100 \$ en équipement

819 663-1331

600 boul. Maloney Est, Gatineau

Tous nos spas Artesian sont en promotion.
Les quantités sont limitées.
FAITES VITE!

Emery
Centre jardin et Spas

472184

La campagne électorale ontarienne est lancée

Presse Canadienne – TORONTO

Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, a ajourné les travaux à la législature provinciale, hier, donnant de façon non officielle le coup d'envoi à la campagne électorale ontarienne.

Pendant que certains députés

réclamaient « quatre ans de plus », M. McGuinty a affirmé aux libéraux, rassemblés dans une salle de caucus bondée, qu'il ajournait les travaux avec trois semaines d'avance même s'il y avait encore beaucoup de travail à accomplir.

Cet ajournement donne le coup d'envoi à une campagne estivale

non officielle puisque les députés ne retourneront à Queen's Park qu'après le scrutin, le 10 octobre.

S'EXPLIQUER

Le premier ministre a affirmé que les libéraux avaient complété leur programme et qu'ils ne laissaient pas un seul projet de

loi gouvernemental en plan.

M. McGuinty a ajouté que les libéraux devraient passer pas mal de temps à expliquer pourquoi le gouvernement était revenu sur sa promesse de ne pas augmenter les impôts, avant que les électeurs ne se rendent aux bureaux de scrutin.

Bien que M. McGuinty se soit engagé à ne pas augmenter les impôts, durant la campagne électorale de 2003, les libéraux ont imposé un impôt sur la santé de 2,6 milliards \$ afin de compenser le déficit de 5,6 milliards \$ laissé par le précédent gouvernement conservateur.

**MES 4 POUR 1
MARCHENT À PLANCHE.
PERSONNE S'EN PLAINT.**



ET VOUS?

VOUS POUVEZ PORTER PLAINTÉ CONTRE TOUTE PUBLICITÉ OU PROMOTION D'ALCOOL INCITANT À BOIRE ABUSIVEMENT.

Le Conseil d'éthique de l'industrie québécoise des boissons alcooliques voit au respect d'un code interdisant toute pratique commerciale qui:

- incite à l'abus;
- favorise la consommation rapide;
- constitue un rabais excessif.

Le Conseil d'éthique est un organisme indépendant, doté du pouvoir d'intervenir. Il rend ses décisions rapidement et s'engage à respecter l'anonymat des plaignants.

Pour plus de renseignements et pour porter plainte:
www.educalcoool.qc.ca/ethique
info@conseilethique.qc.ca

CONSEIL D'ÉTHIQUE
DE L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE
DES BOISSONS ALCOOLIQUES

Pas de taxe
dans l'entrepôt*

**L'ENTREPÔT
GREG**

Du nouveau à chaque semaine...

**Chaussures assorties
50\$**

GRUPE SÉLECTIONNÉ
ROHDE – FLOORSHEIM-GBX

* Nous payons l'équivalent des taxes

greg . landry | 171, ST-RENÉ EST
MODE POUR HOMMES | GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des corps et des callosités

Suite à une forte demande pour des soins de pieds, Services de santé Marleen Tassé vous offre à nouveau ce service par des infirmières expérimentées et spécialisées.



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com



**LES BEAUX JOURS
TOYOTA**

**1^{RE} MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION*
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT****

COROLLA 2007

à partir de

189 \$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 667 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de

15 785 \$*

**Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†**



Enfin des réponses.

- ✓ Lauréate de 6 Prix Pyramide de la CAA
- ✓ Compacte à moteur conventionnel la plus éconergétique selon ÉnerGuide
- ✓ Remise de 1 000 \$ du Programme écoAUTO du gouvernement du Canada
- ✓ Véhicule à émissions ultra faibles
- ✓ Plus d'un million vendues au Canada

L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA

MATRIX 2007

à partir de

209 \$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 830 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de

17 200 \$*

**Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†**

**VÉHICULE À ÉMISSIONS
ULTRA FAIBLES**



www.laffairecorolla.ca



1 000 \$ de remise** Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 \$ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 649,47 \$ pour la Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et de 1 809,06 \$ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066

HULL Villa Toyota (819) 776-0077

MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

Harper veut ravir Roberval au Bloc

La Presse

Le Parti conservateur entend mettre toute la gomme afin de remporter la victoire dans le bastion souverainiste de Roberval, une circonscription qui deviendra bientôt vacante après le départ du bouillant député bloquiste Michel Gauthier.

En tout, le premier ministre Stephen Harper devra déclencher des élections partielles dans trois circonscriptions au Québec d'ici la fin juillet.

Outre Roberval, les circonscriptions d'Outremont et de Saint-Hyacinthe-Bagot sont vacantes. Les élections partielles auront lieu à la mi-septembre, au plus tôt.

En coulisses, les conservateurs croient qu'une victoire est à portée de main dans Roberval. Et Stephen Harper mettra tout son poids politique dans la balance en passant la journée du 24 juin, Fête nationale des Québécois, dans la région de Roberval pour donner un coup de pouce au candidat conservateur Denis Lebel.

Le ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, qui a causé une certaine surprise aux élections de janvier 2006 en remportant la victoire dans la circonscription voisine de Jonquière-Alma, sera également présent pour s'assurer qu'un deuxième député conservateur soit élu au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En outre, le caucus conservateur du Québec songe à se réunir en août dans la région de Roberval, toujours dans le but de prêter main-forte à Denis Lebel, qui est aussi maire de la ville.

Ce sera la deuxième fois que Stephen Harper passe la journée du 24 juin au Québec depuis qu'il est premier ministre. L'an dernier, M. Harper avait organisé une réunion de son cabinet à Québec le 23 juin et avait participé aux célébrations de la Saint-Jean-Baptiste dans la Beauce le lendemain.

Michel Gauthier, l'un des parlementaires les plus redoutables à la Chambre des communes, a par ailleurs fait ses adieux de la politique fédérale lundi. Il remettra formellement sa démission comme député d'ici quelques semaines, le temps de vider son bureau, et deviendra commentateur de l'actualité au réseau de télévision TQS en août.

La circonscription d'Outremont, un château fort libéral, est devenue vacante en janvier à la suite du départ de l'ancien ministre Jean Lapierre, qui est retourné dans le secteur privé à titre de commentateur politique.

Saint-Hyacinthe-Bagot est sans député depuis le départ du bloquiste Yvan Loubier, qui a tenté sans succès de se faire élire à l'Assemblée nationale aux élections du 26 mars.

Un député conservateur vote contre le budget Flaherty

Presse Canadienne - MONTRÉAL

Le député conservateur néo-écossais Bill Casey a voté contre une loi mettant en vigueur le budget de son gouvernement, hier, pour protester contre ce qu'il estime être le bris de la parole donnée par le premier ministre Stephen Harper.

Le vote de contestation de M. Casey est survenu lors d'un vote préliminaire sur la loi. Les conservateurs ont quand même remporté le vote, avec 158 voix contre 108, grâce à l'appui du Bloc québécois.

M. Casey a indiqué qu'il s'opposera de nouveau à la loi, lors du troisième et dernier vote, si elle n'a pas été modifiée pour permettre à sa province de profiter pleinement des ressources d'hydrocarbures au large de ses côtes sans être pénalisée sur le plan des paiements de péréquation.

Le député récalcitrant risque d'être expulsé du caucus conservateur, mais il a expliqué n'avoir d'autre choix que de suivre sa conscience.

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a rencontré M. Casey, tard lundi soir, pour tenter d'en arriver à un compromis. Une autre rencontre de haut niveau a eu lieu hier, mais le député n'y a pas été invité.

«Je souhaiterais ne pas avoir à prendre cette décision, mais si

l'entente n'est pas réintégrée (au budget), je vais voter contre», a-t-il dit.

La question a également donné lieu à des échanges musclés entre le gouvernement conservateur et les partis d'opposition lors de la période de questions, à la Chambre des communes.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a notamment souligné que plusieurs députés conservateurs d'arrière-banc sont «dans l'eau chaude» et qu'ils ont un moment pour décider s'ils vont respecter la promesse faite aux électeurs lors des dernières élections générales.

Le gouffre entre M. Casey et le gouvernement a semblé se creuser, hier soir, quand des dirigeants conservateurs ont rappelé que le député a appuyé le gouvernement lors des votes précédents portant sur le budget déposé le 19 mars.

Le Parti libéral a indiqué être prêt à accueillir M. Casey à bras ouverts, mais d'autres négociations hier soir, auxquelles auraient notamment participé des représentants de la Nouvelle-Écosse, auraient permis de réaliser «certains progrès».

Cela n'était toutefois pas suffisant pour M. Casey, qui a rappelé que quatre compromis différents ont déjà été élaborés, et que tous se sont révélés être inacceptables.

Le nouveau CJRC

104,7 fm

Le FM parlé
de l'Outaouais



« Scooter » Libby condamné à 30 mois de prison

Associated Press – WASHINGTON

L'ancien bras droit du vice-président américain Dick Cheney, Lewis « Scooter » Libby, a été condamné hier à deux ans et demi de prison pour faux témoignage et obstruction à la justice dans l'affaire Valerie Plame, cet agent de la CIA dont l'identité avait été dévoilée dans la presse en 2003 après une fuite.

« Les personnes qui occupent ce genre de fonctions, où elles sont chargées de l'intérêt général et de la sécurité de la nation, ont l'obligation de ne rien faire qui pourrait créer un problème », a observé le juge, Reggie Walton.

L'ancien conseiller, reconnu coupable de faux témoignage et d'obstruction à la justice le 6 mars dernier, est resté calme à l'énoncé du verdict. Il a tou-

jours démenti les faits qui lui sont reprochés. Avant le verdict, il avait espéré que le tribunal prenne en considération l'ensemble de sa carrière. Il est le plus haut responsable de la Maison-Blanche à être reconnu coupable d'un délit aussi grave depuis le scandale de l'Irangate il y a 20 ans.

Le juge l'a également condamné à verser une amende de 250 000 \$ et à une période de mise à l'épreuve à l'issue de sa peine de prison. Le procureur spécial Patrick Fitzgerald avait requis jusqu'à trois ans de prison. Le juge n'a pas fixé de date pour le placement en détention de Libby. S'il ne voit aucune raison pour qu'il reste libre le temps de son appel, le magistrat a indiqué qu'il accepterait de recevoir des arguments écrits sur cette question et prendrait sa décision.

L'offensive militaire continue au Liban

Associated Press – TRIPOLI, Liban

Sur fond d'offensive de l'armée libanaise, sept miliciens du groupe radical Fatah al-Islam ont remis leurs armes à la faction palestinienne du Fatah et ont promis de rester à l'écart des combats contre l'armée libanaise dans le camp de réfugiés de Nahr el-Bared, dans le nord du Pays du Cèdre, a annoncé hier le général Khaled Aref, un commandant du Fatah.

Cependant, d'autres combattants du Fatah al-Islam ont continué à se battre contre les forces libanaises qui poursuivaient leurs pilonnages des positions du groupe radical dans le camp, au cinquième jour d'une opération destinée à les écraser. Des nuages de fumée s'élevaient au-dessus de Nahr el-Bared alors que l'artillerie attaquait les positions des miliciens.

La majeure partie des factions palestiniennes — comme le Fatah du président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas

— est opposée aux miliciens du Fatah al-Islam, retranchés dans le camp de Nahr el-Bared et engagés dans des affrontements contre les militaires libanaises depuis le 20 mai.

Les autorités libanaises les ont appelées à s'engager activement dans la campagne contre le Fatah al-Islam, alors que les violences ont entraîné la fuite d'une très grande partie des quelque 31 000 réfugiés qui vivaient dans le camp.

Hier, Mahmoud Abbas a déclaré que le Fatah al-Islam n'avait rien à voir avec les Palestiniens, dans un discours prononcé en Cisjordanie à l'occasion du 40^e anniversaire du déclenchement de la guerre des Six Jours. Il a accusé les miliciens du mouvement radical de « mettre en danger la vie des Palestiniens » dans le camp.

Les sept membres du Fatah al-Islam qui ont remis leurs armes se sont présentés au Fatah dans la partie sud du camp.

D'après le commandant Aref qui s'est exprimé depuis sa base d'Aïn Héroué dans le sud du Liban, le Fatah tentait de convaincre les habitants du camp, précédemment aux côtés des miliciens, d'abandonner les combats.

Selon des responsables des services de sécurité libanais, qui ont requis l'anonymat, l'armée a stratégiquement divisé Nahr el-Bared en trois zones : une sous son contrôle, une seconde tenue par le Fatah al-Islam et une troisième contrôlée par des civils et des factions palestiniennes refusant d'offrir un refuge à ses miliciens.

Quarante-cinq soldats libanais ont été tués dans les affrontements, dont dix depuis le début de l'offensive militaire vendredi.

Deux autres militaires sont morts à Aïn Héroué, autre camp de réfugiés palestiniens dans le sud du Liban, dans des combats contre des extrémistes.



Ce soir

EN BONI!

35
millions

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

Le Fonds de solidarité veut jouer un rôle dans la vague de fusion-acquisitions

Face à la vague actuelle de fusions-acquisitions, le Fonds de solidarité FTQ croit qu'il peut jouer un certain rôle pour aider les PME à garder une présence importante au Québec, malgré une prise de contrôle par des intérêts étrangers.

Sylvain Larocque
 Presse canadienne – MONTRÉAL

«C'est évident que notre investissement, généralement, est minoritaire», a déclaré le président-directeur général du Fonds, Yvon Bolduc, en conférence de presse, mardi.

«On ne contrôle donc pas la prise de décision finale d'une vente d'entreprise. Par contre, on peut l'influencer [...] pour s'assurer qu'on maintienne une présence importante, des emplois et, le plus possible, le centre de décisions au Québec.»

Comme le Fonds ne peut agir seul, les gouvernements devraient songer à intervenir pour protéger les sociétés canadiennes, a estimé M. Bolduc.

«C'est (un) principe qu'il faut examiner», a-t-il dit, se montrant tout de même réaliste.

«Si on est capables de faire quelque chose pour maintenir la propriété québécoise et canadienne des entreprises, tant mieux. Si c'est onéreux et que ça n'a aucun sens économique, on ne défendra pas l'indéfendable. [...] On a une certaine forme de nationalisme, mais ce n'est pas un nationalisme irrationnel. Je pense qu'il nous faut être mesurés et être capables de jouer à armes égales, c'est tout.»

C'est dans cette optique que le Fonds a pris une participation minoritaire «stratégique» dans Van Houtte, le torréfacteur québécois, dont le contrôle vient de passer au fonds privé d'investissement américain Littlejohn. La transaction doit être bouclée au cours des prochaines semaines.

«Le fait qu'on soit là, ça peut certainement



Yvon Bolduc

favoriser certaines décisions qui pourraient être favorables au Québec, a soutenu Yvon Bolduc. Autrement, on n'aurait eu aucun pouvoir.»

Le pdg ne croit d'ailleurs pas à la viabilité des sièges sociaux partagés entre deux villes, modèle récemment proposé par Alcoa dans son offre d'achat publique pour Alcan.

«À terme, la réalité, quand une acquisition est faite, je pense qu'il y a un objectif de réduire les coûts», a estimé M. Bolduc.

INVESTISSEMENTS RECORDS

Le Fonds de solidarité a investi une somme record de 665 millions\$ dans les entreprises québécoises en 2006-2007, soit 22 mil-

lions\$ de plus que l'année précédente, a révélé Yvon Bolduc.

Plus de 140 PME et fonds régionaux ont profité des investissements du Fonds, dont plus de 90 nouveaux venus.

Quelque 80 % des investissements sont allés aux secteurs traditionnels (ressources naturelles, consommation, aéronautique, construction, services, transport, immobilier), tandis que les 20 % restants ont été consacrés aux secteurs des technologies de l'information et des sciences de la vie.

Fait intéressant, la société de capital-risque n'a rien investi, cette année, dans le secteur de la forêt, pourtant en crise. En septembre dernier, le président de la FTQ, Henri Massé, reprochait au gouvernement de ne pas en faire suffisamment pour aider le secteur à se relever, en admettant que les investissements passés du Fonds dans les entreprises forestières avaient été un «grand coup d'épée dans l'eau».

Hier, les dirigeants du Fonds de solidarité ont affirmé qu'ils attendaient que l'industrie forestière se consolide davantage avant d'investir à nouveau dans le secteur.

Au cours des trois dernières années, le domaine du capital de risque au Québec s'est transformé, a indiqué Jacques Bernier, l'un des vice-présidents du Fonds. Jadis moribond, affligé par «des pratiques qui n'étaient pas les meilleures sur la planète», le capital de risque québécois a repris du poil de la bête.

Le Fonds de solidarité a confié plusieurs millions de dollars à des fonds régionaux et à des fonds internationaux qui investissent à leur tour dans des entreprises québécoises, en y ajoutant des capitaux privés. Résultat: l'investissement moyen par entreprise a bondi.

«Avant, on espérait créer, avec notre petit deux millions de dollars, des compagnies de classe mondiale, a raconté M. Bernier. Ça ne pouvait pas fonctionner. On voit aujourd'hui un changement majeur. Le niveau a augmenté de façon importante.»

Pas question de privatiser Hydro-Québec, dit Charest

Norman Delisle
 Presse canadienne – QUÉBEC

Il n'est pas question de privatiser Hydro-Québec, a affirmé hier à l'Assemblée nationale le premier ministre Jean Charest.

Le chef du gouvernement a ainsi rejeté une suggestion formulée par Claude Garcia, un homme d'affaires québécois qui a présidé la Standard Life de 1993 à 2004 et qui est identifié comme un partisan libéral du gouvernement de Jean Charest.

M. Garcia suggérait, en fin de semaine, la privatisation d'Hydro-Québec afin d'effacer la totalité de la dette du Québec.

Selon les calculs de Claude Garcia, la capitalisation boursière d'Hydro-Québec, en cas de privatisation, pourrait atteindre 130 milliards\$, ce qui permettrait d'effacer la dette

cumulée du Québec qui, au 31 mars 2006, s'élevait à 122,6 milliards\$.

En soulevant la question à l'Assemblée nationale, hier, le chef de l'opposition péquiste, François Gendron, a noté que «le gouvernement libéral a une très grande confiance en M. Garcia, puisque ce dernier a été nommé sur d'importants conseils d'administration par le gouvernement libéral, dont l'Agence des partenariats publics-privés et la Caisse de dépôt et placement».

«Il n'a jamais été question de privatiser Hydro-Québec, a rétorqué M. Charest à l'Assemblée nationale. On a fait un plan de réduction de la dette, qui fonctionne très bien.»

En 1981, M. Garcia avait été candidat libéral dans la circonscription de Lévis, où il avait été défait par le péquiste Jean Garon.

Il avait refait la manchette politique lors

du référendum de 1995 où, comme partisan du clan fédéraliste, il avait souhaité que le camp du Non écrase ses adversaires du Oui à l'occasion du vote référendaire. Le chef des forces fédéralistes, Daniel Johnson, avait dû se désolidariser de cette déclaration malheureuse.

La suggestion de M. Garcia de privatiser Hydro-Québec s'inspire de la situation albertaine où le développement énergétique a été laissé au secteur privé. Grâce aux redevances tirées de son pétrole, l'Alberta exempte ses citoyens de la taxe de vente et possède le taux d'impôt sur le revenu le plus bas au Canada.

Même si le gouvernement Charest n'a pas l'intention de privatiser Hydro-Québec, il a néanmoins accepté de céder au secteur privé la production d'électricité par l'énergie éolienne.

En bref

Couche-Tard perd un deuxième dirigeant en un mois

PC – MONTRÉAL

Pour la deuxième fois en un mois, Alimentation Couche-Tard (TSX: ATD.B) perd les services d'un haut dirigeant, Stéphane Gonthier, celui qui a supervisé l'audacieuse campagne de marketing du produit Sloche, il y a quelques années, selon le site Internet du journal *La Presse*.

Oléoduc pour exporter le pétrole canadien aux États-Unis

PC – CALGARY

L'exploitant de conduites Enbridge et la pétrolière ExxonMobil ont révélé, hier, qu'un projet conjoint de nouvel oléoduc est à l'étude. L'ouvrage partirait de Patoka, en Illinois, pour rejoindre Houston, au Texas. La conduite, qui pourrait entrer en service vers la fin de 2010, approvisionnerait de manière concurrentielle et diligente les régions côtières du golfe du Mexique, souligne un communiqué conjoint; elle transporterait tant le pétrole brut extrait aux États-Unis que celui «venu du Canada en volumes croissants», notent les deux partenaires. Enbridge et ExxonMobil ajoutent qu'elles discutent déjà avec des sociétés qui auraient du brut à faire transiter.

IBM s'entend avec la SEC pour mettre fin à des accusations

AP – WASHINGTON

Le géant informatique américain IBM a conclu un accord pour mettre fin à certaines accusations portées contre lui, a annoncé hier la Securities and Exchange Commission (SEC), l'autorité boursière américaine. Le groupe était accusé d'avoir trompé les analystes sur les impacts possibles de sa décision de comptabiliser les allocations de stock-options comme des dépenses, selon la SEC. IBM n'a pas eu à payer d'amende et n'a ni admis ni nié les faits qu'on lui reprochait.

Honda met fin à la production du modèle sedan Accord hybride

PC – TOKYO

Le fabricant automobile Honda a décidé de mettre bientôt fin à la production de son modèle sedan Accord muni d'une motorisation hybride, pliant ainsi l'échine devant la domination de son adversaire Toyota et de son modèle Prius. La Honda Accord hybride, qui fonctionne grâce à une mécanique alimentée à la fois par de l'essence et de l'électricité, n'est vendue qu'en Amérique du Nord.

L'Accord hybride ne s'est vendue qu'à 25 000 exemplaires depuis sa mise en marché en 2004. Honda maintiendra la production de la Civic hybride.



SOIF D'ÉTÉ Vin rosé, cocktails et plein de nouveautés

Découvrez votre magazine *Tchin Tchin* dans votre quotidien, **samedi prochain**.

18+ La modération a bien meilleur goût. Educ'Alcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS



Vincent Lacroix s'attarde à jouer les victimes

Rollande Parent

Presse canadienne – MONTRÉAL

Au troisième jour du contre-interrogatoire du témoin principal de l'Autorité des marchés financiers (AMF), l'accusé Vincent Lacroix n'a toujours rien fait pour tenter de convaincre le tribunal

qu'il est faux de prétendre qu'il a manœuvré pour utiliser à son profit 115 millions\$ provenant des investisseurs dans Norbourg.

En lieu et place, il cherche à démontrer qu'il a été floué de 20 millions\$ lors de l'achat des fonds Évolution, de Capital Teraxis, société détenue à 80% par la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Pour ce faire, Vincent Lacroix a passé toute la journée d'hier à demander au témoin Filion de lire des documents bancaires et comptables ainsi que des états financiers reliés aux fonds Évolution et à expliquer les différences qu'il voyait dans les données. Son but affiché: dépister des irrégularités dans la comptabilité des fonds

Évolution.

Malgré tous les efforts déployés, Vincent Lacroix n'a pu convaincre le juricomptable de s'avancer ainsi. À de multiples reprises, François Filion a expliqué qu'il lui manquait des informations pour tirer les conclusions recherchées par l'accusé. «Il faut voir les opérations faites. Le compte en fidéi-commis. Il y a plusieurs éléments à considérer avant de tirer une conclusion. Il manque un document de comptabilité pour pouvoir conclure», a soutenu le juricomptable.

Qu'à cela ne tienne, avec une détermination hors du commun, Vincent Lacroix change alors de documents et reprend de plus belle le même exercice, pour une autre période ou un autre fonds, avec le même résultat négatif. À un moment donné, l'accusé semblait même avoir perdu le fil. «Dans le feu de l'action, j'ai oublié si je vous ai posé la question», a-t-il dit.

L'avenue empruntée par Vincent Lacroix pour démontrer son innocence crée bien du scepticisme du côté des observateurs et représentants des médias. Ils ne sont apparemment pas les seuls. Le juge Claude Leblond, de la Cour du Québec, pose de moins en moins de questions, prend de moins en moins de notes. Sans aller jusqu'à suggérer qu'il s'en allait nulle part, le juge a fait remarquer à l'accusé qu'il obtenait toujours la même réponse du juricomptable. «Sur papier, on en arrive à un



LA PRESSE

Vincent Lacroix

écart (dans le nombre de parts et le montant des retraits par exemple), mais il ne peut donner d'explications», lui a dit le magistrat.

Pour sa part, l'avocat de l'AMF, Éric Downs se contente d'émettre des réserves quant au dépôt souvent tardif de la documentation de l'accusé.

En mi-journée, à la sortie de la salle d'audiences, M. Lacroix avait pourtant indiqué aux journalistes intrigués par sa défense que des révélations étaient imminentes.

Le procès se poursuit aujourd'hui pour une 16^e journée.



Avis public

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2006 relatifs au zonage et projet particulier de construction visant le 22, rue Arthur-Buies

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau intéressées par les règlements suivants :

Secteur d'Aylmer

• **Règlement numéro 502-31-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de supprimer la catégorie d'usages permise « Habitation de type familial H1 » en structure contiguë ainsi que toutes les normes qui s'y réfèrent et d'assujettir la catégorie d'usages permise « Habitation de type familiale H1 » en structure isolée et jumelée existante à l'obligation d'inclure un garage privé attaché ou intégré au bâtiment principal pour la zone H-16-027 – District électoral de Lucerne.

Le règlement numéro 502-31-2007 a pour but de supprimer de la zone H-16-027 l'usage résidentiel unifamilial en structure contiguë et ses normes et d'ajouter l'obligation d'un garage privé attaché ou intégré pour l'habitation unifamiliale, et ce, afin de s'harmoniser avec les habitations existantes sur la rue des Tilleuls.

Secteur de Masson-Angers

• **Règlement numéro 502-32-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'agrandir la zone H-02-060 à même une partie des zones H-02-061, P-02-065 et H-02-079, afin d'y permettre les habitations unifamiliales isolées et jumelées – District électoral de Masson-Angers.

Le règlement numéro 502-32-2007 a pour but de permettre la finalisation du projet Beauvallon en permettant l'agrandissement de la zone H-02-060, soit le prolongement de la rue Neuville.

Secteur de Hull

• **Règlement numéro 502-34-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'ajouter des usages commerciaux liés aux institutions de formation spécialisée, aux associations civiques, aux services d'affaires professionnels, juridiques, informatiques, de secrétariat et d'assurances, de salles de réunion et de réception ainsi que les usages de la sous-catégorie d'usages « Établissements de santé et services sociaux (p2c) », de même que la catégorie d'usages « Habitation collective (H2) », dans la zone communautaire numéro P-09-039 – District électoral de Wright- Parc-de-la-Montagne.

Le règlement numéro 502-34-2007 a pour but de permettre la réutilisation de l'édifice composé de l'église et du presbytère de l'ancienne paroisse Saint-Benoît-Abbé par la Maison Mathieu-Froment-Savoie.

• **Projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies** concernant la construction de la maison de quartier Daniel-Johnson.

Le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies a pour but de permettre la construction d'un centre d'entraide et de ressources communautaires.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 29 mai 2007, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par ses résolutions numéros CM-2007-561, CM-2007-562, CM-2007-563 et CM-2007-564 les règlements et le projet particulier de construction mentionnés ci-dessus.

2. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité des règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les trente (30) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Commission municipale du Québec
20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4J3

À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, les règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies seront réputés conformes au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

3. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard d'un ou des règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies, dans le délai prescrit à l'article 2, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité d'un ou des règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

4. Les règlements numéros 502-31-2007, 502-32-2007, 502-34-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 22, rue Arthur-Buies sont disponibles pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

5. Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Gatineau, ce 6 juin 2007

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray



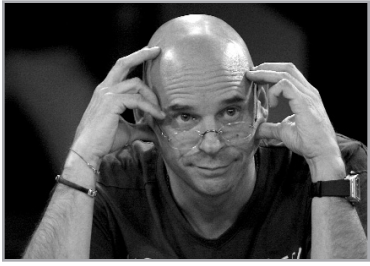
Le reflet de votre goût.

L'élégance. Inspirée par Birks.

De la collection Tango de Birks : Bol de forme carrée, 150 \$. Bol plus petit, 95 \$. Vase d'une hauteur de 18 cm, 95 \$. Offerts exclusivement chez Birks.



Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.



Guy Laliberté

Guy Laliberté nommé Entrepreneur mondial de l'année

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le fondateur du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, a remporté, en fin de semaine, le prestigieux prix de l'Entrepreneur mondial de l'année

d'Ernst & Young. Ce prix lui a été remis lors d'un gala tenu à Monte-Carlo.

Guy Laliberté a été préféré à 44 autres finalistes venus de 39 pays. Dans son mot de remerciement, il a dédié ce prix aux 3500 em-

ployés du Cirque du Soleil qui, quotidiennement, poursuivent le

rêve de divertir les gens du monde entier.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

AVIS D'ADOPTION DE DEUX RÈGLEMENTS DE ZONAGE DE LA VILLE D'OTTAWA

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a adopté les Règlements municipaux n^{os} 2007-258 et 2007-259 le 23^e jour de mai 2007, en vertu de l'article 34 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

VEUILLEZ ÉGALEMENT PRENDRE NOTE que toute personne ou organisme public peut appeler de ces règlements municipaux devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario en transmettant au greffier de la Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1, au plus tard le 26^e jour de juin 2007, 16 h 30, un avis d'appel exposant l'opposition aux règlements municipaux et les motifs de cette opposition. Tout appel doit être accompagné des droits prescrits (125 \$, sous réserve de modifications), payables par chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances.

Seuls les particuliers, les sociétés et les organismes publics peuvent interjeter appel contre un règlement de zonage auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Un avis d'appel ne peut pas être déposé par une association ou un groupe non constitué en société. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé par un particulier membre d'une association ou d'un groupe, au nom de cette association ou de ce groupe.

Vous trouverez ci-joint une explication de l'objectif et de l'effet des règlements municipaux, ainsi que la description des terrains visés.

Les règlements municipaux peuvent être consultés dans leur intégralité à mon bureau pendant les heures normales d'ouverture.

Fait à la Ville d'Ottawa le 6^e jour de juin 2007.

P.G. Pagé, greffier de la Ville d'Ottawa
Hôtel de ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

NOTE EXPLICATIVE AU SUJET DU RÈGLEMENT N^o 2007-258

Le Règlement n^o 2007-258 modifie les Règlements de zonage n^o 40-99 de l'ancien Canton de Goulbourn, 266-1981 de l'ancien Canton de West Carleton et 2004-428 de l'ancien Canton de Rideau. Les modifications corrigeront certaines anomalies techniques et le zonage des propriétés suivantes : le 1202, chemin Phelan; le 7243 et une partie du 7259, autoroute 7; et les 100, 104, 108 et 112, croissant Hidden Lake.

Les modifications visent à corriger des erreurs relevées dans les Règlements de zonage 40-99, 266-1981 et 2004-428, et à s'assurer que leurs dispositions sont claires.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec **Kathy Rygus, urbaniste**, au 613 580 2424, poste 28318.

NOTE EXPLICATIVE AU SUJET DU RÈGLEMENT N^o 2007-259

Le Règlement n^o 2007-259 modifie le Règlement de zonage n^o 40-99 de l'ancien Canton de Goulbourn et les Règlements de zonage 161-93, 132-93, 135-93, 138-93, 168-94 et 142-93 de l'ancienne Ville de Kanata. Les modifications visent à corriger diverses anomalies techniques, à apporter des changements administratifs et à modifier le zonage des propriétés suivantes : des parties du 900, chemin Second Line; le 490, promenade Terry Fox; les lots 8 à 15 du Plan enregistré 4M-1309 pour le chemin Goward; et une partie du 70, promenade Stonehaven.

Les modifications visent à corriger des erreurs relevées dans les Règlements de zonage et à s'assurer que leurs dispositions sont claires.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec **Kathy Rygus, urbaniste**, au 613-580-2424, poste 28318.

4507

47258

CONCOURS

Libérez votre stress
en **ARIZONA**

Couleur fm
97.1

EN COLLABORATION AVEC

LeDroit
cyberpresse.ca

À GAGNER :

Quatre nuitées dans une suite du
« Pointe Hilton Tapatio Cliffs Resort »
incluant le vol aller-retour
et 1000 \$ en argent de poche !

Du 14 mai au 8 juin, notez l'indice du jour diffusé
dans **Café zen** et la **Dolce Vita**
et inscrivez-le sur le coupon

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone jour : _____

Date : 6 juin 2007 Indice: _____

Date du tirage : 8 juin dans LA DOLCE VITA
Envoyez vos coupons a/s CONCOURS ARIZONA
Couleur FM au 171-A, rue Jean-Proulx
Gatineau, QC J8Z 1W5
Règlements disponibles à la station



Banque Alterna Profitez-en!

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MÉRREDI 6 JUIN 2007



On revient
tousjours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

Plancher flottant H.D.F rigide
12,3 mm **1 88\$**
Couleurs : IPE
érable
teck
champagne
cognac
Garantie de 25 ans
Largeur : 3 1/2 po Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

- les meilleurs prix
- le meilleur service au comptoir
- le meilleur service de livraison

Plancher en porcelaine
en stock
12" X 12" - 3 couleurs
99¢ le pi.ca.



8 mm

1 16\$

pi.ca.

Couvre 22.47 pi.ca

Garantie de 25 ans
PLANCHER FLOTTANT

10 mm incluant 2 mm

endos en caoutchouc

1 59\$

pi.ca.

Couvre 17.48 pi.ca

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.

PRO DEK
LEBEL

2" X 4" X 8 pi. 4,74\$

2" X 6" X 8 pi. 7,25\$

1 1/4" X 6" X 8 pi. 5,70\$

4" X 4" X 8 pi. 9,78\$

2" X 8" X 8 pi. 10,12\$

6" X 6" X 8 pi. 22,80\$

Le procès de Black pourrait prendre fin la semaine prochaine

Mike Robinson
AP, PC – CHICAGO

Les derniers témoins devraient être entendus la semaine prochaine, au procès pour fraude et racket de l'ancien baron de la presse Conrad Black.

«Nous respectons notre horaire», a dit la juge Amy St. Eve à la fin des audiences d'hier. Elle a ensuite donné congé aux jurés pour aujourd'hui, puisque les prochains témoins de la défense ne seront disponibles que demain.

La juge St. Eve annoncera aussi demain si elle permet aux avocats de la défense de rappeler à la barre des témoins l'ancien lieutenant de Black, David Radler.

Radler a accepté de témoigner contre son ancien patron en échange d'une peine réduite. Pendant son témoignage, il a déclaré ne pas savoir qu'il pourrait être libéré au bout de seulement quelques mois s'il purge sa peine de prison au Canada.

Les avocats de Black disent toutefois avoir découvert que Radler a consulté avec un avocat canadien avant d'accepter de collaborer avec les autorités américaines.

Ils veulent le faire témoigner de nouveau pour démontrer aux jurés qu'on ne peut lui faire confiance.

« LES NORMES DU MARCHÉ »

Hier, un expert, James Reda, a expliqué que les paiements de non-concurrence versés à Black et ses trois coaccusés respectaient «les normes du marché».

La poursuite fait valoir que CanWest Global Communication, qui a acheté des journaux communautaires d'Hollinger International en 2000 pour 3,2 milliards \$, n'était pas intéressé à signer une entente de non-concurrence avec deux coaccusés, John Boulton et Peter Atkinson. M. Reda a toutefois affirmé que de telles ententes étaient appropriées.

«Selon mon expérience, il n'est pas inhabituel de voir un haut dirigeant financier recevoir un paiement de non-concurrence», a-t-il dit.

Mais lors du contre-interrogatoire, M. Reda a été forcé d'admettre ne pas connaître les détails de l'affaire Black ou savoir comment le nom de John Boulton s'est retrouvé dans les ententes de non-concurrence.

>>> Un comité sénatorial se penche sur la pauvreté rurale

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se rendra à Maniwaki, au Québec, le 8 juin prochain dans le cadre de son étude pancanadienne sur les causes et les conséquences de la pauvreté rurale et les solutions à celle-ci. Le Comité invite tous les intéressés à participer aux audiences et encourage les résidents à lui faire part de leur témoignage sur la pauvreté rurale. Les témoignages ne doivent pas dépasser trois à cinq minutes et les personnes souhaitant témoigner doivent s'inscrire auprès de la greffière du Comité à l'avance ou le matin même, sur les lieux de la réunion.

Le vendredi 8 juin – 8 h 30

Centre Château Logue, Robert Coulombe, rez-de-chaussée, 12 rue Comeau, Maniwaki (Québec), J9E 2R8



Pour plus de renseignements sur le Comité et son étude, prière de consulter le site www.senate-senat.ca/agfo.asp

Pour des renseignements sur les audiences, prière de communiquer avec la greffière du comité, Jessica Richardson (tél. : 1 800 267 7362; courriel : richaj@sen.parl.gc.ca).

472312

>>> Senate Committee Studies Rural Poverty

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry will be in Maniwaki, Quebec on June 8, 2007, as part of its cross-Canada study into the causes, consequences and solutions to rural poverty. The Committee invites all interested parties to attend its hearings and encourages residents to share their personal experiences of rural poverty with the Committee. Presentations should be three to five minutes long and presenters must register with the committee clerk in advance of the hearings or on site the morning of the Committee's hearings.

Friday, June 8 – 8:30 a.m.

Centre Château Logue, Robert Coulombe, Main Floor, 12 Comeau Street, Maniwaki, Quebec, J9E 2R8



For more information on the Committee and its study, visit www.senate-senat.ca/agfo.asp

For more details about the hearings, contact the committee clerk, Jessica Richardson, at 1-800-267-7362 or by email at richaj@sen.parl.gc.ca

Montréal • Boucherville • St-Sauveur • Gatineau • Ottawa • Québec • Toronto

Contre filet et brochette de crevettes 19⁹⁵\$

Servi avec riz et beurre à l'ail.



LE BIFTHEQUE

Des repas alléchants à prix alléchants!

Spécial en vigueur du 6 au 19 juin 2007.
Disponible aux restaurant de Gatineau seulement.

Situé dans l'Hôtel Ramada Plaza-Manoir du Casino, au 75 rue d'Edmonton, Gatineau • (819) 777-3727 • www.lebiftheque.com

NAPA PIÈCES D'AUTO COMMIS COMPTOIR

Vous serez responsable de répondre aux appels téléphoniques, de servir et fournir une assistance technique aux clients au comptoir et d'effectuer les retours des marchandises. Vous possédez une formation dans le domaine de l'automobile avec 5 ans d'expérience, vous êtes bilingue, avez une bonne connaissance des produits de mécanique, de peinture ainsi que des connaissances de l'informatique.

Nous offrons une rémunération compétitive et des perspectives de carrière intéressantes. Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 29 juin 2007 à Monsieur Mariau Courchesne, 840 boul St-Joseph Gatineau, Québec J8Z 1S9 Télécopieur : 819 770-6475 E-mail : mcourchesne@napacanada.com

472356



SERVICE COORDINATION DES SERVICES

Coordination des Services (SCS) est une agence bilingue à but non lucratif financée par le Ministère des Services Sociaux et Communautaires et le Ministère des Services à l'Enfance et à la Jeunesse, de l'Ontario. Nous sommes un point central d'accès pour les personnes ayant une déficience intellectuelle/trouble envahissant du développement, résidents à Ottawa.

SCS est à la recherche d'une personne bilingue, qualifiée pour combler le poste suivant :

GESTIONNAIRE SERVICES AUX CLIENTS

Cette personne doit posséder une expérience pratique en administration, en gestion de cas et en développement communautaire, et doit être bilingue. Parmi les responsabilités inhérentes à ce poste, la supervision d'une équipe de gestion de cas ainsi qu'apporter du support au développement communautaire. Salaire : 55 942 \$ à 65 000 \$.

Une description détaillée du poste et de ses exigences est disponible sur notre site internet à l'adresse suivante : www.scsottawa.on.ca

Date limite de candidature : Samedi le 16 juin 2007 à 16 h 30.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement à :

Service Coordination des Services
150, chemin de Montréal, bureau 200, Ottawa (Ontario) K1L 8H2
Télécopieur : 613-748-1018 • Courriel : hr@scsottawa.on.ca

SCS remercie toutes les personnes intéressées à ce poste, mais ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue aux fins d'entrevue.

472282

SUPERVISEUR OU SUPERVISEUSE, SERVICES LINGUISTIQUES

72 871 \$ - 82 016 \$
(poste permanent, bilingue)

L'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC) est l'un des syndicats les plus importants au Canada. La présence de ses membres dans tous les coins du pays lui confère un véritable caractère national. Les membres de l'AFPC proviennent d'horizons divers et leur nombre ne cesse de croître. Bon nombre de nos 160 000 membres travaillent pour le gouvernement fédéral et ses agences. On les retrouve aussi dans le secteur privé dans chaque province et territoire. L'AFPC s'emploie à aider ses membres à obtenir justice et respect au travail. Elle milite aussi pour la sécurité d'emploi, de meilleurs salaires et des conditions de travail sûres pour l'ensemble de la population canadienne.

Une possibilité intéressante est présentement offerte à titre de superviseur ou superviseuse, Services linguistiques.

Le superviseur ou la superviseuse, Services linguistiques, est chargé de superviser le travail des traducteurs et traductrices et du personnel administratif, et de coordonner la traduction de documents émanant de tous les secteurs de l'organisation. Le ou la titulaire doit aussi établir l'ordre de priorité d'une lourde charge de travail, veiller à ce que des délais serrés soient respectés et équilibrer les fonctions de supervision et de révision.

À la suite des résultats de l'Analyse de l'effectif de l'AFPC et de la représentativité et en raison de l'adoption du Plan d'équité en emploi de l'AFPC, la préférence pour ce poste sera accordée à une personne Autochtone ou à une personne raciale visible qualifiée.

Veuillez transmettre votre candidature par voie électronique à hraction@psac.com d'ici au 20 juin 2007, à 15 h 30. Pour obtenir plus de détails concernant cette offre d'emploi, veuillez consulter le site de l'AFPC au www.psac-afpc.com.



Public Service Alliance of Canada
Alliance de la Fonction publique du Canada

472489

Teachers intéressé à acquérir BCE

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**

www.workopolis.com

cyberpresse.ca



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'enseignant(e)s pour les postes suivants aux cycles intermédiaire et supérieure:

4 postes réguliers à 100 % du temps

1 poste régulier à 83 % du temps

À noter que la date de fermeture est le 15 juin 2007 à 15 heures.

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

RECRUTEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT RÉGULIER ET SUPPLÉANT À COURT ET À LONG TERME POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2007-2008

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature en ligne en accédant au site www.cepeo.on.ca à la section « emplois »

Bernard Bareilhe
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

472427



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

LES SERVICES OPÉRATIONNELS, DIVISION DES TRAVAUX PUBLICS DE LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS, EST À LA RECHERCHE D'UN :
« JOURNALIER TEMPORAIRE »

DESCRIPTION SOMMAIRE

Sous la responsabilité du chef d'équipe, la personne titulaire du poste accomplit, seule ou en équipe, divers travaux routiniers ou semi-routiniers ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction des infrastructures municipales.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS

Détenir un permis de conduire de classe 1 et 3. Détenir un diplôme de fin d'études secondaires ou toutes autres formations ou expérience jugées équivalentes et ce, selon le barème prévu à l'entente intervenue entre la Municipalité de Val-des-Monts et le Syndicat des Travailleuses et Travailleurs de la Municipalité de Val-des-Monts (CSN), le 7 avril 2004. Une expérience quantifiable dans la manutention de machinerie lourde, soit niveleuse, bêche-arrière, camion à benne basculante, pelle excavatrice et chargeur sur roues, est aussi recherchée (donner une brève description de votre expérience). De plus, la personne doit fournir, avec sa demande d'emploi, les documents suivants, savoir :

- 1) Une copie de son permis de conduire/chauffeur
- 2) Une attestation de la SAAQ indiquant que le permis est valide pour la classe 1 et 3
- 3) Une attestation en provenance de la Sûreté du Québec ou de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais indiquant que la personne ne possède pas d'antécédents judiciaires
- 4) Un certificat médical récent (moins d'un an) indiquant que la personne est apte à effectuer des travaux manuels
- 5) Une lettre en provenance de la CSST indiquant que la personne n'a pas subi, dans le passé, d'accidents de travail pouvant occasionner de nouveaux problèmes et aussi donnant un bref résumé des antécédents
- 6) Détenir un diplôme de fin d'études secondaires ou toutes autres formations ou expérience jugées équivalentes et ce, selon le barème prévu à l'entente intervenue entre la Municipalité de Val-des-Monts et le Syndicat des Travailleuses et Travailleurs de la Municipalité de Val-des-Monts (CSN), le 7 avril 2004.
- 7) Une copie ou attestation de l'APSAM ou autre indiquant que la personne a complété le cours de Sécurité et Santé Travaux publics et Construction.

HEURES DE TRAVAIL

40 heures/semaine « 25 semaines assurées s'échelonnant du 1er mai au 30 novembre » - Comme il est défini dans la convention collective des Travailleuses et Travailleurs de la Municipalité de Val-des-Monts en vigueur.

TRAITEMENT

Comme il est défini dans la convention collective des Travailleuses et Travailleurs de la Municipalité de Val-des-Monts en vigueur.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur demande d'emploi à la Directrice générale de la Municipalité de Val-des-Monts avant le 15 JUIN 2007, à l'adresse suivante :

Madame Patricia Fillet
Directrice générale

Municipalité de Val-des-Monts

1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9

Téléphone : 819 457-9400, poste 2200 Télécopieur : (819) 457-4141

Courriel : administration@val-des-monts.net

Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception. DONNÉ à Val-des-Monts ce sixième jour de juin DEUX MILLE SEPT (6 juin 2007).

Patricia Fillet
Directrice générale

472444

Presse Canadienne
MONTRÉAL

BCE a indiqué, hier, qu'un troisième groupe a amorcé des discussions concernant la possibilité de fermer le capital de la maison mère de Bell Canada.

Les membres de ce consortium sont Teachers, le fonds de placement privé du Régime de retraite des enseignants de l'Ontario et Providence Equity Partners, a affirmé l'entreprise de télécommunications dans un communiqué émis après la fermeture des marchés.

Cette annonce porte à trois le nombre de groupes intéressés par une acquisition de BCE.

Au cours des dernières semaines, Teachers avait haussé sa participation dans le groupe BCE, la faisant passer à 6,3 %.

La caisse de retraite ontarienne a informé les autorités réglementaires américaines, la U.S. Securities and Exchange Commission, en l'occurrence, qu'elle avait investi 316,6 millions \$ CAN depuis le début avril pour faire passer de 42,8 millions à 50,8 millions le nombre de ses actions dans le plus important groupe du secteur des télécommunications au Canada.

Cette acquisition d'actions survient alors que BCE négocie avec au moins deux consortiums formés de fonds canadiens et de firmes d'investissements new-yorkaises relativement à son avenir. La compagnie a mandaté le comité de surveillance de l'examen stratégique de son conseil d'administration pour examiner les diverses options. Il est notamment question de la possibilité de faire de BCE une société au capital fermé.

Un groupe composé de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada, de la Caisse de dépôt et placement du Québec et de la firme new-yorkaise KKR est intéressé à faire l'acquisition de BCE.

Une autre firme américaine, Cerberus, serait intéressée à collaborer avec CanWest Global Communications ainsi qu'avec les fonds de pension des hôpitaux de l'Ontario et des fonctionnaires ontariens, pour faire l'acquisition de la société canadienne.

BIJOUTERIE

Lavigueur

Joillier depuis 1962

Recherche pour succursales de
Gatineau et St-Laurent

ASS.-GÉRANT(E)

Succursales de
Gatineau et St-Laurent
35 heures
Bilingue
Expérience de la vente

VENDEUR(EUSE)S

Succursales de
Gatineau et St-Laurent
Bilingue
15 à 20 heures

La formation est payée

Envoyé votre C.V. par courriel à :
info@lavigueur.com
ou par télécopieur au
450-672-7632

472519

La CIBC face à un recours collectif de ses employés

Presse Canadienne
TORONTO

Deux cabinets d'avocats canadiens lancent contre la CIBC un recours collectif concernant des heures supplémentaires impayées.

Ce recours concerne quelque 10000 employés non syndiqués actuels et anciens de l'institution financière qui travaillent ou ont travaillé comme caissier ou agent de service à la clientèle dans les succursales de détail de la CIBC au Canada.

La poursuite a été déposée hier, en Cour supérieure de l'Ontario, par des représentants des cabinets d'avocats Roy Elliott Kim O'Connor et Sack Goldblatt Mitchell.

M^e Douglas Elliott affirme que la poursuite est la plus importante en son genre intentée au Canada.

Dans un communiqué émis peu de temps après le dépôt de la poursuite, la CIBC affirme que sa politique de temps supplémentaire est «clairement définie» et qu'elle «excède» toutes les obligations juridiques.

La représentante du recours collectif est Dara Fresco, une caissière de la CIBC qui a travaillé, pendant près de 10 ans, dans plus d'une douzaine de succursales de la CIBC, à Toronto. En se fondant sur sa propre expérience, elle affirme que les heures supplémentaires sont, à la CIBC, rarement rémunérées aux membres du personnel d'exécution.

Elle prétend que l'institution lui doit quelque 50000\$ en heures supplémentaires impayées.

Selon Doug Elliott, associé chez Roy Elliott Kim O'Connor, il s'agit du recours collectif à l'égard des heures supplémentaires impayées le plus important jamais intenté au Canada.

S'il est couronné de succès, la banque devra verser des dizaines de millions de dollars en heures supplémentaires impayées à ses employés les moins rémunérés.

Selon la réclamation, les employés qui ne font pas partie de la direction de la CIBC se font confier des charges de travail qui ne peuvent être accomplies durant leur horaire régulier.

Agence de voyage Algonquin
au centre-ville recherche :

Agent(e) de voyage temps plein

- Corporatif/recréatif
- Minimum de 2-3 années d'expérience
- Bilingue
- Compétence en Sabre/Galileo
- Bon esprit d'équipe
- Salaire compétitif + commissions + incitatifs

Courriel :

algonquintravel@bellnet.ca

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com cyberpresse.ca

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Vous êtes enseignant(e) catholique francophone qualifié(e)? Vous êtes dynamique et prêt(e) à travailler en équipe? Le C.S.D.É.C.S.O. est à votre recherche. Nous recherchons surtout des enseignant(e)s qualifié(e)s pour les cycles intermédiaire et supérieur dans le domaine du français. Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi demandemploi@csdecso.on.ca.

www.csdecso.on.ca



Lucie Guillemette
Présidente



Robert Couture
Vice-président

472504



NOUS AVONS FAIT NOS PREUVES!

L.A. Weight Loss Centers, le même programme de perte de poids qui a fait ses preuves en aidant des millions de clients à perdre du poids dans plus de 900 centres, peut également vous offrir une occasion extraordinaire, celle de réaliser vos propres objectifs. Nous sommes présentement en train de bâtir une équipe gagnante pour les centres que nous venons d'ouvrir à Gatineau et à Hull. Nous sommes à la recherche de :

CONSEILLER(ÈRE)S EN PERTE DE POIDS (TEMPS PLEIN)

Si un salaire de base plus des commissions illimitées, des avantages sociaux et des possibilités d'avancement fondé sur le rendement vous intéressent, alors NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT! Aucune expérience n'est nécessaire. Nous offrons une formation rémunérée. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse lawresumes@yahoo.ca ou par télécopieur au 613-688-2116.

471898

SOUPE POPULAIRE DE HULL INC.

Maison de réconfort, d'amitié et d'espoir

La Soupe Populaire de Hull Inc. est un organisme à but non lucratif qui a comme mission d'accueillir les personnes vivant une situation de précarité financière, sociale ou personnelle en lui offrant le soutien et les outils nécessaires pour améliorer sa qualité de vie. La Soupe Populaire de Hull est présentement à la recherche, d'un(e)

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein 35 heures

Sous la supervision de la coordonnatrice administrative, le cuisinier(ère) doit accomplir, entre autres :

- Recevoir et gérer la réserve des stocks alimentaires avec les outils déjà en place;
- Préparer des menus en conformité avec les réserves alimentaires;
- Voir au bon déroulement et à la préparation des repas et du service;
- Assurer la gestion et la formation de stagiaires et des bénévoles;
- Voir à la propreté des pièces, du matériel et des équipements;
- Assurer les normes d'hygiène en vigueur de la cuisine;

Exigences/qualités/aptitudes :

- Études secondaires, 1^{er} cycle;
- Expérience pertinente;
- Personne dynamique désireuse de travailler en équipe;
- Bonne capacité d'accueil, d'adaptation et d'ouverture avec une clientèle diversifiée, fragilisée et/ou sur une trajectoire d'exclusion;
- Capacité à manutentionner de la marchandise.

Salaire : 12,36 \$

Acheminez votre curriculum avant 16h le 15 juin 2007

Comité de sélection
Courriel : soupepop@bellnet.ca

751, boul. St-Joseph, Gatineau, QC, J8Y 4B7

La Soupe Populaire de Hull est membre de



472500

TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE DE BÂTIMENT

- DEC en mécanique de bâtiment
- 5 années d'expérience en gestion d'équipe d'entretien mécanique
- Connaissance en informatique
- Sens du service à la clientèle dans le domaine hôtelier serait un atout

Poste de jour, permanent, dans la région de Gatineau (secteur Hull)

Faire parvenir votre C.V. au 514 982-9040 ou par courriel à recrutement@opsis.com

471519



COOPÉRATIVE Horizon emploi inc.
Coopérative Horizon emploi inc.
Un partenariat qui rapporte!

La Coopérative Horizon Emploi est une agence de placement sans but lucratif qui travaille au développement des compétences socioprofessionnelles et à l'intégration au marché du travail des personnes francophones d'Ottawa ayant un handicap de développement. La Coopérative est à la recherche d'une personne hautement qualifiée et motivée pour combler le poste suivant :

DIRECTION GÉNÉRALE

Sous l'autorité du conseil d'administration de la Coopérative, la direction générale est responsable de gérer les ressources humaines, financières et matérielles de l'organisme. Elle dirige et coordonne l'ensemble des opérations reliées aux services offerts aux membres et veille à la qualité. Elle initie et met en oeuvre des projets créateurs d'emploi en économie sociale ainsi que d'autres projets à l'agenda de la Coopérative. La direction générale stimule le développement de nouveaux partenariats et assure le maintien des relations avec les différents partenaires.

Exigences du poste :

- Baccalauréat dans un domaine pertinent plus une combinaison d'expérience;
- Cinq ans d'expérience dans la gestion de services sociaux et/ou de services à l'emploi;
- Trois ans d'expérience auprès des personnes adultes ayant des besoins spéciaux, plus particulièrement des personnes ayant un handicap de développement;
- Expérience en entrepreneuriat social;
- Habileté éprouvée en gestion de projet incluant le financement, la planification et l'implantation;
- Deux ans dans la supervision du personnel;
- Excellentes aptitudes relationnelles;
- Aisance dans les deux langues, à l'oral et à l'écrit.

Conditions :

Emploi permanent temps plein. Salaire à discuter. Gamme d'avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intérêt par courriel à horizon@on.aibn.com au plus tard le **lundi 11 juin à 12 h**. Nous vous remercions à l'avance pour l'intérêt que vous porterez à cette offre. Toutefois, seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. www.horizonemploi.ca

472210



ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Notre entreprise, située dans la grande région de l'Outaouais, est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) qui occupera des fonctions sous la responsabilité du vice-président, responsable des opérations.

L'adjoint(e) administratif(ve) à la direction générale sera responsable des tâches suivantes : correspondance générale en français et en anglais (lettres, courriels), rédaction et mise en page de rapports, gestion de l'agenda, organisation de voyages, prendre des appels, classement, photocopies et autres tâches administratives.

EXIGENCES :

- Collégial (DEC) terminé
- Bilinguisme (écrit et parlé, anglais et français)
- Maîtrise de la suite Microsoft Office (PowerPoint, Excel, Word, Outlook)
- Avoir une bonne capacité d'apprentissage
- Avoir de l'expérience en secrétariat

La rémunération sera en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel :

Michelle Déziel

Dir. des ressources humaines et formation

145, Promenade du Portage

Secteur Hull, Gatineau, Québec J8X 2K4

Télécopieur : (819) 776-1254

Courriel : michelle.deziel@ginsberg-gingras.com

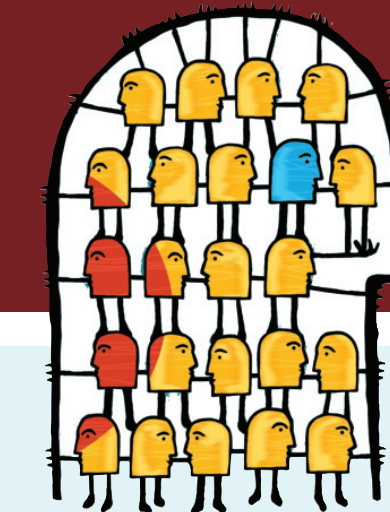
Gatineau-Ottawa-Montréal-Rimouski-Saint-Jérôme-Blainville-Québec

Alfred-Buckingham-Longueuil-Orléans-Rivière-du-Loup

Rouyn-Noranda-Ste-Agathe-St-Lambert-Lachute

Nous remercions tous/tes les postulants/es.

Toutefois, veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



Le Sommet en photos...



Ovation des participants lors de la signature de la Déclaration du Sommet.



Lise Routhier-Boudreau, présidente du comité directeur du Sommet, salue les participants suite à la signature de la Déclaration officielle du Sommet par 33 organismes travaillant au service des communautés francophones et acadiennes



Louis Lalande, directeur général des services régionaux de Radio-Canada, au moment de son allocution au banquet du Sommet, à l'Université d'Ottawa, le samedi 2 juin.



Lors de la cérémonie d'ouverture du Sommet, le vendredi 1er juin, le Groupe Allegro a interprété avec beaucoup d'émotion *Vois sur ton chemin*, une des chansons du film *Les Choristes*. Le Groupe Allegro est un chœur d'enfants de 8 à 12 ans de l'École élémentaire publique Séraphin-Marion, à Ottawa. Cette école accueille des enfants venant d'une cinquantaine de pays à travers le monde. Le chœur a été fondé en 1987 par Philippe-F. Duquette, qui en assure toujours la direction.



L'honorable Rose-Marie Losier-Cool, sénatrice et vice-présidente du Sénat du Canada, lors de son allocution à la cérémonie d'ouverture du Sommet, au Musée canadien des civilisations, le vendredi 1er juin.



« Nous appartenons à une belle langue, une beauté de langue. Le français, c'est le Stradivarius des langues », a déclaré Antoine Maillet, invitée d'honneur de la cérémonie d'ouverture du Sommet, au Musée canadien des civilisations.



Lors de la plénière de clôture, Gérald Savoie, directeur général de l'Hôpital Montfort, a rendu hommage aux organismes porte-parole provinciaux et territoriaux qui ont appuyé la cause Montfort il y a maintenant 10 ans. Sur la photo : Gisèle Lalonde, qui a présidé le mouvement SOS Montfort, et madame Christine Sigouin, présidente-directrice générale de la fondation de l'Hôpital Montfort remettent une épinglette souvenir de l'Hôpital Montfort, à Mariette Carrier-Fraser, présidente de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO).



Graham Fraser, commissaire aux langues officielles, s'adresse aux participants lors du banquet du Sommet, à l'Université d'Ottawa, le samedi 2 juin.



Le chef de l'opposition officielle, l'honorable Stéphane Dion, lors du discours qu'il a tenu au déjeuner d'ouverture du Sommet, à l'Université d'Ottawa, le samedi 2 juin.



Gilles Patry, recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa, s'adresse aux participants lors de la plénière d'ouverture du Sommet, à l'Université d'Ottawa, le samedi 2 juin.



L'honorable Josée Verner, ministre de la Coopération internationale et ministre de la Francophonie et des Langues officielles, s'adresse aux participants lors de la cérémonie d'ouverture du Sommet, au Musée canadien des civilisations, le vendredi 1er juin.



Clément Duhaime, Administrateur de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF), lors de son allocution à la cérémonie d'ouverture du Sommet, au Musée canadien des civilisations, le vendredi 1er juin.



Jean-Guy Rioux, président de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada, lors de son allocution à la cérémonie d'ouverture du Sommet, au Musée canadien des civilisations, le vendredi 1er juin.



L'honorable Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et ministre déléguée aux Affaires francophones de l'Ontario, a prononcé le discours d'ouverture du banquet du Sommet, à l'Université d'Ottawa, le samedi 2 juin.

Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Commission de la santé et de la sécurité du travail

RÉSERVE DE CANDIDATURES AGENTE OU AGENT D'INDEMNISATION

RÉSERVE NUMÉRO : 207R-9603001

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à d'éventuels emplois occasionnels et réguliers d'agentes ou d'agents d'indemnisation à la Vice-présidence aux opérations, dans la région administrative de l'Outaouais.

Attributions : À titre d'agente ou d'agent d'indemnisation, vous devrez déterminer l'admissibilité aux prestations et effectuer le paiement selon les normes législatives ainsi que les procédures administratives et informatiques en vigueur; effectuer le suivi médical, le suivi du retour à l'emploi du travailleur et le suivi des contestations. Vous devrez travailler en collaboration notamment avec les conseillères et les conseillers en réadaptation, les médecins, les inspectrices et les inspecteurs et les personnes intervenantes du financement.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC)¹ en Archives médicales; Conseil en assurances et en services financiers; Soins infirmiers; Techniques de comptabilité et de gestion; Techniques d'éducation spécialisée; Techniques d'intervention en délinquance; Techniques de réadaptation physique; Techniques de recherche sociale; Techniques de travail social; Techniques juridiques **ET** posséder de zéro à cinq années d'expérience de niveau technique acquise dans le domaine de la santé sécurité auprès des entreprises ou dans le domaine de l'assurance, plus spécifiquement dans le service direct à la clientèle, dans le traitement de demandes d'indemnisation ou de remplacement de revenu.

Progression salariale : Le salaire annuel offert pourra varier de 32 746 \$ à 38 151 \$ à l'entrée en fonction, selon le nombre d'années d'expérience exigé dans les éventuels concours tenus à partir de la présente réserve de candidatures. Par la suite, la progression salariale basée sur un horaire de 35 heures par semaine permettra d'atteindre 45 822 \$ au maximum de l'échelle.

Période d'inscription : Du 4 au 15 juin 2007

Information : 1 877 502-4143

Inscription :

Les personnes intéressées sont invitées à s'inscrire à cette réserve de candidatures. C'est à partir de celle-ci que seront tenus des concours de recrutement pouvant comporter des conditions d'admission particulières relatives, notamment, à la nature et au nombre d'années d'expérience exigé.

Cette réserve de candidatures s'adresse uniquement aux personnes dont la résidence principale est située dans la région administrative de l'Outaouais. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux membres de communautés culturelles et aux personnes handicapées.

Pour s'inscrire, remplir le formulaire Offre de service en inscrivant le numéro de réserve 207R-9603001 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve.

Le formulaire doit parvenir avant la fin de la période d'inscription à l'adresse suivante :
Direction de la gestion de la main-d'œuvre, du développement des compétences et de la rémunération
Commission de la santé et de la sécurité du travail
524, rue Bourdages, bureau 370
Québec (Québec) G1K 7E2

ou par télécopieur : 418 266-4669.

Pour être acceptées, les candidatures doivent parvenir à l'adresse indiquée au plus tard le 15 juin 2007.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée à l'exercice des fonctions.

Vous pouvez vous procurer le formulaire Offre de service dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet www.recrutementquebec.gouv.qc.ca, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

Transmettre un dossier complet qui comprend :

- le formulaire Offre de service dûment rempli avec l'inscription du numéro d'assurance sociale et du numéro de la réserve à la rubrique Numéro de concours ou de la réserve ;
- votre signature aux endroits prévus ;
- la nature et la durée des emplois occupés, notamment, les mois de début et de fin de chacun des emplois (pour les emplois à temps partiel, inscrire le nombre d'heures) ;
- une photocopie du diplôme ou du dernier relevé de notes ou de l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence) reconnue par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles [www.micc.gouv.qc.ca].

Il est à noter qu'il est de la responsabilité de la personne candidate de mettre à jour les renseignements fournis concernant, entre autres, la scolarité, l'expérience et son lieu de résidence.

La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter le site Internet www.tresor.gouv.qc.ca/egalite.

¹ Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions des emplois ou par une année de scolarité pertinente et de niveau égal ou supérieur. Une personne est également admissible si elle est en voie de terminer la dernière année de scolarité en vue de l'obtention du diplôme exigé.

Québec 



OFFRE D'EMPLOI

Centraide Outaouais dont la mission est de mobiliser et rassembler les ressources pour améliorer la qualité de vie des personnes plus vulnérables et contribuer au développement de collectivités solidaires, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper le poste de :

COORDONNATEUR / COORDONNATRICE DE CAMPAGNE

Sous la supervision du directeur du développement philanthropique, le coordonnateur ou la coordonnatrice de campagne contribue à la planification, à l'organisation, à la coordination et à l'analyse de la campagne annuelle de collecte de fonds qui permet à Centraide Outaouais de réaliser sa mission et d'atteindre ses objectifs philanthropiques.

Par son dynamisme, son autonomie, son sens des responsabilités et son professionnalisme, cette personne apporte son support aux bénévoles, aux organismes, institutions et entreprises qui s'engagent dans des activités de collecte de fonds et de philanthropie pour Centraide Outaouais. Elle contribue aux programmes de développement de la philanthropie, de fidélisation et de reconnaissance.

FONCTIONS SPÉCIFIQUES :

- Participation au processus de planification globale et de préparation de la campagne.
- Coordination de certaines divisions du cabinet de campagne.
- Mise en œuvre des stratégies de collecte de fonds.
- Participation à la coordination d'une équipe de représentant(e)s délégué(e)s.
- Coordination de projets / dossiers de campagne.
- Appui aux bénévoles des diverses composantes de la campagne.

EXIGENCES :

Formation

Diplôme d'études collégiales dans un domaine relié à l'administration, au marketing ou aux relations publiques ou toute autre expérience pertinente.

Langues parlées et écrites

Maîtrise du français écrit et parlé et très bonne connaissance de l'anglais.

Expérience

Au moins trois ans d'expérience dans des domaines reliés aux fonctions de ce poste.

Aptitudes et habiletés particulières

- Dynamisme, autonomie, sens des responsabilités et professionnalisme.
- Excellentes habiletés de leadership, de communication et de relations interpersonnelles.
- Excellentes habiletés en coordination, planification, évaluation, organisation, gestion du temps et des priorités.
- Capacité de travailler en équipe, sous pression et selon des horaires variables.
- Utilisation des applications informatiques de traitement de texte et de données (Word, Excel et Powerpoint).

Traitement :

Rémunération selon l'échelle salariale présentement en vigueur.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae par la poste, par courriel à beaulieug@centraide-outaouais.qc.ca ou par télécopieur 819 771-0301 d'ici le 15 juin 2007 au plus tard, à l'attention de :

Guylaine Beaulieu, Directrice générale
Centraide Outaouais, 74, boul. Montclair, Gatineau (Québec) J8Y 2E7

N.B. : Nous remercions toutes les personnes qui poseront leur candidature, mais seules celles retenues recevront un accusé de réception.

472313



CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

Le Centre national des Arts est à la recherche de candidats et candidates hautement qualifié(e)s pour les postes suivants:

INSPECTEUR DE CONSTRUCTION

60 000 \$ - 80 000 \$
(terme à temps plein de 3 ans)

Vous serez responsable des inspections sur place d'une gamme variée de projets complexes de construction. Vos responsabilités consisteront, entre autres, à inspecter et à surveiller les travaux de modernisation du système électrique, du réseau d'avertisseurs d'incendie et des équipements mécaniques pour s'assurer que les méthodes et matériaux sont conformes aux plans et devis. Le/la candidat-e choisit aura un minimum de 5 années d'expérience dans l'exercice de responsabilités croissantes dans un domaine connexe et un diplôme d'un collège ou université reconnu dans un domaine lié à l'électricité ou à la mécanique, ainsi que de très bonnes compétences organisationnelles.

GESTIONNAIRE DES INSTALLATIONS

60 000 \$ - 80 000 \$
(terme à temps plein de 3 ans)

Vous serez responsable de la planification, de l'élaboration et de la mise en œuvre des programmes d'entretien des installations et des services d'utilité publique dans un centre multidisciplinaire des arts du spectacle de classe A; des politiques et procédures de santé et sécurité propres à la Division de l'exploitation; de la coordination des travaux d'entretien correctif et de la supervision quotidienne du personnel d'entretien. Le/la candidat-e choisit devra être bilingue dans les deux langues officielles et devra avoir un minimum de 5 années d'expérience dans un environnement de travail syndiqué et posséder un diplôme collégiale ou universitaire dans un domaine lié au génie ou à l'électronique ou tout autre domaine connexe.

GESTIONNAIRE ADJOINT-E, SÉCURITÉ ET SERVICES D'ENTRETIEN

51 500 \$ - 67 000 \$
(terme à temps plein de 3 ans)

Vous serez responsable de la supervision des équipes de nuit et devrez agir à titre de contact en cas d'urgence et de coordonnateur-trice de nuit pour les projets de construction, tel que demandé. Vous devrez aussi organiser et diriger les opérations de nuit des départements de la sécurité et des services d'entretien. Le/la candidat-e choisit devra être bilingue dans les deux langues officielles et avoir un minimum de 5 années d'expérience connexe et un diplôme collégial dans un domaine lié à la gestion ou à la sécurité.

Pour obtenir plus de détails concernant ces possibilités d'emploi des plus stimulantes, visitez notre site Web à www.nac-cna.ca. Les personnes intéressées à postuler doivent faire parvenir une lettre de présentation aux Ressources humaines du CNA au plus tard le 12 juin 2007, par télécopieur, au (613) 943-1402, ou par courrier électronique, à resume@nac-cna.ca.

472353

L'ÉCONOMIE

La papetière UPM ferme son usine de Miramichi

Presse Canadienne
MIRAMICHI, N.-B.

La papetière UPM entend fermer son usine de Miramichi spécialisée dans la production de papier magazine pour une période de neuf à 12 mois, à compter du mois d'août prochain, mais compte sur des changements importants pour la rouvrir.

L'usine de pâte mécanique de la compagnie située à proximité sera également fermée.

Au total, quelque 600 employés seront touchés.

UPM, une entreprise scandinave, soutient que la faiblesse du dollar américain, une surcapacité de production et des prix peu élevés pour le papier magazine sur le marché américain rendent ses activités non rentables.

Le président de la division des papiers pour magazines de UPM a précisé, de son côté, que des changements devront survenir avant que l'usine ne rouvre ses portes.

«La société continuera d'envisager diverses solutions pour Miramichi au cours de la période de fermeture, mais ses dirigeants comprennent que le contexte commercial devra évoluer considérablement pour que la papeterie reprenne ses activités, a indiqué par voie de communiqué Jyrki Ovaska. La direction et les employés de Miramichi ont réussi à améliorer de façon constante l'efficacité de l'usine. Malheureusement, leurs efforts n'ont pas suffi pour surmonter les défis que pose le contexte commercial actuel.»

Alcan accroît sa présence en Inde

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Alcan inc. acquiert, pour un montant non précisé, 76 % des actions d'Alukbond India Private Ltd., une entreprise indienne spécialisée dans la fabrication de panneaux en composites d'aluminium.

La société sera renommée Alcan Composites India Private Ltd.

L'actuel propriétaire, Navin Keswani, demeurera actionnaire minoritaire de la société et membre du conseil d'administration, a précisé Alcan, hier. M. Keswani travaillera aussi comme consultant pour aider Alcan à poursuivre la croissance de l'entreprise et conseillera Alcan à propos de ses intérêts commerciaux en Inde.

«Cet accord permet à Alcan de mieux servir ses clients sur le marché indien des façades architecturales, qui connaît une croissance rapide, en leur offrant le produit Alucobond, première marque mondiale de matériaux composites d'aluminium», a affirmé Georg Reif, président d'Alcan Composites, en soulignant qu'Alcan fabriquera et vendra désormais localement l'Alucobond, «ce qui en améliorera considérablement la disponibilité».

Le Salon du Bourget attend 400 000 visiteurs

Associated Press
PARIS

Quelque 400 000 visiteurs sont attendus pour le 47^e Salon international de l'aéronautique et de l'espace du Bourget, qui se tiendra du 18 au 24 juin en France. Le très gros porteur d'Airbus, l'A380, en sera de nouveau une des vedettes incontestées.

Le Bourget, première manifestation mondiale du genre devant Farnborough (Grande-Bretagne), se tient tous les deux ans, rassemblant les divers représentants de la filière aéronautique et spatiale, des avionneurs civils et militaires aux équipementiers les plus spécialisés.

Quelque 2000 exposants de 42 pays seront présents cette année,

ont expliqué les organisateurs hier. Ils attendent plus de 200 000 visiteurs professionnels en provenance de 150 pays, et près de 200 000 visiteurs grand public.

Au total, 140 aéronefs seront présentés, dont une quarantaine en vol. Toute la gamme Airbus sera là, dont l'A380, le biréacteur gros porteur Boeing 777, l'avion d'affaires Falcon 7X de Dassault notamment. Pour la première fois sur un salon, le Bell BA609 sera présent: il s'agit d'un appareil «convertible» à rotors basculants, capable de décoller à la verticale comme un hélicoptère puis de voler comme un avion.

Les canadiennes Bombardier et Pratt & Whitney figurent également dans la liste des exposants.

L'aviation militaire occupera une place importante avec le Rafa-

le, l'A330 MRTT ravitailleur en vol, le F18, le F16 ou encore le Mig 29 OVT à poussée dite vectorielle: les tuyères d'éjection sont réglables dans tous les angles, ce qui permet d'accroître considérablement la manœuvrabilité de l'avion.

Comme lors de la précédente édition, en 2005, les organisateurs (PLBpe, filiale à 100 % du Groupement des industries françaises aéronautiques et spatiales) ont souhaité réaffirmer la vocation grand public du salon, avec, notamment, l'ouverture d'une pelouse de 30 000 m² en bordure de piste. Des écrans géants, installés en différents endroits du Salon, retransmettront en direct la manifestation aérienne.

Le salon sera réservé aux professionnels jusqu'au 21 et ouvert au grand public les 22, 23 et 24 juin.

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com cyberpresse.ca

Quickie

Convenience Stores

Quickie est en expansion !

Vous avez de l'expérience en affaires?
Vous êtes enthousiaste,
travaillez arduement et vous avez de l'entregent?
Vous aimez les défis?

Donc, par conséquent, pourquoi pas devenir un franchisé pour un dépanneur...

Faites suivre votre curriculum vitae aux bureaux des :

Dépanneurs Quickie
2520-B, boul. St-Laurent
Ottawa, Ottawa
K1H 1B1

À l'attention de : Suzanne Gaudreau

Résultats des tirages du: **2007-06-05**

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
24 OCTOBRE 17 TAUREAU

BANCO Banco bonis : du 2 juin au 10 juin 2007

02	04	06	08	12	17	18	21	26	33
34	35	36	37	38	47	51	62	65	70

Extra 6971128* **649** CE SOIR, GROS LOT BONI DE **35 000 000 \$ (APPROX.)**

*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta Tirage de **2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !**

Numéros gagnants du 5 juin 2007

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000\$ **731A458**

JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000\$ **315B375**

Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Sudoku

	2							
1			8	5				6
				9		5	3	
	4			1	7			
	9	5			3		6	
8		6	4					2
		2						
		3				7	5	

Niveau de difficulté : MOYEN 0582

Solution du dernier sudoku

6	5	1	7	3	2	4	9	8
2	3	8	4	1	9	6	7	5
7	9	4	5	8	6	1	3	2
1	8	7	9	4	3	2	5	6
4	6	3	2	5	8	7	1	9
9	2	5	6	7	1	3	8	4
5	4	9	1	6	7	8	2	3
8	7	6	3	2	5	9	4	1
3	1	2	8	9	4	5	6	7

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0581

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR	0,6971 Euro 10,1802 Peso 114,5475 Yen 0,4729 Livre 24,3546 Rouble	OR	710\$	ARGENT	15,071 \$	TAUX	Directeur 4,25 Hypothèque-5 ans 7,15 Prêt auto-5 ans 8,98 Personnel-3 ans 11,25
S & P/TSX	14 141,69 • (-0,04%)	NYSE	10 001,47 • (-0,62%)	Dow Jones	13 595,46 • (-0,59%)	NASDAQ	2 611,23 • (-0,27%)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var.\$	Nom	Prix	Var.\$	Nom	Prix	Var.\$
ADHEREX TECH.	0,62	-0,03	FRASER PAPERS	5,84	+0,12	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL CA. EX.	13,79	+0,18	INTL DATACASTING	0,54	+0,02	SEPROTECH SYS	0,15	-0,03
BCE	39,20	+0,20	JDS UNIPHASE	13,69	-0,22	S R TELECOM	0,15	-0,005
BOWATER CANADA	23,50	0,00	LSI CORP.	8,70	-0,20	THERMAL EN. INTL	0,345	+0,015
CALIAN TECH.	13,30	0,00	MDS	21,76	+0,07	TIMMINCO	3,76	-0,17
COGNOS	42,80	+0,65	MOSAID TECH.	25,50	+0,65	TUNDRA SEMICON.	9,60	-0,20
CORTEX PHARMA.	2,90	+0,02	NORTEL NTWRKS	27,87	+0,08	WORLD HEART	2,21	-0,07
DOMTAR	11,54	-0,05	NUVO NETWORK	0,34	-0,02	ZARLINK SEMICON.	1,90	-0,01

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BOMBARDIER B SV	6,070	13917674
CHARIOT RES. J	1,000	10213188
LIONORE MIN. INTL J	27,310	8726481
DYNATEC	5,110	8300353
NOVAGOLD RES. J	0,350	7455961
ABITIBI-CONSOL.	2,990	7001306
EQUINOX MNRLS J	3,320	6935579
BCE	39,200	6235459
STHRN CRSS RSRC J	15,810	6181873
NEXEN	33,480	4818717

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
NOVAGOLD RES. J	+0,135	+62,79
STHRNR DMNDS WT+	0,025	+41,67
LUXELL TECH. J	+0,030	+37,50
YLLW PAGES IN WT	+0,015	+30,00
SLVRWNG ENGY WT+	0,020	+28,57
EXCEL-TECH J	+0,460	+26,29
MERCATR WT W.I. J	+0,800	+21,62
WST TMMNS MINE J+	0,140	+20,90
ADS CL A MV	+0,220	+20,56
AQUILA RESRCES J	+0,280	+20,44

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
ASCNDNT COPPR WT J	-0,020	-25,00
SPLIT YIELD CAPITAL	-0,340	-16,19
EUROPEAN MIN WT B J	-0,090	-15,25
SPUR VENTURES WT J	-0,010	-14,29
RESVERLOGIX J	-2,620	-12,51
FRANC-OR RES. J	-0,040	-11,76
CDN STLLT RD A SV J	-0,400	-11,76
TRANZEO WIRELESS J	-0,190	-11,18
EURO RESSRCS SA J	-0,180	-11,04
SMTM MFG RSTRCT WT	-0,010	-10,00

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	8,31	59553499
Avaya	17,03	50783796
Soletron	3,74	50684048
Pfizer	27,28	40053059
General Electric	37,40	35685187
Wal-Mart Stores	50,52	32376329
Twn Smcnd. Manuf.	10,83	31198932
EMC	17,00	29932446
Adv. Micro Devices	13,98	25665500
Motorola	18,31	25552788

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
N/A	+5,85	+10002,56
Bowater	+2,29	+10,25
Excel Maritime Carriers	+2,12	+8,77
Abitibi-Consolidated	+0,18	+6,90
Cummins	+6,31	+6,67
Ducati Motor Holding	+1,29	+6,41
Equity Inns	+1,23	+6,27
Levitt	+0,63	+6,19
Terra Nitrogen	+4,82	+5,27
Genco Shppng & Trdg	+2,05	+5,21

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Air France — KLM	-1,30	-7,60
Blockbuster	-0,30	-7,01
Masisa SA	-1,01	-6,89
Gottschalks	-0,70	-5,22
HomeBanc	-0,10	-5,13
Libbey	-1,21	-5,01
VeraSun Energy	-0,74	-4,63
Midway Games	-0,29	-4,46
LTC Properties	-1,07	-4,35
Unifi	-0,13	-4,35

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Sun Microsystems	5,07	115066877
PowerShrs Tr S1	47,58	83411646
Cisco Sys.	27,20	37367537
Intel	21,96	36077034
Microsoft	30,58	32922110
Apple	122,67	23160463
CMGI	2,20	21203065
Amazon.com	73,65	20294488
Oracle	19,48	17359146
Level 3 Communic.	5,82	17051583

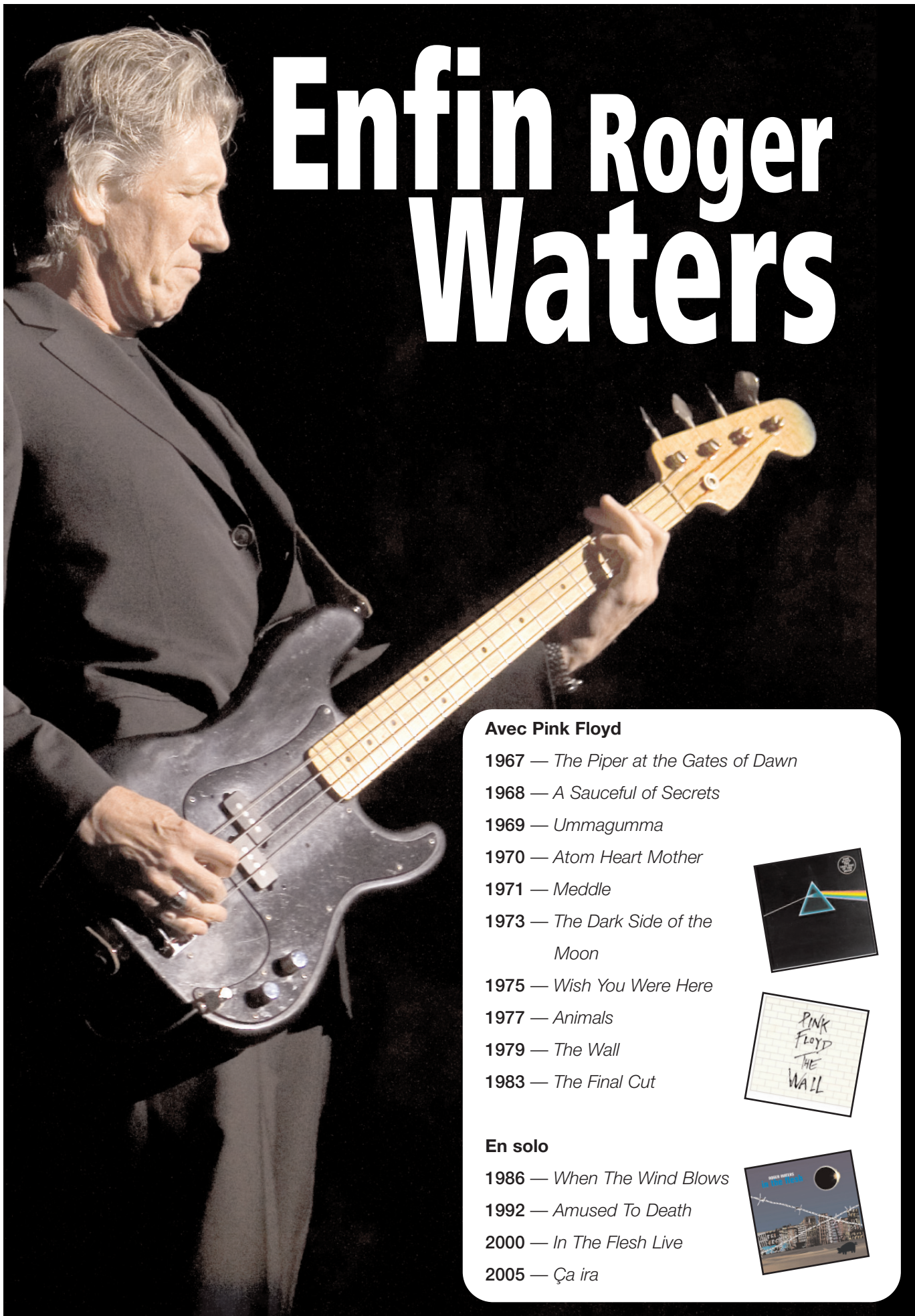
PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Sutron	+1,80	+22,22
Coast FinancI Hldgs	+0,51	+20,08
WorldSpace	+0,73	+17,42
Senomyx	+2,20	+16,31
Antigenics	+0,41	+14,96
Neurochem	+0,84	+13,02
Sierra Wireless	+2,58	+11,74
Encysive Pharmctcls	+0,49	+11,69
Premier Exhibitions	+1,60	+11,00
Telvent GI	+2,15	+9,25

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Telik	-1,17	-25,49
Openwave Sys.	-1,65	-15,91
Home Solutions Ame.	-1,05	-12,98
GPC Biotech AG	-4,06	-12,37
Cache	-1,98	-12,19
Synta Pharmaceuticals	-1,19	-11,72
Towerstream	-0,77	-11,60
CMGI	-0,28	-11,29
Devcon Intl.	-0,38	-9,79
American Woodmark	-3,64	-9,60

Enfin Roger Waters



Avec Pink Floyd

- 1967 — *The Piper at the Gates of Dawn*
- 1968 — *A Saucerful of Secrets*
- 1969 — *Ummagumma*
- 1970 — *Atom Heart Mother*
- 1971 — *Meddle*
- 1973 — *The Dark Side of the Moon*
- 1975 — *Wish You Were Here*
- 1977 — *Animals*
- 1979 — *The Wall*
- 1983 — *The Final Cut*



En solo

- 1986 — *When The Wind Blows*
- 1992 — *Amused To Death*
- 2000 — *In The Flesh Live*
- 2005 — *Ça ira*



Le monsieur est attendu.

La raison est fort simple, avec l'univers d'Internet, il n'y a plus aucun secret. Plus aucune surprise. Roger Waters a entamé son tour du monde, le 2 juin 2006, à Lisbonne. Il a foulé une trentaine de pays et partout où il s'est arrêté, la critique a suivi. Une critique souvent improvisée, mais tout de même omniprésente.

Le Droit

«*Un grand show, une prestation unique*», peut-on lire sur une des nombreuses plateformes de la Toile.

«*Roger Waters en feu*», titrait à sa Une d'hier, le quotidien *Le Soleil*.

Vrai ou faux, tous ces qualificatifs? On aura la réponse dans quelques heures. Le parolier engagé de Pink Floyd s'installera sur la scène de la Place Banque Scotia, ce soir.

Une rencontre initialement prévue pour lundi, mais déplacée en raison du cinquième match de la finale de la coupe Stanley. Merci Québec pour ce troc inusité. Sans l'accord du producteur, la visite de Waters à Ottawa aurait été chimérique.

Waters est en brouille avec ses anciens potes depuis 1985. Lui et David Gilmour voulaient partir chacun de leur côté, avec, comme locomotive, le nom de Pink Floyd. Une cour a finalement tranché et Gilmour est sorti gagnant de cet imbroglio.

Oh! il y a eu les retrouvailles du 2 juillet 2005, à l'occasion du *Live 8*. Puis, une rumeur a fait le tour de la planète: les quatre musiciens de Pink Floyd allaient partir en tournée. Un cancan vite renvoyé aux calendes grecques par le duo. «Il est un partenaire en affaires», a dit Waters à propos de Gilmour. «Waters est un maniaque du contrôle absolu», a enchaîné ce dernier.

Voilà pour un autre trépidant épisode de la triste saga floydienne.

Passons au présent pour Roger Waters et à cette tournée, conjuguée principalement au passé.

Le prolifique auteur puise généreusement dans l'œuvre de Floyd et on le comprend. À moins d'un imprévu, il se tapera seulement deux pièces de son répertoire en solo, *Perfect Sens*, *Parts 1 and 2*.

La tournée gravite autour du très rentable *Dark Side of the Moon*. Il ramène sur scène cette œuvre prisée par les fous de musique du Québec et toujours très actuelle.

Étonnement: Roger Waters pourrait frayer dans *The Last Cut*, le disque de la discorde, paru en 1983. L'opus devait être le dernier effort collectif du groupe, mais il a rapidement pris les allures d'un projet en solo. Gilmour, Wright et Mason ont littéralement été tassés dans un coin.

Les pièces puisées de cet album sont *Southampton Dock* et *The Fletcher Memorial Home*, un brûlot destiné à Margaret Thatcher et à Ronald Reagan, à la suite de l'invasion des Malouines, en 1982. La pièce est aussi hommage au père de Waters, décédé durant la Deuxième Guerre mondiale.

Ce soir, Roger Waters sera entouré de neuf musiciens, dont le guitariste Dave Kilminster, un complice de Keith Emmerson.

Tout l'aspect visuel du spectacle est signé Mark Fisher, l'œil de la trop brève tournée *The Wall*, en 1980 et 1981.

Tout l'monde debout
Avec Alain Larivière et Marie-Claude Morin
Dès 5 h 30





LE GAZON EST PLUS VERT CHEZ NOUS

CHRYSLER, JEEP, DODGE, PLUS VERT QUE JAMAIS.

NOUS OFFRONS UNE GAMME DE VÉHICULES ÉCOÉNERGÉTIQUES NON SEULEMENT ABORDABLES MAIS, EN PLUS, PLUSIEURS D'ENTRE EUX SONT ADMISSIBLES AU RABAIS ECOAUTO DU GOUVERNEMENT DE 1000\$. NOS MOTEURS MONDIAUX AVEC TECHNOLOGIE VVT OFFRENT UNE CONSOMMATION D'ESSENCE RÉDUITE ET SE RETROUVENT DANS LES DODGE CALIBER ET AVENGER, LA CHRYSLER SEBRING ET LES JEEP COMPASS ET PATRIOT. LE JEEP GRAND CHEROKEE EST, QUANT À LUI, MAINTENANT OFFERT AVEC LE MOTEUR TURBO DIESEL BLUETEC DE MERCEDES, LE MOTEUR DIESEL LE PLUS PROPRE JAMAIS CONSTRUIT. DE PLUS, 10 DE NOS VÉHICULES OFFRENT LE MOTEUR POLYCARBURANT « FLEX FUEL », QUI OFFRE LA POSSIBILITÉ DE FAIRE LE PLEIN AVEC DU CARBURANT E85 (85% ÉTHANOL ET 15% ESSENCE), RÉDUISANT JUSQU'À 15% L'ÉMISSION DE CO₂. ET COMME VOUS POUVEZ LE CONSTATER, ÊTRE VERT N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI ACCESSIBLE.



REMISE DE 1000\$



JEEP COMPASS 2007

ACHÉTEZ À **17 995\$[†]**



CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 9,0 L / 100 km (31 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 7,2 L / 100 km (39 mpg)[▲]



REMISE DE 1000\$



JEEP PATRIOT 2007

ACHÉTEZ À **16 995\$[†]**



CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 9,0 L / 100 km (31 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 7,2 L / 100 km (39 mpg)[▲]

DODGE CALIBER 2007

LOUEZ À **229\$[‡]**



PAR MOIS LOCATION DE 48 MOIS.
O\$ COMPTANT INITIAL
O\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 8,5 L / 100 km (33 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 6,8 L / 100 km (42 mpg)[▲]



REMISE DE 1000\$



CHRYSLER SEBRING TOURING 2007

LOUEZ À **329\$^{*}**

PAR MOIS LOCATION DE 48 MOIS.
O\$ COMPTANT INITIAL
O\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU OBTENEZ **3,9%**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS^{••}



CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 10,8 L / 100 km (26 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 7,2 L / 100 km (39 mpg)[▲]



DODGE AVENGER 2008

LOUEZ À **296\$[‡]**

PAR MOIS LOCATION DE 48 MOIS.
O\$ COMPTANT INITIAL
O\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 9,7 L / 100 km (29 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 6,6 L / 100 km (43 mpg)[▲]

JEEP GRAND CHEROKEE DIESEL 4X4 2007

OBTENEZ **2,9%**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS^{••}



CONSOMMATION D'ESSENCE :
VILLE: 12,0 L / 100 km (24 mpg)[▲]
AUTOROUTE: 9,0 L / 100 km (31 mpg)[▲]

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA



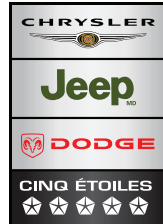
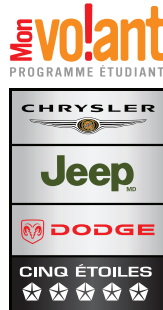
FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour le Jeep Compass 2007 avec l'ensemble 25D et pour le Jeep Patriot 2007 avec l'ensemble 25D. * Tarifs mensuels établis pour le Dodge Caliber 2007 avec l'ensemble 28K + CLX et pour le Dodge Avenger 2008 avec l'ensemble 24N. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Le prix de location est basé sur le prix de vente au public (MSRP) de 60 \$, incluant les frais de registre, soit en sus. †. ‡. Transport (1 200 \$ pour le Dodge Caliber 2007, le Jeep Patriot 2007 et le Jeep Compass 2007 et le Jeep Grand Cherokee Diesel 2007), taxes sur le consommateur (incluant les taxes provinciales), assurance, coûts sur les primes, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclues et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre et l'exception du programme d'achat à prix réduit. Le concessionnaire peut devoir charger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Finances à titre indicatif seulement. Les prix et tous les frais de transport peuvent varier en fonction de la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire pour plus de détails. • Le rabais à l'achat d'un véhicule écoénergétique sera tenu par le gouvernement fédéral conformément au budget fédéral 2007 à tout achat ou location d'un véhicule admissible inscrit sur le Chrysler Sebring Touring 2007 avec un moteur 2,7 L et à transmission automatique à 4 vitesses et sur les Jeep Compass et Patriot 2007 avec un moteur 2,4 L et à transmission manuelle à 5 vitesses et sur les Jeep Compass et Patriot 2007 avec un moteur 2,0 L et à transmission automatique à 4 vitesses et un mode manuel. L'offre « Mon Volt » de 500 \$ est en vigueur chez les concessionnaires DaimlerChrysler Canada inc. par rapport au 31 août au 31 juillet 2007 et s'applique à tous les modèles 2006, 2007 et 2008 neufs et admissibles livrés durant la période de l'offre. • Mon Volt est une offre réservée à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible livrés durant la période de l'offre. 300 \$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la base du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. • Données basées sur le Guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge du Québec

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 6 JUIN 2007



Le Mont-Blanc a failli devenir rouge

Agence France-Presse
CHAMONIX, France

L'artiste danois Marco Evaristi, auteur d'œuvres provocantes, qui voulait colorer le sommet du Mont-Blanc, dans les Alpes françaises, a été interpellé, hier, en altitude, par les gendarmes et redescendu en hélicoptère à Chamonix où il est en garde à vue.

L'artiste d'origine chilienne, âgé de 43 ans, avait coloré lundi, à titre d'essai, avec une teinte non polluante à base de framboise, une partie de la montagne au col des Flambeaux, à 3400 mètres,

dans le haut de la Vallée Blanche.

Selon le colonel Olivier Kim, un responsable de la gendarmerie, l'artiste pourrait être poursuivi «pour atteinte au code de l'environnement sur un site classé». Le Mont-Blanc est classé depuis 1938.

L'artiste voulait atteindre le sommet à 4810 mètres, aujourd'hui, pour «transformer cette montagne mythique du Mont-Blanc en Mont Rouge et décréter la naissance d'un État souverain, le *Pink State*», avait-il expliqué.

Pour lui, le «Projet du Mont Rouge» est destiné à poser la question: «À qui appartient la nature? L'eau dans les lacs, la neige

sur la terre, les fleurs dans les champs ou les arbres dans les forêts tropicales?».

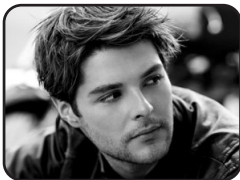
Dans un premier temps, il avait annoncé avoir engagé une équipe de 15 personnes pour transporter quelque 1200 litres d'eau colorée jusqu'à une des cimes du Mont-Blanc pour l'asperger de rouge sur 2500 m². Le coût de l'opération a été évalué à 72000\$CAN.

Dans un second temps, un guide accompagnateur avait annoncé que l'artiste comptait simplement déployer sur le sommet des toiles colorées, le temps de prendre des photos et de filmer l'œuvre, avant de la replier et de redescendre.

FORFAIT SOUPER-CONCERT



RICK EMMETT - 27 JUIN



MARTIN GIROUX - 18 JUILLET



RICKY PAQUETTE - 22 AOÛT



DAN BIGRAS - 31 OCTOBRE



LA CAGGE
AUX SPORTS
HULL

7, RUE MONTCLAIR
SECTEUR HULL
RÉSERVATIONS 819 771-2243

PRÉSENTÉ PAR PRODUCTIONS BRIO

472496

Saint-André-Avellin séduit Judi Richards!



Saint-André-Avellin c'est...

3583 habitants d'un village où se côtoient les paysages typiques de la campagne du Québec et les avantages d'un centre important de services sociaux et professionnels.

- La richesse du patrimoine exposée au Musée des pionniers et nourrie d'une histoire qui a pris naissance en 1839, au moment où les premiers colons ont cultivé les terres du rang Saint-Joseph.
- Une charmante rue principale nous dévoilant les plus beaux atours du village: la majestueuse église, la rivière et son ange protecteur, ainsi que les boutiques au cachet unique.
- Le Théâtre des Quatre Sœurs, l'un des derniers cinémas indépendants au Québec présentant aussi des pièces théâtrales, des spectacles et, dans son Café des artistes, des expositions.
- Un parcours cyclable et pédestre de 14 kilomètres offrant des paysages à couper le souffle. Le parcours Louis-Joseph-Papineau est orné de 24 œuvres permanentes d'artistes de la région, nées du symposium Art-nature *Pierre qui roule*.
- Le festival culturel *Musiqu'en nous*, qui se tiendra du 27 juin au 1^{er} juillet et qui offre toute une gamme de performances musicales sur un site accueillant et champêtre.

Situé au cœur du triangle Ottawa - Mont-Tremblant - Montréal.

Saint-André-Avellin, village sympathique au cœur d'une vallée sillonnée par la rivière Petite-Nation.

Les Avellinois vous donnent rendez-vous...

CE SOIR 20 H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESÉDUCTION

LeDroit
cyberpresse.ca

concours

L'écho
d'un
peuple!

Soirée

LeDroit/Radio-Canada

À GAGNER : 15 personnes gagneront chacune un forfait comprenant :

- 4 billets pour la présentation du spectacle du samedi 7 juillet 2007
- 4 soupers préspectacle
- 1 bon d'achat de 50 \$
- 1 CD de la musique du spectacle

Regardez Le Téléjournal /Ottawa-Gatineau à 18h à la télévision de Radio-Canada ou écoutez Bernier et cie ou Divines tentations à la radio de Radio-Canada 90,7 FM et répondez à la question du jour dans le quotidien LeDroit du lundi 4 au samedi 9 juin.

LeDroit
cyberpresse.ca



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

CONCOURS Nom : _____

L'écho Adresse : _____

d'un Âge : _____

peuple! Téléphone : (rés.) : _____ (bur.) : _____

LeDroit
cyberpresse.ca

Réponse du 6 juin : _____



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Faites parvenir par la poste ou déposez votre coupon avant 12 h le lundi 18 juin 2007, 16 h, au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9 ou au bureau du Droit situé aux Promenades de l'Outaouais. Le tirage aura lieu le mercredi 20 juin 2007.

471851

Soljenitsyne reçoit le Prix d'État de la Russie

Agence France-Presse
MOSCOU

Le président russe Vladimir Poutine a décerné à l'ancien dissident soviétique Alexandre Soljenitsyne le prestigieux Prix d'État, pour «accomplissements exceptionnels dans le domaine humaniste».

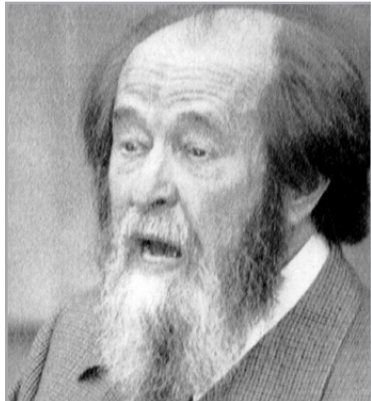
M. Poutine a signé un décret présidentiel en ce sens, a annoncé le Kremlin, hier, dans un bref communiqué.

«Alexandre Issaevitch (Soljenitsyne) voit ce prix comme une marque d'attention pour l'œuvre de toute sa vie», a déclaré peu après son épouse Natalia Soljenitsyne à l'agence Interfax, l'écrivain, malade et âgé, ne s'exprimant lui-même presque plus en public.

«Ce prix donne un certain espoir. Alexandre Issaevitch serait heureux que cet espoir se concrétise, que notre pays tire la leçon de son autodestruction au xx^e siècle et qu'il ne la répète jamais», a-t-elle ajouté.

«Toute sa vie, Alexandre Issaevitch a étudié l'histoire démentielle de la Russie du xx^e siècle qui a engendré la révolution autodestructrice, rendu possible l'existence de l'Archipel du Goulag», a relevé M^{me} Soljenitsyne.

L'écrivain, 88 ans, a révélé au monde la réalité du système concentrationnaire soviétique



ARCHIVES

Alexandre Soljenitsyne

dans ses ouvrages *Une journée d'Ivan Denissovitch*, *Le premier cercle* et *L'Archipel du Goulag*.

Prix Nobel de littérature en 1970, il a été privé de sa citoyenneté soviétique en 1974 et expulsé d'URSS. Il a alors vécu en Allemagne, en Suisse, puis aux États-Unis, jusqu'à son retour en Russie en 1994.

Depuis, il se montre critique envers l'Occident et sur l'évolution de la Russie post-soviétique, prônant un retour aux valeurs morales traditionnelles dans son pays.

Le Prix d'État, la récompense la plus prestigieuse de la Russie, est décerné pour la deuxième fois dans le domaine «humaniste». L'année dernière, il a été accordé au patriarche orthodoxe de Moscou et de toutes les Russies, Alexis II.



UNE PRODUCTION COMMUNAUTAIRE

Le public et la critique adorent, réservez vite!

Du 9 mai au 16 juin 2007

« Une belle histoire »
un hommage à FUGAIN et le BIG BAZAR

Texte et mise en scène : Jean-Luc Cormier
Direction musicale : Hélène Morasse
Direction artistique : Gilles Provost

Théâtre de l'Île

1, rue Wellington, Gatineau (secteur de Hull)
www.gatineau.ca/arts-spectacles.htm

Billetterie : 819 243-8000 ou www.ovation.qc.ca



Dystrophie musculaireCanada
une action musclée

DYSTRO-MARCHE - OTTAWA POUR LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

LE DIMANCHE 24 JUIN 2007

Départ du manège militaire H.M.C.S. Carlton lac Dow
79, promenade Prince of Wales

« Venez marcher avec nous
pour une bonne cause.
Plaisir assuré! »

INFORMATION :

Jean-Pierre Béland
1-866-687-2538 poste 175
courriel :
dmcmarche@sympatico.ca

Formulaires d'inscription disponibles
chez nos commanditaires.

www.muscle.ca/dystro-marche

Commanditaires régionaux:



Commanditaires locaux:



471863

UNE PRÉSENTATION DE
SUBWAY
DE L'OUTAOUAIS

louis-josé houde
suivre la parade

DÉJÀ PLUS DE 10 000 BILLETS VENDUS

**2^EME SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES
LES JEUDIS 2, 9, 16, 23 ET 30 AOÛT**

AUDITORIUM DU
CEGEP DE L'OUTAOUAIS
6 JUILLET
AU
8 SEPTEMBRE

Mise en scène : Joseph St-Gelais Photo : Laurence Labat

Nouveaux billets en vente dès maintenant !

BILLETS DISPONIBLES
ticketmaster 613 755-1111 www.ticketmaster.ca
Voyageur TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL

ou à la billetterie du Cégep, à compter de 19 hres, les soirs de spectacle,

RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT
Directement à la Maison du Tourisme ou 819 778-2344 • 1-888-278-7777 ou www.votreforfait.com

Phaneuf 472474 L'autobus 570 104.7fm HÔTEL CLARION GATINEAU • OTTAWA Centre de Conférences LeDroit 472474 rockdétente 94.9 FM TVR-CHOT www.RadioWorld.ca énerg104.1

Le vélo dans tous ses rayons

Effet du hasard ou signe des temps, le vélo semble occuper une place plus importante dans la grille de programmation des diffuseurs.



André Magny
collaboration spéciale

BRANCHÉ

À Canal Évasion — diffuseur d'ailleurs du Tour de France à compter du 7 juillet — les vendredis, à 20 h, et en reprise le dimanche, à 17 h, Yvan Martineau propose, avec *Dans la roue du Tour*, une visite cyclotouristique de la France, par le biais de différentes randonnées et événements



LA PRESSE

Ce soir, *Vivre à vélo* nous fera découvrir les coulisses du Tour de l'Île de Montréal, la plus imposante randonnée urbaine d'Amérique, qui a eu lieu la fin de semaine dernière (ci-dessus).

sportifs cyclistes. Il part ainsi sur les routes de l'Hexagone à la recherche des traces du légendaire Tour de France pour relever le défi des ascensions mythiques des Alpes et des Pyrénées. La Normandie, le Beaujolais, l'Alsace, l'Aquitaine et la Bourgogne défilent aussi au rythme de ses coups de pédale.

Cette semaine, Barcelonnette, ville à la fois méridionale et montagnarde, ainsi que le col de la Bonnette, l'une des routes les plus hautes d'Europe qui culmine à 2715 mètres et classée «Route impériale» par Napoléon III, reçoivent les roues du sportif journaliste.

VIVRE À VÉLO

La chaîne francophone TV5 n'est pas en reste. Depuis la mi-avril, elle a mis à son horaire, les mercredis, à 19 h, *Vivre à vélo*, d'après une idée originale de Laurier Bonin. Cette «série verte sur le plaisir de rouler sans polluer» donne véritablement la parole à ceux et à celles qui ont fait du cyclisme un véritable mode de vie, et à Monsieur et Madame tout-le-monde qui ont pris conscience que l'automobile n'était pas le seul moyen de se déplacer.

Ainsi, ce soir, grâce au témoignage de deux bénévoles à vélo, l'émission nous fera découvrir les coulisses du Tour de l'Île de Montréal, la plus imposante randonnée urbaine d'Amérique, qui a d'ailleurs eu lieu la fin de semaine dernière.

Faisant une large place aux intervenants de Vélo Québec, *Vivre à vélo* s'inscrit parfaitement dans la foulée, cet été, de l'inauguration officielle de la Route verte.

Lors d'une vaste opération de presse qui se déroulera du 16 juillet au 11 août, six jeunes cyclistes de Vélo Québec parcourront les régions du Québec dans le but d'inviter les Québécois à prendre leur vélo et à découvrir leur Route verte, un itinéraire de 4000 km, ce qui en fera le plus vaste réseau cyclable d'Amérique du Nord. Parmi ces jeunes, on comptera notamment Véronique Renaud, étudiante à l'Université d'Ottawa, qui se définit d'ailleurs comme «une cycliste urbaine, appréciant le vélo comme moyen de transport pour faire du tourisme».

Vitrine sur les francophones

Le Droit

La station ottavienne de Radio-Canada produira, à compter de l'automne, une nouvelle émission de 60 minutes diffusée tous les jours de semaine.

Le concept de la quotidienne, qui comprendra des entrevues et des reportages, demeure à être détaillé, mais l'émission produite dans la capitale se voudra une «vitrine culturelle des francophones» du pays. Les équipes régionales de Radio-Canada en Atlantique, au Québec, en Ontario et dans l'Ouest seront toutes mises à contribution.

Le titre de l'émission, ainsi que le nom de son animateur ou animatrice et son heure de diffusion demeurent quant à elles à être déterminées.

À surveiller

Ce soir

• 21 h, à ArtTV: Enzo Ferrari. À quelques jours du Grand Prix de Formule 1 de Montréal (les 8, 9 et 10 juin), ARTV propose aux amateurs de la vitesse et des belles carrosseries de suivre ce téléfilm italien réalisé en 2003 par Carlo Carlei sur cet homme ambitieux et enjôleur qu'était Ferrari, ce fan de Gilles Villeneuve. La suite demain à 21 h également.

• 23 h, à Canal Vie: *30 jours — les Pro-vie/Pro-choix*. Jennifer, une activiste pro-choix, qui a déjà subi un avortement, se rend,

pendant 30 jours, dans une maison des naissances anti-avortement. Elle devra se conformer aux règles de la maison, préparer les repas, faire les corvées, la prière quotidienne, travailler au centre de crise visant à encourager les femmes enceintes à poursuivre leur grossesse. Changera-t-elle son fusil d'épaule?

Demain

• 22h30, à TV5: *Cœurs batailleurs/Les trésors d'Ophelia Le-fort*. L'émission, qui tisse un lien privilégié entre les deux Acadie,

trace, cette semaine, un portrait de l'artiste peintre de 80 ans, qui vit à Larose dans le bayou de Lafourche.

Samedi 9 juin

• 19h30, à TV5: *30 ans sur un air franco-ontarien*. Ce spectacle de variétés a eu lieu le 30 juin 2005 au centre Corel, à Ottawa, pour souligner le 30^e anniversaire du Festival franco-ontarien. Il met en vedette Robert Paquette, Daniel Lavoie, Marie-Jo Thério, Isabelle Boulay, Zachary Richard et Daniel Lanois.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...placard	L'Épicerie	La Petite Séduction / J. Richards	Smash			Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		This Hour has...	Pre-Game	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Sénateurs - Ducks						The National	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		A Channel News		Stargate SG-1		Cinéma / TIME OF THE WOLF (5) avec Devin Douglas Derwitz				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	1 vs 100		American Inventor		Friday Night Lights		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	King of Queens / Deux épisodes		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...placard	L'Épicerie	La Petite Séduction / J. Richards	Smash		Le Téléjournal		...de la mêlée	Kiwis...	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Hockey / Finale de la coupe Stanley: Sénateurs - Ducks						News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	CSI: New York		So you Think you can Dance		Traveler		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	...loupe	Le Grand Galop	Zoé Safari	Volt	Panorama		Staline		Cinéma / DEUX CRIMES (4) avec Damian Alcazar, Jose Carlos Ruiz				Panorama	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	CSI: New York		So you Think you can Dance		Traveler		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	The Next Best Thing		American Inventor				News	Nightline
TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Vivre à vélo		Cinéma / LES INNOCENTS (4) avec Olivier Marchal	Chirac / Les délices du pouvoir		24 idées...	Chroniques...	TV5 Le Journal	Tu m'étonnes!	
WPBS	11	11	16	Fetch!	Dragonfly TV	The Newshour		Business...	Uncorked	Secrets of the Dead		Invention and Alchemy		Quartetto Gelato (22:05)		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	George Shrinks	Art Attack	Lilly	A Herd of their own		The Best of the Agenda		New Tricks		Life's a Twitch I Spy		The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Les P'tites Vues	Les Francs-tireurs / Mathieu Côté		Wallander: enquêtes criminelles / Une femme est retrouvée pendue.				DocPlus / Éloize, une histoire...	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				...de la pop	450, Chemin	Cinéma / GLISSEMENT DE TERRAIN avec Vincent Spano		Journal du soir	110%			Pub	
A & E	28	28	31	American Justice				Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes		The Sopranos					... (23:35)
Bravo	35	35	40	Cinéma / LA COMTESSE... (16:00)		Street Legal		...the Game	Arts & Minds	The Directors: Joe Dante		Teaching Detroit		Brutta Figura		Law & Order	
Canal D	20	29	60	La Maternité		Mayday / Erreur d'identité		Biographies / Francine Chalouit		Victimes / Entraîneur sportif		Casse-cou		72 heures chrono / Enlèvement		Dossiers Mystère	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	So you Think you Can Dance				Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70S Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Great Home Giveaway	...Virgins	Location...		House Hunters	Buy me	Big City Broker	...Open House
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ	TopRock.	La Prochaine Pussycat Doll		Hogan a raison	Mes vieux...
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News		On the Map			CBC News: The National					
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Dominique Poirier en direct				Six jours en juin (1/2)		Le Téléjournal		...en parlait	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Sports 30		...sport Gillette	L'Avant-match	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Sénateurs - Ducks						Sports 30	
DISC	34	34	42	MegaBuilders / Madrid's Big Dig		How it's Made		Daily Planet		Future Weapons / Top Guns		The Greatest Ever / Weapons		MythBusters / Air Cylinder Rocket		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		War Wounds: Home... Fighting		Untold Stories of the E.R.		Big Medicine		Mystery ER / Hard to Swallow		Untold Stories of the E.R.	
TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre			Baseball / Devil Rays - Blue Jays				Sportscentre		Off the Record	
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	Télé-bingo		Bourlingueurs	Boom la vie	Gala Loisirs Sports Outaouais				Infocomm			
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...maison!	Déco sur...	Grand Ménage	...simplement	...des noces	Interventions Miracles		Goût de Louis	...d'un été	Décore ta vie	César...	30 Jours / Pro-vie, pro-choix	
Musimax	45	45	-	100%	Made in France	En chute libre	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Présentation / Patrick Bruel		Gene Simmons / Deux émissions		Génération 90		Made in France	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Skyland	Futura	Les Simpson	Henri pis...	Futura	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Canada's Next Top Model		Hidden Palms		Supernatural		News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Enquête...	Jardins secrets	Au fil de l'eau	...camping			Les Grands Aventuriers / Vietnam		Cap sur la Catalogne / Valence		Inspiration / Arlette Cousture		Americas / Honolulu - Amazonie	Enquête... Jardins secrets
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		C.S.I.: Miami		Porté disparu		Pacific Homicide		Whistler		Nip/Tuck		Le destin de Lisa	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Mélinna, entre deux mondes		La porte d'Atlantis		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Chantiers		Histoires de trains		Ces jours qui ont changé le monde		JAG		Cinéma / AU-DELÀ DE LA GLOIRE (4) avec Lee Marvin, Mark Hamill			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Viens voir... / Claude Legault		Pour l'amour du country		Cinéma / ENZO FERRARI avec Sergio Castellitto (1/2)		L'Actors Studio / Natalie Portman			

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

Station Francophone

FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN

**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**



À LA PLAZA DES FESTIVALS
COIN ELGIN ET LAURIER (OTTAWA)
15 16 17
JUIN 2007
VENEZ PARTICIPER À LA PREMIÈRE
GRANDE FÊTE DE L'ÉTÉ!
WWW.FFO.CA

aircanada.com

**PASSEPORT
3 JOURS 15 \$**

EN VENTE DANS LES SUCCURSALES RÉGIONALES DE
LA BANQUE NATIONALE DU CANADA ET DANS LES
LIBRAIRIES DU SOLEIL. ENTRÉE LIBRE POUR
LES ENFANTS DE HUIT ANS ET MOINS.

JULIEN TREMBLAY



RÉAL BÉLAND



DORICE SIMON



LISE DION



CATHY GAUTHIER



PATRICK BRUEL

VÉRONIC DICAIRE



LYNDA THALIE



JEAN-FRANÇOIS BREAU



SÉBASTIEN BENOIT



ANDRÉE WATTERS



VENDREDI 15 JUIN

SAMEDI 16 JUIN

DIMANCHE 17 JUIN

SCÈNE AIR CANADA	20 H 21 H	Damien Robitaille Julien Tremblay et ses invités Lise Dion, Réal Béland, Cathy Gauthier, Dorice Simon
SCÈNE UNIVERSITÉ D'OTTAWA	18 H 15 19 H 19 H 40	France Maisonneuve Tricia Foster JP LeBlanc Sous la direction musicale de : Éric Sauvé
SCÈNE FRANCO	18 H 40 19 H 20	Louis et le voyageur ZPN

	15 H	Le Grand défilé franco-ontarien Le Grand défilé franco-ontarien traverse les rues de la ville jusqu'à la Plaza des Festivals
SCÈNE AIR CANADA	20 H	Véronic DiCaire, Jean-François Breau, Lynda Thalie, ZPN, JP LeBlanc, Tricia Foster Sous la direction musicale de : Marco Tessier Mise en scène de: Sylvain Simard
	21 H	PATRICK BRUEL

SCÈNE AIR CANADA	15 H	Radio-Canada et Le Droit présentent, Le Franco fait chanter le monde! Sébastien Benoit avec Andrée Watters Véronic DiCaire, Jean-François Breau Lynda Thalie, ZPN, JP LeBlanc, Tricia Foster France Maisonneuve, et en vedette VOUS! Sous la direction musicale de : Marco Tessier Mise en scène de : Sylvain Simard
SUR LE SITE DU FRANCO	12 H 12 H 45 13 H 30	Spectacles pour enfants En collaboration avec Postes Canada Ishaka : Atelier de danses africaines Daniel Richer raconte <i>Le Capteur de rêves et le loup</i> Fredo le magicien

GRAND DÉFILÉ FRANCO-ONTARIEN

RENDEZ-VOUS DANS LES RUES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA POUR CETTE GRANDE PREMIÈRE!
LE SAMEDI 16 JUIN DÈS 15 HEURES.

Trajet du Grand défilé franco-ontarien :

- Départ de la rue de l'Université
- le défilé se déplace rue Cumberland
- à gauche sur York
- à droite sur Dalhousie
- à gauche sur Clarence
- à gauche sur Sussex
- à droite sur Rideau puis Wellington
- à gauche sur Elgin
- à gauche sur Laurier jusqu'au site du Festival.

Les saltimbanques seront de la partie du 15 au 17 juin.
Daniel Coutu, Toxique trottoir, Les tambours du patrimoine de l'Outaouais, Remesha Drums, Kromatik, Kumpania, Ketchozede + (Trampolines), Doloréze Léonard, Devine le clown, Ishaka.

106.5 salue les jeunes artistes de chez nous : Steffi D, Remesha Drums, Tricia Foster, France Maisonneuve, Mighty Popo et ZPN

Venez faire un tour dans la Grande roue.



Canada

Ontario

Jeux & Frangonias

Ottawa

uOttawa

Mazerolle & Lemay

POSTES CANADA POST De partout... jusqu'à vous

ONTARIO Tant à découvrir

Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays : 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

108 NAISSANCES



Le plus beau des cadeaux
 Photo de votre nouveau-né et votre message à partir de 35\$.
613-562-0222

110 PERDU

PEDU chat noir, mâle, adulte, dégriffé, secteur Vieux-Hull, récompense, (819)772-9752, 613-797-1805.

cyberpresse.ca
<http://www.cyberpress>



PERDU, boul. Lorrain dans Projet des Fleurs, chat gris et blanc avec bouts 4 pattes blancs, il a 6 doigts, nommé Mitaine, yeux verts. Besoin d'aller chez vétérinaire (pierres) Récompense, 819-669-5164 ou 819-918-4337 cell en tout temps.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
 WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Rodd Foley, est priée de communiquer avec Stephen Alexander au 613-747-7800, poste 2861.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

202 ENCAN ET MARCHÉS AUX PUCES

NOUVELLE ANNONCE
ENCAN SAMEDI LE 9 JUIN À 10H30
 au Centre Communautaire de Morewood, Ont., 6 milles sud de Russell, Ont.

SERONT VENDUS:
 Pleine salle de meubles antiques et modernes. Collections, vaisselle, verres, outils, canot 16', figurines Royal Dalton, Royal Worcester, Royal Albert, assiette Nippon, verre Depression rose et vert, chaises fer forgé, bassinette fer forgé, verre Ruby, verre coupe, crystal, pots de grès, lampes à l'huile, bols de poterie, assiettes de collection, ensemble de vaisselle Myott England (8). AUTRES: Canot 16' en fibre de verre (comme neuf), moteur Johnson 2.5 forces (neuf), table à poker, perceuse sans fil, aspirateur sans fil, pots à fleurs, ornements de parterre, boîte d'entrepasse pour patio, etc., etc. Cantine et toilette dans la salle et plus de 100 chaises pour s'asseoir.
 Conditions: Comptant ou chèques personnels avec bon I.D. INF.: Régent Ménard, Encanteur bilingue, 613-443-2884

204 VENTES GARAGE

GATINEAU, 1141 Faubert, sam. et dim., le 9 et 10 juin. Articles enfants.

VANIER, centre pauline-charron organise une vente garage int. et ext. le 9 juin de 7h à 15h, 164 Jeanne-Mance location de table, 15\$, renseignement 613-741-0562.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET ★ 93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
 MEUBLES USAGÉS MDM
 Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, 1 lit simple, 1 matelas queen à très bon prix, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./sec., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

NOUVELLE ANNONCE!
 ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./sec., poêle, réfrig., garanti 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CAUSE déménagement. Mobilier de chambre, 3 000 \$ pour 1 000 \$; laveuse neuve, 350 \$. (819)561-2294, (613)223-3715.

CAUSE déménagement: mobilier de salon, 3 tables, unité murale, lav./sec., poêle, réfrig., dinette. 819-246-5807.

CHIC mobilier de salon. Style Italien, 2 causeuses, 1 fauteuil, 1 table, 900\$, cause déménagement, (819)568-7251 S.V.P., laissez message.

DIVAN + fauteuil, excellent état, tons pastels, 800 \$. 819-771-1713

DIVAN neuf, chaise Lay-Z-Boy, buffet antique, armoire. (819)777-8138

ENSEMBLE jardin (table + 5 chaises) en fer forgé blanc 150\$ 819-663-7892

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

FOUR encastré noir 100\$; plaque Jenn-air gaz 175\$; manteaux de foyer chêne naturel 150\$. (819)827-2576

LAVEUSE, sècheuse, four, réfrig., très bon état, 200 \$ ch., (613)266-7520.

LAV./SÉC., \$250, micro-ondes/ventilateur, poêle au gaz. (819)778-5265

LAV./séc. Frigidaire, 2 ans d'usage, 2 ans garanties, 450\$, (819)643-8594

LIT d'hôpital électrique, très bon état, \$1,500. 613-296-6891.

LITS propres Queen, \$175, double, \$125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100\$ et plus. 819-772-2333.

MEUBLE d'ordinateur en mélamine noire, 100\$. Divan sectionnel, noir argenté, 400\$. (819)246-1255.

MOBILIER de salon beige et 3 tables, presque neufs, 675 \$. 613-521-5566.

MOBILIER salon: 1 divan, 1 canapé, 4 tables, 2 lampes. Peut être vendu séparément. Parfait état. 819-568-7292.

MOBILIER s/manger, chêne, noir, buffet, vaisselier, 950 \$; 819-664-0995.

NOUVELLE ANNONCE!
 POÊLE et réfrigérateur noir, 2 ans d'usage, 600\$, (819)643-5251.

POÊLE Mcclary, réfrig. G.E., 30 po., beige, 350\$, (819)669-7928

POÊLE, réfrig., lave-vaisselle "Frigidaire", en acier inoxydable, 1 an d'usage; lav./séc. Neptune frontal, 5 ans d'usage; le tout \$2,900. 819-665-8328.

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles G.E., excellente condition, doit vendre, 50 \$ à 150 \$, 613-851-7940.

NOUVELLE ANNONCE!
 SOFA chaise de marque Rody, demande 500\$, très propre, comme neuf (819)643-5757

SOFA-LIT bleu, tables à café et ronde Roxton, chêne pâle. (819)778-7146



Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
 2 BERGERS allemands, pure race, 11 sem. 819-669-6060.

2 PETITS mâles Yorkshire, 7 sem., vaccinés, vermifugés, 500 \$ ch. Demandez Paul: (819)766-2565.

ADORABLE chiot Collie mâle, 11 sem. pure race, 250 \$. 819-983-6335.

ADORABLES chiots SHIH TZU aussi 2 bébés YORKSHIRES (819)986-3968

228 ANIMAUX

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon Maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

NOUVELLE ANNONCE!
 BOXER mâle à vendre, 1 an 4 mois. Après 17h, 819-671-5627.

CHATONS à vendre, 25 \$, 2 min de l'autoroute, 819-281-6766

CHATONS persan, himalayen, chiot Pug, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHIOT boxer femelle, pure race, propre, 4 mois, 425\$. (819)643-0065

CHIOT Caniche Royal, femelle, 6 mois, 650\$, (819)663-1884.

CHIOTS à vendre, Shih tzu mélangés Bichon Maltais, jolies. 819-243-6607

CHIOTS: bichon maltais, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOTS Doberman, 5 sem., vaccinés, 475\$, 819-360-2123, 819-458-3611.

CHIOTS Golden retriever à vendre, (819)456-2610.

CHIOTS Huskies, 7 sem., 125 \$. (819)671-2901

CHIOTS labrador/berger allemand, 9 sem., 75\$, (819)766-2527.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, 819-985-0376.

CHIOTS labradors chocolat et noir, C.K.C., 1er vaccins, tatoués, vermifugés, certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS labradors, enregistrés, excellent pedigree de compétition et de chasse, garantis 30 mois, 350\$. (819)440-2178

CHIOTS Teckel miniatures, schnauzer nains, vaccinés, vermifugés garantie 2 ans. Salon Joil Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS Yorkshires, élevage maison, 819-281-0408, 819-743-6641.

GUILDING TAIN, dompté; 1 pouliche Taint, (819)360-2125 ou 819-360-2123 (819)440-2178

HIMALAYEN, chatons pure race, prêt à partir, 250 \$, 819-983-4987.

TERRIER petite blonde, 4 mois, \$150. Berger allemand, femelle 7 mois, \$200. Chaton siamois. 819-467-2033.



Vous ne pouvez plus prendre soin de Rocky? Sa photo vous pouvez publier pour lui trouver un nouveau chez lui. 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

NOUVELLE ANNONCE!
 YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500\$ et plus, 450-222-2205 Francine.

YORKSHIRES 600 \$, Morkies 400 \$, élevage maison, 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN petites balles, 1\$. (819)671-2901

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

NOUVELLE ANNONCE!
 COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) 613-978-4943.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

E.M. PRÉCISION
 - Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
 - Bientôt, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPs.

ÉQUIPEMENT complet de plongée sous-marine, 2 vestes BC, 1 masque plein visage et +. 819-213-0555

236 BICYCLETTES

CAMP de jour en vélo de montagne Denis Ménard, 7-15 ans. MISE au point du vélo: 819-664-6149, (819)684-6148. www.campvelomontagne.com

Vendez votre vélo en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

1998 CHAUFFE-piscine au propane Hayward, 250 000 BTU, 700 \$ (819)962-5710

HORS-TERRE 18 pi, équipée, \$600 nég. 819-643-9516.

HORS-TERRE, 24 pi, circulaire en aluminium, tout équipée + escalier, bonne condition, 819-643-1158.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage érable et chêne. Livraison gratuite. (819)827-5180.

BOIS de chauffage sec. 4"x8"x16"; 75 \$ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE Foyer J.B., livraison, 819-568-2650.

CHAUFFE-EAU à l'huile, très bon état, 200 \$ nég. (819)669-8422.

RÉSERVOIR d'huile de 200 gallons, 4 ans, 300\$. (819)771-3523

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT complet pour briqueteur, mixeur, scie, échaffaud, camion, ect. (819)643-1667, 819-665-6487.

ÉQUIPEMENT de restaurant complet, friteuse, machine crème glacée molle Flavor Burst(1an). Tout doit partir, conversion en un bar. info: 819-962-7788.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

NOUVELLE ANNONCE!
 MACHINE à barbotine (Slush): 1 500\$. Fontaine à jus double: 600 \$ (819)986-6727, (613)899-6727

254 MATÉRIAUX

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Aussi poteaux de clôture 4" à 8" de diamètre, 8' 6" de long. Pin, dimensions sur mesure. Frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Bois à 1/2 prix. Nancy: 819-962-5993.

254 MATÉRIAUX

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25\$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

18 VERGES, "TOP SOIL" terre à jardin, 180 \$ livré. (819)743-2024.

2003 CLIM. horizontal Kenmore, 12,500 BTU, \$300. 819-772-9729.

50 ENSEMBLES matelas et sommiers doubles 65 \$, (819)923-0611

ADULTES XXX DVD
 Hétéro, gay, lesbienne. Méga Vente, \$9.99, VHS, \$4.99. 819-663-9999

ADULTES XXX - DVD's
 Spécial 4.99 \$ 819-568-3336. Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

ARMOIRES de cuisine, chêne, 1 800 \$, table ronde, 45", bois/métal, moderne, 4 chaises, 350 \$, 819-778-2533

AUVENT 17 1/2 x 15, structure en aluminium, \$450. (819)818-4080

BOÎTE de fibres 6 pi. noire pour F-150, avec support (neuve), 1,600\$. (819)669-8318

DÉCHIQUEUSE de branches Honda 1 700 \$; moteur Mariner 75 HP 3 500 \$; pileuse aluminium 1 000 \$; Yamaha 4 roues, 250 c.v., 1 300 \$; 984 Mustang, décapotable, 10 000 \$. (819)743-3946

DÉSHUMIDIFICATEUR (819)281-3511, 819-790-9887.

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Leo Group Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES (bay window), (819)986-5250.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1 000 à 6 000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

KARAOKE

MÉGA VENTE cd+g et dvd. 20% à 80% de rabais. Tout est en spécial. NOUVEAU! Disponible, cd+g sur mesure. Musica Monette 819-663-9999

LIT de bronzage, 30 tubes, bon état, 800 \$ nég. Doit vendre! 819-665-0955.

NOUVELLE ANNONCE!
 MATELAS et sommier 54 po, très bon état, \$200; presseur de vêtements à vapeur, \$40; bureau de travail en mélamine blanc, \$50. 819-568-6691.

PORTE jardin d'ext. double; filtre électronique pour fournaise, (819)682-9141

PORTE patio, 6 pi, et 4 fenêtres à battant, en bois, 819-923-4552

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
 comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

NOUVELLE ANNONCE!
 TABLE de billard 4X7.6, anciennement de bar, 750 \$. (819)779-3439.

TABLE de billard, ardoise, accessoires inclus, comme neuve, 800 \$ nég. 819-329-0296, 819-663-5414.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1. Coût 4 800 \$ à vendre pour 2 300 \$. 613-686-5667.

256 DIVERS À VENDRE

TÉLÉCOPIEUR (fax) professionnel à vendre, très bon état. Contacter Mirella 819-664-3700

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: \$14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

260 DIVERS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE photo-romans. Français: (819)213-1678.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

NOUVELLE ANNONCE!
1er, 2e, 3e HYPOTHÈQUE, taux 8%, (819)329-2298.

500 \$ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

NOUVELLE ANNONCE!
ARGENT pour payer dettes, baisser vos paiements, 400\$ à 800\$/mois, (819)210-0206.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50\$ à 100.000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

*** CREDITNEUF.com ***
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

302 ARGENT DISPONIBLE

★ ★ ★
SANS ISSUS? Je pourrais acheter votre propriété. (819)790-0999

URGENT!

VITE les taux augmentent, achat, refinancement, renouvellement, consolidation de dettes. Lise Dupuis, Intelligence Hypothécaire, 819-921-8682.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (*1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

CAMP de jour pour enfants avec troubles d'apprentissage. Activités variées et adaptées. Orthopédagogues en ratio 1 pour 2. 819-778-7999.

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

NOUVELLE ANNONCE!
OBTENEZ classe 1 FM, 975 \$ + taxes. 514-241-9000.

314 GARDERAI ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

314 GARDERAI ENFANTS

NOUVELLE ANNONCE!
1 PLACE disponible, 18 mois - 4 ans, Le Plateau, Manoir des Trembles, en attente de subvention. (819)205-1449

1 PLACE disponible pour fille 2 ans et +, boul. Lorrain, \$7/jour, 819-663-1699.
2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

7h à 17h30, du lun au vend., 20\$/jour, avec reçu. (819)246-0293.

CAMP de jour pour enfants avec troubles d'apprentissage. Activités variées et adaptées. Orthopédagogues en ratio 1 pour 2. 819-778-7999.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE AMIDOU, 12 mois +, secteur Davidson, reçus. 819-643-9661.

GARDERIE familiale privée, 3 à 5 ans, secteur Davidson, (819)643-5857.

GARDERIE privée, 6 mois-4 ans, français/espagnol, Davidson/Guilbault, Gatineau. (819)643-0405.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, 6 mois et + 403 Davidson. (819)643-8286

GARDERIE privée en milieu familial, garderais vos tout petits, 2 places disponibles. Repas chaud, 2 collations, activités structurées + ext. Secteur Mont-Bleu. Anick, 819-776-1417

JOIRS. soirs ou nuits, à votre domicile. 819-776-4115.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

613-234-7329 LA MEILLEURE SANTÉ ORIENTALE

Relaxation ou massage points de pression, ACUPUNCTURE et NATUROPATHIE pour la DOULEUR de DOS et d'ÉPAULE. 10h-10h 7 jours 371 Somerset/Bank. Licence 708355, Regus assurances.

MAUREEN massothérapie et réflexologie, reçu. 819-595-0488.

VIDEO DE MARIAGE
DVD de qualité HD professionnel Été disponible. 1-866-218-4336 www.mariageenvideo.com.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

VOUS cherchez un animateur pour vos projets ou activités, appelez les Services animateurs professionnels, il me fera plaisir de répondre à vos questions! André au 819-360-8002.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
Styliste qui a la passion coiffure... Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

MANICURE ET SPA
Nouveau! Sauna, infrarouge! Venez maigrir sans efforts! (819)923-0449

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-sœur: 613-233-9697.

819.770.0034
613.244.9554

APPELEZ MAINTENANT le plus GROS réseau de Rencontre au Québec

FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES

EURELUI

parce qu'à 2, C'est Mieux

Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes

www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

CARTES et tarots. Sur rendez-vous. (819)351-9671.

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79\$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clair voyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

1000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123.

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% ABANDON, belle, discrète, pour un doux massage. 819-246-8926.

100% JOLIE femme blonde, mince, poitrine: 36C, Pamela: (819)561-4697

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

10h-14h, Hull ♡ 613-263-4744
KAYLA ♡ 44DD

+1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

5'8", GRASSETTE, 46D, masseuse chaude, ♡ (819) 328-4234

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 21h. Sur rendez-vous, 819-643-9835.

386 MESSAGES PERSONNELS

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ATMOSPHERE de sensualité et de douceur, 819-328-9619

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 819-643-8239.

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou bel homme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles: Demande sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

CHAUDE ASIATIQUES
massages 9 rue St-Antoine (819)568-7485

EMILIE offre service complet. Y a pas de doute! (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique 613-859-8123, 9h à 23h. 95 Victoria, près Laurier, Hull.

★ 100% BONNE DÉTENTE ★
819-568-9229

JENNY est de retour. Service succulent! (819)669-6616.

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE... de 8h à 4h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE Evelynne, la différence est dans l'accueil, la qualité et l'expérience, privé, (819)771-3981

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-568-2878.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

334 APPAREILS MÉNAGERS, PETITS APPAREILS
NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SEC. blanches, \$500. 819-643-3612.
NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SEC. Maytag, amande, excellent état, \$200. 819-663-8663.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE
25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifice Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

Entreprise Martin Desormeaux
Spécialiste en nettoyage, eau, feu, moisissure, nettoyage général, technicien certifié, 24h, 819-661-2220 24h

FERAIS entretien ménage résidentiel bon prix. (819)663-8659, Julie.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

GRAND nettoyage, fenêtres int./ext., murs, plafonds, tapis avec camion usine, ext. de maison et entretien régulier. Nettoyeur Volant. (819)770-0440

LAISSEZ les lucioles ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

★ ★ ★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAI INC
Entretien commercial et résidentiel 819-561-5788 ou 819-328-8548

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation. 819-561-6385

342 PISCINES
NOUVELLE ANNONCE!
HORS-TERRÉ: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, travail garanti. 819-329-1234 819-243-0683.

NOUVELLE ANNONCE!
PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées. Prix sur www.piscinegb.com 819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE
1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

100% ABORDABLE, tonte de pelouses, taille de haies de cèdre, aération, déchaumage, Paysagiste Soric, 819-643-5997, 819-779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, pavé uni, murs de soutien, location d'équipement lourd (excavation, 10 roues.etc.). 819-643-2390.

210-2822, 819-962-6940, 22 ans d'exp., De A à Z pour votre aménagement, Paysagiste Express Plus. Estimation gratuite.

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Emondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

NOUVELLE ANNONCE!
CLÔTURES de poteaux de cèdre authentique. 819-665-3840, pag.: 613-760-9645. www.durobachoe.com

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DECK ET CLÔTURES
Installations, réparations et peinture. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. (819)743-7088.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Laroche, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

MULTI-TRAVAUX
réparation, amélioration de votre résidence, en affaire depuis 1986, travaux de tout genre, 819-643-2923.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

\$\$\$
SERVICE ARBRE OUTAOUAI
Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon. 819-771-8124 sans frais: 1-877-771-8124.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE
WWW.bedardpaysagiste.com
Résidentiel-Commercial
Aménagement pelouses, haies Entretien piscines, fenêtres etc. Escompte aux personnes âgées (819)923-3131.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION
CRÉATRICE de murale pour chambre d'enfant, autres, Marie, (819)246-0706

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION
1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique. RENOVE OUTAOUAI APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

1 SPÉCIALISTE de toiture. Rénovation générale. Estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1. RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

CONSTRUCTION A.L., construction, réparations, finition de s/sol, plomberie, peinture, céramique et plancher flottant, patio et remise. 819-664-1801.

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en réparations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, 35 ANS D'EXP., (613)880-1401.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION s/sol, rénovation ext./int., gypse, joint, peinture, etc., Alain: (819)775-1553.

INSTALLATION de plancher flottant, 1 00 \$ pi car. (819)985-3637.

NOUVELLE ANNONCE!
LES FONDATIONS J.L. Coffrage, finition de plancher, perron de béton, RBQ 8342-6882-11, Jonathan Leblanc, 819-921-5646.

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, réparations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

CHANCE UNIQUE!
LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de tous genres, patio, tirage de joints, céramique, bois franc. Estimation gratuite. (819)328-2669.

RÉNOVATIONS de tous genres. Bon prix. Travail garanti. 819-664-2933.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation. 819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

RÉPARATIONS et construction de tout genre, vinyle, aluminium patio. Estimation gratuite. Jacques: 819-463-3388, 819-561-0797.

SPÉCIALISTE en charpente, toiture, et réparations, Devin: (613)282-8377

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE
A1, RÉPARATION de ciment "Sand finish", rénovation, 819-921-4567.

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

354 MAÇONNERIE

RÉPARATIONS de tout genre en maçonnerie, André: (819)773-0308

356 TOITURES
1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ, 8294-4463-16 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (81

386 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

MASSAGE relaxant! Contacter Brigitte, 819-319-3581.

MASSAGE sensuel donné par homme d'âge mur. Pour homme, femme ou couple. 819-319-3568.

Nathalie et Sonia, 100% service A1, venir voir les meilleurs, 819-772-2932

NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487
www.tripleaspa.ca (Engageons)

NOUVELLE Stella vous attend.
♥ (819)669-6616 ♥

SPECIAL ESTIVALE
1 AS. MASSAGE DE RELAXATION
Megan, 819-743-9201.

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ **EXXTASE** ♥♥♥
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

♥♥♥ **DIVA** ♥♥♥ **DIVA** ♥♥♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000000000

♥♥♥ **AAA CHERRY** ♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discrét. 24h. Engageons.
819-319-0225. Se déplace.

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

100 % PROVOCANTES, Mélinna et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, engageons.
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

♥ **AMANDA** ♥ (819)772-4189
transsexuelle complète, seule, unique

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

BEAU mâle, trentaine, pour femme seulement, 24/7, (819)360-5230.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

DÉBUTANTE, 18 ans, 5' 5", 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥Soir, 819-777-5254♥♥

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h, 819-775-3960.

NOUVELLE EN VILLE SEXY TESSY
Bon prix, beaucoup de plaisir, 24h, 613-808-9758

PÉCHER MIGNON, 2 jolies brunettes vous reçoivent, propre et discrète. Duo disponible, 24/7, 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

TOKYO ROSE
Beautés Japonaise, Coréenne, 18+, 7/24. (613)262-8400.

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. Je reçois. 819-329-2477

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

BESOIN immédiatement d'une personne ressource pour soins et aide domestiques, (819)561-0753.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

ÉCOLE privée indépendante à but non lucratif située à Ottawa est à la recherche d'un professeur d'éducation physique pour enseigner aux élèves de la 1ère à la 8e année, s'exprimant couramment dans les 2 langues officielles (français et anglais). Salaire proportionnel aux années d'expérience. Début de l'emploi: 27 août 2007. Veuillez faire parvenir votre C.V. au 613-822-2572 (FAX) ou par courriel à ottawa.resume@gmail.com La date limite est le 15 juin.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE débosseleur avec exp., temps partiel. (819)351-1049

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

1 TECHNICIEN en carrosserie et 1 sableur avec expérience. Éric au 819-595-9496. Idéal Collision.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
1 CONTREMAÎTRE ET 1 SURINTENDANT
de chantier sont recherchés par Construction Junic. Exp. dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel à: hr@junic.ca

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo" Chance unique! 450 \$ - 800 \$/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rémunérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue, Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, \$10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

À la recherche d'agent(e)s de sécurité bilingues, pour la Fête du Canada. Salaire 1er juil. entre 14 \$ et 18\$/h, salaire régulier: 9-10/h. Exp. non requise jamie@ironhorsegroup.com

ALL CONTINENT TRANSPORT LTD.

Spécialiste en livraison de meubles accrédités ISO 9001 et fier partenaire des magasins BRICK recherche le personnel suivant pour ce client dans la région de l'Outaouais:

- RÉPARTITEURS (jour/soir)
- CHAUFFEURS / LIVREURS
classe "3" / "D" et "5" / "G" avec exp.
- AIDES-LIVREURS

EXIGENCES: Souci constant de satisfaire la clientèle; Excellente connaissance de l'Outaouais et des environs; Grande habileté manuelle; Excellente condition physique

Nous offrons des salaires horaires et à commissions, ainsi que des assurances collectives et autres avantages sociaux. Les C.V. doivent être acheminées par courriel à: marc@allcontinent.com ou par télécopieur au (613) 526-1138 à l'attention de Marc Soucy.

\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières
\$500-\$3,000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais.
Stéphanie: 613-764-6209

HYUNDAI GATINEAU
Concessionnaire en pleine expansion recherche
PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE (LAVEUR(SE))

Exigences :
Ponctuel
Souci du travail bien fait
Permis de conduire valide
Expérience dans un domaine similaire un atout
Autonome

Pour entrevue, contacter
Marc Smith
819 246-2555

Télécopieur : 819 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau, J8T 8P2

Château Cartier
RELATS RESORT

Sam Snead's Bar & Grill
Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

Exigences :
• Bilingue
• Polyvalence
• Minimum 2 années d'expérience en restauration
• Leadership, capacité de prise de décisions et de gérer plus de 20 employés
• Connaissance des ordinateurs

Tâches :
• Respect des budgets
• Service à la clientèle
• Gestion des plaintes
• Facturation
• Horaires

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de faire parvenir leur résumé avant le 11 juin 2007.

Château Cartier
1170, ch. Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L3
ou télécopier au 819 777-7161

Nous vous remercions de l'intérêt manifesté. Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenue(s). Prière de ne pas téléphoner.

FABRICVILLE

Vous aimez la décoration!

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) COMMIS VENTE DÉPARTEMENT DÉCO-DRAPERIE

Veuillez faxer votre c.v. au 819-568-0100
A/S Chantal.

408 OFFRES D'EMPLOI

AVIS IMPORTANT, ado, étudiant(e) et retraité(e) venez faire de l'argent facilement et immédiatement. Pour entrevue, 819-770-9193 entre 9h et 15h.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BESOIN d'un homme à tout faire avec véhicule en paysagement 10,50\$/h selon exp. Serena, 819-281-1418

NOUVELLE ANNONCE!
BETON AMIX recherche **CHAUFFEURS** de bétonnières classes 1 et 3, avec ou sans exp., temps plein et partiel. Joe Rego: 819-790-8458, Luc Denault: 819-790-8559.

NOUVELLE ANNONCE!
BOB PATATES
Homme pour couper patates et faire entretien du casse-croûte. Fiable et dynamique. Se présenter avec C.V. au 1180 St-Louis, Gatineau, demander Annie ou Francine.

BOUCHER demandé(e) avec exp., environ 30 h/sem. (jeu. et ven. soirs, sam., dim., lun.), ayant belle personnalité. Contactez Benoit au 819-281-6575 ou le 819-986-8251.

CANADIAN TIRE
est à la recherche d'un(e)
TECHNICIEN(NE)
(Mécanique générale)
(Temps plein)

EXIGENCES :
• Posséder de l'expérience en mécanique générale (3 ans minimum)
• Candidat doit posséder ses outils

HABILITÉS :
• Autonomie, bon jugement
• Esprit d'équipe
• Sens de l'analyse
• Sens de l'organisation et de la planification
• Sens du service à la clientèle

AVANTAGES SOCIAUX ET SALAIRE CONCURRENTIEL

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. le plus tôt possible, à l'attention de :
François Perron, Canadian Tire
355, boulevard de la Carrière
Secteur Hull, J8Y 6W4
Par télécopieur : 819 777-6330
Par courriel : f.perron@bellnet.ca

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi

DEMSIS

Parc de la Gatineau
personnel bilingue recherché

Sauveteurs (plage) : 10 \$/h

Aides-sauveteurs : 9 \$/h

Durée de l'emploi : mi-juin à la fête du travail

Envoyer votre C.V par courriel à info@demsis.ca
Par télécopieur au 819 827-0017

FABRICVILLE

Vous aimez la décoration!

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) COMMIS VENTE DÉPARTEMENT DÉCO-DRAPERIE

Veuillez faxer votre c.v. au 819-568-0100
A/S Chantal.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 6 juin 2007

capricorne du 22 déc. au 20 janv.
Un milieu de semaine au cours duquel vous pouvez réaliser des gains substantiels, tant sur le plan matériel que dans l'avancement de causes pour lesquelles vous travaillez. Les approches originales que vous n'avez jamais envisagées peuvent mener aux résultats souhaités. Ne rejetez pas systématiquement les alternatives qui se situent en dehors des sentiers battus

verseau du 21 janv. au 19 fév.
On dit qu'une demi-vérité est un mensonge complet. Même si cela entre en conflit avec votre envie de faire plaisir à tout le monde, il vaut mieux dire les choses telles qu'elles sont. Il ne sert à rien de tourner autour du pot; il y a des gens qui préfèrent quand vous n'y allez pas avec le dos de la cuillère. Et tant que la Lune est en Verseau, vos entretiens promettent d'être intéressants.

poissons du 20 fév. au 20 mars
Il est primordial de vous assurer que votre critère principal soit bel et bien rencontré avant de vous lancer en affaires, et ceci est également valable sur le plan personnel. Les choix trop rapides et les décisions prises à l'aveuglette pourraient vous obliger à faire marche arrière. La réponse que vous attendez pourrait vous être révélée dès demain, avec l'arrivée de la Lune en Poissons.

bélier du 21 mars au 20 avril
Tandis que l'influence de Mars stimule votre Signe, vous répandez votre influence motivante partout où vous allez. Non seulement avez-vous envie de bouger, mais vous dégagéz tellement d'énergie que les autres veulent spontanément vous emboîter le pas. Excellente journée pour transmettre votre passion et initier autrui à vos activités et loisirs préférés.

taureau du 21 avril au 20 mai
La conjonction Lune-Neptune en Verseau, au carré de votre Signe, peut avoir pour effet de vous troubler. Il serait préférable de ne pas accorder trop d'importance aux remarques faites par les autres. Bâissez-vous une solide carapace et laissez glisser leurs critiques sans vous laissez affecter. Rassurez-vous, ils ne feraient guère mieux s'ils se trouvaient à votre place.

gémeaux du 21 mai au 21 juin
Certes, l'embaras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous. L'effet secondaire de l'opposition Soleil-Jupiter est que votre bonne fortune peut rendre les autres envieux. Le tact, la modestie et l'humilité vous aideront à ne pas éveiller la jalousie d'autrui.

cancer du 22 juin au 22 juillet
Appuyez-vous sur les conclusions que vous êtes en mesure de tirer. Avec l'appui de Mercure en Cancer, vos capacités de raisonnement accrues vous permettent de deviner une vérité ou d'évaluer avec plus de justesse les intentions inavouées d'autrui. Le bonheur immédiat se trouve dans les loisirs de type intellectuel et dans votre facilité à communiquer avec votre entourage.

lion du 23 juillet au 23 août
Les problèmes horaires qui surchargent votre vie quotidienne peuvent être réglés si vous réévaluez vos priorités. Vous accordez probablement trop d'importance à certains détails. Le perfectionnisme peut accaparer beaucoup de votre temps et vous ralentir inutilement. Sachez assouplir vos propres standards face à l'exécution de vos tâches. Vénus est en Lion...

vierge du 24 août au 22 sept.
Les aspects planétaires apportent un climat de tolérance, d'entraide et de cordialité. Si un problème survient, vous pouvez compter sur la coopération d'autrui pour parvenir rapidement et facilement à une solution. Outre cela, l'intimité constitue le secteur privilégié. Vous pouvez vous découvrir de nouvelles affinités avec quelqu'un de spécial...

balance du 23 sept. au 23 oct.
Profitez de la saison printanière pour vous permettre quelques petites extravagances. Sous une conjonction Lune-Neptune en Verseau, l'originalité et la spontanéité sont de mise; libérez votre créativité. Vous pourriez constater que les gens font part d'une plus grande ouverture d'esprit que d'habitude, mais ne faites pas exprès pour tester leurs limites.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Alors que la Lune termine son séjour en Verseau, Signe jugé incompatible avec le vôtre, il est préférable de s'excuser que de se justifier, même si vous ne croyez pas réellement être en tort. Les autres peuvent bien penser ce qu'ils veulent, mais cela ne change rien aux faits. En guise de bonne nouvelle, l'ambiance s'allégera dès demain, avec l'arrivée de la Lune en Poissons.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
L'opposition Soleil-Jupiter dans l'axe Gémeaux-Sagittaire pourrait éveiller en vous la folie des grandeurs. L'envie croissante d'en obtenir davantage risque cependant de mener à un sentiment de frustration. Ce mercredi ne vous décevra pas dans la mesure où vous saurez vous contenter de vos acquis; c'est d'ailleurs ainsi que vous pourrez pleinement en profiter.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, bon travaillant, dynamique et fiable, recherché(e) pour vidange de fosses septiques. 819-827-2772. Fax: 819-827-6601

CHAUFFEUR de camion demandé, doit avoir de l'expérience avec camion remorque à bascule, plateforme-remorque pour machinerie lourde et 10 roues avec dompeuse. Tél.: (819)455-2229, fax: (819)455-9778.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B URGENT! 613-741-6672.

NOUVELLE ANNONCE! CHAUFFEUR(SE) avec permis de taxi C4, temps plein/partiel, secteur Aylmer. 819-360-3838, 613-447-4633.

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION Recherche opérateur de "crusher" dans la région de Wakefield, doit être bilingue. Appelez au 613-795-7409.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(SE) classe 1, avec maintenance, min., 2 ans d'exp. Pour remplacement d'été et possibilité de temps partiel. Basé à Ottawa. Sébastien 888-666-5767 ou 450-261-7072.

CLÔTURE GÉNÉRALE 80 ADRIEN ROBERT GATINEAU (SECTEUR HULL) Installateurs de clôture demandé, avec exp. de préférence ou bon travailleur. Se présenter à nos bureaux entre 7h et 8h le matin du lundi au vendredi.

CLÔTURE GÉNÉRALE Travailleurs demandés, avec permis de conduire, classe 3 ou 1 de préférence. 819-772-4185 ou se présenter au 80 Adrien Robert, Gatineau, Qué., entre 7h et 8h, lundi au ven.

COMMIS au service à la clientèle, bilingue, dynamique, poste permanent, 45h/sem., 12,50\$/h. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-237-5342 ou pour info: 613-237-2470.

408 OFFRES D'EMPLOI

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION Recherche opérateur de pelle pour la région de Wakefield, doit être bilingue, exp. d'un backhoe et/ou "bulldozer" serait un atout. 613-795-7409.

COMPAGNIE de restauration électronique après sinistre recherche technicien(ne), bilingue, débrouillard avec, beaucoup d'initiative. Salaire à discuter en entrevue. (613)249-0227.

COMPAGNIE de transport recherche livreur(se) avec expérience. Personne fiable. 40h/semaine. Travailleur autonome. SVP envoyer C.V.: c.sanscartier@sympatico.ca ou télécopier: 819-643-8530.

COMPAGNIE nettoyage recherche personnel, 775-3016, 613-808-8245

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONST. M. DESCOTEAUX recherche bardeleurs et ouvriers d'exp., pontuels et fiables. Salaire à discuter. 819-243-4992 ou 819-962-4992.

CONTREMAÎTRE

avec exp. pour installation des systèmes d'égoûts et d'aqueducs. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-822-2506.

NOUVELLE ANNONCE! COUPLE ou personne très mature pour travailler en résidence pour personnes en déficiences physiques et intellectuelles. Doit coucher sur place. 819-684-1692.

COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

CUISINIER(ERE) demandé(e)s pour Pizza la Différence, temps partiel, secteur Hull, 819-770-0008.

DEMANDE presseur(se) pour chemises, salaire débutant à 11 \$/h. Appeler Pierre au 613-749-5969

408 OFFRES D'EMPLOI

DANSEURS exotiques recherchés pour nouveau club à Ottawa, débutants bienvenus. Appeler Eric au (613)295-4033.

DÉBOSSÉLEUR, minimum 5 ans d'exp., temps plein. Se présenter du lun. au ven. entre 8h et 17h au 813 Maloney Est, Gatineau, 819-663-8393.

DÉMÉNAGEMENT D.R. est à la recherche de chauffeurs-déménageurs, classe 3 et aide-déménageurs. Roxanne: (819)281-4000.

NOUVELLE ANNONCE! DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche chauffeurs avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

NOUVELLE ANNONCE! DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

Dynamex Ottawa demande 2 opérateurs/indépendants, avec quote de sécurité et leur propre Mini-van. Les postes sont à combler immédiatement pour routes dédiées. Pour plus d'informations veuillez contacter Sharman Potechin au 613-228-5508.

ENTREPRISE de nettoyage spécialisée dans le lavage à pression recherche travailleur(euse)s autonome(s) avec permis de conduire disposés à faire des travaux de nuit et de fin de semaine. Martial: 819-955-8346.

ENTREPRISE d'Ottawa recherche chauffeurs (h./f.) avec permis d'autobus, jour, soir et fin de sem., bilingues. Retraités ou semi-retraités sont bienvenus. Postes saisonnier. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: info@ladydive.com ou par fax au: 613-524-5378 à l'attention de Denise.

FEMME de ménage, voiture, lun., ven., 9h à 12h, 10\$/h. 819-955-4144.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! FILLES (8) pour les 4 plus grosses agences d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleur condition de travail. Salaire garantie de 3 000\$/semaine. Appelez nous pour rejoindre la meilleure équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire \$\$\$ très motivant. Droguees s'abstenir. Angelo 819-328-5393.



FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-États-Unis

- jusqu'à \$0.40/mille
- \$30.00 chaque cueillette/livraison
- \$20.00 pour pose de toile
- \$20.00 enlever les toiles
- \$10.00 chaque traverse de douane
- Assurance collective
- Dépôt direct
- Retour fin de semaine garanti

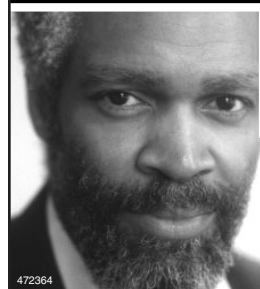
Jour, sem.: 613-742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE
Appelez au CPSP
819 776-2777

Nous vous offrons de l'aide dans vos recherches d'emploi et dans vos démarches de demande de pardon

59 rue Margrèze
(coin St-Louis)
Gratuit - bilingue - confidentiel

Besoin d'aide pour trouver un emploi?



Mettez les chances de votre côté, c'est gratuit!

Prenez rendez-vous dès maintenant au 819.770.6444.

Visitez-nous au www.larelance.ca.



MOT MYSTÈRE

COURS D'EAU - Un mot de 6 lettres

C	H	E	R	E	G	I	N	O	D	R	E	V	I	N
E	D	N	A	R	G	M	I	S	T	N	E	V	O	E
G	E	R	E	N	O	Z	A	M	A	I	R	E	R	R
U	L	A	R	R	O	N	L	E	F	B	B	Z	U	I
O	B	M	E	O	M	O	C	N	O	A	I	E	O	A
R	A	K	C	E	N	O	H	R	R	C	T	R	D	L
T	G	U	E	E	R	S	P	Q	T	E	E	E	A	C
E	I	R	I	E	K	E	U	B	H	Y	V	N	L	V
G	V	S	G	C	I	E	N	R	E	I	A	E	A	P
A	A	O	Z	N	E	I	S	S	E	C	L	U	S	E
R	N	M	D	A	E	O	R	N	I	T	B	A	O	R
E	N	R	O	R	G	E	N	T	L	A	A	V	M	T
R	E	U	E	U	M	E	L	I	Y	L	U	L	M	E
B	S	S	U	E	R	D	R	E	E	C	N	Q	E	G
E	R	D	N	E	D	A	C	S	A	C	H	A	R	I

AMAZONE
AMOUR
AVRE
BAC
BARQUE
BEC
BLAVET
CANAL
CASCADE
CHARI
CHER
CLAIR
COMOE
DEBIT
DENDRE

DNIÉPR
DOURO
EBRE
ECLUSE
EMS
ERDRE
ETALE
FORTH
GARE
GRANDE
GUEER
ILE
IRTYCH
ISAR
LARRON
MARNE

MERSEY
NAVIGABLE
NECKAR
NEGRO
NEISSE
NIGER
NIVE
OCEAN
OREGON
ORNE
OUSE
PERTE
QUAI
RANCE
REUSS
RHONE

ROUGE
SAALE
SALADO
SEREIN
SEVERN
SOMME
SURE
TIBRE
TISZA
VAAL
VANNE
VAR
VERDON
VEZERE
VIENNE

Solution du dernier problème : MACDONALD

6 juin 2007

No 1525

ADJOINT(E) AU GÉRANT DU SERVICE DES PIÈCES



Bélisle Automobiles, le plus important détaillant de pièces Chevrolet d'Ottawa, est présentement à la recherche d'un(e) leader motivé(e) pour pourvoir au poste d'adjoint(e) au gérant du service des pièces. De l'expérience des produits GM, la connaissance d'ADP et le bilinguisme seront considérés comme des atouts sérieux. Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel ainsi que des avantages supérieurs à ceux de l'industrie. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à :

Courriel : jim.murton@belisleauto.com

BÉLISLE
CHEVROLET CADILLAC
À qui vous pouvez confier un ami

444, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario) K1K 0V3
Tél. : 613 749-5941
Télé. : 613 749-8639



Important entrepreneur en pavage dans la région de l'Outaouais est à la recherche de :

Camionneurs
Journaliers (équipe d'asphalte)
Opérateur de paveur
Opérateur de chargeuse (loader)

Exigences :

- Expérience dans le domaine du pavage résidentiel et commercial équivalent à plus de 3 ans.
- Disponibilité immédiate.

Faire parvenir votre c.v. :

Pavage Gadbois
685, rue Vernon
Gatineau, QC J9J 3K4
Fax : 819-776-4041
info@pavagadbois.ca



ALIMENTS MARTEL INC.
SPECIALISTES DU PRÊT-À-MANGER

Joignez une entreprise devenue chef de file dans le domaine de l'alimentation et du prêt-à-manger depuis plus de 40 ans.

Pour appuyer notre stratégie de croissance, nous recherchons des candidats pour combler plusieurs postes sur les quarts de travail de jour, de soir et de fin de semaine pour notre usine de **Gatineau**.

Nous recherchons des :

JOURNALIERS • MANOEUVRES

- Travail d'équipe
- Formation offerte par l'employeur
- Emploi stable, permanent, temps plein

Faites parvenir votre C.V. avant le 22 juin 2007

Aliments Martel inc.
a/s Roger Georgovich, directeur
109, boul. Lorrain
Gatineau (Québec) J8P 2E5
Télécopieur : 819 663-6195
Courrier électronique: rh.gatineau@alimentsmartel.com

FOIRE À L'EMPLOI

JEUDI 7 JUIN DE 10H À 16H
VENDREDI 8 JUIN DE 10H À 13H

POSTES À COMBLER:

- Serveur(euse)s (10)
- Cuisinier(ère)s (3)
- Plongeur(euse)s (3)

NOUVEAU RESTAURANT DOLCE CUCINA
895 Jacques Cartier
Gatineau
J8P 2W3

N.B. Se présenter avec C.V. à l'adresse ci-dessus

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

"FRAMER" CALGARY
5 ANS D'EXP., MULTI-FAMILIALE
403-827-0501.

GAUVREAU TOP SOIL
OPÉRATEUR de niveleuse (bull) avec exp., pour finition, à temps partiel,
819-778-1735

NOUVELLE ANNONCE!

Gagnez jusqu'à 1000\$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet
Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-837-9660

Glebe, Elmvalle Acres,
Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Kanata, Stittsville,
Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613-592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

NOUVELLE ANNONCE!

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Hull et Aylmer. Mathieu, 819-775-2070.

LA SEULE VRAIE AGENCE EN OUTAOUAIS. Engageons pour escorte de 18 à 30 ans, avec ou sans exp, salaire 75 \$-1/2 h; 120 \$-h. Pas de drogue. Pat, 819-319-4216.

NOUVELLE ANNONCE!

LE NORDIK SPA EN NATURE
Recherche cuisinier(ère), poste temps plein disponible- pour cuisine légère et santé. Envoyez votre C.V.: à: mbourgeois@lenordik.com

LOCATION BOULADIER
recherche mécanicien de petits moteurs, temps plein.
819-568-3492

MAIN D'OEUVRE pour paysagement 5 ans d'exp. min. 819-210-1002.

NOUVELLE ANNONCE!

MÉCANICIEN(NE) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254.

MENUISIER, exp. en finition ext. et int. (très important), (819)669-6232.



SUBARU OUTAOUAIS

Recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

SALAIRE GARANTI INTÉRESSANT!!

Exigences :

- Facilité à travailler en équipe
- Ponctuel(le)
- Ordonné(e)s
- Bilingue, entrentent, belle personnalité

Envoyer C.V. avant le 15 juin 2007 à :

Éric Toulouse
890, boul. St-Joseph,
Gatineau, QC, J8Z 1S9
ou par télécopieur : 819 777-1256
ou par courriel à subaruoutaouais@yahoo.ca

AIDE CUISINIER

Pour la région de Hull
Expérience en cuisine canadienne
Poste à temps partiel
Une fin de semaine sur deux

AIDE GÉNÉRAL

Pour la région d'Ottawa
Poste de fin de semaine à temps partiel
Vaisselle, service et diverses tâches.

Venez nous voir jeudi le 7 juin 2007 au 125, rue Berri à Gatineau entre 9 h et midi ou 13 h et 16 h

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières
avec exp. et permis de conduire, 819-778-3535.

INSTALLATEUR(TRICE) de systèmes d'alarme demandé(e) 50 000 \$/année (819)643-6011

LES ALIMENTS CHATEL
recherche chauffeur/livreur (h/f), permis de conduire classe 3, en bonne santé et ponctuel, 819-595-2025.

Les Location Brigil sont à la recherche de couple concierge résidant, avec exp. Envoyez votre C.V. par fax: au 819-568-8426 ou par courriel: mlalonde@brigil.com

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et alcool aux résidences, doit posséder sa propre voiture et démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. (613)741-2335

LIVREUR(SE) recherché, temps plein, 9h à 17h, 25 ans et +, bilingue, permis de conduire valide, salaire 10\$/h +. Faire parvenir votre C.V. par courriel: alex@microrama.com

LOCALISATEUR de réseau enfoui demandé dans la région de l'Outaouais. Exp. et bilinguisme un atout. Connaissances informatiques requises. Pour plus d'information, visitez notre site: www.promark-telecon.ca. SVP envoyer CV à mlegros@promark-telecon.ca ou fax: 1-800-229-3665.

★★★
MÉCANICIEN(NE) D'ÉQUIPEMENT LOURD

Voici une excellente opportunité pour mécanicien d'équipement lourd, pour réparer et maintenir foreuse hydraulique, dans la région d'Ottawa-Gatineau. Eastrock, 613-737-3963.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10\$ et 20\$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYEUR ST-LOUIS

Cherche presseur (h/f) avec exp., à temps plein et commis au comptoir. C.V. par fax: 819-777-6351.

NOUVELLE ANNONCE!

NOUS sommes à la recherche d'un homme de maintenance avec exp. surtout dans la pose de plancher flottant et de céramique. Télécopier C.V. au 819-568-8426 ou par courriel au: mlalonde@brigil.com

LOCATION BOULADIER
recherche commis à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. 819-568-3492.

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING

Entreprise en continuelle expansion recherche personne motivée désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :

APPRENTI-COUVREUR
• Avec un minimum de 1 an d'expérience

Envoyez votre C.V. par téléc., au 819 777-9448 ou par courriel : traymond@toituresraymond.ca

Contactez Sylvain Cushman au : 819 777-7770 ou 819 360-1634

Centre Farley

Joignez vous à notre équipe!


COMMIS DE VENTE MAGASIN DE PEINTURE

Expérience un atout
Salaire compétitif
Lundi au samedi.
Centre Farley & Fils
281, boul. St-René Ouest
819 663-8804, poste 4.
centrefarley@videotron.ca

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de "backoe" demandé. Appelez Rick au 613-725-7393.

OPÉRATEUR de backoe, minimum 5 ans d'exp., construction rurale, Ottawa. Télécopier C.V.: 613-226-6846, torus@torusconstruction.com Téléphone: 613-226-7444.



LES CONFÉRENCES DU CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DE L'OUTAOUAIS

TU DÉSIRES TRAVAILLER À LA FONCTION PUBLIQUE? VIENS AUGMENTER TES CHANCES LE 12 JUIN, 16 H 30 À 19 H 30 PRÉSENTÉE PAR UNE SPÉCIALISTE EN GESTION DE CARRIÈRE

TU AIMERAI T'ACHETER UNE MAISON? « MON TOIT À MOI : INVESTIR DANS L'IMMOBILIER » LE 20 JUIN, 13 H 30 À 15 H 00 PRÉSENTÉE PAR : RICHARD BEAULIEU, DIRECTEUR ROYAL LEPAGE, VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Réserve ta place 819 561-7712

C'EST GRATUIT!

350, boul. de la Gappe, Gatineau

www.cjeo.qc.ca

REPRÉSENTANT DES VENTES

Un important centre de véhicules récréatifs, situé à Embrun, est à la recherche d'un représentant des ventes bilingue. Expérience dans la vente au détail est nécessaire. Bénéfices marginaux et la possibilité d'un salaire annuel de 80 000 \$ soit offerts.

Pour postuler communiquez avec Roger Molla 613-223-5816

LeisureDays RV CENTRE LEISUREDAYS EMBRUN

LA PHRASE SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Pierre Choderlos de Laclos

SOLUTION du dernier numéro
Apprends la sagesse dans la sottise des autres.

O	T	Q	U	E	U	T	A	G	I	S	E	S	O
P	N	E	D	E	U	V		I	S	T	N	D	R
N	N		T	A	N			C	R	A	V		
D	O		M	A	A			I	L			R	
S			P		U	D							

6 juin 2007

408 OFFRES D'EMPLOI

PAVAGE INTER CITÉ
Recherche opérateur(trice) de rétrocaveuse et chauffeur classe 1 ou 3 avec exp., temps plein, 819-595-0550, ou C.V. à info@pavageintercite.ca



PERSONNE bilingue, 8 ans exp. en rénovation, autonome. 613-223-3006.

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personne minutieuse, travail avec couteau à l'ext., formation fournie, 12\$/h+ bonis. (819)664-3257

RECHERCHE personne responsable avec exp. en toiture de bardeaux. Contactez Julien au 819-213-5853

RECHERCHE vendeurs d'asphalte et scellant. (819)665-0383.

408 OFFRES D'EMPLOI

TERRASSEMENT, personne d'exp., pour pavé uni, mur de soutènement. Entreprise Audette, 819-918-7135.

TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER
Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), demandé(e)s, temps plein. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e) ou avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TOILETTEUR (h./f.) pour chiens, bonne condition travail 819-595-3035

TRAVAIL à domicile, 8 à 10 h/sem., revenu potentiel 1 000 \$ à 2 000 \$ mensuel. Claude au 819-923-2192.

TU DESIRES faire photo ou film érotiques? Très \$\$\$\$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

URGENT!
ISOLATION Outaouais est à la recherche de manoeuvres spécialisés avec carte C.C.Q., exp. dans le domaine de l'isolation, laine nappée, laine soufflée, uréthane giclée. Travail dans le domaine résidentiel et rénovations. Envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Gilbert au 819-671-9322.

URGENT
COMMIS pour dépanneur, 2 postes disponibles, exp. requise, disponible jour, soir, fin de sem. Se présenter avec C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney Est. 819-663-2022.



VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10\$/h, 819-663-0343

WAITERS-On-Wheels est à la recherche de serveurs occasionnels pour des banquets et des mariages. 613-821-3600 ou waiters-on-wheels@rogers.com

410 PERSONNEL DE VENDE, TÉLÉMARKETING

BESOIN immédiat de représentants, en marketing bilingue à location + commission. Envoyer votre C.V. par fax: 819-483-0644 ou pub07@hotmail.com

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhbert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DISTRIBUTEUR pour salon de coiffure, poses d'ongles et SPA recherche vendeurs-représentants (h./f.) pour la région de l'Outaouais et d'Ottawa. Doit être bilingue. Expérience dans l'industrie est un atout. Télécopiez C.V. au 613-739-7360.

PAVAGE INTER-CITÉ
recherche vendeur(euse)
819-595-0550, ou
C.V. à info@pavageintercite.ca

NOUVELLE ANNONCE!
REPRÉSENTANT (E) des ventes, pour compagnie de maisons neuves. Faire parvenir votre C.V.: amal@benaconstruction.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU

BESOIN immédiat en comptabilité: paye, rapport financier, facturation, etc.. Connaissance du logiciel Advantage. Salaire selon exp. (819)923-3771.

COMMIS DE BUREAU
Nous avons un poste temporaire d'un an à combler. Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

La personne recherchée doit être bilingue, avoir de l'entregent et avoir des connaissances de fortune 1000 (obligatoire).

Elle sera responsable des comptes recevables, des dépôts journaliers et toutes autres tâches connexes.

Salaire selon expérience. Vous pouvez faire parvenir votre C.V. par courriel à: gouthierreg@videotron.ca ou par fax au 819-561-5357 avant le 11 juin.

Seuls les candidat(e)s retenus seront contactés.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!
2 HYGIÉNISTES dentaires bilingues recherchés pour les vendredis seulement, de 8h à 12h, minimum 1 an d'exp., pour une clinique basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie. (CEREC, implants, radiographie numérique, dentisterie neuromusculaire et métamorphose). Envoyez C.V. par fax: 819-770-4543.

HYGIÉNISTE dentaire, 32 hrs. 4 jours/sem., excellentes conditions, immédiat. Hull, Dre Tremblay 819-779-1866.

HYGIÉNISTE dentaire, avec exp., temps plein. Télécopiez votre C.V.: au: 819-243-3183.

HYGIÉNISTE dentaire demandée, 32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au 819-595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire temps partiel (vendredi). Envoyez C.V. au 819-281-6150. 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, 819-281-3368.

NOUVELLE ANNONCE!
PHYSIOTHÉRAPEUTE temps plein ou partiel, pratique axée sur la communication et la qualité des soins, de jour seulement, bonne équipe de travail, secteur Aylmer (819)684-3316

PRÉPOSÉ(E) bénéficiaires à Buckingham, temps plein/partiel sur rotation, avec exp., 10\$/h, 819-664-5402

SECRÉTAIRE-dentaire bilingue demandée avec exp., équipe dynamique et salaire avantageux. Télécopiez C.V. au 819-561-5186 ou par courriel au: www.somanty@hotmail.com Téléphone: 819-561-9191.

SECRÉTAIRE dentaire, exp. requise. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

SECTEUR Hull, clinique dentaire recherche secrétaire dentaire avec exp. dans le domaine dentaire, poste à temps plein, bonne ambiance de travail. Veuillez contacter Ghislaine au (819)777-6492.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE
CHERCHE coiffeur(se) pour location de chaise. Bénéfices. (819)923-0841.

COIFFEUR(EUSE) avec exp. et clientèle. Suzanne 819-790-3270

COIFFEUR(EUSE) recherché(e) dans salon achalandé au Marché By. Se présenter avec C.V. au Salon Socialite, 48 rue Murray, Ottawa.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., secteur Gatineau, (819)669-9256, (819)663-9928.

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f.). (819)986-5207

ESTHÉTICIENNE avec exp. demandée, contactez Line au 819-561-2716.

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

MANICURE ET SPA
Cherche technicienne pose d'ongles. Beau secteur (819)923-0449.

RECHERCHE esthéticienne et coiffeuse (h./f.). Christine: (819)281-1183.

RÉSIDENTE DE LA GAPPE
recherche 2 coiffeurs(ses), 2 à 3 ans d'exp. avec clientèle. 819-663-3242 laisser message.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

NOUVELLE ANNONCE!
SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage. Sylvie au 819-669-7878.

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour massothérapeute ou autre, 44 St-Jacques secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER et cuisinier(ère)s à temps plein. Contacter Sylvain au restaurant Le Bistro à Montebello au (819)423-6900 ou (819)923-2973.

AIDE cuisinier(e), temps plein. Michel: (819)661-6900

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

AU VIEUX DULUTH

recherche serveur(se) d'exp., bilingue, belle apparence, temps plein. Se présenter avec C.V. au 56 Gréber.

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

BESOIN 1 cuisinier avec exp., 2 livreurs (h/f), pizzeria. 819-246-5555

CAISSIER(ÈRE) avec exp., 40h/sem., bon salaire. Apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

CROCO BAR & GRILL
recherche serveur(se)s, plongeurs et cuisinier(ère)s, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER d'exp. demandé(e), nouveau concept. Secteur Masson. Patrick, 819-918-1042.

CUISINIER(E) recherché(e), merc. jeu, ven. et dim. de 16h à 20h. Brasserie de l'île, 819-664-8138

CUISINIER(ÈRE) pour couvent, excellentes conditions de travail, temps plein/partiel. Envoyer votre C.V. par fax: 613-742-8936.

CUISINIER(ÈRE) pour déjeuner/dîner, secteur Gatineau 819-210-5556.

CUISINIER recherché à temps partiel, demandez Martine au 819-643-0707 ou 819-661-5784.

DEMANDE cuisinier, Kasbah Village, 261 Laurier Ouest, Khalid au 613-232-3737.

FEMME de chambre, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE



GABRIEL PIZZA

Nouveau resto à Gatineau

RECHERCHE
• Préposé(e) au téléphone
• Livreur(se)
• Cuisinier(ère)
613-277-5776

HOTEL du Voyageur recherche auditeur(trice) de nuit à temps partiel et préposé(e) aux chambres. Présentez-vous avec C.V. du lun. au ven. de 8h à 15h au 585 boul. La Gappe.

NOUVELLE ANNONCE!
LA PATATE DES 2 SOEURS
Personnel demandé, temps plein, temps partiel pour casse-croûte dans vieux Gatineau, 819-712-4434.

LIVREUR(se) + cuisinier(ère) demandé(e)s pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(euse) de vaisselle, aide-cuisinier(ère). Le soir, temps plein et partiel. 819-827-0332.

PLONGEUR recherché(e), temps plein. Se présenter avec C.V. au 189 St-Joseph, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE DJ, barman, barmain, serveurs(euse), cuisinier(ère). Nouveau bar Le Shooter, 29 Montclair, Hull, (819)921-0004.

RECHERCHE plongeur(euse), temps plein, doit être disponible samedi et dimanche. Se présenter au Cora, 200 Boul. Gréber, Gatineau.

RECHERCHE serveur(se) avec expérience. Se présenter entre 14h et 16h au 106 boul. Sacré-Coeur.

RESTAURANT BARBE recherche cuisinier(ère), temps partiel du lun. au ven., 25h, de 6h à 14h. Minimum 2 ans d'exp. Se présenter avec C.V. au restaurant, 122 Rue Eddy à Hull.

RESTAURANT Les Fougères est à la recherche d'un garde-manger à temps plein. Doit avoir son propre transport. Soirs et fins de semaine. Envoyez CV à info@fougères.com

RESTAURANT MEXICALI ROSA
recherche: cuisinier(ère) avec expérience pour déjeuners, à temps plein; livreur(euse) pour les soirs, à temps plein. Se présenter avec C.V. au 375 ch. Aylmer, Gatineau (secteur Aylmer).

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(ère)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

472552

Provigo Tassé
GÉRANT DU DÉPARTEMENT DE L'ÉPICERIE
Venez vous joindre à une équipe dynamique

- Salaire compétitif et avantages sociaux
- Posséder de l'expérience dans ce domaine ainsi que pour diriger et motiver une équipe de travail seraient des atouts importants.

Veillez présenter votre C.V. à Isabelle Tassé au Provigo Tassé, 22 des Flandres, Gatineau

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PLANTAGE d'arbres avec Kubota pour saison 2007, possibilité d'un poste permanent, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124.

POP AU BAR recherche jeunes femmes pour parader costumées de bain, 2 soirs par sem. Pauline, 819-790-0523.

RECHERCHE poseur en paysage-ment, 5 ans d'exp., interloc. Doit posséder véhicule, références requises, salaire compétitif, 819-661-3960.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

RECHERCHE représentant des ventes, motivé, dynamique et autonome. \$\$\$ 400\$ à 800\$ / SEMAINE \$\$\$ Parfait pour emploi étudiant. David: 819-329-0220, Liel: 613-261-9256.

RETRAITÉ(E) et semi-retraité(e), bâtir un fond de retraite, potentiel 2 000\$ à 4 000 \$ mensuel. Temps partiel, 8 à 10 h/sem. Claude au 819-923-2192

Matériaux de Construction D.L. Inc. D.L. Building Materials Inc.
Bureau chef
760, De Vernon
Gatineau (Qc) J9J 3K5
fax : 819 770-5631

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie de distribution de matériaux de construction spécialisés est à la recherche d'**Aide camionneurs** (temps plein) pour se joindre à notre équipe !

Description du poste :

- Préparer, livrer et décharger des marchandises sur les chantiers;
- Assurer l'exactitude et le bon état des commandes livrées;
- Maintenir une bonne relation avec les clients.

Exigences :

- Bonne condition physique;
- Permis de conduire classe 1 ou 3F serait un atout.

Apportez votre c.v. ou envoyez par fax : 819 770-5631 ou courriel : info@matdl.com

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, temps plein/partiel, taux horaire 9.25\$/h. Contactez le 819-561-1873.

POUR un revenu supplémentaire, potentiel de 500 \$ à 1 000 \$ mensuel, temps partiel, 8 à 10 h/sem. Pour rendez-vous, Claude, 819-923-2192

RECHERCHE chauffeurs pour camion 3 à 3/4 tonnes, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE des employés pour pose de "truss" et "plywood" avec exp. et main d'oeuvre pour chantier en Ontario, (819)328-5270

RECHERCHE ébéniste (5 ans d'exp. min.), pour manufacture d'armoires ainsi que des journaliers. Temps plein, télécopiez C.V. à l'attention de Michel Lalonde au 613-446-6676 ou par courriel au mlalonde@potvinconst.com

RECHERCHE ébéniste (cabinet maker), pour atelier et installation. 819-669-7664.

Meubles MEGA Furniture

recherche gérant(e): connaissance des meubles, service après vente, etc. (819)568-0072 demander Nina.

RECHERCHE laveur de vitres avec 5 ans d'exp et permis de conduire. 819-246-7071

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!

Représentant service à la clientèle.
♦ horaire flexible (doit être disp. du lun. au dim. entre 6h et 22h)
♦ Salaire de base 11,22 \$/heure
♦ Excellent français parlé et écrit ou excellent anglais parlé et écrit.
♦ Excellent service à la clientèle
Situé dans l'ouest d'Ottawa, accessible par autobus. Envoyez votre C.V. par courriel à: ileduy@pollackgroup.com par Téléphone: 613-238-2233 ou par Fax: 613-238-4407

SECRÉTAIRE / RÉCEPTIONNISTE pour concessionnaire de camions de l'est d'Ottawa, 3 jours/sem. (Lundi, merc. et ven.). Avantages et salaire à discuter, bilinguisme un atout. S.V.P. télécopiez votre C.V. au 613-739-4997. Seuls les candidats qui se qualifieront pour une entrevue seront contactés.

SLBL DÉMÉNAGEMENT
Déménageur/chauffeur, classe 3 et 5. Se présenter du lun. au ven. entre 7h et 8h au 167 Wellington, Hull. Demander Jean-Marc, 819-771-2525

NOUVELLE ANNONCE!
SOUDURE et montage en atelier de portes et cadres. Livraison, réception de marchandises et autres tâches. Contactez Benoit: 819-775-1834.

TECHNICIEN en irrigation, personne mature, exp. en plomberie, temps plein 819-568-9932

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Raisonner abstraitement et de manière oiseuse.
2. Grande plume - Commander.
3. Glabre - Division d'un ouvrage.
4. Flasque - Son duvet est recherché - Titre abrégé.
5. A la forme d'une lettre - Facile à digérer.
6. Ce qui donne accès - Rivière de Suisse.
7. Interdit social - Eau-de-vie italienne.
8. Est attendu par les écoliers - Frôlement doux et agréable.
9. Ensemble des individus descendants d'un ancêtre commun - Imite le bruit sourd de quelque chose qui tombe.
10. Jardin public - Boisson aux pommes.
11. Affirmatif - Discuter en vue d'un accord.
12. Chant funèbre à Rome - Avachies.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

6 juin 2007

No 1528

VERTICALEMENT

1. Cadeau - Dernier anneau de l'abdomen des arthropodes.
2. Qui peut arrêter une hémorragie.
3. Remplis profondément d'un sentiment - Passion sans lendemain.
4. Épais - Auteur italien - Mot enfantin.
5. Gros mangeur - Donne du jour au comble.

6. Le mendiant y recueillait des aumônes - Vieilles.
7. Ville du Nigeria - Gratitude.
8. Praséodyme - Perdu - Sous le menton.
9. Grand arbre - Vipères.
10. Le moi - Composition musicale.
11. Retour d'un son - Efrayée.
12. Poisson à ventouse - Clubs de golf.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	I	S	M	A	G	E	S	D	O	
2	E	T	N	A	B	I	D	U	L	E	S	
3	J	E	U	A	S	T	I	C	O	T	E	
4	O	L	O	L	O	C	E	T	T	E		
5	U	S	E	T	U	T	U					

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche livreur(se), temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar de Gatineau recherche des cuisiniers(ères), plongeur (euse). Présentez-vous au 78 Gréber avec C.V.

NOUVELLE ANNONCE! SERVEUR(EUSE) bilingue, minimum 1 an d'exp. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(SE)S cuisinier(e) et plongeur(se)s d'exp. Apportez votre C.V. au restaurant le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

TUSCANOS HULL recherche serveur(se), cuisinier(ère), plongeur(euse). Veuillez vous présenter avec C.V. au restaurant, 710 Boul. St-Joseph.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE! COMPAGNIE de construction recherche groupe de frappeur et de "backing" pour la construction résidentielle en Ontario. Jean, 613-286-4064.

NOUVELLE ANNONCE! HOMME À TOUT FAIRE - Expérience en rénovation - Doit être manuel et autonome - Flexible à exécuter différentes tâches - Honnête et fiable - Poste à temps plein - Salaire à discuter - Faire parvenir votre C.V. par fax: 819-770-2794 ou par courriel: investmarcanada@sympatico.ca

MONTEURS de charpentes, à l'heure, avec outils et moyen de transport, bonne rémunération, secteur Ottawa. (613)791-7861

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ENTREPRENEUR en constr. recherche un monteur de charpente et truss, avec exp., Mathieu 819-213-2779

NOUVELLE ANNONCE! LOCATION JRG mécanicien d'exp. dans petit moteur à gaz de toutes sortes. Normand 819-663-8505

PÉPINIÈRE du Golf recherche chauffeur de camion, doit avoir classe 1 ou 3, contactez Line au 819-663-1263.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

EXCELLENT vendeur-entrepreneur recherche produit . (613)316-7337 Jason

MAGASINIER/redresseur d'inventaire, 20 ans d'expérience. (613)880-3379

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

NOUVELLE ANNONCE! 1 100 pi CAR, style condo, luxueux neufs, 2 chambres, 2 s/bains, dinette + s/dîner, bois et céramique, clim., à partir de 800\$ (819)775-2838.

2-3 CHAMBRES, 4 août, idéal travailleur(euse), à discuter. (819)685-3754

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 \$. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, 1er juil/août., prises lav./sec., plancher flottant, puits de lumière, etc., stat., 650\$, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 4 appareils, stat., 662 \$, 819-210-2875.

Les immeubles LE STRASBOURG

À LOUER MAINTENANT

Idéal pour les familles, professionnelles et retraités

- Garçonnière, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchés de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis, gazebo
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf

Près du boul. des Outaouais secteur Aylmer

Ouvert 7 jours semaine

JETEZ UN COUP D'ŒIL SUR LE WWW.GATEWAYPM.COM

Bureau de location : 60 Cormier, suite 101

819 962-5852

470408

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

2 CHAMBRES, centre-ville, beau, grand, août, 2 balcons, 805 \$, non chauffé, non éclairé. 819-685-3810.

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 800\$, juil., stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES juil., haut de triplex, non chauffé ni éclairé, vérification de crédit. 750 \$. 819-455-9293.

2 CHAMBRES, juil., haut, non chauffé, non éclairé, garage, cour, près marina, références, 725 \$, 819-455-2525

2 CHAMBRES, libre, stat., 1er juil., \$700. 613-795-2483.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 \$, Libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 \$, tout incl. 819-682-9617.

2 CHAMBRES, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénové, 600\$, 819-684-1420.

3 CHAMBRES, aucun tapis, près de marina, 780 \$, 819-684-9055.

3 CHAMBRES, duplex, près marina, chauffé, 775 \$. Line 819-771-5027.

3 CHAMBRES, semi s/sol, près parc, secteur Deschênes, 1er juin, 620 \$, 819-685-2217, cell: 819-360-8753.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de \$750. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grands 2 chambres, seulement \$850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0\$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-663-1701.

1, 2, 3 GO! À VENDRE, 465 \$/MOIS maison mobile, clim., (819)205-0666

1-2 CHAMBRES, BORD DE L'EAU, juil., très grand, clim., 5 appareils, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, stat., 850 \$ nég., 819-246-0850.

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./sec., stat. 819-246-3902.

1 BELLE chambre, 1er juil., bois flottant, triplex, 500 \$, chauffé, 287 Guillemette, 613-794-5059.

1 BELLE chambre, très propre, chauffé, éclairé, 535 \$, stat., 2 appareils, 350 \$, Laviolette, libre, 613-282-0045, 819-827-0093.

1 CHAMBRE, 1er août, 4 appareils, non chauffé semi-s/sol, Boul. Labrosse, 425 \$. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juil.-1er août, bois, céramique, remise ext., stat., pas d'animaux, 525 \$. 819-319-1852

1 CHAMBRE, 1er juil., 276 St-André, prises lav./sec., stat., remise, 560 \$, 613-234-0301

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble de béton tranquille, près de tout (magasins et autobus) au coin de la rue

819-246-3307

1-866-965-7661 poste 301

immo.reception@videotron.ca

472328

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 525 \$, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 1er juil., 44 Claire, semi-s/sol, 2 appareils, 500 \$, non chauffé, non éclairé, 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 1er juil., 52 St-Patrice, petite maison 1 chambre, stat., non chauffée, non éclairée, 475\$, vérification de crédit. (819)771-8566

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, câble, stat., poêle, réfrig., près Promenades, \$595. 819-453-2258, 351-5777.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, rénové, 819-669-0484.

Grand choix de LOGEMENTS ET CONDOS

LE GROUPE **BRIGIL+** LOCATION **WWW.BRIGIL.COM**

NOUVELLE ANNONCE! 1 CHAMBRE, 1er juil., près Promenades, chauffé/éclairé, poêle et réfrig. in clus, buanderie au s/sol, plancher neuf, stat., seulement 525 \$, 819-568-3983.

1 CHAMBRE, 1er juil., s/sol, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, prises lav./sec., poêle, réfrig. incl., 1 stat., 475\$, 819-669-0539.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pointe-Gatineau, s/sol, prise lav./sec., stat., propre, près de tous, 490 \$, non chauffé non éclairé, 819-568-2912.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pte-Gatineau, tout rénové, bel app, chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$525. 819-246-3902.

1 CHAMBRE, libre, rénové, prises lav./sec., rue tranquille, 550 \$ non chauffé, non éclairé. 819-561-3944.

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 \$ 819-669-5845.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400\$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec, grande entrée privé, 1er juil., 575\$. 819-643-3284.

NOUVELLE ANNONCE! 1 CHAMBRE, près des Promenades, 43 Nilphas-Richer, app. 2, 475\$ chauffé, app. 3 à 625\$ chauffé, éclairé, 819-790-1777.

1 CHAMBRE, près Hôpital, neuf, plancher flottant, céramique, 500 \$, non chauffé, non éclairé, 819-643-9898.

À LOUER 545, DE POINTE-GATINEAU

1 CHAMBRE ET STUDIOS À PARTIR DE **595\$/MOIS**

BÉNÉFICIEZ DU CLUB SOCIAL DES AÎNÉS RÉSIDANTS

Les Immeubles ETASSE

471397

Bienvenue!

(819) 568-5151, poste 5

www.etasse.com

NOUVELLE ANNONCE! 1 CHAMBRE, 1er juil., 28 Schingh, rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, 1 stat., dans un secteur paisible, sept. 525\$. 819-893-0676.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 620 \$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, balcon, près Promenades, \$550, pas d'animaux. 819-595-9093.

1 CHAMBRE, 505 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., Templeton. 819-568-5545 #200.

1 CHAMBRE, 525\$, 2 appareils, prises lav./sec., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 525 \$, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Labrosse. 819-664-2344.

1 CHAMBRE, 530 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, 891 rue St-Louis, secteur St-Rosaire, 2ième étage, grand balcon, fraîchement rénové, 1er juin, non chauffé, non éclairé, remise, stat., \$525. (819)827-4616, (613)941-9753.

1 CHAMBRE, bas de maison, Touraine, non-fumeur, 600 \$, 819-208-3498 ou 819-208-3499

1 CHAMBRE chauffé, câble, stat., juil, prise lav./sec., 595 \$. 819-246-4844.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./sec., 650 \$, 613-277-6259.

NOUVELLE ANNONCE! 1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, s/sol maison, 4 appareils, câble, non fumeur pas d'animaux, 625\$. 819-775-9536

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, duplex neuf, 1er juil., près hôpital, 595 \$. 819-243-3014.

1 CHAMBRE, fenêtres neuves, prises lav./sec., près boul. Lorrain et 50, \$540 chauffé, éclairé. (819)561-7037.

1 CHAMBRE, juil. 2 appareils, prises lav./sec., stat., 515\$, 819-643-8235.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, 1 s/lavage, possibilité de 2e chambre, 2 stat., clim., non chauffé, non éclairé, 670\$, libre maintenant. 819-643-3284.

NOUVELLE ANNONCE! 1 CHAMBRE, grand, semi-s/sol, moderne, maison privée, meublé ou non, 1er juil., accès piscine, 650\$ chauffé, éclairé, stat., 819-328-0810.

1 CHAMBRE, libre, duplex, Michaud, 550\$ chauffé, stat., 819-246-7151.

1 CHAMBRE, libre, personne seule, semi s/sol, maison privée, 575 \$, chauffé, éclairé, clim., stat., cour, pas d'animaux. 819-643-6643.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1X2 BELLES chambres, août, sept. triplex, style condo, céramique, \$650. 819-671-1722.

1X2 CHAMBRES, Côte d'Azur, style condo spacieux, prises lav./sec./lave-vaisselle, remise, stat., 1er juil., \$765. 613-749-6186, 613-751-9350

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, 819-213-1995

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 625\$, Templeton, bois flottant, cour, 819-243-5755.

IMMEUBLES **DESMARIS**

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull

2 c.c., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham

2 c.c., rue Boudardier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650\$/mois

Sect. Buckingham

1 c.c., poêle et réfrigérateur, prise laveuse/sécheuse, stationnement 550\$/mois

819.775.3386

2 c.c., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

2 c.c., rue Boudardier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650\$/mois

1 c.c., poêle et réfrigérateur, prise laveuse/sécheuse, stationnement 550\$/mois

2 BELLES chambres, 1er août, près Promenades, 635 \$/685 \$ non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510\$, non chauffé ni éclairé, juin, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES Chambres, juil., près des Promenades, prises lav./sec., bois flottant, 635\$, 819-664-7437.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% propre, libre et août, balcon, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 650\$, pas d'animaux, 819-246-7873.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 835\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 \$. 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, 1er juil., rénové, 605 \$ non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 \$, prise lav./sec., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 \$, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./sec., clim., alarme, tranquille, proprio occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août, Gréber/St-René, prises lav./sec., rénové, non chauffé/éclairé, 660 \$. 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er août, Notre-Dame, prises lav./sec., 565\$ +, 819-568-2202

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 \$, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795\$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819- 243-7279, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. de l'hôpital, triplex, propre, plancher flottant, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 650 \$, 613-222-2828.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795\$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., 650\$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819- 243-7279, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. de l'hôpital, triplex, propre, plancher flottant, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 650 \$, 613-222-2828.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, près boul. Lorrain, 650 \$, 819-827-0487

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Stéphane, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 649 \$, 819-246-7495.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Williams, central, frais peint, très propre, 640 \$ chauffé, stat., buanderie, non-fumeur(se). 613-741-9827.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Cléricky, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat. prise lav/sec., non chauffé, non éclairé, 620 \$. 819-246-1439, 819-921-6361.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, \$600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové à neuf, 21 Du Barry, 819-775-5458.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 \$, 44 Claire, 613-421-9388.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, très propre, prises lav./sec., 620\$. (819)775-8389.

2 CHAMBRES, 1er mai, 745 \$, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 819-775-3810.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 \$, 819-568-5872.

NOUVELLE ANNONCE! 2 CHAMBRES, 1er sept., entrée privée, style condo, immeuble 9 logis, appartement du propriétaire, luxueux, plancher bois et céramique, foyer au gaz, micro-ondes, stores et valences, prises lav./sec., grand balcon, non chauffé, non éclairé, remise ext., pas d'animaux, 5 min. des Promenades, 775 \$, 819-243-2791, 613-850-5040.

2 CHAMBRES, 23 Orléans, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, stat., 630\$ 1er juillet, (819)561-3184

2 CHAMBRES, 24 Forget, rénové, stat., libre, \$550. 819-281-9149.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./sec., balcon sur rivière, étage 705\$, r.-de-ch. 675\$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien 819-246-1499.

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové, août/sept. 610 \$. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 2 stat., 4 appareils disponibles, grande cour, remise, secteur paisible, décoration colour, pas de chien, \$700, libre. 819-643-4914.

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 485 \$. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 \$, chauffé, éclairé, propre, prises lav./sec. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, \$ 575 1er étage, 819-921-3180, 773-3615.

2 CHAMBRES, 39 Cléricky, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. Julie: 819-561-1285.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./sec., stat., 819-246-3902.

2 CH

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, juil., 650\$, chauffé, 2 stat., remise, 613-724-0366.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., av. Gatineau, triplex jumelé, prises lav./sec., \$740. 819-568-3133, 819-790-7288.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juillet, neuf, lumineux, bois franc, stat., 850 \$, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, juillet, triplex, prises lav./sec., remise, non chauffé/éclairé, 1er et 2e étage, coin Labrosse et La-Vendrye, 660 \$, 819-595-3193.

2 CHAMBRES, juil., près promenades, possibilité 4 appareils, paisible, pas d'animaux, 660 \$, (819)773-8175.

2 CHAMBRES, juin et juil., bd de l'hôpital, balcon. 819-449-1180/449-8939.



2 CHAMBRES, juin, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 695\$ 819-561-0132.



LOGEMENT À LOUER LIBRE IMMÉDIATEMENT

SECTEUR GATINEAU

- 1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
- 1 chambre 530 \$, non chauffé non éclairé
- 2 chambres 689 \$, chauffé éclairé
- 2 chambres 648 \$, chauffé non éclairé
- 2 chambres 587 \$, non chauffé non éclairé
- 3 chambres 765 \$, chauffé éclairé
- 3 chambres 648 \$, non chauffé non éclairé

SECTEUR HULL

- 1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
- 1 chambre 530 \$, non chauffé non éclairé
- 1 chambre 561 \$, chauffé non éclairé
- 2 chambres 587 \$, non chauffé non éclairé
- 2 chambres 643 \$, non chauffé non éclairé

SECTEUR AYLMEYER

- 1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
- 2 chambres 689 \$, chauffé éclairé

Les Habitations Populaires de l'Outaouais
178 boul. Gréber local 105, Gatineau J8T 6Z6
Téléphone : 819 243-3717, extension 0
Télécopieur : 819 243-5356

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 665 \$, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, dans duplex, boul. Lorrain, chauffé, éclairé, stat., prises lav./sec. 819-643-2161

2 CHAMBRES, libre, grand, non-fumeur, 645 \$, 819-669-5514.

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 850 \$, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 \$, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, \$600. 819-561-6398.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juil., stat. int., balcon, 25 Chouinard, 650\$. (819)770-8079

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 \$, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 \$ à 775 \$, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., idéal personnes âgées. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, balcon, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., 625 \$, 819-775-1335.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, pour 2 personnes, prises lav./sec., 1 stat., 550 \$, 1er août. 819-643-9311 après 18h.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./sec., rangement, stat., propre, tranquille, juil.-août, 819-243-6255.



2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peints, pas d'animaux, \$650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, près Promenades, très propre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 685 \$, 819-568-9761

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 580 \$, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, Rue Yvon Chénier, 1er juil., grand, propre, poêle, réfrig., prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 650 \$, 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, prise lav./sec., 2 stat., non fumeur, 570 \$. 819-210-6877.

2 CHAMBRES, semi s/sol, maison privée, 600\$ tout inclus, (819)643-4266

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, sur Gréber, bien servi par autobus lignes 76 et 83, près IGA, libre, (819)561-7021.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, TRÈS GRAND HAUT BUNGALOW, près boul. Aéroport, 1er juil., pas d'animaux, 895 \$, chauffé, éclairé, Muriel: 819-328-7921.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 \$; garçonnière, 425 \$, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, 2ième étage, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, stat., remise, 625\$, 1er juil. 819-827-3708.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 \$, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, 750 \$. 819-669-0113, 819-923-2159

3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 \$, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er août, près de tout, prise lav./sec., 760 \$. 819-669-4809.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., 276 St-André, prises lav./sec., remise, stat., 765 \$, 613-234-0301 après 18h en sem.

3 CHAMBRES, 1er juil., 9 rue Moreau, sur 2 étages, avec cour privée, stat., non chauffé, non éclairé, 750\$, vérification de crédit. (819)771-8566

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./sec., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. A voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 1er juillet, bois franc/céramique, prises lav./sec., entrée privée, 785 \$. 819-661-1998

3 CHAMBRES, 1er juil., très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, \$775. 819-243-3478.

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., bas d'un bungalow, spacieux, 735 \$, 2 stat., près boul. Aéroport, 819-923-3891.

3 CHAMBRES, 3-108 Marengère, foyer, août, 760\$. 819-568-7436.



PROMOTION SPÉCIALE À partir de 595 \$

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE 819-213-1995

3 CHAMBRES, 66 Ste-Rose, duplex, 1er étage, libre, \$725. 568-8528.

3 CHAMBRES, 680\$, 1er juin, 819-790-7193.

3 CHAMBRES, 680\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 745 \$, secteur calme, 1er juillet, (819)743-3971.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, app. style condo, bord de l'eau, foyer au gaz, 1,300 pi., céramique, bois flottant, 2 stat., îlot dans la cuisine, grandes fenêtres, beaucoup de rangement, très spacieux, 875 \$, vaut une visite! 819-213-3776.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, juil., 700\$; 1 chambre, chauffé, éclairé, juil., 525\$, 819-457-4158.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, foyer, prises lav./sec., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760\$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

3 CHAMBRES dans duplex, Templeton, constr. récente, prise lav.-sec. remise, stat. privé, secteur tranquille, libre, 900 \$. Nathalie, 819-213-0659



3 CHAMBRES, doit louer, 1er sept., 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, entièrement rénové, 3e étage, prises lav./sec., près écoles, 795\$, 1er juil./août. Jour 819-770-1818 poste 226.

3 CHAMBRES, grand, 720 \$, prise lav./sec., 819-663-1483.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, GRAND ET TRÈS ÉCLAIRÉ, bas bungalow récent, près boul. Aéroport, libre, pas d'animaux, 750 \$ + Hydro. Muriel: 819-643-9291.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, grand, très propre, 1er juil., 700 \$ plus Hydro, 819-643-5937.

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 4 appareils, 975 \$, (819)243-4528, (819) 360-2279.

3 CHAMBRES, juin., 795\$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, libre, grand, plancher céramique/bois, secteur Labrosse, impeccable, 730 \$. 819-775-0605.

3 CHAMBRES, libre, haut duplex, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 725 \$. Jour: 819-561-8354, 819-643-2074, après 17h.

3 CHAMBRES, plancher flottant, prises lav./sec., 2 balcons, stat., \$625/ mois, non chauffé, non éclairé, libre. Donald 819-210-5369,.



3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$730, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, rénové, 1er août, 700\$ non chauffé/éclairé. (819)663-9074

3 CHAMBRES, rénové, 700\$, libre, Mtée Paiement, 819-246-8267.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720\$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, Rue Des Hironnelles, duplex, prises lav./sec. et lave-vaisselle, garage, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin ou juillet, 960 \$. Après 16h: 819-643-0872.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, \$735 non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., juin, 819-921-3520.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, \$685. Près du traversier, libre. Exec. 819-771-7177, 819-210-6293.

3 CHAMBRES, spacieux, rez-de-ch. + s/sol fini, 2 stat., 2 km des Promenades, 825 \$, non chauffé, non éclairé, 1er août. 819-643-6191 (mess.).

3 CHAMBRES, SUPER! Haut de mai son neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, \$950, 1er juillet. Semaine: 819-213-1335; fin sem. 819-962-1335, laisser mess. vocal.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi., rénové, 1er juil., \$895, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, éclairé, prises lav./sec., quartier paisible, arrière Pépinière Emery, 780 \$, libre, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 \$, libre. (819)643-8316

GRAND, 2 chambres, très propre, cuisine refait à neuf, juil. 819-918-2266.

TRIPLEX rénové, bois franc, non chauffé/éclairé, 2 1/2 + s/sol, 750 \$; 1 1/2, 2e étage, 550 \$, (819)669-9780.

504 LOGEMENTS À HULL

0\$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-663-1701.

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 \$ non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 819-772-5263.

100 % CALME, 1er juil., au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 \$. 819-243-9364.

1 100 pi car. grand logement, 720 \$, prises lav./sec., stat, pas d'animaux, 1er juil., (819)661-5085

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, à Hull, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771

1-2 CHAMBRES, 1er juil., peint en couleur, bel édifice, prises lav./sec., balcon, stat. int., \$720. 613-841-5959

À HULL Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie. Tél.: 819 770-9720

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$635, libre. Promotion de déménagement. (819)778-3103.

1-2 CHAMBRES, frais peints, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de \$550. 819-213-3455.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$535. 819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, libre, juin, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, \$470+\$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 \$. 819-770-8389, (613)738-1411.



1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1/2 maison, près Galeries, 3 appareils, 925 \$ chauffé, éclairé, 819-595-3509, soir; jour, 819-956-2868.

504 LOGEMENTS À HULL

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498



1 CHAMBRE, 100% propre, août, 60 Des Noisetiers, stat., frais peints, très grand, \$550. 819-246-7873.

700 St-Joseph

Garçonnière ...565 \$
1 chambre645 \$
2 chambres759 \$
Piscine, Sauna, Services inclus.
Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT (conditions s'appliquent) 819 777-7410



1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 \$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 101 Berri, grand, tranquille, 2 appareils, pas d'animaux, libre, 500 \$, stat. disponible pour 50\$ additionnelles. (613)254-9638.

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, luxueux, 2 km du Casino, non chauffé, non éclairé, stat., 620 \$, 613-299-8801

1 CHAMBRE, 1er août Plateau, face au cinéma, 585 \$, (819)595-4654.

1 CHAMBRE, 1er juil., 320 Champlain, charmante maison, quartier tranquille, stat., chauffé, 645\$ 819-743-0357.

HABITAT DU LAC LEAMY

À 10 MIN. D'OTTAWA
PROMOTION sur le 1^{er} mois de loyer*

À partir de 529\$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés
Secteur Hull
Studios, 3 1/2, 4 1/2
*Sur certains logements
Appelez maintenant!
(819) 776-1112
bwalk.com

1 CHAMBRE, 1er juil., 56 St-Jean Bosco, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 495 \$, 819-777-0986.

1 CHAMBRE, 1er juil., 575 \$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hélène-Duval, face au parc, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 \$, 819-595-0234.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, \$560, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Richard, 2-1/2 pièces, 2 appareils, stat., 425 \$, 819-770-9670.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., près UQO, 595 \$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 \$. 819-770-4301, 819-923-4387.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, 650 \$ 819-773-8962

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

LE PLATEAU SECTEUR PAISIBLE TRIPLEX 2 CC

À PARTIR DE 775\$ / MOIS
PROMOTION
Foyer, céramique, bois franc prise laveuse-sécheuse, remise Stationnement
819.213.5775

1 CHAMBRE, 2 appareils, 475\$, non chauffé, non éclairé, stat., (613)276-1589

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 \$. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 490\$ ou 520\$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 495\$, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, 819-777-5822.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 550 \$, chauffé, éclairé, 4 appareils,

504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES chambres, chauffé, bois franc, 650 \$. 81 Fortier. 819-329-1512.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 \$, 819-483-0348

À Hull

Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle
et frigo. Stationnement,
buanderie

Tél. : **819 770-9700**

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./sec., balcon, 650 \$, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 100 % propre, juil./sept., 60 des Noisetiers, frais peint, stat., 640 \$. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 15 juil., 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650\$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

Le Salaberry

576, Cité des Jeunes

1 chambre.....635 \$
2 chambres.....735 \$
3 chambres.....845 \$

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

819 778-3103

OSGOODE
PROPERTIES

2 CHAMBRES, 1,100 pi car, **Hautes-Plaines**, foyer, céramique, bois franc, prises lav./sec., lave-vaisselle incl., remise, \$850, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. **819-776-6744.**

2 CHAMBRES, 18 juil., lave-vaisselle, bois franc, céramique, coin tranquille, 1 stat., piscine, 835 \$, 819-778-3573.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, chauffé, balcon, bois franc, pas d'animaux, 618\$/mois, 819-776-4380 ou 819-771-8614.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, **condo Place des Sorbiers, bien divisé**, très paisible, adjacents parc Des Ormes, **\$715. 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er août/sept., 595 \$, prise lav./sec., balcon, 819-665-1197.

Le Versailles

680, boul. St-Joseph

Chauffé, éclairé,
frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible.

A partir de **620 \$**
819 777-7801

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, vue panoramique, pas de tapis, paisible, stat., 575 \$. 819-595-9588.

2 CHAMBRES, 1er août, r-de-ch d'un duplex, aucun tapis, 5 électro, clim., cour arrière, 1 stat., près de UQO sur Taché, 37 Rue de la Coopération, 710 \$, 819-962-3761.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août, stat., patio ext., \$525, 819-771-1587.

2 CHAMBRES, 1er août, style condo, secteur plateau, prise lav./sec., 800 \$. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., 143 Graton (triplex), très grand, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 610 \$, 819-777-6326, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 1er juil., 70 Mont-Bleu, semi s/sol, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 610 \$, 819-777-6326, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., flottant, 640 \$-715 \$. 613-720-4280.

2 CHAMBRES 1er juil., bois /céramique, stat., à voir. 625 \$. 819-243-9364.

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, eau chaude, stat., idéal personne seule, 650 \$, 819-923-7264.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, prise lav./sec. 825 \$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, rénové, très propre, prises lav./sec., balcon, stat., non chauffé, non éclairé, 595 \$, 819-661-3022.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, \$625, stat., remise, prises lav./sec., 36 St-Etienne. 819-712-1294.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 650\$, 819-613-6823, 819-561-6058.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, jolie parc en face, **très spacieux, paisible, ensoleillé, plancher bois et céramique**, grande cuisine, **verdure**, rangement, 730\$. **819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., calme, très propre, remise, stat., cour privée, non-fumeur, proprio occupant, près UQO, non chauffé, non éclairé, 600 \$, 819-777-5769.

2 CHAMBRES, 1er sept. 6 logis, 725 \$, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, Mont-Bleu. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, buanderie, libre., 660 \$. 819-772-0458, 819-595-0401.

2 CHAMBRES, 2 appareils, superbe vue, stat., près de tout, chauffé, éclairé et câble, 715 \$, (819)595-1764.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700\$ 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 3e étage, secteur tranquille, 5 min. Ottawa, stat., près services. 613-858-3868 entre 18h et 20h.

2 CHAMBRES, 3e étage, triplex, \$725, juil., Hautes-Plaines. 819-743-0663.

2 CHAMBRES, 3e étage, triplex, \$725, libre, Hautes-Plaines. 819-743-0663.

2 CHAMBRES (4-1/2), libre, Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., s/lavage, 635\$. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., livres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 \$, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 4 appareils, près UQO, 625 \$. 819-771-0334.

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU juil., 5 appareils, foyer, clim., stat., non chauffé, non éclairé, **faut voir!** 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 50 Daniel-Johnson, balcon, frais peint, prises lav./sec., 595 \$, non chauffé/éclairé, 819-684-5300.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES (5 1/2) , 1er juil., 775 \$, 1 chambre (3 1/2), 1er août, \$550, tous rénovés, stat., près de tout, rue Laramée. 819-568-9799.

2 CHAMBRES, 520\$-580\$, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 635 \$, 1er juil., poêle-réfrig., stat., 819-205-1396.

2 CHAMBRES, 650 \$, 5 appareils, lav./sec., non chauffé, non éclairé, 613-229-8253 ou 613-824-7717.

★ ★ ★
2 CHAMBRES/\$720

LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inklus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

**Meilleurs prix/qualité,
vaut une visite!**
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, rénové, secteur Mont-Bleu, prises lav./scé. bois, tapis, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 610\$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES. À VOIR! Secteur Hautes-Plaines, grand, 1,600 pi car., 2 étages, 2 balcons, plancher de bois franc, 1 1/2 s/bains, lave-vaisselle inclus, sept. ou oct. (arrangement possible). 819-776-2718.

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 \$, 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 \$, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi s/sol, prise lav./sec., libre, 695\$, 819-770-3488, 819-334-1054

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 1er mai, 730\$, pas d'animaux, 819-776-1405.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, remise, 1er juil., 740 \$ 819-483-0071.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/sol, 600 \$, 819-770-6654, 613-850-6654.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, juil. 680\$, (613)816-3409

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, avec belle vue sur pac de la Gatineau, 1er juil., 678\$, chauffé, éclairé, eau chaude incl., accès piscine et terrain de tennis, rabais sur loyer le premier mois, 819-595-5472.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juil.-août-sept., 745 \$. 819-777-4128.

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d'animaux, structure de béton, 5 appareils inclus, \$720. 819-778-0962.

2 CHAMBRES, face à l'UQO, balcon, stat., août, 662 \$, 819-661-4004.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 \$, (819)319-3662, (819)771-0458.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, éclairé, très grand, semi s/sol, 90 St-Joseph, juil./août, 550 \$, 819-771-0902, 613-749-4666.

2 CHAMBRES, grand, 1er juil., 694\$, tout inclus, buanderie, 819-595-2635.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beau-coup de rangement, 2 appareils, stat., 850 \$ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES +, haut de maison, flottant, appareils, semi chauffé, tranquille, Dufferin, 560 \$, 819-777-9330.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, balcon, prises lav./sec., 765\$, 770-2222.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juil., 725\$, 819-682-7070, 613-767-0589.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., libre 1er juil., 625\$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, joli, sécuritaire, 2 appareils, patio, 725 \$. 819-776-4575.

2 CHAMBRES, juil./août, prises lav./sec., \$630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, buanderie., 695 \$. Stat. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, juil.-sept., 695 \$ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850\$, 613-227-8603.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 775 \$, juil. ou août, 25 de l'Astrolabe, près du Loblaws/cinéma, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-664-6241

2 CHAMBRES, **le Plateau**, neuf, très grand, clim., bois/céramique, insonorisation supérieure, juil. 819-685-1471.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 \$, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, libre, rue St-Florent, non chauffé, non éclairé, foyer, prises lav./sec., stat., cour privée, 600 \$. 819-684-9169 ou 613-952-1183.

2 CHAMBRES, libre, **sécuritaire**, paisible, rénové, coin Cité-des-Jeunes et du Plein-Air, face au **Parc de la Gatineau**, 630\$ et +. 819-778-2645.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, \$810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 ap pareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, \$660. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, stat., juin, 595\$, 819-777-6814. après 16h

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, 4 appareils, semi s/sol \$620, juin-juil., Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 550 \$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, prise lav./sec., tapis neuf, stat., libre, 550 \$ 613-301-7306.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 500 \$ 613-795-1110.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-août à partir de 875\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 \$. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./sec., chauffé, éclairé, 950\$. (819)923-7035

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, \$600, près d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./sec., premier mois gratuit, secteur Mont-Bleu, 1er juil. 819-665-3881

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES, près de tout les services, loué 610\$, louerais à 450 \$ contre entretien des lieux. 613-299-7824

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 \$ chauffé, poêle, réfrig., 819-772-9822.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 \$, 819-777-3381, après 17h.

2 CHAMBRES, stat., 650 \$ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./sec., balcon, juin-juil., 600\$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, 625 \$. Galeries de Hull, pas de poêle, pas de réfrig., 5 pièces, rue Fortier, (819)923-4726, 613-761-1333.

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 \$ à 625 \$, 613-797-8091.

2 X 1 CHAMBRE, 595\$ tout incl./ 695\$ chauffé/éclairé, libre. 819-328-6699.

3 CHAMBRES, 100% propre, août, des Noisetiers, frais peint, couvre-plancher neuf, 775\$. 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 114 Amherst, près UQO, chauffé, eau chaude, stat., 1er juil., 750\$. 819-328-8286.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, stat., remise, \$800. 819-568-0065.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er juil., 6 logis, propre, 437 Riel poêle, réfrig., prises lav./sec., 2 stat., cour, plancher flottant, 775\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

3 CHAMBRES, 1er juil., av Jonquilles, 2 étages, foyer, accès piscine et tennis, non chauffé/éclairé, 900 \$ 819-664-2447.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, céramique, \$900/mois. 819-775-5681.

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 725 \$, 819-684-2514, 819-777-6326.

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 750 \$, prises lav./sec., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 765\$, 819-319-6262.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 2 appareils, stores, prises lav./sec., stat. 819-775-9813 ou 613-286-4951.

3 CHAMBRES, 2 grands logie, près UQO, rénovés: 1er de 1,200 pi car, 820 \$ chauffé; 2e de 900 pi car, 725 \$, 819-771-9217, cell. 819-712-4878.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, \$700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juillet, 950\$, stat., (819)595-6784.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, duplex, 1er étage, St-Onge (Hull), 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., autobus, près hôpital, centre d'achat, très ensoleillé, 770 \$, 819-777-4851.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil., 819-777-6252.

3 CHAMBRES, grande cuisine, triplex, rue Chauveau (près UQO), chauffé, 4 appareils, 1 stat., libre, (juin gratuit), 850 \$, références.613-878-3666.

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 \$. 819-790-9003.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 \$. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant, céramique, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 810 \$, 819-685-3116, 819-955-7335

3 CHAMBRES, Le Plateau, magnifique, fraîchement rénové, bois flottant, céramique, \$790 et +, 819-210-3485

3 CHAMBRES, libre, \$1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille, garage. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, libre, Plateau, triplex, remise, 1 200 pi car., 850 \$, 4 appareils en option, 819-778-2847.

3 CHAMBRES, Plateau, plancher flottant, prises lav./sec., cour boisée, 1er juil./août. \$800. 819-771-8612.

3 CHAMBRES, près de l'aréna Robert-Guertin, très propre et très tranquille, 675\$ incl. stat., libre 1er juil, 613-301-0492.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., remise, 2 stat., 1er juil., 875\$, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 \$, (819)595-1011.

4 CHAMBRES, 1er juil., duplex, Vieux Hull, près de tout, cour et stat., prises lav./sec./lave-vaisselle, 995 \$ non chauffé, non éclairé. 819-770-6663.

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, \$625, chauffé, stat. 819-770-1547.

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 \$ et 695 \$. De 9h à 20h. 819-778-8057.

HULL, centre-ville, loft, 700 pi car., 4 appareils, clim., bois franc, stat., 1er juillet, 750 \$, 819-685-2163.

Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., 1er juil., \$1,600, chauffé, éclairé. 819-360-3276

LOFT, 4 appareils, 625 \$ non chauffé non éclairé, libre. 613-294-4993.

STUDIO neuf, près université, 113 St-Joseph, Hull, 460\$. 819-776-1015, 819-827-0885.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

552 MAISONS EN ONTARIO

WENDOVER
SEMI DÉTACHÉ
À PARTIR DE
154 900 TX. INCL.
LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
819 319-0441
0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

554 MAISONS AU QUÉBEC

149,900\$ AYLMEYER, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, piscine, fenêtres et toiture refait, terrain de coin. Francis Veillette, Royal LePage, La Renaissance, 819-778-9993.

2 ÉTAGES, 2,400 pi car., s/sol aménagé pour app. avec entrée privée, garage double, 4 chambres, 3 "walk-in", immense s/bains + 2 s/bains, bois franc, céramique partout, clim., chauffage au gaz, piscine hors-terre. Faut voir, 329,000\$. (819)568-9404

À QUI la chance, Cantley, superbe propriété, 1430 pi. car., garage séparé de 24x30, piscine, spa, clim., 279 900 \$ vente privée, 819-827-1010.

AUBAINE! 55 de Loranger, Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, grande remise, grand stat., 179 900 \$, 819-665-1966.

AYLMER, 57 Alphonse Daudet, luxueuse résidence de conception classique, 4 chambres. Faut voir. 819-595-4663.

AYLMER, bien située, 3+1 chambres, 2 + 2 x 2 1/2 s/bain, rénovation, piscine creusée, 283 000 \$, 819-685-0211.

AYLMER, unifamiliale neuve, avec garage, à partir de \$219,000. Pourquoi se contenter de l'usager quand vous pourriez avoir du neuf? Appelez Chabibat (819)682-0682.

554 MAISONS AU QUÉBEC

BUCKINGHAM, 2 étages, près services, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, sur terrain double de 26,500 pi car. dont le 2e terrain peut être vendu séparément, + logis de 2 chambres complètement indépendant de la maison, 259,000 \$, 819-986-6729 ou 819-664-1198

BUCKINGHAM, bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, grand terrain, plusieurs rénovations, 2 min. de l'autoroute 50, 146 000 \$, Eric Leduc, Royal LePage, agent immobilier, 819-328-5845.

BUCKINGHAM, bungalow avec abri d'auto, grand garage détaché, logement locatif au s/sol. 153 900 \$ nég. 819-986-2324

BUCKINGHAM, nouveau sur le marché, 711 rue Bergeron, bungalow, abri d'auto, piscine creusée, armoires en PVC, 2 poêle au propane, tout rénovée, 1er août, faut voir pour le croire, 225,900\$, SIA: 065342 photos int., Lorraine Lagacé, agent immobilier affilié, YDC Services immobiliers Inc., 819-986-2822 ou 819-664-0220.

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, 1,380 pi car, 126,900\$, 819-281-6117 ou 819-213-3135.

BUNGALOW, 2002, 1,485 pi. car., 3+1 chambres, très luxueux, logis de 1 chambre, louer 600 \$, 4 min. du pont Alonzo, 279,900 \$ nég. (819)664-7438

BUNGALOW adapté chaise roulante, logis parental, 3 garages, 304,900\$. Nicole Leblanc-Cliche, Royal LePage La Renaissance, 819-743-5070.



NOUVELLE PHASE UNIFAMILIALE 1056 pi² SUR LOT DE 8900 pi² à partir de
181 900\$
AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE



819 561-1971

554 MAISONS AU QUÉBEC

BUNGALOW avec garage, boul. Riel, Hull, 2+1 chambres, 2 s/bains, aucun tapis, s/sol aménagé, clim., 235,000\$. 819-743-2979.

CANTLEY, 23 Deschamps, superbe maison, 5 chambres, 2 s/bains, 1,740 pi car., garage, grand terrain paysager, près Gatineau, \$262 900 \$. Visites libres à partir de 18h et fins de sem. de 10h à 17h. 819-328-9376.

CANTLEY, construction neuve, maison à vendre avec terrain, 2 067 pi car. 819-921-4992/4993.

CANTLEY, jolie maison de campagne, secteur recherché et entouré très privé, 3 grandes chambres, 1 s/bains + douche. Bois franc dans le salon, passage et s/maîtres. Céramique dans la s/bains/cuisine/s/manger. 168 900 \$, 613-762-4006.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 \$, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION NEUVE Condo-maison, avec ou sans comptant, 819-561-4663.

COTE d'Azur, bungalow, bois franc, 4 chambres, piscine, 219,900\$. Nicole Leblanc-Cliche, Royal LePage La Renaissance, 819-743-5070.

DOIT VENDRE! 3 chambres, bois franc, s/sol aménagé, beau terrain, beau secteur, 179,900\$. 819-427-8481.

MAISONS NEUVES POSSESSION RAPIDE! LE PLATEAU (secteur Hull)



819.595.5962
www.junic.ca

FERMETTE avec près de 25 acres, Val-des-Monts (Perkins), joli bungalow et garage 26X32, piscine hors-terre, s/sol fini, balayouse centrale, gazebo, chambre froide et plusieurs extras, à 15 min. de Gatineau. 819-671-4876.

GATINEAU, 117 900 \$, maison en rangée rénovée, unité de bout, 4 chambres, libre immédiatement. Service immobilier Colette Robert Enr., courtier immobilier agréé, 819-561-8058.

GATINEAU, 1439 Maloney E., logement s/sol, 450\$ de revenu, constr. 2000, libre, 199,900\$, 613-222-6565.

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, 2 étages, 1 636 pi car., s/sol fini, près école des Cépéges, 258 000 \$, (819)663-3810.

GATINEAU, 5 min. Promenades, maison de ville, style condo, 2 étages, s/sol fini, garage double, 2 chambres + mezzanine, beaucoup d'extras, secteur recherché, 819-561-2818.

GATINEAU, 74 Maria, semi-dét. 1 étage, 3 + 1 chambres, chauffage au gaz, aucun tapis, aucun voisin arrière, 162 000 \$, 819-568-1143.

GATINEAU, 90 Clermont, semi-dét. 3 chambres, aucun voisin arrière, grande cour clôturée, terrain 35x122, 138 500 \$, 819-243-6577.

AUBAINE!

GATINEAU, cause déménagement. Unifam., 3 étages avec loft, 4 chambres à l'étage, 2 s/bains complètes, boiserie, bois dur/céramique, piscine creusée et chauffée, clim. central, foyer au gaz, possession rapide, 199 900 \$, 819-773-9294.

GATINEAU, en rangée, 142,000\$, 1,200 pi car., 3 chambres, Guy Bonhomme, Royal LePage. (819)661-6392

GATINEAU, maison en rangée, clim. Soyez propriétaire pour 130\$/sem. Julio Valenzuela 819-210-4951.

GATINEAU, Mont-Luc, construction 2005, 1,300 pi car, garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, foyer, 245,000\$. 819-561-0670 ou 819-663-7348.

GATINEAU, semi-détaché neuf, 2 chambres, libre, 819-665-3630.

MAISON NEUVE MOINS CHÈRE QU'USAGÉE ! VENEZ VOIR



819 986-1128
www.laurentlabrie.com

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, semi-dét., 1,350 pi car, 3 chambres, piscine hors-terre, poêle à l'huile, 156 rue des Tulipes. 152,000\$, 819-643-8281 ou 819-790-0008.

PISCINES AQUA-PRO

Est à la recherche de **Technicien(ne)s** Pour réparation de piscine et spa

Temps plein pour service et réparations

Travail à l'année

Nous offrons une bonne rémunération et avantages sociaux.

Se présenter avec C.V. entre 9 h et 17 h au 807, boul. St-René O. Gatineau et demander Martin Contant.

GATINEAU, semi-dét. luxueux, const. neuve, bois franc, céramique, seulement 10 unités disponibles, 174,900\$. LES Constructions La Vérendrye. 819-663-0003.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 149 900 \$, 0\$ comptant. 819-669-4663.

GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol. CDM Construction 819-561-1971.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 \$. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabibat, 819-682-0682.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL, LE PLATEAU, maison-jardin, façade de pierre. 819-776-4663.

HULL, MONT-BLEU, en rangée, COMPLÈTEMENT RÉNOVÉE, rue sans issue. 168 500 \$ 819-770-7706.

554 MAISONS AU QUÉBEC

HULL, parc de la Montagne, 12 Père Eugene Cauvin (par Doucet) maison garage attaché, 1,400 pi car, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, s/sol fini, tout rénovée, 1er juil, 209,900\$, 819-777-7847.

HULL, près Parc de la Gatineau, secteur recherché, 4 chambres, grande cour, 177 900 \$. 819-777-0752.

MAISON JARDIN
Terrain boisé • 8 unités • 1 450 p.c.

799 500\$* par mois
190 000\$ INCLUS :
Bois franc, céramique, stat., pavé, notaire, taxes.

POURQUOI LOUER QUAND VOUS POUVEZ ACHETER?



La qualité Avant tout
819 773-0808
www.joroma.com

Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 \$ nég. M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

MAISON en rangée 270 de Morency, visite libre dimanche de 14h à 16h. 167 000 \$ 819-246-1442.

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

199,000\$ LAC-Cayamant, 1,740 pi car, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, 125 pi sur le lac. Francis Veillette, Royal LePage La Renaissance, 819-778-9993.

20 MIN. d'Ottawa, semi-détaché sur 1 acre de terrain boisé, 146,900\$, 819-664-7699.

WAKEFIELD, la campagne à 20 min. de Gatineau, chalet style condo, foyer, piscine, tennis, quai pour bateau et +, possession immédiate, 143 900 \$, 613-851-1320.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

DC DOMAINE DE CANNES Condominiums Luxueux

À partir de **197,000\$** taxes et frais de notaire inclus

Phase 4 "Prix de pré-construction" Appelez pour en savoir plus.

Phase 3 Quelques unités disponibles.

Phase 2 Quelques unités disponibles maintenant.

«Baby Boomers» Le Domaine de Cannes un condo de luxe à votre image!

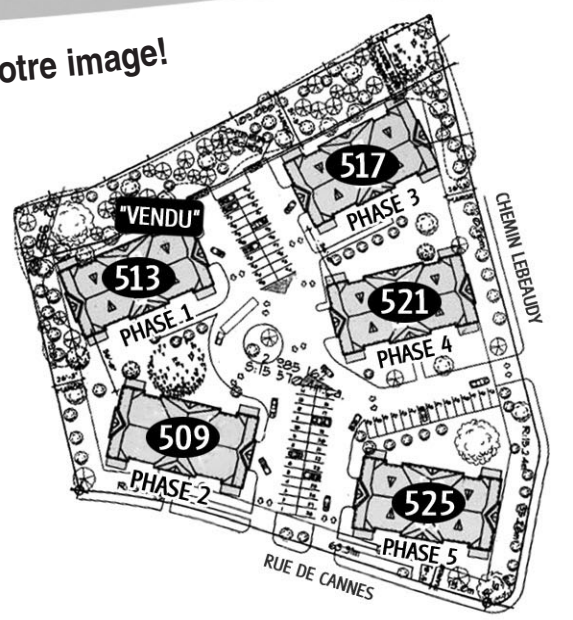


Phase 4 & 5
Escompte jusqu'à 15 000\$
Incluant un stationnement intérieur pour les 2 prochains acheteurs

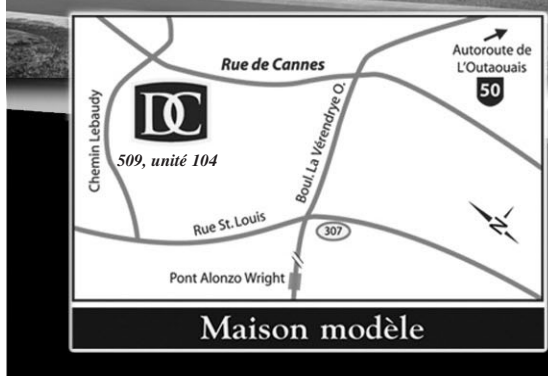
Venez voir nos nouveaux condos on a déménagé au 509

- 1 chambre + bureau (± 1 187 p.c.)
- 2 chambres (± 1 260 - 1 360 p.c.)
- 3 chambres (± 1 607 p.c.)

- Construction en acier-béton / Ascenseur
- Stationnement intérieur disponible
- Plafonds à 9 pieds
- Foyer au gaz / Climatisation centrale
- Système de surveillance / Accès contrôlé



Lundi au mercredi : 13h à 19h / Jeudi, samedi et dimanche : 13h à 17h
en tout temps : sur rendez-vous



819 770-6446
www.rescomdev.com

50% vendu

560 MAISONS MOBILES

2 CHAMBRES et petit chalet avec poêle à bois et grand terrain, 55 000 \$, 819-428-1447, 819-439-4050.

59 900 \$ - près GRÉBER/ST-LOUIS 3 CHAMBRES, CLIM., 819-205-0666

564 CHALETS À VENDRE

BORD de l'eau, lac Gagnon (Duhamel) cottage 20' X 20', 3 saisons, 149,000 \$ nég. Agent s'abstenir 514-618-1986

NOUVELLE ANNONCE!
CAMP de chasse, 8 acres boisées, N.-D. Salette, 32 000 \$. 819-663-4195.

CHALET Notre-Dame-Du-Laus, rivière Du Lièvre, 4 saisons, meublé, chaudière, moteur compris, 129,900\$. (819)643-2377, (819)360-2377

DUHAMEL, lac Gagnon Est, 3 bâtisses, majestueux! 255,000\$. 819-923-5441.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en main, 11,900\$. Faut voir. (819)243-2203, (819)771-7006

LAC-SIMONET (St-André-Avellin), chalet en log neuf, à compléter ou terminer, bord de l'eau, 819-790-3737.

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi., 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, (613)746-8835.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 \$, 819-771-0944.

ST-SAUVEUR, 2 chambres, 4 saisons, tout meublé et rénové, à côté des pentes de ski. 118 000 \$. (613)764-0585.

566 PROPRIÉTÉS À REVENUS EN ONTARIO

OTTAWA, duplex à vendre, \$225,000. Revenu \$1,600/mois. 613-746-7229.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel \$30,000, 55 Nilphas-Richer, \$330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 \$, prix: 349 900 \$, 819-457-9478.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de \$70,000, 240 de la Savane, \$700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

HULL

Superbe 12 logis

Aubaine, 8 fois et demi le revenu.

C. André Gadbois
819 778-4251
Agent immobilier affilié
Royal LePage VDO

DUPLEX, Hull, rue Labelle, idéal pour proprio occupant, 174 800 \$, rénové, 2 stat., très propre, revenu annuel: 14 200 \$. 819-568-0122.

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 \$, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 23 520 \$, dépenses: 9450\$, prix: 219 000 \$, 819-568-2912.

HULL, 3 & 4 logis près des Galeries, 16 logis, Mont-Bleu. Paul Boisvenu, Avantager Immobilier, 819-775-5555.

HULL, 40 Sherbrooke, triplex rénové, grande cour, revenus: 1 875 \$/mois, prix: 212 500 \$. 613-868-1897.

RIPON, résidence pour personnes retraitées, 14 chambres, 8 s/bains. La tranquillité est à révéler. Doit vendre. 189 900 \$, Eric Leduc, agent immobilier, Royal LePage, 819-328-5845.

NOUVELLE ANNONCE!
TOURNAINE, 4+2 chambres, terrain 12 000 pi car. Vendeur motivé. François Belfroy, ReMax Vision 1990 Inc., 819-773-0744.

570 FERMES

BOUCHETTE, terre agricole, 1617 acres, bungalow 28x40, 1988, garage avec plancher ciment 30x40, rallonge 24x16. Après 18h: 819-465-1115.

HAUTE-GATINEAU, Lac 31 Miles, ferme pour loisirs, 75 acres, demi boisé, demi champs, tout clôturé pour garder des animaux, avec bâtiments, magnifiques, pour la chasse au chevreuil, idéal pour projet de retraite, seulement \$189,000., 819-449-5643.

572 TERRES

GATINEAU, 2 min. de la 50, 74 acres, (819)669-3177 ou (613)868-5367.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

574 TERRAINS

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manor du Ruisseau, éclairé, 819-671-1900 819-663-5297 www.la-seigneurie.com

5 TERRAINS Notre-Dame-du-Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 \$, financement disp., 819-767-2676

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BASKATONG, terrain 200X250, Hydro, prêt à construire. 613-745-3952.

BEAU terrain résidentiel à Aylmer, 40x131 pi 819-772-2994.

BOISÉS, 5 min. de l'autoroute 50, prêt à construire, l'Ange-Gardien, cul-de-sac, ch. des Pluviers, 819-281-2081.

BORD DE L'EAU, Montpellier, magnifique terrain boisé de 100 acres, \$125,000. 819-281-5575.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés, 1 acre +. 819-827-0171

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CHANCE UNIQUE

Projet Rivière Coulonge

Terrains sur le bord de la rivière

Prix variant de 25 000 \$ à 55 000 \$ situé à Fort-Coulonge (Mansfield), 3 minutes de la route 148, accès en bateau à la rivière Outaouais (app. 3 km), 5 minutes du golf. Chemin municipal et électricité.

Info : 819 683-1392 ou prorivcoulonge@yahoo.ca

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisés, 45 000 \$. 819-827-2799.

CANTLEY, terrain façade au sud vue sur Ottawa, 1-1/2 acre boisé, \$38,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

DOMAINE privé à Val-des-Monts, choix de 30 à 100 acres sur petit lac, 613-266-9291, 819-921-7268.

GATINEAU, 4 terrains seulement, à 1 km de l'autoroute 50, sortie Lorrain, 8,500 pi car, services municipales payés, 819-561-1971.

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47 811 pi car., boisé, 42 000 \$, (819)427-8389

LAC-CAYAMANT, 22,500 \$, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 20 min. de Buckingham, 12 000 à 45 000 \$/acre. 819-923-7757.

LOT semi-boisé, bord de lac, Route 309, secteur N.-D.-de-Pontmain, idéal pour la chasse. Inf.: 819-585-2653.

NOUVELLE ANNONCE!

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquillité, aucun moteur à essence, \$.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques. 819-281-1881, 819-775-0696

MONT-Laurier, Des Ruisseaux, 1 1/2 acre, arpenté-cadastré, coin ch. Tania et ch. du rang 9 Sud, 819-246-1569.

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

RUE Hurtubise, 2 terrains prêts à construire. Prix éval. 819-663-1686.

ST-PIERRE, 10 acres (59 900\$) et 5 acres (36 100\$), boisé, accès notarié à petit lac, cadastré, frais notaire incl. 819-457-9559.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, 1 acre, 15 min. de Gatineau, 16 000 \$, prêt à construire, 819-454-6005, 819-643-5251.

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

VAL-DES-MONTS, rue Faucher, 5 terrains, 1 à 11 acres, 5 km de la 50, près Montée Paiement, 819-663-6312.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, terrain à vendre, 3,2 acres boisés, 200 pi. de façade sur la rivière du Lièvre, accès à l'année, 27 000 \$. 819-246-4882.

574 TERRAINS

VAL-DES-MONTS, terrains 1 acre + boisé, 5 km de la 50, près ch. Fogarty, de \$28,000 à \$33,000. 613-820-5829.

601 BUREAUX À LOUER

1000 à 2500 pi car., Gatineau, 2e étage, clim., stat., 819-243-5684.

1,350 pi car., bord de l'eau, 4 grands bureaux, cuisine, tout rénové: 700 pi car. 2 bureaux, cuisine, (819)685-0851.

NOUVELLE ANNONCE!
141, RUE Champlain, Hull, près Palais de Justice, immeuble professionnel 1,200 pi car., tout incl., stat., idéal travailleur autonome, 819-743-2594, 819-561-3202.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, près du Casino de Hull, \$445. 819-771-6266.

819-827-5503.HULL, pour PME, tout compris, rénové, \$285 à \$315. 819-743-4489

BUREAUX, emplacement stratégique, Boul. St-Raymond, Hull, Stat., édifice pour professionnels, idéal pour domaine financier, immobilier et consultants, atmosphère de bon goût. Libre 1er août. 819-986-9337, 819-210-9337.

604 LOCAUX

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE
BRIGIL
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460, BOUL. GRÉBER
800 p.c.

819 568-1771

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tasse: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ATELIER carrosserie avec ouvrage, à louer, 819-568-2591.

AYLMER, 132 Principale, local à louer, 556 pi car., chauffé, 819-664-3750.

BUREAU 1 200 pi car., entrepôt 2 537 pi car., 1040 St-Louis, Gatineau, libre, 819-568-8656, 819-775-1058

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

CENTRE-ville, 5 bureaux à louer, idéal pour professionnel, à 2 pas de la promenade du Portage, François Belfroy, Remax Vision 1990 Inc., 819-773-0744.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, \$795, www.calouer.com, 819-778-3591

DISPONIBLES MAINTENANT SECTEUR HULL
- 99 boul. St-Joseph (1,600 pi car.)
- 200 boul. St-Joseph (1,200 pi car.)
- 228 boul. St-Joseph (8,000 pi car.)
- 8 rue Victoria (600 pi car.)
613-277-0444, 819-770-2794

HULL, 142 Freeman, commercial et industriel, local 26X70, 1,900 pi car., porte de garage et porte d'entrée hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

- Secteur Hull**
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
 - 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
 - 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
 - 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
 - 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
 - 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
 - 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
- Info.: Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

HULL, 150 Freeman, industriel, 31 X 80, 2,500 pi car., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16' libre avril. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600\$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.

HULL, studio de Yoga, 1,400 pi car., 1 500/mois. 819-771-9214.

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Thérien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

LOCAL commercial aménagé à louer (St-Joseph) Suzanne 819-790-3270

ST-RENÉ, 1,000 pi car., porte de garage 14 pi., 819-669-5085.

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

ENTREPÔT de 3000 pi car., subdivisé en 1000 pi car., avec chacun une porte de garage de 12x14, disponible pour 1er juil., au 473 St-René. Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec Charles Gauthier 613-794-2096 ou Lynn Aubin 819-243-6364 poste 221.

GATINEAU, Montée-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturée, sécurité. 819-771-8458

604 LOCAUX

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Depuis 1946 à votre service

LOCAUX À LOUER

355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
3, Picardie

Les Immeubles
ETASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

608 ENTREPÔTS À VENDRE

ENTREPÔT commercial de 1,000 pi car. dans le parc Gréber, 38,500\$. (819)281-4215, (819)208-2001

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible pour le 15 mai, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

SITE internet établi à vendre, revenu mensuel garanti, spécialisé dans l'Outaouais. Appeler 613-868-2598

NOUVELLE ANNONCE!

SPA de jour établi plus de 20 ans, dans un secteur en pleine expansion de Hull. Soyez votre propre patron et demeurez sur place. 819-921-9866.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
CLUB DE NUIT, 25% disponible, Ottawa, sur le marché By. Personne sérieuse seulement, minimum 100 000 \$. (613)797-2334.

INVESTISSEUR sérieux désire emprunter \$\$ pour acheter immobilier. Pourrait payer de 12 à 15%/an sur 3 ans selon le montant. Min. 25 000 \$. (819)790-3612.

FAUT VOIR!

MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,400 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.) Photos disponibles. 613-223-3006.

TOUT ce que vous devez savoir pour devenir millionnaire. (819)427-6133

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1991 CAVALIER, 118 000 km, 600 \$, telle quelle. 819-777-6342.

1993 HONDA Civic GSR, rouge, manuelle, 4 000 \$ nég., 819-643-6546.

1993 SUZUKI Sidekick, automat., 4 portes, 150000 km, besoin de réparation mineur, 950 \$, 819-664-2255.

1993 TEMPO, beaucoup de pièces neuves, 214,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 800 \$ nég. 819-986-2397.

1994 TOYOTA Camry, vert foncé, 185,000km, pneus neufs, démarreur, très bon état, 3,500\$. 819-318-1203.

1996 ACURA Integra, 160 000 km, "Mags", propre, 3 999, 819-561-4057.

1996 CHEVROLET Cavalier, automat., 1 800\$, 613-262-4540.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 SUBARU Impreza, 188 000 km, manuelle, 3 500 \$. 819-827-5226.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 TERCEL, 5 vit., 130,000 km, 2 portes, propre, 3 950 \$, 819-669-8209.

1998 NISSAN Sentra, 5 vit., clim., 8 roues, démarreur à distance, 2 500 \$, 819-685-1300.

1999 FORD Taurus familiale, bon état, démarreur, 2 500 \$. (819)663-7273

2000 FOCUS, familiale, seulement 130,000 km, 5 vit., 3,850\$, excellent état, 613-720-3535.

2000 MUSTANG, V6, 5 vit., cuir, A-1, 135,000 km, 6,500\$. (819)561-2657

2000 NUBIRA CDX, 62,000 km, très propre, bon état, 819-923-6192.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 TAURUS, 139,000 km, très bon état 3,995\$. (819)663-1884

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE

✓ APPROBATION RAPIDE !

3^e CHANCE AU CRÉDIT

<p>2002 CHEVROLET VENTURE LS Tout équipée</p> <p>7 495\$ ou 46\$/sem.</p>	<p>20</p>
---	-----------



NOUVEAU ARRIVAGE À TOUS LES JOURS. COMPAREZ NOTRE SÉLECTION ET NOTRE QUALITÉ

2003 CHEV. CAVALIER
Manuelle (22587)
73 114 km
6 920\$[†]
ou **80\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHEV. VENTURE
Clim., (23784)
78 771 km
7 980\$[†]
ou **92\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ SE
Clim., manuelle (22972)
95 697 km
8 780\$[†]
ou **101\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE CARAVAN SE
Clim., équipé (23442)
84 850 km
9 950\$[†]
ou **115\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

2003 GMC SONOMA SL
Clim., auto. (23550)
89 257 km
11 970\$[†]
ou **132\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN SENTRA SE
Clim., équipé (23705)
27 894 km
12 960\$[†]
ou **108\$[†]** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.)
819 770-2277
1261 boul. St-Joseph, Hull
OUVERT 8 SEMAINE
† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,5% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.
472181

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

2003 COROLLA, certifié, 96,000 km, 9 595 \$. 819-243-5003.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1966 FORD Galaxie 500, moteur 390, 4 portes, 4 000 \$ nég. 819-827-4291

1989 BMW 735 IL, propriétaire unique, excellent état, avec factures, 5,900\$. Faut voir. 819-684-0151

1997 BMW Z3, noire, décapotable, 1,9 L, 89,000 km. 819-205-0901.

1999 BMW 328 I, automat., 103 000 km, toit ouvrant, lumières xénon, sièges chauffants, clim., impeccable, 17 000 \$ nég., 819-664-2066 ou (819)246-7387

2000 BMW 323 Ci, décapotable, très bon état, 23 500 \$. 819-663-7422.

704 AUTOMOBILES

1989 TOYOTA MR2
Jamais vu d'hiver, 819-360-7062.

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900\$. (819)210-0599

NOUVELLE ANNONCE!
1991 HONDA Accord, automat., 1,700\$. (613)262-4540

MAXI AUTO
850\$ à 9 999\$
Pour une auto pas chère
\$
895, boul. Maloney Est
819 663-5980

1994 Jetta, manuelle, 150 000 km, 2 495 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

1996 MAZDA Miata MX 5 décapotable, 68 000 km, manuelle, pneus/reins neufs., 11 900 \$. 819-243-8086

1996 MERCEDES E 320, toit ouvrant, impeccable, 11 900 \$, 819-827-2576.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 TOYOTA Tercel, 4 portes, 74,000 km, manuelle, 4 995 \$, 819-669-2886

1998 ACURA automat., propre, 5 995 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

1998 CIVIC, DX, manuelle, 4 portes, 4 995 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT **APPROUVÉ EN 30 MINUTES!**

<p>2003 FORD FOCUS ZX5 106 835 km, tout équipé. 8 395 \$ 47\$/sem.</p>	<p>2003 OLDS ALERO 4 portes, tout équipé 44 821 km 8 055 \$ 46\$/sem.</p>	<p>2004 CHEV. AVEO 4 portes, 87 000 km 7 995 \$ 45\$/sem.</p>
<p>2004 FORD RANGER King Cab 92 832 km 12 995 \$ 65\$/sem.</p>	<p>2003 HYUNDAI ACCENT 2 portes, clim., trans. automatique, 62 776 km 7 695 \$ 44\$/sem.</p>	<p>2003 BUICK RENDEZ-VOUS tout équipé 100 685 km 11 495 \$ 63\$/sem.</p>

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN

LeDroit
cyberpresse.ca

20% de rabais*

sur toute petite annonce

publiée sous la section Véhicules (rubriques 701 à 730) et sur www.cvendu.ca
613 562-0222 ou 1 800 267-9555

*Rabais offert aux particuliers seulement.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2004 SIENNA, 8 places, 37 000 km, beige, A-1, 20 900 \$, 819-671-7513.

2004 VENTURE, 46 000 km, clim., 9 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 UPLANDER LS, 38 000 km, 16 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
1986 CHEVROLET C35, diesel avec pelle et sableuse. 819-921-6772.

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, A-1, 197,000 km, 7,500 \$ (819)568-4248

1993 GMC Sierra, 5,7 L, 178,000 km, pièces neuves, 4000 \$, 613-824-0868.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 RANGER Sport, moteur refait à neuf, 2 400 \$ nég., 819-456-2164.

1998 DAKOTA, X-Cab V6, automat., 4 995 \$ PRINCIPALE: 819-568-AUTO

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA \$8,900, prix de vente: \$6,900. (819)243-0984.

2000 CHEVROLET Silverado, 124,000 km, très bonne condition, très propre, 4 pneus neufs, clim., démarreur, 12,500\$, 819-243-3950.

CO FAUT VOIR!

2001 FORD Escape, rouge, 5 vit., 95,000 km, 8,800\$, 819-712-1855.

2001 SIERRA SL, X-Cab, automat., 11 495 \$, Principale: 819-568-AUTO.

2002 EXPRESS 2500 cargo, 14 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262

2002 RAM 1500, 81 000 km, clim., 10 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262

NOUVELLE ANNONCE!
2002 TOWNDR, 2 X 4, V6, 151,000 km, 12 000 \$ nég., 819-669-7034

2004 B-3000 MANUELLE, 40 000 km, 13 995 \$, Principale: 819-568-AUTO.

2004 FORD F250, 90 000 km, clim., 12 495 \$, Principale: 819-568-AUTO.

2006 F150, 22 000 km, clim., 15 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

FORD "Pick Up" 3/4, boîte 8 pi, double essieux, économique, 5 800\$, 819-643-1667, 819-665-6487.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 CHEVROLET Silverado, diesel, 3/4 t, propre, 6 400 \$ nég.; 2002 GRAND Cherokee, 95,000 km, propre, 12 000 \$ nég., 819-775-7707.

1995 CHEVROLET Silverado, king-cab, 6 200 \$, 819-671-3053.

1997 PATHFINDER, automat., équipé, mécanique A1, 5 900 \$, 819-770-0982

1998 GRAND Cherokee, 190 000 km, excellent état, 4 500 \$, 819-639-6789.

1998 PATHFINDER 4x4, 172,500 km, "towing package", groupe élect. avec clim., bon état, 5,500\$. (819)682-2009

1999 FORD Explorer, automat., tout équipé, 5 995 \$ nég. 819-483-1355.

1999 GMC Sierra, 5,3 L., clim., électrique, 8,800\$, 184,000 km, bon état. 819-243-0903, 613-808-7057.

2000 GRAND Cherokee LTD, quadra-drive, V8, très propre, 819-923-6192.

2000 JEEP Grand Cherokee limité, 10,500 \$, V8, 145,000 km, tout équipé, bonne condition 819-669-0177

2001 PATHFINDER, clim. 124,000 km, très propre, \$11,500. 819-827-2246.

2002 DAKOTA, 4 portes, V8, modifié, pneus 33", 17 500 \$ ou balance de paiements, 819-664-1399.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2^e chance de crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

<p>1999 VOLKS JETTA GLS Tout équipé, mags, certifié, noir. (5848) 150 000 km 6 595 \$*</p>	<p>2004 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO «Équipé, 6 cyl., certifié (5827) 75 000 km 15 695 \$*</p>	<p>2003 CHRYSLER SEBRING LX Tout équipé, toit, mags (5828) 62 000 km 9 995 \$*</p>	<p>2004 FORD RANGER 4X4 Cabine allongée, automatique (5836) 90 000 km 13 865 \$*</p>
--	--	--	--

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location **819 568-AUTO**
www.automobileprincipale.com

2002 SATURN SC1, 64 000 km, 7 499 \$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2002 SUNFIRE, 72 000 km, clim., 4 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2002 SUZUKI Aerio Fastback LX, automat., 92,653 km, 5 portes, 8,500\$ nég., équipée, très bonne condition, (819)243-5606, (819)360-1076.

2003 ALERO, 37000 km, clim., 8 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2003 Caravan, SE, tout équipée, 9 495 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto

2003 CAVALIER, 43 000 km, 6 895 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2003 CAVALIER 81 000 km, 6 999\$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2003 CAVALIER, 88000 km., 4 999 \$ AUTO J. C. GALIPEAU 819-986-2223.

2003 Protegé, manuelle, 61000 km, 8 495 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

2003 RIO RXV, 37 000 km, clim., 8 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2003 VENTURE, tout équipée, 7 895 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

2004 Accent, GS, 41000 km, 8 395 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 Blazer, LS, automat., 14 995 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto

SAUBAINE!

2004 FORD Focus, 2.0L, très bonne condition, bas km 53,700 km, manuelle, 7 900 \$ nég., 819-213-4242.

2004 SIERRA automat., XCAB, 23 495 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto

2004 TOYOTA Echo, 5 portes, 16,000 km, automat., clim., (819)776-0744.

2004 VOLKS Golf GTI, 1.8 L, 34,000 km, tout équipée, 14,500 \$ nég. 819-328-9294.

2005 HONDA Civic, manuelle, 4 portes, 39,000 km, bien équipée, à vendre ou à louer, 15,400\$, 613-867-9213.

2005 HYUNDAI Santa Fe, V6 2.7, brun mocha, automat., jantes + pneus hiver, 31 000 km, 19 000 \$, 819-923-6827.

2005 MUSTANG GT, blanche, int. cuir noir, 22,000 km, manuelle. Transfert de location pour balance des paiements jusqu'en juin 2008 (\$656/mois), 1er mois gratuit. Eric au 819-213-0870.

2005 Neon, automat., 46,000 km, 9 985 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto

2005 SEBRING décapotable, tout équipée, 30 000 km, 18 995 \$. Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 SPECTRA, automat., clim., 8 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 COBALT LS, 24000 km, 12 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 MAZDA 3 GT, 24 000 km, 19 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

A QUI LA CHANCE?
2006 CHEVROLET OPTRA, 288,00 \$/mois, 18,500 km. 819-986-5250

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATI-NEAU À GATINEAU. (819)568-5433

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1995 LUMINA, 3,8 L, bon état, automat., 1 600 \$, 819-778-1622.

1997 ASTRO, 4X4, 7 passagers, 2 995 \$, PRINCIPALE: 819-568-auto.

1999 GRAND Caravan, édition Platinum, parfaite condition, 5,200\$. (819)790-0999

2001 DODGE Caravan, V6 3.3, argenté, pneus d'hiver, 120 000 km, 6 800 \$, 819-923-6827.

2003 MONTANA, 69 000 km, équipée, 9 995 \$. PMCGA 819-663-1884.

2003 VENTURE, garantie GM, 7 999\$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2004 FREESTAR SE, 28 000 km, 13 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

Michel Lyrette

2006 GRAND CARAVAN

Stow N Go, V6, 3 L, tout équipée. Climatiseur. A5352
19 960\$

2004 MAZDA B2300

5 vitesses, 4 cylindres. 54 000 km 070462B
14 950\$

2004 DAKOTA

Cabine allongée, 5 vitesses, 6 cylindres. 55 000 km 70438A
15 450\$

2003 RAM QUAD CAB

Diesel, 4x4, 3500, 75 000 km. A53995A
Très rare!

2007 DODGE MAGNUM

6 cylindres, tout équipée, lecteur DC. A5443A
19 985\$

2006 CHRYSLER 300

6 cylindres, tout équipé, climatiseur. A5406A
20 200\$

LE NOUVEAU
Ottawa
SUR SAINT-LAURENT
DODGE CHRYSLER Jeep

900 BOUL. SAINT-LAURENT
Communiquez avec **Michel Lyrette** au
613 745-7051 poste 2309

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2003 RAV4, équipé, 102 000 km, 14 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262

2003 SORENTO, 65000 km, équipé, 14 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262

2004 EXPLORER XLT, 58 000 km, 17 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262

2004 F-150 XLT, 111 000 km, 16 499 \$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2004 GMC Envoy XL, 82,000 km, 19,500\$, 613-222-0634.

2004 SILVERADO 2500 HD, 4 portes, 22 995 \$, Denisauto.ca 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 LIBERTY, 59,000 km, équipé, 16,995\$. (819)663-1884

714 VÉHICULES DEMANDÉS



\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080



\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetez autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00 - \$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.



\$100.00 à \$10,000. Achetez autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit \$\$\$ 819-682-3525.

ACHÈTEZ VÉHICULES, bon prix, 819-776-4852.



ACHÈTEZ automobiles de 1920 à 2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHÈTEZ voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHÈTEZ voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
4 MAGS 17", 750 \$. Après 18h, (819)777-8904.

4 PNEUS GoodYear Integrity, P-225-60-R16, 19,000 km, valeur 118\$, demande 65\$ chacun. (819)568-2706

AYLMER PIÈCES D'AUTO
VENTE - VENTE - VENTE

Démarrateur, alternateur, radiateur, réservoir ou pompe à essence, capot, ordinateur, batterie, amortisseur, lumière, aileron, pare-choc, vitre, valise, essieux, freins avant/arrière, silencieux, siège, miroir, volant, moteur esuie-glace, suspension.

UN SEUL PRIX: 49.95 \$
861, ch. Vanier, Gatineau (Aylmer) 819-682-3525

CAPOT 6 pi pour boîte de camion, grande porte, comme neuf, \$800 nég. 819-771-6715, 819-923-6715

COUVERCLE de fibre de verre 8 pi. Valeur: 1,200\$, demande 500\$ (819)777-1840.

NOUVELLE ANNONCE!
PLUSIEURS pièces pour Dakota 2001. 819-921-6772.

NOUVELLE ANNONCE!
TOILE de camion pour Ford F150, boîte de 5 1/2' 1 an d'usage, 350 \$. 819-663-9432.

718 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoches, \$3,000. 819-568-9969.

1984 HONDA Goldwing Interstate, style sport, 2 000 \$. (819)663-7909 après 17h.

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000\$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 \$. 819-827-8555.

1989 SCOOTER Yamaha, bonne condition, 800\$, (819)246-1723.

1989 ZX7, bon état, peinture design, 2 000 \$, 819-208-1808.

1995 HARLEY Davidson Softail Heritage, rouge, beaucoup de chrome, silencieux 50/50, pare-brise et sac, 15 999 \$, 32,000 km. (819)684-9265 après 17h.

1998 SUZUKI Marauder 800 cc, pneus neufs avant et arrière, embrayage neuf, 13,200 km, parfaite condition, 2,900 \$. Doit vendre: cause départ à l'étranger. (819)682-7087.

2000 SUZUKI 800 Marauder, 14,000 km, \$4,200 ou échange contre 4 roues. 819-561-6015 (mess.).

NOUVELLE ANNONCE!
2000 YAMAHA YZF600R6, blanche et rouge, état A1, 4 995 \$, 819-669-2886.

2003 HARLEY Davidson, FXDWG, 15,000 km, 16 000 \$. (819)561-9078

2003 HONDA Shadow 750, 16 000 km, candy apple reid, 5 200 \$. (819)669-1047.

718 MOTOCYCLETTES

2003 HONDA ST1300, ABS, impeccable, 24,500 km, dossier, sac, pare-brise électr., entreposée à l'int., 11 699 \$, après 18h: (819)778-1216.

2003 KAWASAKI Vulcan 500cc, bas km, bon état, 819-775-5909.

2003 SCOOTER Yamaha BW'S Sport, excellent état, 1 500 \$, (819)661-2554

2004 CR 250, comme neuf, 4 300\$; 2001 RM 250, 3 000\$, (819)360-4648

NOUVELLE ANNONCE!
2004 KAWASAKI Vulcan 1500 cc, 5,000 km, bien équipée, 9 500 \$; 2002 Vulcan, 800 cc, 13,000 km, équipée, 4 200 \$ 819-669-2725/819-923-1396



Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1984 FORD 250, 19.5 pi., certifié, 137 000 milles, 6 900 \$, excellent pour chasse et pêche, (613)446-7809

1986 BONAIR 29 pi, Lac Escalier, bord de l'eau avec quai, galerie, patio, remise, tous les accessoires, télé/satellite, tél. et +, 9 995 \$. AUSSI: 1992 Shasta à selle, 11 000 \$. Phil: (819)661-1373, 819-663-1515.

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500\$. (819)827-9148

1989 MOTORISÉ Tioga Classe C, \$10,500. Tous équipés. 819-643-1025

1989 PROWLER, 31 pi, très propre, extension cuisine, couche 6 personnes, 6 500\$, (819)246-2590

1989 PROWLER Lynx 25 pi (roulotte), en bon état, \$5,500. 613-229-8115.

NOUVELLE ANNONCE!
1989 SIERRA COBRA 34' Chambre avec lit double et chambre avec 3 lits superposés. Bonne condition. 9900 \$ 613-837-0352.

1991 CAMPEUR, 9.5 Hornet, bon état, tout équipée, 5,500\$, 819-671-8516.

1992 PROWLER, Fifth Wheel, 25.5 pi. couche 6, lit queen, clim. tout équipé, très propre, 7 900\$. (819)561-9471

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 4 700 nég. (819)663-3893

1995 ROULOTTE Sierra 30', couche 7, chambre avant, 3 lits superposés, micro-ondes auvent, clim., stéréo, s/bains fournaises automat., livraison gratuite. \$9,000. (613)421-3100, cell: Walter 613-799-7554, Ottawa.

1995 ROULOTTE Sierra 30', couche 7, chambre avant, 3 lits superposés, micro-ondes auvent, clim., stéréo, s/bains fournaises automat., livraison gratuite. \$9,000. (613)421-3100, cell: Walter 613-799-7554, Ottawa.

1996 CAMPEUR Shadow Cruiser, très bonne condition, 8 500 \$ (819)561-3587, 819-568-3669.

1996 MOTORISÉ, classe C, 145 000 km, tout équipé, impeccable, 28 500 \$. (819)459-2532.

1998 MOTORISÉ 27 pi, V10, tout équipé, \$36,500. 819-243-0124.

1998 TENTE-roulotte Dutchmen, couche 8, 5,700\$, 613-222-0634.

1999 5th WHEEL Terry, 30.5 GEX, non-fumeurs, 21 500 \$ (819)827-2576

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, \$10,500. 819-243-7471.

2000 HYBRIDE Palomino, 27 pi., 7 places, cuisinette ext., avec auvent, neuf, plancher flottant, 11 500 \$ nég., (819)685-2017.

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2000 TENTE-roulotte Dutchmen 801, très bon état, couche 6, réfrig., chauffage, 3 800 \$, 819-827-2886.

2002 MALLARD (5th Wheel), 26.5 pi, avec rallonge, toute équipée, très peu utilisée, 18 000\$, (819)595-5822.

2002 TENTE roulotte Palomino Pony, 2 lits double, chauffeuse et poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 \$ ET système internet satellite. 819-665-9085

2003 COACHMEN Clipper, tente-roulotte, 10,6 pi, 4 699 \$, 819-669-4004.

2004 SURVEYOR Hybride, ultra légère, 21 pi, 10 500 \$ (819)986-8450.

2005 AMERILIGHT, 17 pi., tout équipé, état neuf, 13,900 \$ 819-663-9930

2005 FLEETWOOD, 29 pi, Camping McGregor, 20 700 \$. (819)665-0036.

2005 TRAIL-LITE, de luxe, 26 pi, avec rallonge, tout équipée, très peu utilisée, 21 000 \$. (819)210-4575.

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15 900 \$, 819-328-5248.

AUTOCARAVANE Safari Condo MC, 18 pi, 2005, 65 000 km, gris foncé, lit King +extras, 54 000 \$, (819)684-2064

CAMPEUR unique, pour petit camion, poêle, réfrig. 3 façons, chauffage, très propre, 3,500\$. 1866-521-6232

CAMPING du Lac McGregor, communauté d'adultes, modèle de parc, 39 pi, 36 500 \$. (819)921-4668.

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 17 000 \$ au (819) 281-3801.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 \$, 819-986-7838.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Terry Taurus, 1984, 19 pieds, bon état, 4 500 \$, 819-281-2760

TENTE-roulotte Palomino, couche 8, 2003 achetée en 2004, utilisée environ 10 fois, \$7,900 nég. 819-743-6522.

TENTES-roulottes Coleman, modèles Sunvalley et Sequoia. 819-243-7146



Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99\$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2002 SUZUKI 80 cc, 30 heures d'usage, 1 650 \$ nég. (819)665-6688.

2003 BOMBARDIER Rally, 200 cc, 2X4, très bon état, 3 000 \$ nég. (819)665-6688.

2004 ARTIC CAT, 4 roues 90CC, près à rouler, 1,650\$. (819)790-3737

2004 BOMBARDIER 400 HO, 900 km, tout équipé, \$6,500. 819-827-7706.

2004 KAWASAKI KSF400, usagé, 2 200 \$, 1-800-567-0546

2006 BAJA 90 cc, \$1,000; 1987 Yamaha 100 cc, \$800. 819-669-4956, 819-665-7788.



Notre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

728 NAUTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
14' ALLUMINIUM, remorque neuve, moteur neuf, 15 forces Mercury, 4 temps, usage 2 fois encore sur garantie, 4 000\$ nég., (819)665-1447.

1987 THUNDERCRAFT 25', excellente mécanique, 16 000 \$, 819-210-1004.

1990 17.3 pi. 85 forces, entière refait à neuf, aluminium, remorque, 6 000\$, doit être vendu, (819)643-9953.

1990 INVADER Bowrider 2.5 L, 120 c.v., remorque, \$7,500. 613-746-9158.

1990 SUNBIRD Corsair 185, OMC Cobra intégré, toile neuve, remorque, 9,900 \$, (819)568-2202.

1992 STARCRAFT, moteur en-bord, 3L, 2 toits, (819)643-3530.

1994 MOTEUR Mariner, 4 forces, très propre, 650\$, 819-743-8064.

1995 LEGEND, 17 pi., tout équipé, moteur 40 forces, 9900\$, (819)328-1484

2000 Bayliner, 50 forces Mercury + remorque, 819-457-4214, 819-205-0742

2000 PONTON, campeur, 24 pi., 90 HP, Honda, 4 temps, 15 HP, 4 temps, remorque et +, 23900 \$, 819-643-6475

2002 PONTON Versailles, 26 pi., 90HP Mercury 4 temps, 2004 remorque, 26 500 \$ pas taxes. (819)243-2197

2003 BATEAU Legend, 15.1 pi, moteur Mercury 30 forces EFI, 4 temps, toile de transport et toile tout temps avec fenêtres, remorque, 9,000\$, prêt pour utilisation, (819)669-0684.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 \$. 819-213-6006.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAU. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU, 16 pi., fibre de verre, Johnson 100cc, 1 650 \$. (819)669-8936.

BATEAU de pêche 16,6 pi., aluminium, Smokercraft 1984, Evinrude 70 cv, Sonar, vivoir, moteur électr. avec pédale et télécommande, batterie neuve, hélice neuve, 4 900\$, 613-266-1840.

BÂTEAU de pêche, Legend Viper 2002, 16 pi., moteur Mercury 40 c.v., 4 temps, remorque, excellent état, très peu utilisé, 12 000 \$, 819-962-5656.

BATEAU en fibre de verre 14 pi, int. recouvert en tapis, remorque, moteur 20 forces, ancre et rames, ceintures de sécurité, 1,800\$ nég. (613)932-4129

BATEAU fibre de verre 300\$ ou plus offrant. (819)671-2901

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CADORETTE Ski Master, 16 pi, 1987, Johnson 120 c.v., remorque, 5 000\$, très bon état, (819)246-2227, 671-0001

CANOTS neufs et usagés, fibre de verre, 12', 14' et 16', prix de liquidation, 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

chaloupe 12', 700\$, 1597 Maloney E. 819-561-6082.

MERCURY 9.9, excellent état, 1984, 600\$. 819-671-8676, 819-661-5285

MOTEUR de bateau Evinrude, 28 forces, très bon état, idéal pour petit ponton, 450 \$. 819-986-5551.

728 NAUTIQUE

PIROGUE avec moteur Johnson 2 forces, comme neuf, \$1,500. 819-457-1677, 613-724-8016.

PONTON "deck boat", 22, 5 pi, balcon, terrasse, 100 c.v., remorque, 11 500 \$, 819-827-3829, 819-360-2897

PRINCECRAFT 14pi
819-669-2877.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

VOILIER 27 pi (moteur Honda 4 temps), plusieurs voiles, très propre, \$9,900, 819-986-6591.



Notre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Venez-le en publiant sa photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1986 JOHN DEER, 450c, pelle et "backhoe", 15,000\$ nég., 819-643-5721 ou 819-441-2144.

ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

RATEAU et FAUCHEUSE à vendre 819-208-7010

TRACTEUR Ford 8N, tondeuse de finition de 60 po, 2,800\$. (819)671-0617

VENTE RAPIDE: 1989 INTER, chargeuse Serco, 6X6X6, 15 500 \$ nég., 1987 FORD LTL, 400B, freins et pneus neufs, 6 500 \$ nég., (819)465-5999

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



M. YOLAND PILON

de Lac Simon – Chénéville, est décédé le vendredi 1^{er} juin 2007, à l'âge de 82 ans. Tendré époux de Diane Riopel, fils de feu Eusebe Pilon et de feu Sarah Pilon; cher frère de Jean-Marie, Gaétan, Christian et Suzanne. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée au:

**Complexe funéraire
Shields Berthiaume Inc.
101 rue Principale
St-André-Avellin, Québec**

Les obsèques auront lieu en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville, le samedi 9 juin 2007 à 14h30. La famille sera présente à l'église à compter de 14h pour recevoir ses condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, C.P. 5041, St-André-Avellin (Québec), J0V 1W0, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819)983-6865 ou visitez notre site internet: www.mfshieldsberthiaume.ca

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue.

J.L.
L.A.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



Gaëtan Rochon
(1917 - 2007)

C'est avec regret que la famille Rochon vous annonce le décès de Gaëtan Rochon, le samedi 2 juin 2007, Au Château, foyer pour gens âgés, Sturgeon Falls, à l'âge de 90 ans. Fils de feu Wilfrid Rochon et de feu Énéline Lortie; époux de feu Jacqueline Rochon (née Blais); père bien-aimé de Marc (Louise), Bernard (Mary) tous d'Ottawa, Danielle Joly (Luc), Gilles (Pierre), Marie (Oualide) et Sylvie (Philippe) tous de Sturgeon Falls, Paul André (Anne Marie) de Tunis, Charlotte (Janis) de Saskatoon et François de Niagara Falls. Lui survivent son frère Rhéal (Marie Paule) de Sturgeon Falls, ainsi que ses sœurs: Julienne McGregor (feu Chester) de Sturgeon Falls, Thérèse Paiement (feu Raymond) et Claire Blais (feu Rodolphe) toutes deux d'Ottawa. Prédécedé par ses frères: Marcel (Raymonde de Montréal), Laurent et par ses sœurs: Rollande Adam (Gaston de Gatineau) et Jeannine Joannis (feu Buster). Son souvenir restera gravé dans la mémoire de ses douze petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. La famille Rochon est très reconnaissante pour les soins professionnels et attentionnés administrés par le personnel Au Château et de l'Hôpital du Nipissing Ouest. La famille recevra parents et amis à l'église Sacré Cœur à Sturgeon Falls, le samedi 9 juin 2007, de 10h30 à 11h. La messe funéraire suivra à 11h. Les arrangements funéraires sont confiés au SALON FUNÉRAIRE THÉORET BOURGEOIS, Sturgeon Falls. Que vos témoignages de condoléances se traduisent en dons à la Fondation franco-ontarienne.

LA FAMILLE CADIEUX a le regret de vous faire part du décès de



LA FAMILLE BÉLANGER a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME ANNE-MARIE BÉLANGER
(née Castonguay)

décédée paisiblement, au CHSLD (Centre Champlain) le dimanche 3 juin 2007, à l'âge de 94 ans. Elle était l'épouse de feu Yvon Bélanger et la fille de feu Élise Beaulieu et de feu Arthur Castonguay. Elle laisse dans le deuil sa fille Jeannette (Gaston Savard); ses 2 fils: Gervais (Lise Lavictoire) et Gérard (Louise Ladouceur); ses 10 petits-enfants: Suzanne, Michel, Hélène, Martine, Serge, Denis, Sylvain, Alain, Nathalie et Chantale ainsi que leurs conjoints; ses 11 arrière-petits-enfants; ses 2 belles-sœurs: Jacqueline et Marcelle ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Yolande (Armand Dubois) ainsi que ses frères et sœurs.

Les visites à la maison funéraire auront lieu le jeudi 7 juin de 19h à 22h et vendredi de 9h à 10h au Salon A de la Coopérative située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. Le service religieux suivra à 11h, en l'église St-René-Goupil sise au 400, rue Raymond (coin St-René). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CHSLD (Centre Champlain) seraient appréciés. La famille désire remercier sincèrement le personnel du 2^e étage (Aile B) et les bénévoles du CHSLD (Centre Champlain) pour les excellent soins prodigués et pour la propreté de l'immeuble.

Pour renseignements, **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR PAUL BRENNAN
1934 - 2007

décédé le mardi 5 juin 2007, à l'âge de 73 ans. Prédécédé par ses parents, James Brennan et Corona Rollin, il laisse dans le deuil deux fils: Louis Beaulne (Nicole Sauvé) et Stéphane Brennan; quatre filles: Louise Beaulne (Michel Delangis), Jo-Anne Beaulne (Fernand Brazeau), Anne Brennan et Karine Emond; huit petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Il laisse également deux frères: Roméo et Claude; cinq sœurs: Lilliane Brennan Gaudreau, Lucille, Lucia, Béatrice Brennan Carpentier et Aline (Albert Parizeau); ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 8 juin à 14h, à l'église St-Jean-Bosco, rue Booth, Gatineau (secteur Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright, bureau 103, Gatineau QC, J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE HOULE a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARGUERITE HOULE

décédée le dimanche 3 juin 2007 à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de feu François Xavier Larose et de feu Victoria Desroches; épouse bien-aimée de feu Joseph Ferdinand Houle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilbert (Denyse), Ghislaine Turnbull (John), André (Janine), Danielle, Marielle Loïselle (Normand) et Jo-Anne Pitre (Raymond). Elle laisse également 19 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le mercredi 6 juin de 19h à 22h et le jeudi à compter de 9h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi 7 juin à 11h, en la paroisse Ste-Anne (528 ancienne rue St-Patrick). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.

LA FAMILLE DENIS a le regret de vous annoncer le décès de



M. MARCEL DENIS

décédé le 31 mai 2007 au CSSS (hôpital de Gatineau), à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de Marguerite Cousineau et le fils de feu Napoléon Denis et de feu Alice Gaudreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François (Joanne Danis), Lorraine (Marcel Landry), Lise (Normand Hubert), Suzanne (Antonin Lavergne); ses 6 petits-enfants: Martin (Mary-Lyne Fournier), Isabelle (Jean-François Pilon), Sonia Duguay, Sara Duguay (Martin Roussel), Marianne (Alain Albert) et Patrick; son arrière-petit-fils Zachary Roussel; sa sœur Dorilla (feu John Hsing); les enfants de Marcel Landry: Pascal et Nadine; les enfants d'Antonin Lavergne: Karyne et Natasha, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il sera exposé le vendredi 8 juin 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 9 juin 2007 à 9h. La direction funéraire a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. Lavendrye O. à Gatineau. Le service religieux aura lieu le samedi 9 juin 2007 à 11h, en la paroisse St-Matthieu sise au 69, rue de Provence à Gatineau.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation CSSS Gatineau et à la paroisse St-Matthieu seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du 5^e étage et du palliatif pour ses bons soins prodigués de façon remarquable.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JOAO DINIZ LOPES
1934 - 2007

décédé le lundi 4 juin 2007, à l'âge de 72 ans. Prédécédé par son épouse, Maria Augusta Melo, il laisse dans le deuil un fils, Verissimo (Kathy Paledau) d'Ottawa; deux filles: Zenaïda (Ron Shaheen) d'Ottawa et Paula Lopes de Gatineau; six petits-enfants: Jessica, Jonathan, Ashley, Matthew, Michael et Emily. Il laisse également un frère, Verissimo Lopes, et une sœur, Fernanda (Jose Louis), de St-Miguel, les Açores, au Portugal; ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le jeudi 7 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22h, et le vendredi 8 juin de 9 à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 8 juin à 11h, à l'église Notre-Dame-de-Fatima, rue Hanson, Gatineau (Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE VERREULT a le regret de vous annoncer le décès de



M. LÉOPOLD VERREULT

décédé le 2 juin 2007, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de Doris Senécal et le fils de feu Napoléon Verreault et de feu Édouardine Champagne.

Outre son épouse Doris Senécal, il laisse dans le deuil 4 fils: Denis (Marianne Bordeleau), Roger (Dalia Mendoza), Gilles (Linda Robichaud), Daniel (Caroline Roy), ainsi que deux petits-enfants: Benoît (Cynthia Milks) et Julie (Jean-François Hamel). Il laisse également dans le deuil sa soeur Éliane et son frère Alphée. L'ont prédécédé ses frères et soeurs: Isabelle, Gérard, Antonie, Marguerite et Florent.

Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres le samedi 9 juin 2007 à 11h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, télécopieur: 819-778-2426, courriel: conf@cfo.coop.

Quand 84 personnes d'ici
donnent 50 \$,



**Développement
et Paix**

**80 femmes et enfants
d'Afghanistan
apprennent à lire
et ont accès
aux soins
de santé.**



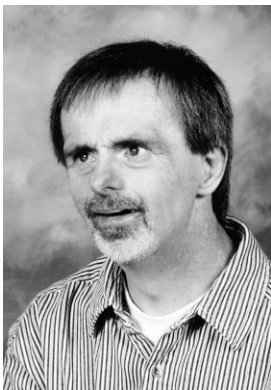
1-888-234-8533
www.devp.org

AVIS DE DÉCÈS



MME SYLVINA GRAVELLE

est décédée le mercredi 30 mai 2007, à l'âge de 82 ans. Elle était la mère d'Yvon (Carole Richard), Françoise et Robert (Christiane Cléroux). Elle était la grand-mère de Nathalie (Rouby Roussel) et de Mélanie (Christopher Pharand-Sauvé) et l'arrière-grand-mère de Bruno, Bobby, Benoît et de Jacob. Elle laisse ses frères: Rémi, Eugène et Léo, ainsi que ses sœurs: Georgette et Laurence. Elle fut précédée par sa sœur Jeannine et ses frères: Wilfrid et Lucien. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 8 juin 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Champs de Navan. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. En mémoire de Mme Gravelle des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 613-241-3680.

LA FAMILLE JOLY
a le regret de vous annoncer le décès de leur frère

M. GUY JOLY

originaire de Montcerf-Lytton, le samedi 2 juin 2007, à l'âge de 53 ans. Il était le fils de feu Ernest Joly et feu Gabrielle Charette.

Prédécedé par un frère, Réal, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: André (Hélène Leduc), Bernard (Angèle Thibault), Raymond (Jeanne Legault), Thérèse (Marcel Ethier), Madeleine (Marcel Crites), Jean-Pierre, Paul (Louise Emond), Jacques (Claudette Poirier), Denis (Michelle Lapointe), Lise (Richard Boudreau). Il laisse également des oncles, tantes, neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, cousins, cousines et des amis.

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 9 juin 2007 à 13h, à la Coopérative funéraire Brunet au 19 rue Principale Nord à Maniwaki, suivie de l'inhumation au cimetière de Montcerf-Lytton.

Un immense merci à sa famille d'accueil, Murielle Pigeon et Normand Besner et leurs enfants où il a passé ses dernières années, entouré d'amour et de soins constants.

Un remerciement spécial à tout le personnel du 3^e étage du Foyer Père-Guinard, ainsi qu'à notre cousine Rita Joly pour son aide et sa compassion. Merci aussi à ses précédentes familles d'accueil et à tous les gens qui ont fait partie de son cheminement de vie.

"Au revoir à notre cher Guy, on t'aime de tout notre coeur."

Au lieu de fleurs, pour ceux qui le désirent, des dons au Foyer Père-Guinard seraient grandement appréciés.

**LA DIRECTION A ÉTÉ CONFIEE
À LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET
19 Principale Nord, Maniwaki (Québec) 819-449-6082
Télécopieur: 819-449-7669**

LA FAMILLE BLAIS
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme Fernande St-Onge (Blais)

décédée le dimanche 3 juin 2007 au CSSS (hôpital de Gatineau), à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Zotique St-Onge et de feu Alma Benoit. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (feu Guy Paiement), Yves (Micheline Maisonneuve), Sonia, Johanne (Denis Leduc) et Line (Yves Bourgoin); ses petits-enfants: Roger, Roxanne, Yves Jr, Jonathan, Alain, Sandra, Julio, Gabriel, Samuel, Marc-André, Patrice, Yann et Andréanne; ses arrière-petits-enfants: Marie-Eve, Mathieu, Karine, Rock-Nico, Shanyka, Kiara; son frère Robert et sa sœur Dalva ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par le père de ses enfants, Donald Blais et son fils Donald Jr.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence du corps aura lieu le jeudi 7 juin 2007 à 14h, en la paroisse Ste-Rose-de-Lima, sise au 861 St-René Est, Gatineau. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

La famille désire remercier le CLSC de Gatineau ainsi que le personnel de la Résidence de La Gappe pour leur soutien et les bons soins prodigués.

Pour renseignements : **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

**Tu sais maman, je t'aime bien
Tu sais maman, je t'appartiens
Tu m'as tout appris, tout, tout, tout de la vie.
Tu sais maman,
Je t'aimerai toujours.
Et c'est sur cette chanson que l'on te dit
Au revoir**

LA FAMILLE LACROIX
a le regret de vous annoncer le décès de leur mère

MME THÉRÈSE PHILION

décédée au CSSS (Hôpital de Hull) le 2 juin 2007, à l'âge de 76 ans. Elle était la fille de feu Abraham Phillon et de feu Éva Roberge.

Elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Micheline, Rachelle (Roger Despatie), Lucie, Denis (Lucie Nantel), Germain (Jocelyne Beaumier), Guy (Martine Rifou) et Rock (Marcelle Tardif).

Elle était la grand-mère bien-aimée de: Michel et Nathalie McGarry, Stéphane et Éric Despatie, Michel et Mélanie Perreault, Pierluc et Caroline Lacroix, Germain Junior, Anne-Sophie et Francis Lacroix, Dominique Lacroix et Rock Tardif Lacroix ainsi que de 10 arrière-petits-enfants: Jonathan, Cindy, Claudie, Christianne, Jessica, Emmy, Antony, Melissa, Cassandra et Yzaève.

Elle laisse également dans le deuil sa sœur Gisèle (Maurice Huneault), ses frères Yvon (Rose Gauvreault) et Serge (Ida Cyr), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Elle fut précédée par ses frères et sœurs: Adrienne (feu Fernand Massie), Marcel (feu Jeanne D'Arc Boudrias), Huguette (Gérald Peterson), Royal (feu Lucienne Sigouin), et Ronald (Claudette Monette).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 9 juin 2007 à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-L'Île, sise au 115, boul. Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons au CSSS de Hull seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Hull pour les très bons soins et l'aide reçus, plus particulièrement le personnel au soins palliatif, qui a fait preuve de dévouement et de compassion de façon extraordinaire.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

2^e ANNIVERSAIRE

ÉMILIEN BÉDARD

À la douce mémoire de M. Émilien Bédard, décédé le 5 juin 2005. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, il y a deux ans et il ne se passe une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as reçu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et grand-père aussi dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions demeurer une famille unie, jusqu'au jour où nous te retrouverons. Nous t'aimons.

Ton épouse Fernande,
tes enfants et petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 juin 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes (Vanier), 435 ch. Montréal.

REMERCIEMENTS



VICTOR G. BOULAY

Les membres de la famille Boulay désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Victor, survenu le 27 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE



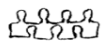
GÉRARD NADEAU

Cher époux et père bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher Gérard, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour. Une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 8 juin 2007 à 8h, à la chapelle Ste-Rose-de-Lima.

Ton épouse et les enfants

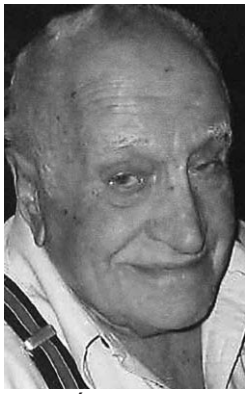


C'EST BON POUR LE MORAL!



**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca**

Nécrologie

1^{er} ANNIVERSAIRE

LÉO MADORE

Il y a un an, tu fermas les yeux. Nous t'avons laissé t'envoler vers le ciel, mais nous t'avons gardé dans nos cœurs et tu y resteras pour toujours. Continue de veiller sur nous.

Avec amour,
Ton épouse et tes enfants.



MÈRE ÉLISABETH
BRUYÈRE
SERVANTE DE DIEU
1818 - 1876

Père, Toi qui as déposé au cœur de Mère Bruyère tant de compassion pour toute misère humaine, daigne, exaucer la prière que nous T'adressons aux Noms de Jésus et de Marie. Que ta servante, modèle de fidélité à l'Église, soit glorifiée, selon Ta volonté et que son intercession nous obtienne la faveur que nous sollicitons. Nous t'en remercions. Amen.
S.P.B.

**Vous voulez
boire?
C'est votre
affaire.**

**Vous voulez
arrêter?
On peut vous
aider.**

**Appelez les
Alcooliques
anonymes au
819 595-1916**

Le travail d'une armée au Grand prix

Il tombait des cordes, hier, sur le circuit Gilles-Villeneuve, mais ça grouillait déjà de partout. Les écuries étaient à pied d'œuvre et certaines, comme Ferrari, avaient déjà commencé à travailler sommairement sur les voitures.

Pierre-Marc Durivage
La Presse — MONTRÉAL

C'est une opération colossale qui s'est mise en branle dès lundi avec l'arrivée des innombrables caisses de matériel, prises en charge à l'aéroport Pierre-Elliott Trudeau par la division cargo du Formula One Management. Quand les premiers équipiers arrivent, les caisses de matériel sont déjà à leur place, devant les garages attribués aux différentes écuries.

« En ce qui nous concerne, on parle entre 38 et 42 tonnes d'équipement, explique Andy Beaven, coordonnateur de course de l'écurie Toyota. On a commencé à décharger le matériel à 9 h ce matin (hier) et sa mise en place devrait se poursuivre jusqu'à 18 h. Demain (ce matin), on sera de retour à 8 h 30, les ingénieurs arriveront quant à eux à midi. »

C'est l'avant-garde d'une armée massive qui est actuellement sur place dans l'île Notre-Dame. Une vingtaine de personnes par écurie, en attendant les ingénieurs, le personnel des relations publiques et du marketing, qui gonfleront les rangs des écuries à une centaine de personnes chacune. C'est donc plus de 2000 personnes qui seront déployées en fin de semaine par les seules écuries de F1.

« Nous avons exactement les mêmes équipes ici et en Europe, poursuit Beaven. Parfois, quelques ingénieurs s'ajoutent quand nous apportons certaines modifications aux voitures et que nous voulons qu'ils en fassent un suivi particulier. »

ÉQUIPEMENT IDENTIQUE

Par contre, le reste n'a évidemment rien à voir avec ce que l'on peut voir en Europe. Les camions et les fameux « motorhomes » n'y sont pas, les paddocks ne sont absolument pas comparables non plus. « Mais tout l'équipement destiné aux voitures est identique. Il est seulement adapté pour pouvoir être chargé à l'intérieur des avions cargo », précise Beaven.

La course montréalaise est l'une des plus complexes au niveau de la logistique en ce sens qu'elle est aussitôt suivie, une semaine plus tard, par l'épreuve d'Indianapolis. Toutes les courses consécutives se déroulant à l'extérieur de l'Europe nécessitent ainsi du matériel supplémentaire.

Combien coûte toute cette armada? « C'est impossible à chiffrer, soutient Andy Beaven. Il y tellement d'équipement là-dedans que c'est difficile à quantifier; une chose est sûre, c'est qu'on est au même niveau que les principales écuries et que c'est énorme. »

Lundi midi, tout ce beau monde aura quitté nos terres et le même manège se répétera à Indianapolis.



LA PRESSE

Les techniciens de l'écurie Williams, comme ceux de toutes les écuries, ont pris livraison de leur équipement en prévision de la course de dimanche.

Une comparaison odieuse ?

« Nous comparer à Monaco et Melbourne, parfait. Mais nous comparer à des circuits permanents, c'est odieux. »

Pierre-Marc Durivage
La Presse — MONTRÉAL

« Il faut comparer les pommes avec les pommes et les poires avec les poires. » C'est la réaction qu'a eue le vice-président aux communications du Grand Prix du Canada, Normand Prieur, quand on lui a demandé de commenter les récentes nouvelles voulant que la course canadienne affiche quelques signes de vieillesse.

« Si on veut nous comparer à Monaco et Melbourne, parfait, a déclaré Prieur, hier. Ça vaut aussi pour Singapour ou Valence. Mais nous comparer à des circuits permanents, c'est odieux. Je ne veux pas alimenter ce débat-là. »

Prieur en a également profité pour démentir l'information publiée dans un quotidien montréalais voulant que les écuries ne disposaient pas d'eau courante dans les paddocks. « Tout le monde a l'eau courante, alimentée par le réseau d'aqueduc de la ville de Montréal et tout le monde est relié au système d'égouts collecteur municipal. »

Pendant ce temps, le public semble bien loin de ces considérations plus ou moins mondaines. Les derniers billets disponibles s'écoulaient rapidement de telle sorte qu'on espère afficher complet dès aujourd'hui. N'empêche que le rythme aux guichets a été moins soutenu que par les années passées et qu'on a accé-

léré les efforts de promotion au cours des dernières semaines.

« Il y a eu seulement cinq courses cette année, comparativement à huit l'an passé, notre épreuve ayant eu lieu lors du week-end de la fête de la Saint-Jean-Baptiste, explique Prieur. Aussi, beaucoup de « Ferraristes » ont pleuré le départ de Michael Schumacher avant de s'apercevoir que la Scuderia était toujours dans le coup, avec Felipe Massa, notamment. » Sans compter la force du dollar canadien face à la devise américaine, qui semble avoir eu un impact sur l'affluence de touristes provenant des États-Unis.

Et l'absence de Jacques Villeneuve dans tout ça? « Jacques était surestimé, estime Prieur. Les médias écrits s'en rendent moins compte parce qu'ils parlent très peu de la F1 cette année, comparativement à la couverture exhaustive des années passées. »

On a néanmoins cherché à remplacer Villeneuve en faisant du jeune prodige Lewis Hamilton un outil de promotion de choix. Détenteur du record du plus grand nombre de podiums consécutifs en début de carrière, le jeune Britannique impressionne tout le monde. « Il est un peu comme Tiger Woods. Il rend la course excitante. De plus, sa lutte avec Alonso fait penser à celle entre Prost et Senna, à l'époque, illustre Prieur. C'est un phénomène mondial. Tous les autres promoteurs sentent la même chose. »

De là à souhaiter la victoire d'Hamilton, dimanche, il n'y a qu'un pas que Prieur n'hésite pas à franchir.

Trois records pour Ashlea Maddex

Yvon Legault
collaboration spéciale

Ashlea Maddex. Retenez bien ce nom. La jeune sprinteuse du Rockland District High School a volé la vedette lors des championnats régionaux d'athlétisme interscolaire de l'Est ontarien disputés récemment à Belleville. Elle a remporté trois épreuves différentes chez les midgets avec trois nouveaux records.

Maddex est la tête d'affiche de la délégation de Prescott-Russell qui participera aux championnats provinciaux qui débutent aujourd'hui au Complexe Terry-Fox. Outre la sprinteuse des Wilcats, sept autres athlètes des comtés-unis seront du rendez-vous.

À Belleville, Maddex a fini première au 100

m (12,70), au 80 m haies (12,58) et au saut en hauteur (1,64 m). Au 100 m, elle a retranché 8 centièmes de seconde à la marque de par Kristy Hill, du Lakefield High School, établie l'an dernier.

Catherine Lalonde, des Kodiaks de l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury, sera aussi à surveiller. Elle s'est qualifiée pour trois épreuves chez les seniors.

À la compétition régionale, elle a enlevé les honneurs des sprints de 100 et de 200 m, obtenant en cours de route les deuxièmes meilleurs chronos de la province. Elle a réalisé un temps de 12,17 au 100 m et de 24,72 au 200 m.

Lalonde participera aussi au relais 4 x 100

m. Le quatuor qu'elle forme avec Danyka Bougie, Jessica McPeak et Valérie Bougie a pris la quatrième place à Belleville.

Danyka et Valérie Bougie prendront part à une autre épreuve chacune. Danyka s'est qualifiée pour le saut en longueur junior (3^e place, 4,71 m), tandis que Valérie a pris la première place au 800 mètres midget (2:30,46).

Les trois autres athlètes qui défendront les couleurs de Prescott-Russell à la finale provinciale sont: David Roy, de L'Escale de Rockland (2^e au triple saut midget, 11,83 m); Catherine Lajeunesse, de Plantagenet (3^e au 200 m et 4^e au 400 m senior, 25,98 et 1:00,61) et Michelle Jarrett, de L'Escale (3^e au lancer du disque midget, 25,18 m).



MATCH #4 Ducks 3 Sénateurs 2

Première période

- Ottawa, Alfredsson 12
(Schaefer, Fisher)19:59 (an)
- Pénalités** — Beauchemin Ana 0:58, Perry Ana 3:54, Neil Ott 6:13, Perry Ana, Eaves Ott 17:11, Getzlaf Ana 18:16.

Deuxième période

- Anaheim, McDonald 8
(Marchant, Perry)10:06
 - Anaheim, McDonald 9
(R.Niedermayer O'Donnell)11:06
 - Ottawa, Heatley 7
(Eaves, Spezza)18:00
- Pénalités** — Neil Ott 4:29, Phillips Ott 8:02, Pahlsson Ana, Fisher Ott 20:00.

Troisième période

- Anaheim, Penner 3
(Selanne, McDonald)4:07
- Pénalité** — Beauchemin Ana 1:02.

Tirs au but

- Anaheim2 13 6 — 21
Ottawa13 4 6 — 23

Gardiens — Anaheim: Giguère (G,12-4);

Ottawa: Emery (P,13-6).

Avantages numériques — Anaheim: 0-3;

Ottawa: 1-4.

Arbitres — Bill McCreary, Brad Watson. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, JaySharrers.

Assistance — 20 500

OTTAWA (4)

2	0	5	2
---	---	---	---

3	1	3	3
---	---	---	---

ANAHEIM (2)

LAH

Finale - Coupe Calder

(4 de 7)

Hershey c. Hamilton

Vendredi 1^{er} juin

Hamilton 4 Hershey 0

Samedi 2 juin

Hamilton 2 Hershey 4

Lundi 4 juin

Hershey 2 Hamilton 5

Mercredi 6 juin

Hershey à Hamilton, 19h30
(Hamilton mène la série 2-1)

Jeudi 7 juin

Hershey à Hamilton, 19h30

Mardi 12 juin

SN-Hamilton à Hershey, 19h

Vendredi 15 juin

SN-Hamilton à Hershey, 19h

SN- Si nécessaire

Meneurs séries LAH

	B	P	Pts
Darren Haydar, Chi	10	14	24
Corey Locke, Ham	10	12	22
Tomas Fleischmann, Her	4	16	20
Scott Barney, Her	10	9	19
Jason Krog, Chi	5	14	19
Patrick O'Sullivan, Manc	8	9	17
Kyle Wilson, Her	7	9	16
David Krejci, Pro	3	13	16
Robert Nilsson, WB	3	12	15
Mike Green, Her	7	7	14
Marty Murray, Man	6	8	14
Micki DuPont, Scran	5	9	14
Jason Jaffray, Man	6	7	13
Dave Steckel, Her	6	7	12

Meneurs gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
Brathwaite, Chi	260	7	1	1,62
Brust, Meh	1995	6	0	1,81
Patzold, Wor	256	8	0	1,93
MacIntyre, Mtb	633	31	1	2,11
Price, Ham	1194	21	0	2,12

Rendements

Bulldogs de Hamilton



Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
84. Corey Locke	10	11	21	10
17. Kyle Chipchura	6	6	12	16
27. Danny Groulx	6	6	12	14
4. Dan Jancevski	3	9	12	16
22. Matt D'Agostini	3	8	11	16
19. Duncan Milroy	1	9	10	10
7. Eric Manlow	5	4	9	8
26. Maxim Lapierre	5	4	9	39
21. Jonathan Ferland	3	6	9	16
31. Mikhail Grabovski	3	6	9	29
16. André Benoit	2	7	9	18
32. Ajay Baines	4	4	8	8
34. Mathieu Biron	2	6	8	39
2. Ryan O'Byrne	2	5	7	30
20. Zack Stortini	3	1	4	54
10. Cory Urquhart	2	2	4	0
25. Michael Lambert	1	2	3	6
55. Andrew Archer	0	3	3	21
24. Francis Lemieux	0	2	2	6
12. Jean-Philippe Côté	0	0	2	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Yann Danis	54	1	0	1,12
29. Carey Price	1195	42	2	2,11

Tennis

Les Internationaux de France

Les résultats des matches disputés hier aux Internationaux de France de tennis, deuxième tournoi du Grand Chelem.

Messieurs

Simple, quarts de finale

Roger Federer (1), Suisse, bat Tommy Robredo (9), Espagne, 7-5, 1-6, 6-1, 6-2.
Nikolaï Davydenko (4), Russie, bat Guillermo Canas (19), Argentine, 7-5, 6-4, 6-4.

Double, quarts de finale

Lukas Dlouhy et Pavel Vizner (9), République tchèque, battent Bob et Mike Bryan (1), E.-U., 5-7, 6-4, 6-4.
Mahesh Bhupathi, Inde, et Radek Stepanek, République tchèque, battent Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi (2), Biélorussie, 3-6, 6-1, 7-6 (6).
Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic (4), Serbie, battent Igor Kunitsyn et Dmitry Tursunov, Russie, 6-4, 7-5.
Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (6), Toronto, battent Michaël Kohlmann et Rainer Schuettler, Allemagne, 6-4, 6-4.

Dames

Simple, quarts de finale

Justine Henin (1), Belgique, bat Serena Williams (8), E.-U., 6-4, 6-3.
Maria Sharapova (2), Russie, bat Anna Chakvetadze (9), Russie, 6-3, 6-4.
Ana Ivanovic (7), Serbie, bat Svetlana Kuznetsova (3), Russie, 6-0, 3-6, 6-1.
Jelena Jankovic (4), Serbie, bat Nicole Pietrangeli (6), République tchèque, 6-3, 7-5.

Double, quarts de finale

Lisa Raymond, U.S. et Samantha Stosur (1), Australie, battent Anabel Medina Garrigues et Virginia Ruano Pascual (8), Espagne, 6-1, 6-2.
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber (2), AFS, battent Janette Husarova, Slovaquie, et Meghann Shaughnessy (10), E.-U., 4-6, 6-1, 6-1.
Alicia Molik, Australie, et Mara Santangelo (17), Italie, battent Chan Yung-jan et Chuang Chia-jung (5), Taiwan, 6-3, 4-6, 6-1.
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama (7), Japon, battent Maria Elena Camerin, Italie, et Gisela Dulko (16), Argentine, 4-6, 7-5, 6-3.

Mixte

Quarts de finale

Nathalie Dechy, France, et Andy Ram (8), Israël, battent Liezel Huber, AFS, et Kevin Ullyett (2), Zimbabwe, 7-6 (5), 6-2.

NBA

Championnat

(4 de 7)

San Antonio c. Cleveland

Jeudi 7 juin

Cleveland à San Antonio, 21h

Dimanche 10 juin

Cleveland à San Antonio, 21h

Mardi 12 juin

San Antonio à Cleveland, 21h

Jeudi 14 juin

San Antonio à Cleveland, 21h

Dimanche 17 juin

SN-San Antonio à Cleveland, 21h

Mardi 19 juin

SN-Cleveland à San Antonio, 21h

Jeudi 21 juin

SN-Cleveland à San Antonio, 21h

SN- Si nécessaire



Meneurs

Points par match

	MJ	TPR	TRF	PTS	MOY
Bryant, LAL	5	60	34	164	32,8
Jamison, Wash	4	49	21	128	32,0
Anthony, Den	5	47	31	134	26,8
James, Cle	16	134	128	413	25,8
Stoudemr, Pho	10	91	70	253	25,3
McGrady, Hou	7	63	42	177	25,3
Davis, G.S.	11	98	57	278	25,3
Yao, Hou	7	55	66	176	25,1

Aides par match

	MJ	A	MOY
Nash, Pho	11	146	13,3
Daniels, Wash	4	47	11,8
Kidd, N.J.	12	131	10,9
Williams, Utah	17	146	8,6
James, Cle	16	132	8,3
Hinrich, Chi	10	75	7,5

Rebonds par match

	MJ	RO	RD	TO	MOY
Camby, Den	5	12	62	74	14,8
Howard, Orl	4	16	43	59	14,8
Odom, LAL	5	20	45	65	13,0
Boozler, Utah	17	54	153	207	12,2
Stoudemr, Pho	10	30	91	121	12,1
Duncan, S.A.	16	57	126	183	11,4

USL

Première division

(au 4 juin)

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	9	5	1	3	15	8	18
Montréal	8	4	0	4	11	6	16
Rochester	11	4	3	4	13	12	16
Caroline	9	3	2	4	5	5	13
Miami	10	4	6	0	8	12	12
Charleston	8	3	2	3	10	7	12
Seattle	10	3	4	3	10	13	12
Portland	6	3	1	2	9	4	11
Atlanta	9	3	4	2	13	13	11
Porto Rico	9	2	3	4	10	12	10
Minnesota	9	1	5	3	8	13	6
Californie	6	0	4	2	6	13	2

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

	Mardi 5 juin	Vendredi 8 juin
Minnesota 1	Montréal 1	Rochester en Caroline, 19h30
Seattle à Charleston, 19h30	Portland à Montréal, 20h	Portland à Montréal, 20h
Porto Rico à Miami, 20h	Seattle à Atlanta, 19h55	Seattle à Atlanta, 19h55
Vancouver en Californie, 22h	Porto Rico à Miami, 20h	Porto Rico à Miami, 20h
	Vancouver en Californie, 22h	Minnesota en Californie, 22h

W-League

Classement - Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	4	4	0	0	15	0	12
Laval	3	2	1	0	10	2	6
Ottawa	2	2	0	0	4	0	6
Rochester	3	1	2	0	6	8	3
Vermont	3	0	3	0	1	13	0
Hamilton	3	0	3	0	2	15	0

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

	Dimanche 3 juin	Mercredi 6 juin
Rochester 0	Toronto 2	Vermont à Laval, 19h30
		Dimanche 10 juin
		Rochester à Laval, 15h
		Ottawa à Toronto, 16h

Soccer - Coupe d'or

Résultats de la Coupe d'or 2007 de la zone CONCACAF de soccer masculin, disputée aux États-Unis.

Tour préliminaire

Groupe A

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Canada	0	0	0	0	0	0
Costa Rica	0	0	0	0	0	0
Guadeloupe	0	0	0	0	0	0
Haïti	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches

	Mercredi 6 juin	Jeudi 7 juin
A Miami en Floride	Costa Rica c. Canada, 19h	A Carson en Californie
Guadeloupe c. Haïti, 21h	Guatemala c. E.-U., 21h	Guatemala c. E.-U., 21h
		Trinité-et-Tobago, 23h
		Samedi 9 juin
		A Carson en Californie
		Guatemala c. Salvador, 15h
		Trinité-et-Tobago c. E.-U., 17h

Groupe C

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
États-Unis	0	0	0	0	0	0
Guatemala	0	0	0	0	0	0
Salvador	0					



Ligue nationale

Section Est			
G	D	Moy	Diff
New York	35	20	.636
Atlanta	33	26	.559
Philadelphie	28	29	.491
Florida	29	31	.483 8 1/2
Washington	23	35	.397 13 1/2

Section Centrale			
G	D	Moy	Diff
Milwaukee	32	26	.551
St. Louis	24	30	.444
Chicago	24	31	.436 6 1/2
Pittsburgh	25	33	.431
Houston	23	33	.411
Cincinnati	22	36	.379

Section Ouest			
G	D	Moy	Diff
Los Angeles	34	23	.596
San Diego	33	23	.589
Arizona	34	24	.586
San Francisco	27	29	.482 6 1/2
Colorado	27	30	.474

Calendrier des matches

Lundi 4 juin
San Francisco 8 Philadelphie 1
Florida 6 Atlanta 4
Los Angeles 6 Pittsburgh 5
Chicago 7 Milwaukee 2

Mardi 5 juin
Florida 1 Atlanta 3 (1^{re} match)
Florida 5 Atlanta 1 (2^e match)
Pittsburgh 7 Washington 6
Philadelphie 2 New York 2 (en 10^e m.)
Chicago 3 Milwaukee 6 (en 7^e m.)
Cincinnati 3 St. Louis 3 (en 7^e m.)
Houston 0 Colorado 1 (en 5^e m.)
San Francisco 0 Arizona 2 (en 2^e m.)
Los Angeles 0 San Diego 0 (en 2^e m.)

Mercredi 6 juin
Florida à Atlanta, 13h05
(Olsen 4-5 vs Davies 3-3)
Chicago à Milwaukee, 14h05
(Zambrano 5-5 vs Suppan 7-5)
Pittsburgh à Washington, 19h05
(Duke 2-6 vs Bowie 2-2)
Philadelphie à New York, 19h10
(Eaton 5-4 vs O'Hernandez 3-1)
Cincinnati à St. Louis, 20h10
(Arroyo 2-6 vs Thompson 4-1)
Houston au Colorado, 21h05
(Williams 2-7 vs Cook 4-2)
San Francisco en Arizona, 21h40
(Morris 6-2 vs Webb 5-3)
Los Angeles à San Diego, 22h05
(Wolf 7-3 vs Maddux 4-3)

Jeu 7 juin
Pittsburgh à Washington, 13h05
Houston au Colorado, 15h05
Philadelphie à New York, 19h10
Chicago à Atlanta, 19h35
Cincinnati à St. Louis, 20h10
San Francisco en Arizona, 21h40
Los Angeles à San Diego, 22h05

Vendredi 8 juin
Chicago à Atlanta, 19h35

Ligue américaine

Section Est			
G	D	Moy	Diff
Boston	37	19	.661
Toronto	28	29	.491 9 1/2
Baltimore	27	31	.466
New York	24	31	.436 12 1/2
Tampa Bay	24	32	.429

Section Centrale			
G	D	Moy	Diff
Cleveland	35	21	.625
Detroit	32	24	.571
Minnesota	28	28	.500
Chicago	26	27	.490 7 1/2
Kansas City	21	38	.356 15 1/2

Section Ouest			
G	D	Moy	Diff
Los Angeles	37	22	.627
Seattle	29	25	.537 5 1/2
Oakland	29	27	.518 6 1/2
Texas	20	37	.351

Calendrier des matches

Lundi 4 juin
Kansas City 2 Tampa Bay 4
New York 4 Chicago 6
Minnesota 3 Los Angeles 16
Baltimore 4 Seattle 7

Mardi 5 juin
Kansas City 0 Cleveland 1
Tampa Bay 11 Toronto 12
New York 6 Chicago 1 (en 7^e m.)
Detroit 4 Texas 6 (en 4^e m.)
Minnesota 0 Los Angeles 0 (en 2^e m.)
Boston 0 Oakland 0 (en 2^e m.)
Baltimore 2 Seattle 0 (en 2^e m.)

Mercredi 6 juin
Minnesota à Los Angeles, 15h35
(Slowey 0-0 vs Lackey 9-3)
Baltimore à Seattle, 16h35
(D.Cabrera 4-6 vs Washburn 5-4)
Kansas City à Cleveland, 19h05
(Bannister 1-3 vs Byrd 6-1)
Tampa Bay à Toronto, 19h07
(Kazmir 3-3 vs Ohka 2-4)
New York à Chicago, 20h11
(Wang 4-4 vs Vazquez 3-3)
Detroit au Texas, 20h35
(Verlander 5-2 vs Millwood 2-4)
Boston à Oakland, 22h05
(Wakefield 5-6 vs Kennedy 1-4)

Jeu 7 juin
Kansas City à Cleveland, 12h05
Tampa Bay à Toronto, 12h37
Boston à Oakland, 15h35
New York à Chicago, 20h11
Detroit au Texas, 20h35

Calendrier inter-ligues

Vendredi 8 juin
Tampa Bay en Florida, 19h05
N.Y. Mets à Detroit, 19h05
Pittsburgh à New York, 19h05
Colorado à Baltimore, 19h05
Cleveland à Cincinnati, 19h10
Los Angeles à St. Louis, 20h10
Philadelphie à Kansas City, 20h10



Ligue internationale

Classement			
Section Nord			
G	D	Moy	Diff
Buffalo	31	24	.564
Rochester	29	25	.537 1 1/2
Scranton	29	28	.509
Syracuse	27	29	.482 4 1/2
Ottawa	25	28	.472 5
Pawtucket	24	31	.436

Section Sud			
G	D	Moy	Diff
Richmond	32	22	.593
Durham	28	30	.483
Charlotte	24	34	.414
Norfolk	24	35	.407 10 1/2

Section Ouest			
G	D	Moy	Diff
Indianapolis	35	22	.614
Toledo	32	27	.542
Louisville	30	28	.517 5 1/2
Columbus	25	32	.439

Calendrier des matches

Lundi 4 juin
Toledo 3 Buffalo 9
Pawtucket 5 Norfolk 1 (1^{er} match)
Pawtucket 2 Norfolk 1 (2^e match)
Louisville 10 Durham 2
Scranton 2 Rochester 7
Charlotte 1 Indianapolis 4
Richmond à Ottawa (remis)
Columbus à Syracuse (remis)

Mardi 5 juin
Rochester 3 Indianapolis 4
Syracuse 0 Toledo 6
Pawtucket 10 Richmond 3
Norfolk 4 Columbus 3
Charlotte 2 Louisville 1 (10 m.)
Scranton 15 Buffalo 4
Durham à Ottawa (remis)

Mercredi 6 juin
Rochester à Indianapolis, 14h
Durham à Ottawa, 18h05
Syracuse à Toledo, 19h
Pawtucket à Richmond, 19h
Norfolk à Columbus, 19h05
Charlotte à Louisville, 19h05
Scranton à Buffalo, 19h05

Baseball CAPITALES SUBÉC

Ligue Can-Am

Classement			
Première moitié de saison			
G	D	Moy	Diff
Québec	8	2	.800
New Jersey	8	3	.727 1/2
Brockton	7	4	.636 1 1/2
Grays	7	3	.700
Nashua	6	5	.545 2 1/2
Atlantic City	5	6	.454 3 1/2
North Shore	5	6	.454 3 1/2
Worcester	4	7	.364 4 1/2
New Haven	3	8	.273 5 1/2
Sussex	1	10	.090 7 1/2

Calendrier des matches

Lundi 4 juin
New Haven 2 Sussex 0

Grays à Québec (remis)
Worcester à Brockton (remis)
Nashua à Atlantic City (remis)
New Jersey à North Shore (remis)

Mardi 5 juin
Nashua 7 Atlantic City 5
Nashua 10 Atlantic City 3
New Jersey 8 North Shore 4
New Jersey 8 North Shore 4
Worcester 4 Brockton 1
Grays 9 Québec 3 (susp., pluie)
Worcester 4 Brockton 0 (en 7^e m.)
New Haven 3 Sussex 3 (en 10^e m.)

Mercredi 6 juin
New Haven à Sussex, 11h05
Grays à Québec, 19h05
New Jersey à North Shore, 19h05
Worcester à Brockton, 19h05
Nashua à Atlantic City, 19h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	MJ	Ab	P	Cs	Moy
DeLee Chic	50	199	31	71	.357
Holliday Col.	56	232	31	80	.345
Helton Col.	54	191	24	64	.335
Renteria Atl.	54	221	41	74	.335
DYoung Wash	51	161	22	52	.323
BMolina SF	48	181	15	58	.320
MiCabrera Flo	55	213	35	68	.319
Rowand Phi.	57	210	37	67	.319
JBReyes NYM	54	228	42	72	.316
ASoriano Chic	49	209	35	66	.316

Points — HaRamirez, Florida, 49; Uggla, Florida, 47; Rollins, Philadelphie, 45; JBReyes, New York, 42; Johnson, Atlanta, 41; Utley, Philadelphie, 41; Renteria, Atlanta, 41.

Points produits — CaLee, Houston, 52; Hardy, Milwaukee, 47; Fielder, Milwaukee, 45; Holliday, Colorado, 44; Utley, Philadelphie, 44; Bay, Pittsburgh, 43; Francoeur, Atlanta, 41.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 80; Renteria, Atlanta, 74; JBReyes, New York, 72; HaRamirez, Florida, 71; DeLee, Chicago, 71; Byrnes, Arizona, 70; Hardy, Milwaukee, 69.

Doubles — Uggla, Florida, 24; Utley, Philadelphie, 24; DeLee, Chicago, 20; Holliday, Colorado, 18.

Triples — JBReyes, New York, 8; Rollins, Philadelphie, 8; Byrnes, Arizona, 5; Johnson, Atlanta, 4; Weeks, Milwaukee, 4; OHudson, Arizona, 4; DRoberts, San Francisco, 4; CGuzman, Washington, 4.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 20; Hardy, Milwaukee, 16; Dunn, Cincinnati, 14; ARamirez, Chicago, 13; Uggla, Florida, 12; AdGonzalez, San Diego, 12; CJones, Atlanta, 12; Griffey fils, Cincinnati, 12; Bonds, San Francisco, 12.

Buts volés — JBReyes, New York, 30; Pierre, Los Angeles, 18; HaRamirez, Florida, 16; Victorino, Philadelphie, 16; Taveras, Colorado, 13; Wright, New York, 11.

Lanceurs (7 déc.) V-D %V Mpm
Peavy, SD7-1 .875 1,68
Penny, LA7-1 .875 2,37
Hamel, Phi.8-2 .800 3,55
Smoltz, Atl7-2 .778 2,82
Morris, SF6-2 .750 2,66
Harang, Cin6-2 .750 4,22
Marquis, Chi5-2 .714 2,84
Heilman, NY5-2 .714 3,42

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 92; Hamels, Philadelphie, 91; Webb, Arizona, 75; Wolf, Los Angeles, 74; Harang, Cincinnati, 68.

Victoires protégées — FCordero, Milwaukee, 21; Valverde, Arizona, 20; Saito, Los Angeles, 16; Fuentes, Colorado, 16; Hoffman, San Diego, 16.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	MJ	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	55	210	50	76	.362
Posada NYY	52	186	33	67	.360
VGuerrero LAA	56	196	33	70	.357
Youkilis Bos.	52	211	42	73	.346
LCastillo Min.	43	178	32	60	.337
Polanco Det.	51	215	36	72	.335
ISuzuki Sea	54	228	45	76	.333
DOrtiz Bos.	52	195	40	65	.333
Lowell Bos	53	196	30	65	.332
Garko Cle	46	163	23	54	.331

Points — Sheffield, Detroit, 51; MOrdonez, Detroit, 50; Sizemore, Cleveland, 49; ARodriguez, New York, 49; ISuzuki, Seattle, 45; Youkilis, Boston, 42; Rios, Toronto, 40.

Points produits — MOrdonez, Detroit, 52; VMartinez, Cleveland, 50; VGuerrero, Los Angeles, 50; ARodriguez, New York, 47.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 76; MOrdonez, Detroit, 76; OCabrera, Los Angeles, 74; Youkilis, Boston, 73; BRoberts, Baltimore, 73; Jeter, New York, 73; Polanco, Detroit, 72.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 28; DOrtiz, Boston, 23; OCabrera, Los Angeles, 19; Posada, New York, 19; Granderson, Detroit, 18; MYoung, Texas, 18.

Triples — Granderson, Detroit, 9; Crawford, Tampa Bay, 7; TPena, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; CGuillen, Detroit, 4; Cano, New York, 3; Barfield, Cleveland, 3; Kotchman, Los Angeles, 3; DeJesus, Kansas City, 3; Cora, Boston, 3.

Circuits — ARodriguez, New York, 20; Morneau, Minnesota, 16; Rios, Toronto, 13; MOrdonez, Detroit, 13; Sheffield, Detroit, 13; VMartinez, Cleveland, 12; CPena, Tampa Bay, 12; THunter, Minnesota, 12; VGuerrero, Los Angeles, 12.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 19; Sizemore, Cleveland, 17; JLugo, Boston, 17; Lofton, Texas, 16; ISuzuki, Seattle, 15; Willits, Los Angeles, 13; Crisp, Boston, 12; Crawford, Tampa Bay, 12.

Lanceurs (7 déc.) V-D %V Mpm
Beckett, Bos8-0 1,00 2,95
Sabathia, Cle8-1 .889 3,78
Gaudin, Oak6-1 .857 2,41
Carmona, Cle6-1 .857 3,29
Byrd, Cle6-1 .857 3,57
Lackey, LA9-3 .750 2,37
Harden Oak6-2 .750 1,70

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 95; JoSantana, Minnesota, 91; Burnett, Toronto, 83; Sabathia, Cleveland, 75; Shields, Tampa Bay, 74; Kazmir, Tampa Bay, 71; Haren, Oakland, 70.

Victoires protégées — FrRodriguez, Los Angeles, 19; Borowski, Cleveland, 17; Jenks, Chicago, 16; TJones, Detroit, 15; Putz, Seattle, 14; Reyes, Tampa Bay, 14; Papelbon, Boston, 13.

Match des étoiles
Allure du scrutin

Ligue nationale

Résultats du scrutin de la Ligue nationale, en date du 5 juin, en vue du match des étoiles du baseball majeur qui sera disputé le mardi 10 juillet 2007 à San Francisco.

Receveur	
1. Paul Lo Duca, Mets.....447 1531	4. Aramis Ramirez, Cubs...248 964
2. Brian McCann, Braves.....357 659	5. Scott Rolen, Cardinals...247 313

Arrêt-court	
1. Jose Reyes, Mets.....563 944	6. Carlos Lee, Astros.....315 235
2. J.J. Hardy, Brewers.....380 772	7. Moises Alou, Mets.....294 302
3. Russell Martin, Dodgers 353 212	8. Jeff Francoeur, Braves...267 784
4. Johnny Estrada, Brewers 313 923	9. Geoff Jenkins, Brewers...258 112
5. Yadier Molina, Cardinals 237 491	10. Bill Hall, Brewers.....252 174

Premier but	
1. Albert Pujols, Cardinals 486 983	11. Shawn Green, Mets.....229 115
2. Prince Fielder, Brewers 399 315	12. Jim Edmonds, Cardinals 220 384
3. N. Garciaparra, Dodgers 356 871	13. Matt Holliday, Rockies 214 431
4. Derrek Lee, Cubs.....284 596	14. Aaron Rowand, Phillies 210 697
5. Carlos Delgado, Mets.....282 701	15. Juan Pierre, Dodgers... 200 282

Deuxième but	
1. Chase Utley, Phillies.....448 277	1. David Wright, Mets550 862
2. Craig Biggio, Astros.....303 389	2. Miguel Cabrera, Marlins 401 169
3. Rickie Weeks, Brewers...280 879	3. Chipper Jones, Braves...384 215
4. Jeff Kent, Dodgers.....278 125	
5. Jose Valentin, Mets.....223 699	

Troisième but	
1. David Wright, Mets550 862	
2. Miguel Cabrera, Marlins 401 169	
3. Chipper Jones, Braves...384 215	

Russell Martin Dodgers de Los Angeles										
Date Adv.	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	BV	Moy.	
25 mai c. Chi	3	1	2	0	1	1	0	0	.321	
26 mai c. Chi	3	0	0	0	0	1	2	0	.315	
27 mai c. Chi	4	0	0	0	0	0	1	0	.307	
29 mai c. Wsh	5	0	1	0	1	0	1	0	.304	
30 mai c. Wsh	4	1	1	2	0	1	0	0	.303	
31 mai c. Wsh	3	1	1	1	1	1	1	0	.303	
1 ^{er} juin c. Pit	4	1	2	1	1	0	0	0	.308	
2 juin c. Pit	4	1	0	0	0	0	0	0	.306	
3 juin c. Pit	4	2	2	0	0	0	0	0	.310	
4 juin c. Pit	4	2	2	1	1	0	0	0	.314	
Total 2007	191	38								

Federer vole vers la demi-finale

En dépit d'un passage à vide d'un peu plus d'une demi-heure, le numéro un mondial suisse Roger Federer a gagné, hier, sa place en demi-finale du tournoi de Roland-Garros en éliminant avec brio l'Espagnol Tommy Robredo (9), 7-5, 1-6, 6-1, 6-2.

AP - PARIS

Federer, qui a abandonné au passage son premier set du tournoi, disputera à Paris sa 12^e demi-finale consécutive dans un tournoi majeur. Il sera opposé au Russe Nikolay Davydenko (4), qui a disposé de l'Argentin Guillermo Canas (19), 7-5, 6-4, 6-4.

Federer mène 8-0 dans ses face-à-face avec Davydenko, qui disputera les demi-finales des Internationaux de France pour la deuxième fois en trois ans.

Hormis un passage à vide dans le deuxième set, Federer a parfaitement maîtrisé son sujet et n'est plus qu'à deux victoires de son premier sacre à Roland-Garros, le seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès.

Ses montées à contre-temps, sa science de l'amortie et ses accélérations de fond de court ont fait le bonheur des spectateurs du court central, qui en ont fait leur chouchou.

«Je savais que contre Tommy ce ne serait jamais facile, les Espagnols sont spécialistes de la terre battue, a réagi le Suisse. J'ai été un peu inquiet, c'est bien de vivre ça ici.»

Federer a très bien entamé la partie en prenant le service de Robredo, qui a égalisé à 2-2 en brisant à son tour le Suisse. Les deux rivaux se sont ensuite tenus jusqu'à 5-5. L'ancien protégé de Tony Roche a alors serré le jeu et s'est procuré trois balles de bris. Robredo a sauvé la première mais a lâché son service sur un coup droit trop long.

Dans la foulée, Federer, qui n'a jamais été battu par Robredo sur le circuit, a battu le record du nombre de sets consécutifs remportés dans des tournois du Grand Chelem de John McEnroe (36 sets d'affilée contre 35 précédemment) en concluant la manche sur un jeu

blanc.

«C'est un joli record à avoir, heureusement je l'ai battu en gagnant le premier set, a commenté Federer. Ensuite, j'ai trouvé qu'il y avait pas mal de vent et il a fait un bon début de deuxième set. Je me suis fait briser, je ne me suis pas bien senti, je tapais trop à plat au lieu d'utiliser mon spin.»

Dans ce deuxième set, Federer a connu son premier trou d'air de la quinzaine. Coinçant sur sa première balle (28 pour cent seulement), il s'est fait briser deux fois d'affilée pour se retrouver mené 3-0. Il a abandonné une nouvelle fois son service après avoir raté une volée de coup droit et placé un revers trop long. Robredo s'est détaché 5-1 et a ensuite pris à Federer son premier set du tournoi.

Vexé, le patron a entamé le set suivant sur des bases nettement plus élevées et a retrouvé sa précision. En 20 minutes seulement, le numéro un mondial a bouclé la manche 6-1 et a réussi le bris deux fois pour mener 3-0 dans le 4^e set.

Federer sera présent dans le dernier carré à Paris pour la troisième fois de sa carrière.

«C'était un bon test, heureusement que je l'ai passé», a conclu Federer, qui devrait logiquement retrouver le double tenant du titre Rafael Nadal en finale.

Face à Guillermo Canas, qui disputait à Paris son premier tournoi du Grand Chelem après sa suspension de 15 mois pour dopage, Davydenko a commis 70 fautes directes mais s'est montré beaucoup plus agressif et entreprenant que l'Argentin, qui s'est contenté de 13 points gagnants.

Davydenko, qui a aussi disputé les demi-finales des Internationaux des États-Unis l'an dernier, où il s'était incliné face à Federer, s'est procuré 17 balles de bris et en a converti cinq.

«J'étais surpris de voir que je n'étais pas aussi fatigué que Canas, a commenté le Russe. Je me suis rendu compte pendant le match qu'il était éreinté et avait perdu de sa puissance alors que j'étais frais.»

Mercredi, les deux derniers quarts de finale masculins opposeront le double tenant du titre Rafael Nadal à son ami Carlos Moya et le Serbe Novak Djokovic au Russe Igor Andreev.

Justine Henin domine de nouveau Serena Williams

Justine Henin, qui n'avait plus gagné depuis quatre ans face à Serena Williams, a confirmé son statut de grande favorite des Internationaux de tennis de France après avoir dominé sèchement l'Américaine en deux sets 6-4, 6-3, hier, en quarts de finale de la compétition.

AP - PARIS

La Belge, double tenante du titre, va cependant devoir faire face désormais à la menace serbe. La numéro 1 mondiale sera en effet opposée, jeudi, en demi-finale à la numéro 1 de la Race à la WTA, Jelena Jankovic, quatrième tête de série, qui a sorti la Tchèque Nicole Pietrangeli (6) en deux sets 6-3, 7-5.

Une autre Serbe, Ana Ivanovic (7), a gagné sa place dans le dernier carré après avoir dominé la finaliste 2006, la Russe Svetlana Kuznetsova (3), 6-0, 3-6, 6-1.

Plus jeune des quatre demi-finalistes, Ivanovic, âgée de 19 ans, affrontera une autre Russe, Maria Sharapova (2). En quarts, Sharapova, sacrée à Wimbledon et aux Internationaux des États-Unis, a dominé sa compatriote Anna Chakvetadze (9) 6-3, 6-4 pour atteindre pour la première fois les demi-finales sur la terre battue de la Porte d'Auteuil.

Comme en 2003, Henin a mis un coup d'arrêt à la progression de Serena Williams. Il y a quatre ans, elle avait privé l'Américaine d'un possible cinquième titre du Grand Chelem consécutif en la dominant en demi-finale Porte d'Auteuil.

«Je n'ai jamais joué aussi mal dans un quart de finale de Grand Chelem, a déclaré Serena Williams, effondrée. Elle m'a tellement dominée, que je me suis sentie violée.»

«J'ai fait mon boulot, c'est tout», a déclaré Henin, trois fois victorieuse à Roland-Garros et qui mène désormais 3-1 dans leurs confrontations sur terre battue. La Belge a pris sa revanche après sa défaite subie à Miami où l'Américaine aux huit titres majeurs, s'était imposée sur dur après avoir effacé des balles de match.

«Je savais que les choses sérieuses commençaient aujourd'hui», a repris Henin, en plein divorce en janvier quand Serena s'imposait en Australie.



ASSOCIATED PRESS

Serena Williams, à gauche, félicite Justine Henin qui vient de la battre pour confirmer son statut de grande favorite à Roland-Garros.

d'hui», a repris Henin, en plein divorce en janvier quand Serena s'imposait en Australie.

«J'étais concentrée, agressive, j'ai pu contrôler les échanges, j'ai essayé de la faire courir, ça a bien marché.»

Henin a ravi d'entrée le service de l'Américaine, pour remporter la première manche 6-4, après avoir sauvé une balle de bris sur son service. Dans le deuxième set, la Belge, menée 2-1, a ensuite pris l'avantage 4-2 et bouclé le match en prenant le service de la cadette des sœurs Williams.

«Mon niveau de tennis était meilleur que les autres jours. En arrivant à Paris, je ne savais pas à quoi m'attendre car c'est mon premier Grand Chelem de l'année. Mais la terre battue reste ma meilleure surface», a repris Henin.

La Belge mène 5-0 dans ses têtes-à-têtes face à Jankovic. Mais si elle n'a jamais perdu face à la Serbe, elle n'a jamais gagné en moins de trois sets.

«Elle joue en cadence, elle se bat, elle est d'humeur constante. J'ai gagné à chaque fois à l'arraché. Dans notre dernier match (NDLR : sur la terre battue de Berlin), elle menait un set à zéro et 4-0 dans la deuxième manche», indique Henin, méfiante.

Jankovic, victorieuse sur terre à Charleston et Rome cette saison, estime qu'il s'agira d'une question de mental.

«Physiquement, je suis très affûtée», a-t-elle prévenu.

La Serbe de 22 ans, classée cinquième mondiale, affirme que son service est son point faible.

«Il faut que je le travaille. Imaginez mon classement s'il était hyper-puissant et très efficace!»

Ana Ivanovic, intraitable face à Kuznetsova, en délicatesse avec ses abdominaux, essaiera d'atteindre elle aussi la finale pour un possible affrontement serbe.

Les deux joueuses sont portées par une belle représentation serbe à Paris comprenant l'ex-footballeur Dragan Stojkovic et une gagnante de l'Eurovision.

Quart de finaliste à sa première participation il y a deux ans, Ivanovic est à égalité 1-1 dans ses matches avec Maria Sharapova.

«J'ai amélioré mon déplacement sur terre, cela m'aide, car il faut beaucoup courir et glisser sur cette surface», dit-elle.

En début de saison, Ivanovic a profité d'une blessure au mollet de Sharapova pour la dominer sur abandon à Tokyo.

Pour sa première demi-finale à Roland-Garros, Sharapova ne devrait pas souffrir de son épaule blessée à Charleston, son service ayant permis de terrasser pour la quatrième fois en quatre matches Chakvetadze.

Sharapova se méfie toutefois d'Ivanovic.

«Elle frappe à plat, très fort. Elle a fait une bonne saison, a-t-elle dit. Je ne suis pas surprise d'être en demi-finale. Je garde la tête froide car je sais que je peux l'emporter ici.»

La Finale... c'est à Énergie que ça se passe!

Écoutez l'Après-match Molson Export Énergie 104.1 avec les gérants d'estrades Martin Tremblay, Mario Aubé et leurs invités en direct de la Cage aux Sports de Hull.

MOLSON EXPORT

LA CAGE AUX SPORTS HULL

MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc. Utilisée sous licence.



énergie 104.1

Russell Martin se dirige vers une participation au Match des étoiles

Le Québécois Russell Martin n'est pas facile à joindre. D'autant plus qu'il est devenu le centre d'attention chez les Dodgers de Los Angeles.

La Presse - MONTRÉAL

Après Éric Gagné, au tour de Russell Martin! À sa première saison complète dans les majeures, on se souvient qu'il avait été rappelé en mai, l'an dernier, Martin affiche beaucoup de maturité. Le gérant Grady Little est incapable de lui donner congé et les lanceurs adorent sa façon de gérer les matches. « Parfois, je veux effectuer un certain lancer et il vient me voir pour me dire « Je n'aime pas ce lancer-là dans cette situation-ci », a raconté le vétéran Randy Wolf à cnsi.com. Il a une très bonne sensation de ce qui se passe. Il lit bien l'élan des frappeurs

et il observe tout le temps. »

Mais Martin se fait aussi remarquer au bâton. Meilleur producteur de points des Dodgers (39), le receveur originaire de l'Outaouais frappe pour ,314 et il a déjà sept circuits. Oh! Et il a volé huit buts aussi! Ce n'est pas une surprise si son nom revient de plus en plus en vue du Match des étoiles.

Il n'est qu'à 4000 voix de Brian McCann, des Braves d'Atlanta, au deuxième rang des receveurs de la Ligue nationale, et il resserre l'écart le séparant de Paul LoDuca, des Mets de New York. Était donné que Martin domine ses pairs dans la majorité des catégories offensives, on risque fort de le voir à la classique annuelle, le 10 juillet à San Francisco.



Russell Martin

ASSOCIATED PRESS



Le billet de

Marc-André

majoanisse@ledroit.com

Deux heures devant le Dakota

J'ai écrit de partout.

À partir de chambres d'hôtel, d'avions et de trains, d'une salle de toilettes d'un certain aéroport au moment où le sandwich passait difficilement, de l'île de Balboa, en Californie et du pied des défuntes tours du World Trade Center.

De partout, même à quelques pas de l'entrée du Dakota, cet immeuble à condos en bordure de Central Park. Là où John Lennon a été mortellement atteint de quatre balles dans le dos, le 8 décembre 1980.

J'avais quitté le Madison Square Garden de New York, après la séance matinale de patinage des Sénateurs d'Ottawa, le portable, muni d'une pile à moitié chargée. Je n'avais pas l'intention de m'encabaner dans une chambre exiguë, perchée au 45e étage.

Direction Central Park, un joyau naturel dans la mégapole polluée par tout ce qui s'échappe des millions de véhicules.

L'histoire tournait autour du énième volet de la trépidante aventure d'Alexei Yashine. On est à l'automne 1999, le millionnaire du hockey est en grève et le sport favori des journalistes attirés à la couverture des Sénateurs est de traquer cet athlète, gâté par la vie.

Cette année-là, il avait été vu partout, mais il n'avait jamais mis le pied dans l'entourage de l'équipe. C'en était devenu une obsession et un concours pour masochistes. Qui du groupe allait être le premier à apercevoir sa silhouette non loin d'un vestiaire.

Ma stratégie était la suivante. Avant chaque départ, je posais la même question aux préposés à l'équipement, les patins de Yashine sont-ils du voyage. La réponse a été « non », de la première à la dernière partie.

Le dénouement de la saga était prévisible et le monsieur a mis un terme à sa séance de boudage. Il s'est pointé dans une salle du centre Corel, à l'époque, en pantalons de cuir et a il a expliqué les motifs de son incartade.

Je vous fais grâce de la suite et je vous convie plutôt devant le Dakota. Le lieu est devenu mythique, même s'il n'a rien de particulier. Des architectures

de la sorte, on en croise des centaines à Gotham City.

On vient de partout. On y dépose des gerbes de fleurs et des petits mots, on se recueille, on échappe des larmes et on discute du mythe Lennon.

J'ai peu écrit, cette journée-là, trop préoccupé à nager dans mes souvenirs et à causer avec un couple attachant de Washington. Pas mal plus « baby-boomer » que moi. Plus chanceux, les deux étaient du spectacle de Lennon, en 1971, au Madison Square Garden et au stade Shea, en 1965. Mon seul véritable contact avec les Beatles, a été une prestation de McCartney, à Montréal.

N'empêche, on était sur la même longueur d'onde. Un certain Mark Chapman nous avait chipé un être brillant, sensible et un disciple de la paix.

J'ai quitté au bout de deux heures et j'ai regagné mon pigeonnier sur Time Square. J'ai tapé les derniers mots du texte, parus le lendemain, sans jamais faire allusion au Dakota.

Je n'avais pas le goût de partager ces moments-là. Je le fais aujourd'hui, pour une seule et unique raison, j'ai quitté les sports.

Pas *Le Droit*, les sports.

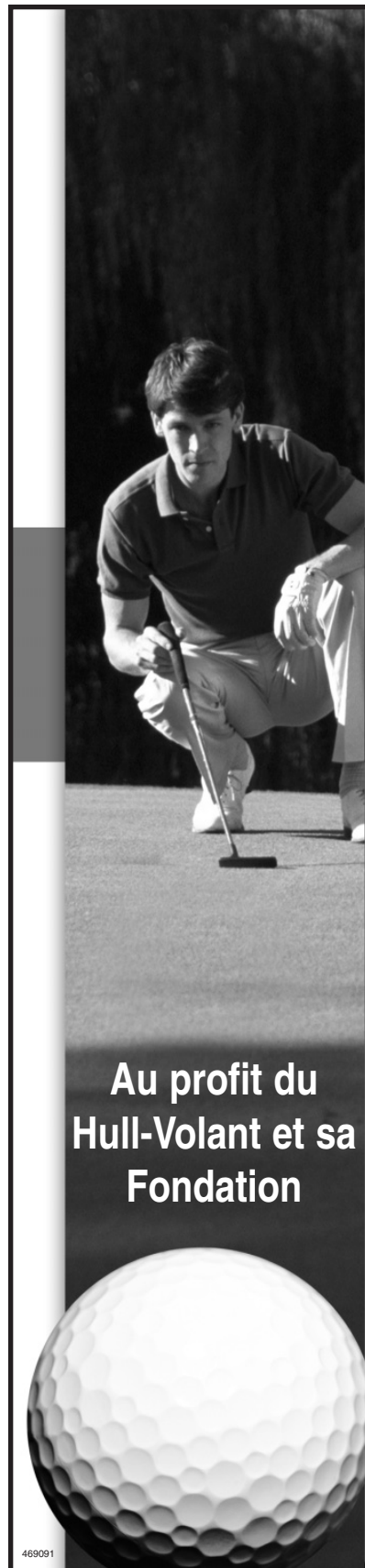
La décision a été mûrie depuis octobre dernier et le moment était venu de passer à autre chose. J'ai quitté avec une certaine amertume et c'est tout à fait normal. On ne passe pas une partie de sa vie professionnelle dans un milieu aussi turbulent et attachant, sans y laisser une partie de soi.

Je vais oublier des noms et veuillez m'en excuser.

Merci à Benoît Groulx pour sa grande générosité et avoir partagé cette incommensurable passion pour le hockey. Benoît, « incommensurable », c'est pour toi.

Merci aussi à la grande famille des Olympiques de Gatineau. À Alain Sanscartier et à l'Intrepide de Gatineau. À Mario Lemery et Hockey Outaouais. À Richard Gravel et les milliers de jeunes fous du soccer.

Merci également à Phil Legault, des Sénateurs d'Ottawa. Sans oublier les pupitreurs de la salle de rédaction du *Droit*. À la prochaine.



Au profit du Hull-Volant et sa Fondation

469091

Tournoi de golf 75^e anniversaire Hull-Volant



Marcel Legris
Président d'honneur



Jean-Louis Garneau
Président d'honneur



À la mémoire de M. Marcel Fortin (10^e édition)
Journaliste sportif émérite du quotidien LeDroit

Date : Samedi, le 9 juin 2007
Endroit : Club de golf Kingsway, 1462, Chemin de la Montagne
Formule : 4 joueurs / meilleure balle, départ croisé

Inscription 75 \$ (golf et souper)
Membre du Kingsway 45 \$ (golf et souper)
Souper seulement 25 \$

Salle Père Arthur Guertin, 16 rue Bériault, secteur Hull

Boulevard

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE ÉQUIPE PARENT

LeDroit

Résidence de l'île

Centre Japonais de la Photo

IBS CAPITAL

URTECH

Desjardins Caisses secteur Hull

Gazifère

Kingsway Park

Marché Frais Market Fresh

TESCARAMENT

JEAN COUTU Pharmacie Michel Quesnel

EXPORT

PME INTER NOTAIRES

GINSBERG GINGRAS

La Direction et le Comité organisateur
Pour info : Hull-Volant 819 776-2006

Georges Bilodeau
rés. : 819 771-6117
André Fournier
rés. : 819 771-7658, cell. : 819 790-0900

Bienvenue à tous et à toutes



Benoît Groulx avec ÉCJ

Les Olympiques de Gatineau devront se priver de leur entraîneur-chef et gérant pendant la majeure partie de leur prochain camp d'entraînement.

Le Droit
sports@ledroit.com

Hockey-Canada a annoncé, hier soir, que Benoît Groulx avait été retenu afin de faire partie de l'équipe d'entraîneurs qui dirigera une formation canadienne composée de joueurs de moins de 20 ans contre une équipe nationale russe pour souligner le 35^e anniversaire de la Série du siècle.

L'entraîneur gatinois et son confrère Peter DeBoer, des Rangers de Kitchener, épauleront Brent Sutter qui agira à titre d'entraîneur-chef de l'équipe junior du Canada.

Benoît Groulx jubilait après avoir reçu la bonne nouvelle. «C'est un honneur de pouvoir représenter mon pays sur la scène internationale en dirigeant les meilleurs joueurs au pays. C'est une belle occasion de pouvoir me développer à titre d'entraîneurs en côtoyant Peter DeBoer et Brent Sutter, qui a déjà gagné la coupe Stanley, la coupe Memorial et deux médailles d'or avec l'équipe canadienne», a indiqué l'entraîneur, hier soir.

Selon Benoît Groulx, le niveau de hockey promet d'être élevé puisque l'initiative vient des Russes eux-mêmes. «Ils ne vont pas nous envoyer une équipe B. Ils vont vouloir gagner. Je suis content de pouvoir faire partie de cette expérience jamais vécue au niveau junior», a ajouté l'entraîneur qui ne cache pas son ambition de diriger l'équipe nationale junior un jour.

La composition de l'équipe n'a pas encore été annoncée, mais elle devrait essentiellement ressembler à la délégation d'Équipe Canada junior qui luttera pour l'obtention d'une autre médaille d'or au championnat du monde disputé pendant la période des Fêtes.

Benoît Groulx avait été invité par Hockey Canada à se rendre



ARCHIVES

Benoît Groulx se voit offrir un poste dont il est très fier.

au tournoi de la coupe Memorial à Vancouver la semaine dernière. Après avoir interviewé plusieurs candidats, les dirigeants du programme de hockey canadien ont choisi de renouveler le mandat des trois entraîneurs de l'équipe nationale junior de l'an dernier (Craig Hartsburg, Clément Jodoin, Curtis Hunt).

Dans un deuxième temps, elle a sélectionné le trio de Brent Sutter (Red Deer), Peter DeBoer (Kitchener) et Benoît Groulx pour s'occuper de la Série du siècle II. Comme en 1972, le Canada disputera huit parties contre les Russes. Les matches se tiendront entre le 19 août et le 9 septembre.

La série devrait débuter avec quatre parties en Russie avant de se transporter au Canada dans une seconde phase. Elle entre directement en conflit avec le camp d'entraînement des Olympiques de Gatineau qui s'amorcera le 13 août. Cependant, Benoît Groulx assure qu'il sera de retour à temps pour le lancement de la saison régulière.

Son assistant, Marc-André Dumont, occupera le poste d'entraîneur-chef par intérim. Il sera chargé de s'occuper des mouvements de personnel en compagnie du gouverneur Charles Henry pendant l'absence de Groulx.

Les Olympiques ouvriront leur prochaine saison en accueillant Rimouski

Le Droit

En attendant que leur nouvel amphithéâtre soit construit, les Olympiques de Gatineau seront de retour à l'aréna Robert-Guertin à compter du 14 septembre, alors que l'Océanic de Rimouski leur rendra visite pour le premier match du calendrier régulier de la saison 2007-2008 publié par la LHJMQ.

Les Olympiques auront deux

autres parties locales pour amorcer la campagne, soit des visites de Drummondville (16 septembre) et Québec (18), avant de disputer leur premier match à l'étranger le 21 septembre à Drummondville.

Le marathon de 70 parties, qui comporte une pause de 12 jours à Noël, se terminera avec deux parties en Abitibi, comme c'est devenu la tradition, les 14 et 16 mars 2008 à Rouyn-Noranda et Val-d'Or.

COUPE STANLEY 2007

Les partisans gardent la foi



«Tous les espoirs sont permis, mais la glace est mince. Quoiqu'il arrive, je décerne des étoiles à Emery et à Alfredson.»

— Alexandre Lafrance, de Gatineau.

NDLR: Jour décisif dans la finale de la coupe Stanley qui donne favoris les Ducks d'Anaheim face aux Sénateurs, *Le Droit* a saisi le pouls des partisans de l'équipe d'Ottawa. Résultat : même si le moral des troupes est faible, pas question de déjà plier l'échine. Autrement dit, il est encore permis de rêver...

Propos recueillis par Dominique La Haye



«J'ai confiance que les Sénateurs vont remporter le match. Il le faut et il y a encore de l'espoir pour la coupe Stanley. Ils ont travaillé tellement fort pour se rendre là.»

— Julie Gervais, de Gatineau.



«Ils vont gagner, c'est confirmé ! grâce au trio Alfredsson, Spezza et Heatley. Mais ils doivent se réveiller surtout Redden à la défense.»

— Jean-Guy Gervais, de Chelsea.



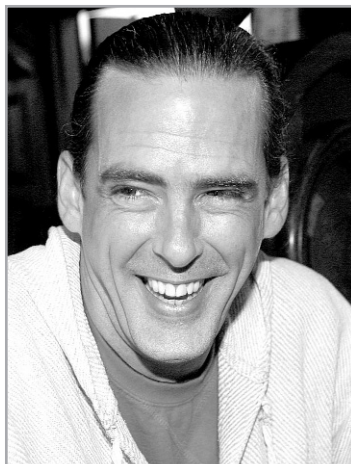
«Comme on dit : «Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini. Les chances sont minces, mais tout dépendra de la performance de l'équipe, d'une période à l'autre. C'est leur motivation qui va faire pencher la balance, malgré qu'on s'aperçoit que les joueurs de l'Ouest sont pas mal plus costauds que ceux de l'Est.»

— Daniel Fournier, de Gatineau.



«J'ai le sentiment qu'ils vont gagner le match, mais la coupe, j'en doute. Les joueurs ont montré des signes de fatigue dans les derniers matches, surtout à la 3^e période.»

— Anida Blais, de Sudbury



«Les Sénateurs sont en train de se faire manger la laine sur le dos. Ils ne vont pas gagner, car les Ducks sont trop forts. C'est une finale où s'opposent les deux gardiens et dans ce cas-ci, Emery n'a pas l'expérience de Giguère qui a perdu en finale contre les Devils en 2003.»

— Jeff Provençal, d'Ottawa.



«Les Sens ne sont pas assez puissants contre les «canards» qui ont l'expérience en finale. Mais les Sénateurs ont l'avantage d'avoir un coach qui a une grande expérience au hockey. Mais dans les buts, Anaheim mène avec Giguère.»

— Daniel Mazerolle, d'Ottawa.



«Je suis nerveuse pour le match. Je veux que les Sénateurs l'emportent, mais disons qu'ils ne m'ont pas impressionnée lundi soir. Les Ducks jouent bien, mais les Sens n'ont pas encore été au meilleur de leur forme.»

— Shauna Bradley, d'Ottawa.

COUPE STANLEY



Mike Fisher n'a vraiment rien à se reprocher

Mike Fisher est un des seuls joueurs qui a obtenu congé d'entraînement, hier, dans le camp des Sénateurs.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

«Il a travaillé très fort, depuis le début de la finale. Nous avons jugé qu'il méritait un petit répit», opinait Bryan Murray à cet effet.

Un congé, à la veille du match le plus important de l'année? Voilà qui en dit long.

Murray doit vraiment apprécier le rendement de son robuste centre à caractère défensif depuis le début de la finale. Il souhaitait que ses protégés sautent sur la patinoire du Honda Center en fin d'après-midi. Il voulait que les gars se délient les muscles après avoir passé une bonne partie de la journée à traverser le continent nord-américain en avion.

Il voulait aussi que les joueurs aient la chance de renouer avec l'hostile amphithéâtre des Ducks une dernière fois avant le match numéro cinq.

Fisher s'est pointé à l'aréna même s'il n'avait pas besoin de s'entraîner. C'était une grosse journée pour lui. Il a célébré

dans l'avion qui menait l'équipe en Californie son 27^e anniversaire de naissance.

C'est officiel. Il ne peut plus être considéré comme un jeune joueur. Il est désormais reconnu comme un vétéran.

Il se comporte certainement comme tel. Il doit être un des seuls joueurs d'Ottawa, sinon le seul, à ne pas avoir connu une baisse de régime depuis le début de la quatrième ronde des séries.

En plus, Fisher a distribué neuf mises en échec, lundi soir. Neuf.

Au cumulatif, les 17 autres patineurs qui ont enfilé le gilet rouge des Sénateurs en ont totalisé 21.

À eux trois, Jason Spezza, Peter Schaefer et Antoine Vermette ont livré neuf mises en échec... au cumulatif des trois dernières parties!

Lundi, Fisher a également décoché deux tirs vers le filet adverse durant la première période où les Sénateurs dominaient complètement leurs adversaires. Comme si ce n'était pas suffisant, il a dominé son équipe en remportant 11 des 19 mises en jeu dans lesquelles il a été impliqué.

Personne ne pourra jamais lui reprocher de ne pas avoir faim de gagner.

Fisher est aussi prévisible dans sa façon de se comporter à l'extérieur de la patinoire qu'il est constant sur la patinoire.

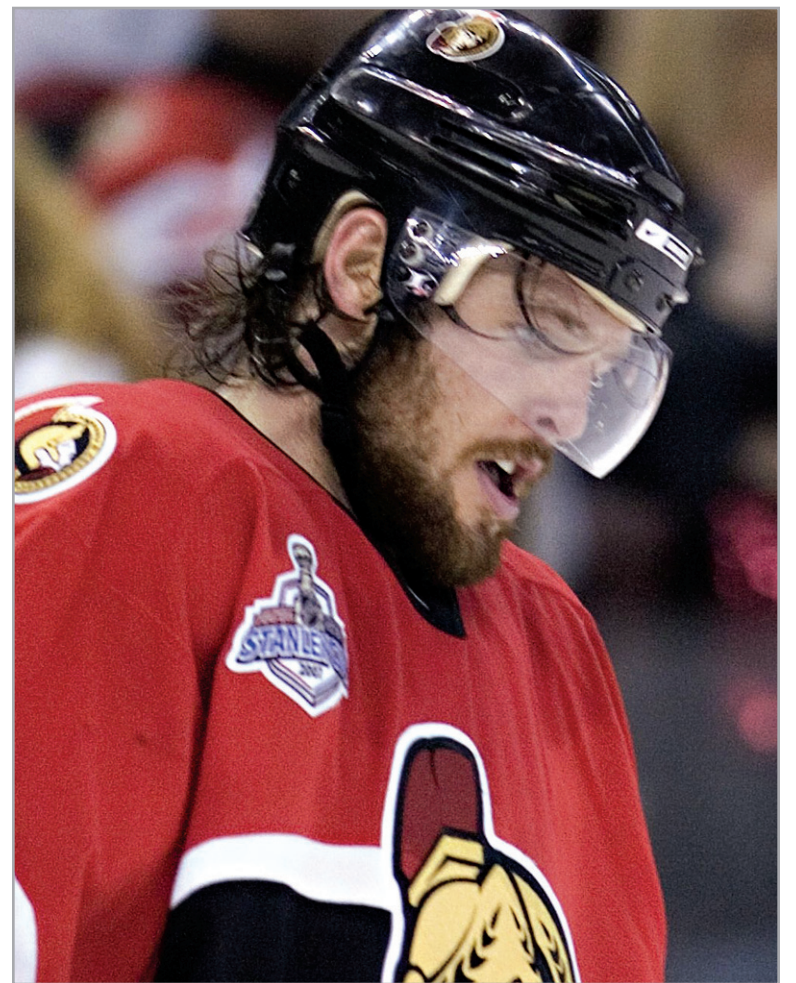
Sur un ton égal, le même qu'il utilise presque chaque jour depuis le début de sa carrière, il rend hommage à l'équipe qui est sur le point de remporter la coupe Stanley.

«Les Ducks travaillent fort. Il faut leur rendre hommage aussi.»

Sans s'emporter, il récite ensuite la recette que les Sénateurs devront appliquer s'ils veulent saisir la dernière chance qui s'offre à eux de renverser la vapeur.

«Nous ne pouvons pas penser à ce qui est survenu au cours des 65 dernières années. Nous devons nous concentrer sur Anaheim, sur les choses qui ont fonctionné pour nous jusqu'ici et sur celles que nous devons modifier. Il sera difficile de gagner à Anaheim, parce que les Ducks ont très bien joué là-bas.»

«Il faut débarquer dans leur aréna comme si nous étions en mission. Il faut être prêts à tout donner, sans jamais même penser une seconde à ce qui est survenu dans le passé. La seule chose qui compte, c'est de remporter des matches.»



Mike Fisher n'a rien à se reprocher dans la série contre les Ducks.

PRESSE CANADIENNE

Les Ducks se concentrent sur leur « concentration »

Les Ducks ont tourné la page sur leur troisième victoire de cette finale, ainsi que sur l'incident du tir frappé de Daniel Alfredsson en direction de Scott Niedermayer en fin de deuxième période du match de lundi.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Pour eux, tout ce qui compte, c'est finir le travail et remporter la coupe Stanley dès ce soir alors que le cinquième match sera présenté devant leurs partisans au Honda Center.

Mais il est faux de croire que l'incident, même si Alfredsson a déclaré qu'il n'avait pas fait exprès, n'a pas motivé les Ducks.

«Je sais que ça a définitivement touché une corde sensible dans notre club, a déclaré l'entraîneur-chef Randy Carlyle hier. Ce qui m'a le plus surpris, c'est que Scott Niedermayer est celui qui a dit à l'équipe de tourner la page. Ça montre son leadership. Il a senti qu'on courrait le risque de perdre notre concentration... Pourtant, c'est vers lui que la rondelle était dirigée. C'est le genre de chose qui est monumentale dans une situation de pression.»

Le principal intéressé ne voulait plus vraiment parler de cette histoire, ni ses coéquipiers les plus susceptibles de le venger, comme le robuste Brad May: «On veut se concentrer seule-

ment sur une chose, et c'est gagner le match (de ce soir). Il n'y a vraiment rien d'autre qui importe», a-t-il dit.

Comme Niedermayer est le seul Duck à avoir déjà remporté la coupe Stanley, ses coéquipiers qui n'y ont jamais touché, comme le vétéran Teemu Selanne, se méfient du danger de regarder trop loin en avant.

«Tout joueur de hockey a déjà rêvé de gagner la coupe et maintenant il ne nous manque qu'une victoire pour réaliser ce rêve, a-t-il noté. Mais il n'y a pas de pression supplémentaire qui vient avec ça. Tout ce qu'il faut faire, c'est rester concentré sur ce qu'on a à faire, la préparation mentale va être la clé pour demain (ce soir). Cette équipe a travaillé tellement fort pour se rendre jusqu'ici et elle ne veut pas manquer sa chance.»

Comme s'ils n'étaient pas déjà assez motivés d'en finir, les Ducks vont bénéficier du retour au jeu de Chris Pronger, qui a raté le quatrième match en raison de sa suspension pour avoir asséné un coup de coude à Dean McAmmond.

«On ne veut jamais perdre un joueur d'élite comme Chris Pronger, mais, en son absence, nous avons d'autres joueurs qui ont accepté plus de responsabilités, a souligné Carlyle. Maintenant il nous revient et on se sent bien. Mais il n'est qu'un membre de notre équipe. Tout ce qu'on veut, c'est qu'il joue comme Chris Pronger, qu'il joue son meilleur match.»

McAmmond a toujours mal à la tête

Dean McAmmond est incapable de se débarrasser des effets de sa commotion cérébrale.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

«Mon ordinateur interne n'a jamais été le plus puissant, mais c'est encore pire que d'habitude. J'ai comme l'impression de m'être débarrassé de mon service Internet haute vitesse pour ensuite me brancher sur une ligne téléphonique», expliquait-il, hier.

Le vétéran attaquant des Sénateurs trouvait le moyen de blaguer même s'il n'y avait rien de drôle dans son histoire.

Les raideurs au cou et les maux de tête qu'il ressent depuis la charge vicieuse dont il a été victime, samedi, pourraient bien le pousser à rater un deuxième match d'affilée.

McAmmond s'est entraîné sur la patinoire du Honda Center, hier. Il a participé à tous les exercices imposés par son entraîneur. Il a même été un des derniers joueurs à quitter la patinoire, en fin de journée.

«Nous allons prendre une déci-

sion avant la partie», soulignait Bryan Murray, hier.

Évidemment, le hockeyeur d'expérience veut jouer. Il a travaillé toute l'année pour en arriver là.

Qui plus est, son agresseur sera de retour au jeu. Après avoir purgé une suspension d'un match, Chris Pronger sera prêt à effectuer un retour au jeu.

«Les blessures à la tête sont bien mystérieuses, souligne de nouveau McAmmond. Il faut parfois faire preuve de patience. Je verrai bien comment je me sens avant la partie.»

En bref

Position défavorable

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Une seule équipe a réussi à remporter la coupe Stanley après s'être retrouvée dans une situation où elle tirait de l'arrière 3-1 dans la série finale. Depuis le jour où les Maple Leafs de Toronto ont fait le coup aux Red Wings de Détroit, en 1942, plusieurs ont essayé, mais personne n'y est parvenu. Les Sénateurs n'ont pas une très bonne fiche, non plus, dans les

séries où ils ont fait face à l'élimination à compter du match numéro cinq. C'est arrivé trois fois, depuis 1997, et ils ont subi la défaite chaque fois. Ils ont au moins réussi à se battre dans le passé. Durant la finale de l'Association de l'Est, en 2003, ils ont réussi à forcer l'issue d'un septième match avant de s'incliner devant les Devils du New Jersey.

Zone Rouge fermée

La direction des Sénateurs a

choisi de ne rien organiser à la Zone Rouge, ce soir, tandis que les Sénateurs tenteront de se battre pour leur survie au Honda Center d'Anaheim. La Place Banque Scotia accueillera pendant une soirée le chanteur Roger Waters, voilà pourquoi. Les fans qui souhaitent regarder le match en public peuvent toujours se rendre sur la rue Elgin, dans les bars du marché By, dans différents cinémas Cinéplex Odéon de la région ainsi que dans le stationnement du centre commercial Place d'Orléans.

COUPE STANLEY

Alfredsson est conscient de la difficulté

Daniel Alfredsson a mis 11 saisons et disputé 94 matches éliminatoires avant d'avoir la chance de participer à sa première finale de la coupe Stanley.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Si les Sénateurs d'Ottawa ratent leur chance cette fois, s'ils sont incapables de remporter trois matches consécutifs à compter de ce soir... recevra-t-il un jour une nouvelle occasion de remporter un championnat?

Le plus grand leader — et probablement le plus grand joueur — de l'histoire de l'équipe ne rajeunit pas. Il aura 35 ans l'hiver prochain.

D'ici trois, peut-être quatre ans, il ne sera plus considéré comme un joueur de premier plan. Deux ou trois années après cela, son passage dans la capitale canadienne ne sera plus qu'un souvenir.

Le temps commence à manquer. Lucide comme toujours, il parlait hier après-midi de la situation précaire dans laquelle se retrouve son équipe.

« Nous nous retrouvons dans une situation périlleuse, ça ne fait aucun doute. Peu de gens croient en nos chances de réussir. »

« Ça veut aussi dire que nous n'avons plus rien à perdre. Nous allons jouer pour forcer l'issue d'un match numéro six à la maison. Nous allons tout donner ce que nous pouvons et nous allons bien voir où ça va nous mener. »

Alfredsson s'est joint aux Sénateurs en 1995.

Les pires moments de la franchise étaient passés, les jeunes espoirs repêchés avec tant de soin par les dirigeants de l'organisation commençaient à grandir et à s'épanouir.

Un an plus tard, il participait avec sa formation aux séries éliminatoires pour la toute première fois.

Entre 1997 et 2006, il a pris le temps de mesurer à quel point il existe un énorme



Daniel Alfredsson, le capitaine des Sénateurs, qui s'étirait lors de l'entraînement de son équipe hier à Anaheim, est conscient de l'ampleur de la tâche qui attend son équipe pour gagner la coupe Stanley.

fossé entre 15 équipes qui se font éliminer entre avril et juin et celle qui retourne à la maison avec le gros trophée argenté.

C'est sans doute pourquoi il est apparu aussi bourru, hier. Lors d'une brève conférence de presse, après l'arrivée de l'équipe à Anaheim, il s'est montré, par moments, très irritable.

Il ne ressemblait pas vraiment au joueur très affable qu'on côtoie depuis plus d'une décennie, encore moins à celui qui s'était présenté devant les caméras et les micros parmi les premiers, immédiatement après la défaite lors du match numéro cinq.

Le capitaine a aussi été le plus honnête

des joueurs lors des entrevues d'après-match, lundi.

Tandis que ses jeunes coéquipiers remâchaient des clichés vieux comme le hockey, sans vraiment avoir l'air d'y croire, le vétéran reconnaissait ouvertement à quel point cette troisième défaite en quatre parties était douloureuse.

« Oui, c'est dur. Je suis certain que nous partirons vers la Californie dans quelques heures en laissant tout ça derrière nous pour aller de l'avant. La série n'est pas terminée et nous n'avons certainement pas le goût d'abandonner. Mais la défaite nous fait mal, sans l'ombre d'un doute. »

Le Suédois sait à quel point il sera difficile de remporter trois parties consécutives à compter d'aujourd'hui.

Après tout ce temps passé dans la LNH, il est en mesure d'apprécier le talent et la volonté de l'équipe qui se trouve en face de lui.

« C'est toujours une question de momentum, résumait-il, après le match de lundi soir. En première période, nous l'avons contrôlé. Nous les avons dominés complètement. Les rôles ont été complètement inversés en deuxième. Ce sont des choses qui sont susceptibles de survenir quand deux très bonnes équipes s'affrontent. »

Murray pourrait séparer sa grosse ligne

Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley auront-ils la chance de terminer le travail qu'ils ont commencé ?

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

À la veille de ce qui pourrait bien s'avérer le dernier match de la saison des Sénateurs, l'entraîneur-chef Bryan Murray jonglait avec la possibilité de séparer ses trois grosses vedettes.

Il l'a fait de façon épisodique, lundi soir, et ça s'est avéré fort payant.

Alfredsson a marqué un but grâce aux efforts de Peter Schaefer. Heatley a inscrit l'autre but des Sénateurs, avec la complicité de Patrick Eaves.

« Nos deux trios nous ont donné un but, mais il faudra trouver un moyen d'en faire encore mieux. Deux buts, c'est insuffisant quand l'autre équipe peut en marquer trois », reconnaît Heatley.

Murray a été très patient envers ses deux jeunes superstars jusqu'ici.

Il n'avait pas vraiment le choix. Ce sont Spezza et Heatley qui lui ont permis de

franchir les trois premières rondes.

Malgré tout ce qu'ils ont fait — ou ce qu'ils n'ont pas fait — dans la dernière semaine, ils continuent de trôner au sommet du classement des meilleurs marqueurs de la LNH en séries.

Les Ducks forment sans doute la meilleure équipe que les Sénateurs ont affrontée jusqu'ici ce printemps, mais l'entraîneur doit forcément penser que son duo dynamique peut dominer Chris Pronger, Scott Niedermayer et n'importe quel trio défensif du circuit, même celui qui est mené par l'excellent Samuel Pahlsson.

« Je ne serais pas vraiment capable d'expliquer pourquoi les joueurs des Ducks ont le dessus jusqu'à présent. Je sais qu'ils se comportent de façon très responsable, en défensive, contre eux. Par moments, ils les forcent à livrer une très dure bataille dans le fond du territoire. Notre trio offensif n'est pas fait pour cela. Il devrait normalement se concentrer sur son jeu tout en finesse », résume-t-il.

Les joueurs ne savent pas trop comment expliquer leurs récents déboires, mais ils aimeraient bien y trouver un remède.

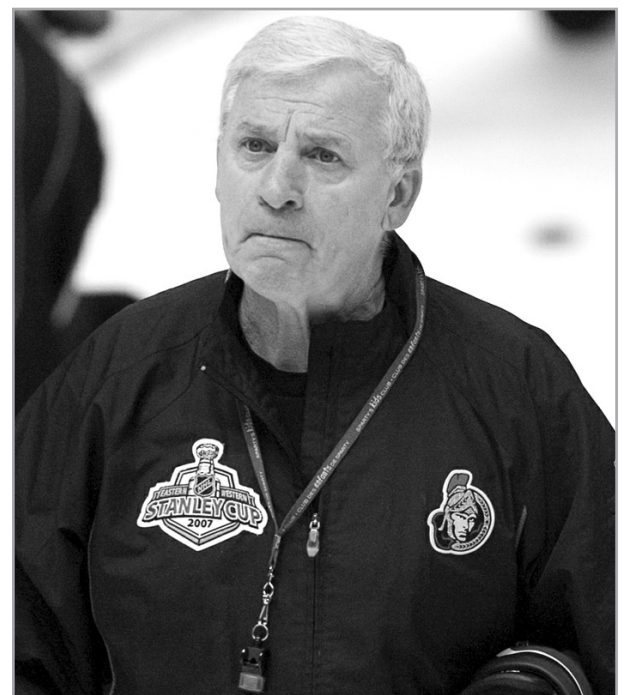
« Ils sont passés maîtres dans l'art de

congestionner la zone centrale. Ils nous attendent presque toujours à cinq. Ils attendent les revirements. Ils jouent bien défensivement », énumère Spezza.

« Ils font du bon boulot quand vient le temps de bloquer des lancers et ils ne nous laissent pas beaucoup de chances de marquer, mais ça ne constitue pas vraiment une excuse... »

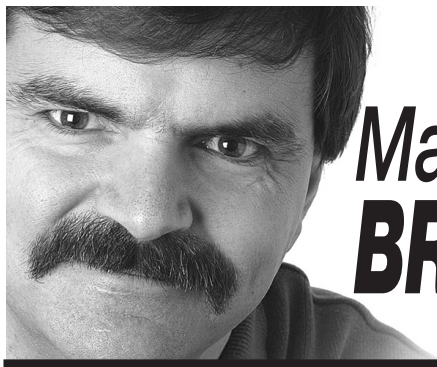
« Nous ne pouvons pas penser au passé. Nous ne pouvons pas nous préoccuper de l'histoire du hockey. Nous ne pouvons pas nous soucier des chances mathématiques. À compter de maintenant, il faut gagner un match à la fois. Pour l'instant, nous allons essayer de voler un match sur la route pour avoir la chance de revenir à la maison », ajoutait son ailier gauche et principal complice des deux dernières années.

« Ce n'est pas grand-chose, mais c'est un point de départ. »



Bryan Murray jonglait avec l'idée de séparer sa grosse ligne pour le cinquième match de la série, ce soir à Anaheim.

COUPE STANLEY



Marc BRASSARD

Téléphone: 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Il est toujours temps de rêver

ANAHEIM- La coupe Stanley va être dans la marre à canard — ou le Pond, surnom du Honda Center, si vous préférez — et le champagne, qui ne sera certes pas du Baby Duck, va être sur la glace.

Les Sénateurs pourront-ils «casser le party» des Ducks ce soir?

Évidemment qu'après trois revers par la marge d'un but, ils se disent que tout est encore possible dans cette série finale.

Depuis leur revers de 3-2 lundi soir, tous les clichés pour illustrer le fait qu'ils ont «le dos accusé au pied du mur», comme l'a dit Dany Heatley, y sont passés.

Ils n'étaient évidemment pas les seuls à recourir à ces fidèles formules toutes prêtes: même l'entraîneur des Ducks Randy Carlyle a parlé du sport comme «une entreprise où ce n'est jamais fini tant que ce n'est pas

vraiment fini», reprenant les paroles de l'immortel Yogi Berra.

Depuis qu'ils ont gagné lundi à Ottawa que Carlyle affirme que les siens devront jouer «leur meilleur match» contre un club qui va être «désespéré».

Comme par hasard, les Sénateurs parlent eux aussi de jouer leur «meilleur match».

«On ne l'a pas encore fait dans cette série», mentionnait hier le centre Mike Fisher, de loin le meilleur joueur des siens dans cette finale, en tout cas celui qui affiche le plus de détermination et de régularité.

Pourquoi pas? C'est la question à 30000\$ (la différence entre la prime versée aux gagnants ou aux perdants de la finale de championnat de la LNH), et elle semble torturer l'entraîneur-chef Bryan Murray.

«Nous essayons de compter des buts alors qu'il faut juste jouer. En regardant le vidéo, on prend toutes sortes de chances. Ils

créent toute leur attaque en profitant de nos erreurs parce que nous prenons des chances et ce n'est pas comme ça qu'on jouait lors des trois premières rondes, alors qu'on n'était pas conservateurs, mais on avait un troisième homme bien placé et nos défenseurs étaient bien placés», analysait Murray hier en débarquant en Californie.

Peut-être que les Sénateurs vont pouvoir profiter du fait que les Ducks pourraient avoir un surplus d'adrénaline en voulant profiter de cette chance de gagner la coupe devant leurs partisans, mais ce serait surprenant car Carlyle ne laisse pas ses joueurs regarder trop loin en avant.

«Ils vont planifier des 'partys', j'en suis certain, a ajouté Murray. C'est à nous d'accepter la responsabilité de bien jouer, de façon patiente et intelligente.»

Joueur intelligent, Antoine Vermette pensait la même chose que son patron. Et il sait qu'il est

possible de revenir dans une série quatre de sept pour l'emporter, ses Remparts de Québec (menés par Simon Gagné) l'avaient fait à sa première saison chez les juniors en 1999, comblant un déficit de 3-1 pour défaire l'Océanic de Rimouski en finale de conférence.

«La première chose, c'est d'y croire, et ensuite il faut jouer intelligemment, confiait-il. Et je sais que c'est un cliché, mais il faut y aller un match à la fois. Même qu'il faut gagner chacune de nos présences sur la glace.»

Alors que le rêve de petits gars des joueurs des Ducks est tellement près de se réaliser qu'ils ont l'impression de pouvoir y toucher, Vermette et les Sénateurs rêvent encore eux aussi.

«Moi, j'ai toujours rêvé de gagner la coupe en sept matches, et j'ai ma chance», a-t-il lancé avec un clin d'œil.

Tant qu'à rêver, aussi bien rêver en grand.

AUJOURD'HUI



Toujours en Floride

AP - TAMPA

Roger Clemens a poursuivi sa remise en forme au complexe des ligues mineures des Yankees de New York en prévision de son premier départ de la saison, samedi, contre les Pirates de Pittsburgh.

Le septuple gagnant du trophée Cy Young a effectué quelques lancers dans l'enclos d'exercice, hier, après avoir subi la veille un examen de résonance magnétique pour une blessure à l'aîne.

Le lanceur droitier, âgé de 44 ans, devait effectuer son premier départ, lundi dernier, à Chicago. Il s'est retiré lui-même de la formation,

samedi, parce qu'il ressentait une douleur à l'aîne. Clemens s'est infligé cette blessure à son premier départ dans les ligues mineures, le 28 mai dernier.

Giguère mériterait un deuxième trophée Conn-Smythe

Les Ducks étant à une victoire près de la coupe Stanley, la question de savoir qui mettra la main sur le trophée Conn-Smythe remis au joueur le plus utile des séries préoccupait bien du monde, hier.

Bien du monde, mais vraiment pas les Ducks.

«Je m'en fous pas mal et je pense que tous les gars ici s'en balancent aussi, disait le gardien Jean-Sébastien Giguère, hier, à son retour au Honda Center. Il y a plusieurs joueurs qui le méritent. Mais je le sais par expérience passée, ce n'est pas le trophée que vous voulez gagner de toute façon.»

Giguère avait remporté le titre en 2003 à l'issue de la finale que les Ducks avaient perdu en sept parties contre les Devils du New Jersey, devenant seulement le cinquième joueur d'une équipe qui s'était inclinée en finale à être élu par un vote des journalistes qui couvrent la finale.

«Je m'étais senti un peu mal de l'avoir gagné, ce n'est pas quelque chose que vous pouvez célébrer, ce serait égoïste de le faire dans la défaite», a-t-il ajouté.

Si les Ducks l'emportent ce soir et qu'il connaît une autre sortie solide comme lundi soir, alors qu'il a repoussé 12 des 13 tirs des Sénateurs en première période, Giguère pourrait bien gagner le trophée de nouveau, exploite

réussi par seulement cinq joueurs (Patrick Roy, le seul à l'avoir gagné trois fois), Wayne Gretzky, Bobby Orr, Mario Lemieux et Bernard Parent).

En fait, il risque de le gagner par défaut alors que les Ducks n'ont pas vraiment un de leurs piliers qui s'est distingué plus que les autres.

Ryan Getzlaf, avec 15 points, et Teemu Selanne, avec 14, sont leurs meilleurs compteurs, loin derrière les Heatley, Spezza et Alfredsson (22, 22 et 20, respectivement) qui ont connu trop de problèmes en finale pour aspirer au titre dans une cause perdante.

Chris Pronger, qui a 14 points, a perdu toute chance d'obtenir des votes avec la suspension qu'il a purgée pour son coup de coude à la tête de Dean McAmmond.

Il y a bien un mouvement pour que Samuel Pahlsson devienne le premier attaquant défensif depuis Bob Gainey en 1979 à être choisi, lui qui a aussi 11 points, dont deux buts gagnants. Scott Niedermayer (trois buts, 10 points) pourrait aussi mériter des votes pour son travail à la ligne bleue.

«Nous vivons selon le vieux proverbe 'un pour tous et tous pour un', a souligné l'entraîneur Randy Carlyle. Parfois ce n'est pas facile, mais nous avons réussi à établir une certaine constance dans notre éthique de travail en tant qu'équipe. Pour ce qui est de la reconnaissance des individus au sein de l'équipe, on



ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Ducks Jean-Sébastien Giguère pourrait bien décrocher son deuxième trophée Conn-Smythe en carrière.

laisse ça à d'autres personnes.»

Merci de l'aide, Randy. De mon côté, peut-être que je suis biaisé en tant que membre de la confrérie des gardiens, mais il me semble que le choix est clair: Jean-Sébastien Giguère

est le Duck qui mérite le Conn-Smythe, lui qui présente d'excellentes statistiques (moyenne de 1,97, pourcentage d'arrêts de ,925) et qui, surtout, effectue les gros arrêts au bon moment.

Tennis



Henin passe le KO à Serena Williams

PAGE 66

Hockey junior

Groulx choisi par ÉCJ

PAGE 68

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

Solde Solde Solde Solde de la fête des Pères

chez La-Z-Boy Furniture Galleries^{MD}

En cours
pour un
temps
limité
seulement!

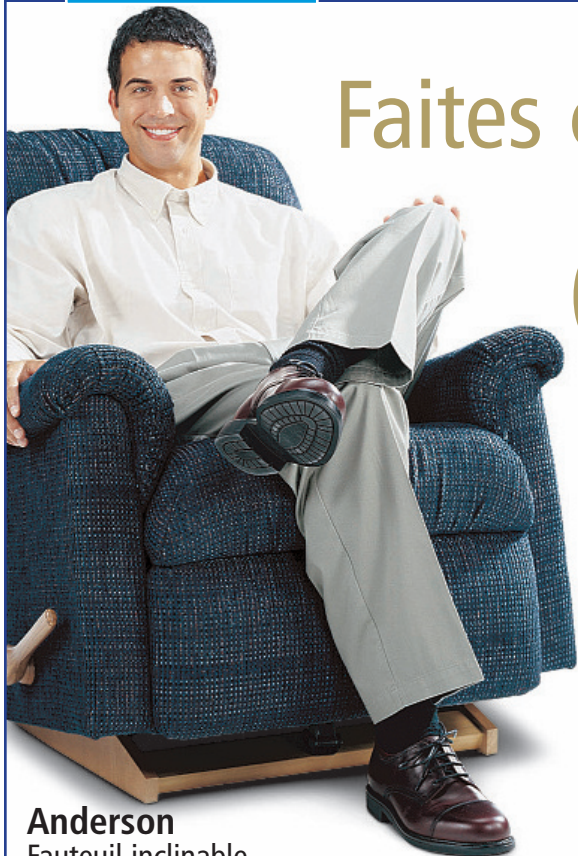


**NOS
INCLINABLES,
UNE CLASSE
À PART...**

Le Carmen, design contemporain. Incroyablement polyvalent! Offert en canapé, causeuse et fauteuil. Les sièges individuels existent en versions inclinable et fixe.

À compter de

1699\$



Faites cadeau du confort
à **papa**
et économisez



Ferguson
Fauteuil inclinable
à pieds hauts



Van Buren
Fauteuil inclinable en cuir
à pieds hauts



Grand Canyon
Fauteuil inclinable
berçant en cuir



Harbor Town
Fauteuil inclinable
berçant



Pinnacle
Fauteuil inclinable
berçant en cuir



Nicki
Fauteuil inclinable
berçant

Anderson
Fauteuil inclinable
berçant

fauteuils
à partir de
399\$



LA Z BOY
FURNITURE GALLERIES®

545, ch. Hunt Club Ouest
613-228-0100 1 877 231-1110

Service de décoration à domicile.
Informez-vous!

Angle Innes et Cyrville
613-749-0001 1 866 684-0561

FAUTEUILS INCLINABLES

CANAPÉS

FAUTEUILS

TABLES

LAMPES

TAPIS

ACCESSOIRES